

progrès dimanche

Au service des comtés: Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-
Kénogami-Lac-St-Jean-Lavolette-Roberval-Saguenay
Côte-Nord-Chibougamau-Chapais



15c

80e année — No 19

"LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNEE"

Dimanche, le 30 juin 1968

Cadavre découvert dans la Baie

(Voir en page 2)



Quand la caméra précède les événements! — C'est ce qui s'est produit le soir de l'arrivée du premier ministre Pierre Elliott Trudeau à l'aéroport de Bagotville, le 14 juin, lorsque le photographe Ellesen a saisi cette image qui représente aujourd'hui le contexte politique régional à Ottawa. Les trois vainqueurs du parti libéral - Marcel Lessard au Lac Saint-Jean, Paul Langlois dans Chicoutimi, et Gilles Marceau dans Lapointe - sont ici réunis avec leur chef.

A CHICOUTIMI

Le Centre de
formation
des maîtres
"sur le pavé"

(Page 15)

SOQUEM s'intéresse à l'uranium de St-Honoré

(Reportage, page 8)

Franchise octroyée à Chicoutimi

Renaissance du hockey senior
provincial dans la région

"PROGRES-DIMANCHE" ETAIT REPRESENTÉ À CETTE IMPORTANTE RÉUNION
(LIRE EN PAGE 82 ET 83)

ACCIDENTS ET
SAUVETAGES
NOMBREUX
DANS LA RÉGION

(Voir, page 3)

Un policier découvre un cadavre dans la Baie

(Par WALTER GAGNON)

Un homme âgé d'environ 58 ans, domicilié à Chicoutimi, M. Georges Roussel, a été trouvé sans vie sur le rivage, dans une anse, à une dizaine de milles de Bagotville, vers le cap Ouest, mardi dernier.



Le constable Marcel Duchaine de la Sûreté de Bagotville, a fait la macabre découverte dans une anse du Cap Ouest, à une dizaine de milles de Bagotville, alors qu'il poursuivait son entraînement en vue du marathon du Saguenay.

La marée montante a déposé le corps de la victime sur les rochers du rivage. La macabre découverte a été faite par un constable de la sûreté municipale de Bagotville, M. Marcel Duchaine, qui possède un chalet dans ce secteur, et qui poursuivait son entraînement en vue du marathon du Saguenay.

A un mille environ de son chalet, Marcel Duchaine longeait le rivage lorsqu'il aperçut une forme humaine étendue sur le sol rocaillieux. Il était près de 7 h. 15 du soir. Comme la marée était au baissant, le constable retourna à son chalet puis remonta en ville avec son automobile, où il avertit la Sûreté provinciale.

SIMPLE NOYADE

A première vue, on serait porté à croire à une simple noyade, qui remonterait, selon les constatations de Robert Gravel ambulantier de la maison Gravel & Fils, à une trentaine de jours. On a constaté que l'oeil gauche était arraché et que du sang apparaissait sur le visage. A part la carte d'identité, quelques papiers et la photographie d'une femme dans les 25 à 30 ans, le porte-monnaie de la victime était à sec.

DECES

Est décédée à St-Jean-Eudes, le 28 juin, à l'âge de 55 ans et 4 mois, Mme Gaspard Dumais, née Raymond Simard, du 17 St-Martin, à St-Jean-Eudes. La dépouille mortelle exposée au salon funéraire Aubin & Fils, avenue Montcalm. Les funérailles auront lieu demain, à 11 h. a.m., en l'église de St-Jean-Eudes. Inhumation au cimetière de St-François-Xavier.

L'agent Henri Gagné, de la Sûreté du Québec, trouva, dans l'une des poches du pantalon du noyé, les clés de contact d'automobile. Précisons que la victime était habillée au complet: bottines de travail, pantalon et gilet. Au premier coup d'oeil, soit en se basant sur le visage noirci et tuméfié du noyé, on a cru à un marin de race noire, mais l'hypothèse fut vite écartée en examinant les jambes, l'abdomen et les bras. Les papiers devaient, quelques minutes plus tard, confirmer l'identité de la victime.

TOMBE AU SAGUENAY?

Quelle est la cause exacte

de cette mort? Personne ne peut la définir, mais toutefois, d'après la Sûreté provinciale, c'est une simple noyade et l'enquête du coroner a classé l'affaire dans les cas de recherches. Il est tout de même curieux que la victime, un père de deux enfants, une fille de 20 ans et un fils de 16 ans, n'ait pas été portée disparue. En guise de réponse, on croyait M. Georges Roussel dans le bois. Il souffrait, dit-on d'une maladie de coeur et il est plausible de présumer qu'il soit tombé dans le Saguenay, on ne sait quel endroit, au moment d'une crise.

IL N'A PAS DORMI

Même si les policiers sont



La victime est ensuite embarquée dans la chaloupe pour le voyage de retour au quai de Bagotville. L'autre cliché nous fait voir la façon dont est disposé le cadavre.



L'agent Henri Gagné, de la Sûreté Provinciale, à gauche et M. Henri Simard cherchent les papiers d'identité sous l'oeil ahuri du jeune Chantal Morin, à droite tandis que le constable Marcel Duchaine observe la scène.

habitues à des situations délicates, embarrassantes, et pénibles parfois, la vue du cadavre qu'il a trouvé sur la rive est demeurée dans la mémoire du constable Marcel Duchaine. "Je n'ai presque pas dormi de la nuit, le visage de cet inconnu me revenant toujours en mémoire" de souligner le jeune policier.

La première embarcation, propriété de M. Ghislain Fortin, conduite par son jeune beau-frère Chantal Morin, arriva sur les lieux vers 20 h. 30. A son bord, avaient pris place l'agent de la P.P., M. Henri Gagné, un aide M. Henri Simard, chauffeur d'autobus de Chicoutimi, le constable Duchaine, le sergent Lucien Gagné de Port-Alfred, et le reporter de "Progrès Dimanche". Quelques minutes plus tard, la chaloupe de M. Laurent Harvey arrivait sur les lieux avec M. Robert Gravel, de l'entreprise funéraire Gravel & Fils, et le constable Jean-Guy Massicotte, de Bagotville.

Une foule de curieux attendait le retour des deux chaloupes, au quai de la Marina de la Baie, à Bagotville.

L'Hydro-Québec augmente sa puissance à 8,179,000 Kw

Du 1er janvier au 31 décembre 1967, la puissance installée de l'Hydro-Québec, est passée de 7,763,241 à 8,178,989 kilowatts, une augmentation de 5.4 pour cent, grâce à la mise en service de cinq groupes générateurs dans les centrales en construction, y compris une tranche de 150,000 kilowatts à la centrale thermique de Tracy, les derniers groupes des centrales de Manicouagan 2 et Manicouagan 3, sur la Côte-Nord et des deuxième et troisième groupes de la centrale du Rapide-des-Iles dans le nord-ouest du Québec. C'est ce que révèle le rapport annuel de l'Hydro rendu public par

le ministre des Richesses naturelles, M. Paul-E. Allard.

A la fin de l'année, il ne restait plus que 30,000 verges cubes de béton à mettre en place pour parachever le grand barrage à voûtes multiples de Manic 5.

progrès dimanche

donnent des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience

Pour de bons placements

APPELEZ

Maurice Côté

Tél.: 549-7151

(frais virés)



Commission Scolaire Régionale Lac-St-Jean 1er JUIN 1978

Ville de St-Félicien 1er JUIN 1978

Prix pour rapporter de

73 1/4 %

Maurice Côté

Conseiller en placements. Ex-député fédéral CHICOUTIMI

Vous serez les BIENVENUS chez les membres de



car c'est dans l'HARMONIE que vous serez ACCUEILLIS

Faites rénover vos vieux meubles

A notre atelier de rembourrage, nous pouvons rendre neufs vos vieux meubles tels que: Chesterfield, chaises, lazy-boy, aussi réparation de sièges de bicyclettes et d'auto-neige. Nous avons toujours un assortiment complet de tissus et cuir à prix de réduction. Nos années d'expérience sont votre meilleure garantie.

Nous pouvons vous accorder un plan de finance si vous le désirez.

Téléphonez dès aujourd'hui à: 543-3689 ou à notre représentant à: 543-6835

"Estimés gratuits"

L'ATELIER DE REMBOURRAGE JACQUES FOSTER



348, St-Emile Chicoutimi-Nord

POUR UN LOYAL SERVICE

Gérard Boutin

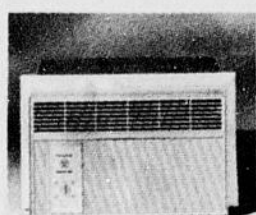
Assurance-vie — Rente de Retraite — Groupe — Expertise d'affaire et succession

Assurance-Vie LA PREVOYANCE

COMPAGNIE D'ASSURANCE

20, rue Brassard ST-FELICIEN, P. Q. Tél.: 679-1562

Jouissez du confort de l'air climatisé



Nos experts se feront un plaisir d'établir le climatiseur nécessaire à votre bureau ou magasin

Aussi à votre domicile.

LIVRAISON IMMEDIATE

L.B. ELECTRIQUE Inc.

Matériel électrique en gros 376, rue du Havre - 543-4888 - CHICOUTIMI, P.Q.



La semaine a été marquée de nombreuses tragédies

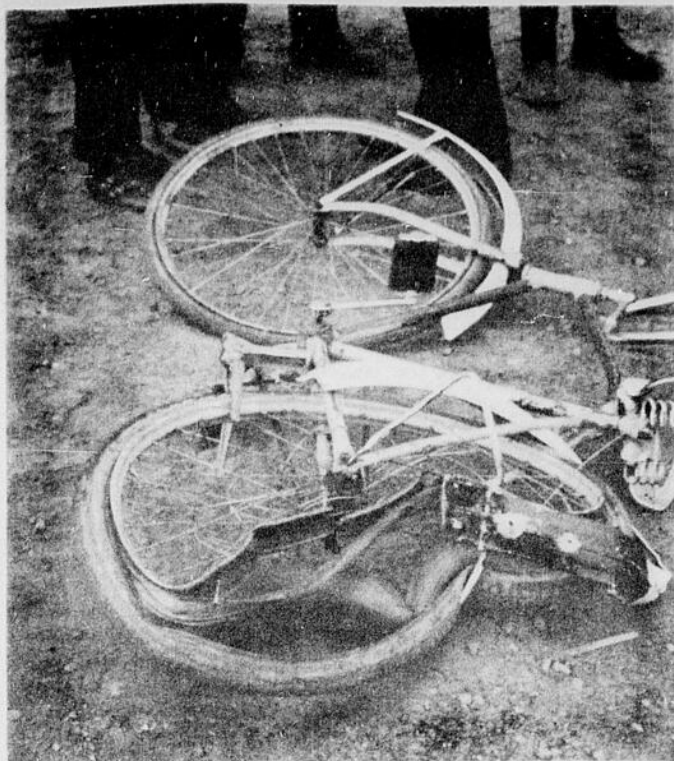
Une semaine tragique s'est abattue sur la région du Saguenay, causant plusieurs pertes de vie par le feu et par la route. La ville d'Arvida a été durement marquée lorsque deux enfants Gilles Gauthier 14 ans et Serge Belley 5 ans, demi-frères, fils de M. Ghyslain Belley d'Arvida qui circulaient en bicyclette ont été happés par une automobile conduite par M. Roger Juneau d'Arvida.

L'un des enfants a été tué sur le coup, tandis que le plus jeune succombait à l'Hôtel-Dieu de Jonquière, où les deux victimes ont été transportées.

Egalement, un homme a perdu la vie dans l'incendie d'une maison de trois étages à Kénogami.

Apparemment M. Léo Verreault, âgé de 35 ans se trouvait seul dans l'appartement et aurait succombé à l'apoplexie. Les trois familles jetées sur le pavé par l'incendie ont été secourues par le président de la Croix-Rouge, M. Yvon Poirier qui leur a procuré du linge, des meubles et de la nourriture.

À Laterrière, un jeune homme de 20 ans, Germain Munger, est décédé accidentellement lorsque le tracteur sur lequel il était assis versa; la victime se trouva coincée sous le véhicule et était déjà décédé à l'arrivée de l'ambulance. Le jeune Munger était le fils de M. Philippe Munger et de Mme Gertrude Collard de Laterrière.



C'EST SUR CETTE BICYCLETTE, que deux jeunes enfants d'Arvida ont été tués lors de l'accident survenu sur la route 16 A, non loin des entreprises Ludger Harvey, lorsqu'ils ont été happés par une automobile.

Sauvetages

Trois jeunes hommes de St-Nazaire, M. Bertrand Laforêt, Normand Bouchard et Jean-Paul Girard, ont été sauvés par les passants lorsque leur automobile, une chevrolet 1963, capota sur un pont et s'est engouffrée dans une rivière.

Un des jeunes hommes réussit à se dégager et à sortir du véhicule inondé, pour alerter les parents qui sortirent les deux autres occupants du véhicule. Une ambulance de la maison Gravel et Fils transporta les trois blessés à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi.

RESCAPE

M. Fernand Lavoie de Chicoutimi-Nord a été sauvé à la dernière minute à St-David de Falardeau hier soir, lorsque sa chaloupe coula dans un lac de l'endroit. M. Lavoie qui essayait de s'approcher du rivage depuis plus d'une heure et demie a finalement été rescapé par M. Léonce Bergeron de Bagotville et M. Lucien Fortin de Falardeau, qui l'ont repêché vers 7 heures hier soir.

5 personnes échappent à la mort par miracle

Une tragédie a failli se reproduire hier soir, entre St-Méthode et St-Félicien, lorsqu'une voiture décapotable de marque Meteor, conduite par M. Iréné Duchesnes, de Chapais, a fait une embardée spectaculaire, entraînant avec elle ses cinq occupants. L'automobile qui semblait, selon la police provinciale, rouler à grande vitesse a dérapé, cassant 11 poteaux de garde-fou et un poteau de téléphone et a arrêté sa course dans une rivière. Les cinq occupants sortirent miraculeusement indemnes de l'automobile, ne souffrant d'aucunes blessures visibles et en étant quittes pour la peur.

Le mauvais temps a été également la cause de multiples accidents mineurs dans tout le Saguenay-Lac-St-Jean. La ville d'Alma pour sa part signale cinq accrochages totalisant des dégâts matériels de \$2,500 dollars, et ne causant aucun blessé.

À Kénogami, un individu a provoqué un accident en endommageant deux véhicules stationnés et en s'enfuyant par la suite. Il fut cepen-

dant rejoint par la police municipale, qui l'arrêta sous l'inculpation d'incapacité de conduire.

À St-Jean-Eudes, un accident a fait un blessé lorsqu'une automobile fit une crevasse, entraînant le conducteur et son véhicule dans un dérapage de 400 pieds sur la chaussée.

À Rivière-du-Moulin, une jeune fille, Mlle Marjolène Tremblay, a été légèrement blessée lorsque son véhicule dérapa pour aller percuter contre une automobile et une maison privée.

À Mistassini, trois accidents ont marqué la fin de la soirée: le véhicule conduit par M. André Gauthier dérapa sur la route 55 et plongea dans le fossé. Egalement, un automobiliste poursuivi par la police provinciale a capoté dans un virage, en direction de Dolbeau, et a subi des blessures légères. Son véhicule est une perte complète.

Un citoyen de Ste-Hedwidge est sorti indemne d'un accident qui a failli lui causer la mort lorsque son camion

chargé de bois versa. La charge du véhicule écrasa la cabine, coincant l'homme dans son camion, mais ne lui causant cependant aucune blessure grave.

Rectification

Deux détails d'une nouvelle publiée dimanche dernier, sous le titre "Tout cautionnement refusé pour Landry", pouvaient constituer un préjudice quelconque dans le procès que le prévenu doit subir. À la requête de l'avocat de Landry, nous rectifions ici ces deux points.

Notre nouvelle disait que "le présumé assassin de Ernest Bergeron avait pénétré par effraction à l'intérieur de la bâtisse industrielle, d'où il semble s'être aussitôt enfui après son crime", et plus loin, que "Paul Landry, qui a volontairement causé la mort de sa victime, devra attendre en cellule l'heure du procès qui s'ouvrira à la session des Assises d'automne à Chicoutimi."

Il s'agit de faits non conformes à ce qui a été mis en preuve et qui risquent de laisser planer une présomption de culpabilité à l'égard de Paul Landry.



LE JEUNE MARTIN PEPIN, fils de M. et Mme Bertrand Pépin de Bagotville, pose avec deux petites bêtes amenées du Nouveau-Brunswick par M. Jeannot Pépin. À gauche, c'est un raton-laveur, et l'autre, un porc-épic buvant une bouteille de lait. Le propriétaire des deux animaux a l'intention d'en faire don au Zoo de St-Félicien.



LA PÉPINIÈRE de St-Ambroise connaîtra dès l'an prochain des développements importants. A gauche, près de 200,000 épinettes blanches viennent d'être repiquées. Le contremaître, M. André Desbiens, surveille attentivement la croissance de ces jeunes arbrisseaux. Au centre l'ingénieur forestier Pierre Bernatchez étudie les plans d'agrandissement de la pépinière. Enfin à droite, une vue d'ensemble des nouveaux terrains actuellement traités à l'engrais pour le repiquetage de nouveaux plants.

A la pépinière de St-Ambroise Sur une production de 700,000 plants, près de 270,000 ont servi au reboisement de St-Léon

(par Robin Bolduc)

L'immense étendue de nos forêts laisse croire bien trop souvent en une richesse naturelle inépuisable. Le bois pour le feu, la construction, l'ornementation, le papier et les produits synthétiques représente une valeur inestimable aux yeux des économistes et des industriels mais bien peu souvent à ceux de certains propriétaires.

Dans le but de remédier à une situation qui bien souvent frise la catastrophe, le ministère des Terres et Forêts a cru bon de créer depuis quelques années des pépinières à tous les points stratégiques de la province.

Mais bien peu souvent hélas l'on prend pas conscience de l'utilité de ces organismes et de ces hommes qui n'ont pour seul devoir, que de protéger ce que nous avons de plus précieux, nos forêts.

Parmi toutes les pépinières, celle de St-Ambroise attire l'attention par ses nouveaux développements et sa productivité. Dirigée, par le chef de district P. Alban Lapointe, et surveillée par l'ingénieur forestier Pierre Bernatchez et le contremaître M. André Desbiens, elle occupe présentement une superficie de 10 acres qu'elle triplera par ses nouveaux développements.

La préparation d'un nouveau sol favorable à la transplantation des centaines de milliers d'arbustes, pose un problème assez complexe. La tourbe est ajoutée au sol sablonneux pour donner plus de structure au sol tout en y ajoutant des engrais organiques. Par la suite on y incorpore des graines de sarazin jusqu'à leur floraison pour les enfouir ensuite dans le sol afin d'enrichir la terre.

La seconde étape débute dans les grandes pépinières telles que Berthierville et Grande Pyle par la préparation des semis à partir de graines menées à l'âge de 2 ans. Transporté à St-Ambroise par la suite dans d'autres pépinières provinciales, le plant est repiqué et conservé encore pendant 2 ans. Durant cette période, "des soins intensifs" sont appliqués au jeune plant afin de la préserver du manque d'eau,

contre les mauvaises herbes cependant se pratique toujours de la même façon, soit l'extraction manuelle.

L'on prévoit aussi l'utilisation dans les années à venir d'herbicides; d'ailleurs déjà ont débuté des expériences dans ce domaine.

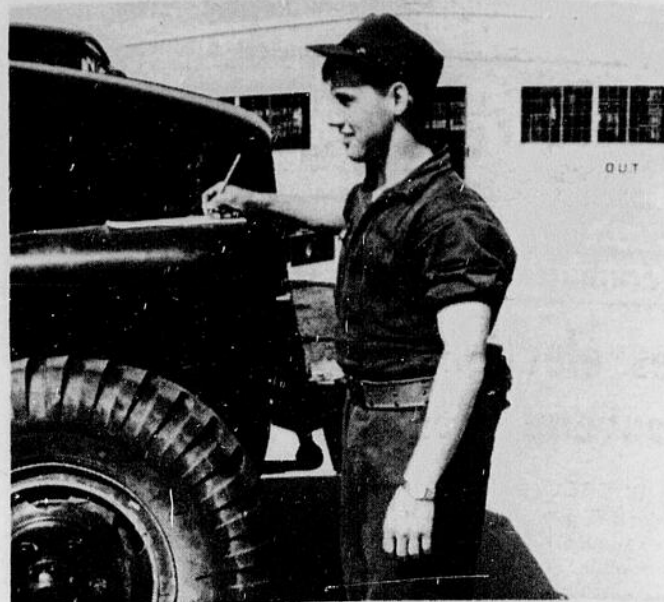
Quant aux insectes, ils ne sont pas à l'heure actuelle un problème majeur, toutefois, une surveillance étroite est pratiquée auprès d'eux.

Tout ce travail exige aux temps fort de l'année près de 70 hommes, soit à l'extraction ou la la plantation. La destination finale des plants après l'ensemencement et l'élevage est le reboisement des terrains défrichés afin de lutter contre l'érosion et de permettre de futurs développements industriels. Comme exemple, un projet de reboisement important a débuté cette année à St-Léon au Lac St-Jean, où près de 270,000 plants ont servi au reboisement des terrains vacants de la couronne par le ministère des Terres et Forêts. De cette façon, chaque année des plants sont octroyés à des propriétaires de lots privés, sur les recommandations d'un ingénieur forestier.

Par la suite le transport des plants et l'opération de la plantation elle-même est laissée aux soins du bénéficiaire.

De plus chacune de ces demandes de chaque année et ce par voie de résolutions, puisque les seuls organismes susceptibles de bénéficier d'octroies d'arbres d'ornementation, sont les corps publics et les associations sans buts lucratifs tels que villes, villages, municipalités, commissions scolaires, communautés religieuses, fabrique et quelque autres.

Avec ces données, il est facile de comprendre et d'apprécier le travail fait pour la préservation des forêts et surtout, le plus important est de bien comprendre qu'utiliser un boisé rationnellement est toujours payant pour celui qui sait comprendre que l'arbre est une valeur qui vaut la peine qu'on s'en occupe.



LES SOLDATS - Alain Jobin, âgé de 18 ans, fils de M. et Mme Laurent Jobin, 146, rue Sainte-Marie, Saint-Coeur-de-Marie, Jean Dorval, âgé de 18 ans, fils de M. et Mme Alphonse Dorval, 1451, 5e avenue, Port-Alfred, et François Roy, âgé de 18 ans, fils de M. et Mme Rolland Roy, 462, rue Pasteur, Jonquière, suivent actuellement un cours d'une durée de dix semaines à la Base des Forces canadiennes de Borden (Ontario), en vue d'acquies les connaissances nécessaires à la conduite des véhicules militaires.

Opinion des Proprios sur la division des quartiers

La Ligue des propriétaires de St-Félicien estime que le projet de règlement décrétant la division de la municipalité en deux quartiers est quelque peu prématuré et il peut être un peu rétrograde pour le conseil local de sanctionner de façon définitive ce règlement numéro 509.

En ramenant le nombre de quartiers à deux et en comparant les chiffres fournis par l'ingénieur, le premier avantage est la division à 5 pour cent près d'un nombre égal d'électeurs dans les quartiers nord et sud et la répartition de l'évaluation à 3 pour cent près pour chacun des quartiers proposés. Par ailleurs, cette formule

le conduit à deux options pour la représentation à l'échevinage. En énumérant chacun des trois échevins, la Ligue déclare qu'il existe la formule des six quartiers ce qui est à peu près la formule actuelle.

La seconde option est celle qui conduirait à la table du conseil les trois échevins qui auront obtenu le plus de votes dans chacun des deux quartiers. La Ligue croit que ce système engendra l'esprit de clocher et nuira à l'avancement.

Les directeurs de la Ligue à la suite de l'étude faite des différents aspects du projet sont d'avis qu'une étude plus approfondie doit être faite avant de poser un geste définitif.

**UN PARTICULIER OFFRE
A VENDRE UNE CHALOUPÉ
TURBO CRAFT en fibre de verre avec toit**
longueur 16' 6", moteur 175 forces, démarreur électrique, claxon à l'air, enregistreur de milles, R.P.M., indicateur à l'huile, température, gazoline et ampermètre, pompe électrique, ceintures de sécurité; projecteur ajustable par l'intérieur. Peut accommoder facilement six personnes. En plus, vous avez la chance d'obtenir la remorque à doubles roues avec bascule. Le tout d'une valeur régulière de \$7.686 pour \$2.595. FAUT VOIR !
Téls: 549-1280 ou 549-7634

LA PHARMACIE CHICOUTIMI ET LA PHARMACIE HAMEL ENR.

seront ouvertes le samedi et le dimanche tout l'été
pour services professionnels aux heures habituelles

SAMEDI SOIR: jusqu'à 9 heures.

SUR SEMAINES: les lundi, mardi et mercredi de
9 h a.m. à 9 h p.m.

JEUDI: jusqu'à 9.30 p.m. — **VENDREDI:** 10 h p.m.

DIMANCHE: Pharmacie Hamel, 9 h 30 a.m. à 12 h 15 —
Soir: 7 h à 8 h 30.
Pharmacie Chicoutimi, 1 h à 4 h p.m. —
Soir: 7 h à 8 h 30.



LA POLITIQUE PROVINCIALE

PAR: FELIX VALLEE



COURRIERISTE PARLEMENTAIRE A QUEBEC

Les élections fédérales: un nouveau front Québec-Ottawa

QUEBEC — Les dernières élections fédérales auront démontré que la population québécoise en général n'est pas sensibilisée au problème constitutionnel, contrairement à ce qu'on aurait pu croire. Les québécois ont voté pour un Canadien français à la personnalité indéniablement forte, qui a promis de régler tous les problèmes que confronte la société canadienne, mais sans préciser par quels moyens.

M. Trudeau a promis de créer une "société juste", de remettre l'économie sur pied et, par conséquent, d'éliminer le chômage. En plus de ce qu'on a qualifié de "trudeulâtrie", c'est peut-être ce qui explique son succès au Québec.

"ONE NATION"

Mais voilà. Sur le plan constitutionnel, il ne s'est pas démenti tout au long de la campagne. "ONE CANADA, ONE NATION", a-t-il répété d'un océan à l'autre, affirmant que ses vues constitutionnelles prévaudraient, c'est-à-dire qu'aucun privilège, ni statut particulier ne serait accordé à quelque province que ce soit. C'était et c'est la négation pure et simple des justes revendications de la nation canadienne française en matières constitutionnelle et fiscale. Ce que les Québécois n'ont pas compris eu voulu comprendre.

La majorité des Canadiens anglais ont par ailleurs voté pour le "ONE NATION", croyant que la thèse des deux nations causerait l'éclatement du Canada. La publicité libérale a d'ailleurs dénaturé à souhait cette thèse des deux nations dans les provinces anglophones et présenté M. Marcel Faribault comme un séparatiste ayant pour mission de fractionner le pays.

LES FORCES EN PRESENCE

Actuellement donc, la position du premier ministre du Canada est claire: la province de Québec n'a pas plus de droits qu'une autre. A Québec, le premier ministre Daniel Johnson affirme le contraire. Dans son message de félicitation à M. Trudeau, il a bien pris soin de préciser que le Québec est prêt à collaborer pour assurer le mieux-être des citoyens, la prospérité du pays et l'épanouissement des DEUX NATIONS qui le composent.

Dans ces conditions, il est fort probable que le dialogue de sourds entre Québec et Ottawa se continue, à moins que M. Trudeau ne mette de l'eau dans son vin. Quant au gouvernement de l'Union nationale, il ne saurait être question pour lui de reculer sur ses positions, de cesser de revendiquer les droits du Québec.

DIVISION DES LIBERAUX PROVINCIAUX

Quant aux députés libéraux provinciaux, ils sont encore divisés. A venir jusqu'à récemment, ils semblaient favoriser une forme de statut particulier pour le Québec. Mais une semaine avant les élections, ayant à leur tête MM. Pierre Laporte et Jean-Paul Lefebvre, une trentaine d'entre eux ont signé une déclaration pour appuyer M. Trudeau, tout en se défendant de partager sa théorie constitutionnelle. Aucun observateur n'a pris cette dénégation au sérieux.

On prévoit donc, à Québec, un affrontement majeur entre MM. Laporte et Lefebvre d'une part, et MM. Lesage, Gérin-Lajoie, Yves Michaud et quelques autres qui n'ont pas endossé ce document. Personne ne doute que particulièrement M. Lefebvre est un fédéraliste à tout crin et qu'il exerce un pouvoir d'entraînement sur certains de ses collègues.

D'ailleurs, un député libéral nous a confié que M. Lesage en aurait plein le dos de ces déclarations sur le plan constitutionnel et son ambition évidente.

Il est fort probable que le dénouement de cette crise aura lieu au congrès libéral de septembre alors que M. Gérin-Lajoie soumettra un document sur la constitution. Ce document pourrait non seulement être contesté, mais carrément rejeté, d'où une victoire de la faction adverse.

QU'ARRIVERA-T-IL?

Sur un autre plan, la prochaine conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité pourra nous fixer avec plus de précision sur les positions respectives du Québec et d'Ottawa. Nous assisterons peut-être alors à une détérioration des relations Québec-Ottawa et, par conséquent, à une recrudescence du sentiment nationaliste. L'Union nationale ne pourra en effet accepter, sans être taxée de duplicité, de reculer sur ses positions que d'aucuns qualifient déjà de timides. Il se peut même que M. Johnson prête alors une oreille plus attentive aux éléments jeunes et nettement plus nationalistes de son parti que la vieille-garde qui s'en tient à l'autonomisme d'antan.

De toute façon, il est certain que les prochains mois seront lourds de conséquences pour l'avenir du Québec et du Canada.



VOEUX PRONONCES EN AFRIQUE — Le frère Iréné Beaulieu, fils de M. Joseph Beaulieu, de Saint-Honoré, a prononcé récemment ses vœux perpétuels à Okono, au Cameroun, en présence de l'archevêque de Yaoundé, Mgr Jean Zoa. A cette occasion, le père du nouveau frère mariste s'est rendu en Afrique pour participer à cette cérémonie. Le frère Iréné Beaulieu, directeur du juvénat, apprécierait recevoir des disques pour distribuer aux petits Africains. On peut les faire parvenir à la maison paternelle située au rang 8 à Saint-Honoré.

A la CS de Chicoutimi

Rôle de perception homologué et taxe foncière fixée à \$1.56

La Commission des écoles catholiques de Chicoutimi a homologué cette semaine son rôle de perception pour 1967-68, bien que ses prévisions budgétaires ne soient pas acceptées définitivement.

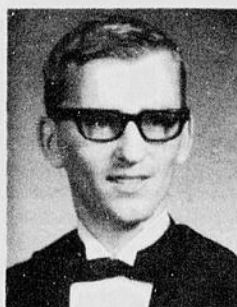
Selon les chiffres fournis par le secrétaire-trésorier M. Laurent Bilodeau, le total de l'évaluation imposable se chiffre par \$113,969,202, réparti comme suit: \$96,306,832 pour Chicoutimi; \$9,789,690 pour la Paroisse de Chicoutimi; et \$7,872,680 pour Rivière-du-Moulin.

Par la même occasion, la CS a fixé le taux de la taxe foncière scolaire à \$1.56 du \$100 d'évaluation, soit un sou de plus que l'année précédente. Cette légère majoration servira à défrayer le transport des écoliers le midi.

Les autorités scolaires de Chicoutimi n'ont pas voulu augmenter la taxe scolaire de \$0.25, tel que le demandait le ministère de l'Éducation, considérant surtout le fait que le budget n'est même pas encore analysé. Les fonctionnaires suggéraient que la CS charge une taxe assez élevée pour couvrir toutes les dépenses, même "non-admissibles", quitte à modifier son taux sur le

budget 1968-69. Un total de 9,200 comptes seront expédiés dans les prochains jours.

M. Maurice Brassard vient d'être désigné au poste de chef de la division de l'embauchage de la sécurité et du bien-être pour l'Hydro-Québec Saguenay.



M. Guy Harvey, fils de Albert Harvey, de Jonquière a obtenu sa licence en administration à l'université Laval à Québec. Il poursuivra ses études en vue de l'obtention d'une maîtrise M.B.A. à l'université de Sherbrooke.

"Monsieur A.J. McLaren, directeur général résidant de l'usine Kénogami, a fait part de la nomination de Monsieur J. Manuel au poste de surintendant de la production de cette usine.



Monsierr Yvon Martel a été choisi grand chevalier du Conseil 2756 des Chevaliers de Colomb de Jonquière. M. Léon Perreault agira comme député grand chevalier. Le nouveau conseil entend réaliser plusieurs projets importants au cours de l'année.

Votation, mardi, à Jonquière

Même s'il n'y a aucune lutte à la mairie et à deux sièges, MM. Napoléon Cantin Raymond Drapeau et Louis-René Harvey ayant été réélus lors de la présentation des candidats, les élections municipales soulèvent un grand intérêt à Jonquière.

C'est mardi que les 3,838 propriétaires de cette municipalité seront appelés à se prononcer sur le choix de quatre membres pour compléter le conseil.

Les candidats sont: au quartier nord, M. Jean-Pierre Dufour, qui fait la lutte au conseiller sortant M. Lucien Néron; au centre, M. Henri Vaillancourt, Pierre-Julien Martel et André Côté se font la lutte; au quartier ouest, M. Gilles Simard défendra son siège contre M. Yvon Dubé, et M. J.-J. Gauthier contre M. Rodolphe Roy; à l'est, M. Théodore Guay se présente contre M. Odilon Tessier, conseiller sortant de charge.

Les bureaux de scrutin seront établis à l'académie Saint-Jean-Baptiste (quartier nord), au couvent Notre-Dame-du-Rosaire (ouest), au couvent de l'Immaculée-Conception (est) et à l'école Saint-Michel (quartier centre).

Pas d'enquête Les citoyens du secteur ouest sont priés de noter qu'aucune enquête n'a été menée par notre journal sur l'issue éventuelle du scrutin.

Des adversaires d'un échevin sortant ont mené une enquête par téléphone dans les maisons du quartier, en disant qu'il s'agissait d'un sondage de "Progrès-Dimanche". Il s'agit évidemment de fausse représentation.

Programme chargé du député de Chicoutimi

Le programme du ministre des Affaires culturelles est encore très chargé pour la présente fin de semaine. Aujourd'hui, M. Tremblay doit se rendre au Camp musical de Saint-Jérôme, et demain il rencontre les autorités du Centre de formation des maîtres.

Dimanche dernier, l'honorable Jean-Noël Tremblay a présidé aux manifestations de la Saint-Jean-Baptiste, à Roberval, où il a fait un éloquent plaidoyer en faveur de la fierté des citoyens du Saguenay-Lac-St-Jean, surtout en ce qui concerne les français dans les enseignes commerciales qui, à son avis, nous font passer pour des assimilés.



Éditorial

ROCH DESGAGNE

Une formule syndicale qui peut assurer la stabilité de l'économie industrielle

Le président de la Fédération canadienne de la métallurgie et des mines, monsieur Adrien Plourde, annonçait récemment l'éventualité d'une participation plus active de l'élément syndical à la vie des entreprises. Cette formule, dont toutes les implications doivent être étudiées cette semaine, à Shawinigan, pourrait bien révolutionner, plus tôt qu'on ne le pense, le domaine des relations patronales-ouvrières, et jouer un rôle positif sur l'avenir et la sécurité des industries qui soutiennent l'économie de la région.

Le temps est bien révolu où les syndicats étaient reconnus comme des groupes de revendications à outrance. Bien qu'il ne faille pas trop se fier aux statistiques qui disent que le plus haut niveau de salaire se trouve dans la région économique de Chicoutimi, on peut reconnaître que nos travailleurs spécialisés ont atteint un niveau de conditions de travail très satisfaisant dans l'ensemble.

Une des formules qui seront considérées lors de la rencontre des représentants de 35.000 travailleurs des secteurs de l'aluminium, des garages, des chantiers maritimes des mines et des manufactures de produits chimiques, du 2 au 5 juillet, préconise que les syndicats d'une entreprise spécifique offrent à l'employeur d'étudier conjointement les problèmes qui confrontent cette industrie en particulier. L'idée des dirigeants de la fédération syndicale va même jusqu'à préconiser des mesures d'urgences comme la suspension temporaire des majorations de salaires, si une telle mesure est ju-

gée essentielle à la survie de l'entreprise.

Cette formule, si jamais elle fait son chemin dans les concepts des relations ouvrières, en est une preuve. L'entreprise ne peut pas se montrer réfractaire à de telles idées de partager avec ses dirigeants ouvriers l'analyse des difficultés et des réformes à appliquer. On l'a vu il y a quelques mois, quand l'Alcan d'Arvida et le Syndicat national de ses employés ont lancé une formule de répartition des tâches, résultat d'un travail commun.

De tels échanges et ententes entre les industriels et le monde ouvrier visent principalement à éloigner et même à éliminer le plus possible la menace de mises à pied programmées ou la fermeture d'industries. Le projet de la Fédération de la métallurgie et des mines va jusqu'à prôner des programmes d'étude menés conjointement par l'employeur et le mouvement syndical destinés à augmenter l'efficacité d'une industrie, et par voie de conséquence le mieux-être des travailleurs.

La thèse des dirigeants syndicaux est logique.

Elle aurait un effet bénéfique sur l'économie d'une région comme la nôtre, où l'économie est conditionnée par la grande industrie.

La formule pourrait également s'appliquer à la petite et à la moyenne entreprises, comme il en existe dans notre région, industries et commerces qui sont très sensibles aux moindres revers des marchés et aux coûts de production.

Des réformes s'imposent

Dans sa dernière édition, "Progrès-Dimanche" a mis l'accent sur certaines anomalies des listes électorales et de l'énumération des électeurs, inconvénients causés surtout par l'inattention et la négligence de personnes qui doivent dresser la liste préliminaire des électeurs. C'est un fait que beaucoup d'erreurs ont été relevées sur les listes électorales, erreurs qui ont occasionné un flot de plaintes, de la part des citoyens eux-mêmes et de la part des travailleurs politiques. Mais toutes ces récriminations furent faites à la dernière minute, au moment où même le président des élections ne peut rien changer à la situation.

L'article de notre journal mentionnait que ce problème était généralisé. On l'a

constaté au Lac Saint-Jean, également. Les journalistes qui suivaient le scrutin au bureau du président des élections de Chicoutimi, ont déploré une autre anomalie: un retard inexplicable dans la transmission des résultats d'une cinquantaine de bureaux de votations. Les officiers rapporteurs se "rapportaient" au comité libéral, à l'étage supérieur, se moquant de toute une population qui attendait les résultats.

Ces quelques exemples suffisent à démontrer la nécessité de réformer les règlements des élections, d'éliminer des procédés désuets et de la paparasserie, et d'éviter que la partisanerie politique s'infiltre jusque dans les rouages de la votation et de la compilation des votes.

Il ne faut pas défier le danger

Les bilans tragiques qui marquent déjà les premières semaines de la saison des vacances révèlent une grande vérité que beaucoup trop de personnes ignorent inconsciemment: il ne faut jamais se croire à l'abri de tous les dangers sur la route ou dans l'eau.

Notre indifférence — il faudrait dire plutôt notre in-

discipline caractéristique — nous porte instinctivement à défier le danger, à ignorer les indications de la route, à négliger les règles élémentaires de la sécurité sur l'eau. Nous agissons comme si ces conseils s'adressaient aux autres.

L'imprudence, la négligence, l'abus de confiance, la

témérité ou l'entêtement sont généralement les causes de tragédies sur nos routes. On se le dit à soi-même en voyant un accident, il y a eu imprudence. Réfléchissons donc et agissons de façon à ne pas défier le danger. C'est notre vie, celle des nôtres et des autres que nous protégerons ainsi.

L'histoire d'une victoire libérale dans Chicoutimi

Le député de Chicoutimi aux Communes, M. Paul Langlois, se sentira moins seul pour représenter la région, avec deux nouveaux collègues libéraux désignés par le raz-de-marée qui a littéralement balayé la région, comme la province et le pays, mardi dernier. Ces quelques images saisies par la caméra de "Progrès-Dimanche", au cours de la campagne électorale et le jour du scrutin, racontent, mieux que mille mots, l'histoire d'une victoire libérale dans le comté de Chicoutimi.



Un début de campagne relativement calme au centre paroissial Sacré-Coeur.



Les "thés" des dames libérales, animés par la visite de MM. Jean Marchand et Paul Langlois, ont certes contribué à ce succès.



L'ouragan "Trudeau" déferle sur Chicoutimi et la région, et en quelques heures, change complètement le cours de la campagne.



Puis c'est la victoire, dont les résultats arrivent avec peine dans une salle où sont entassés les journalistes et leurs collaborateurs.



Qui de tous les supporters d'un candidats est le plus fidèle et le plus sincère si ce n'est l'épouse elle-même. Madame Langlois et son fils ont été les premiers à féliciter le député de Chicoutimi à l'annonce de sa réélection.

progrès-dimanche
Chicoutimi: Janguere, Kenogami, Lac St-Jean, Roberval

"LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNEE"



Directeur-gérant: Gaston VACHON
Rédacteur en chef: Roch DESGAGNE

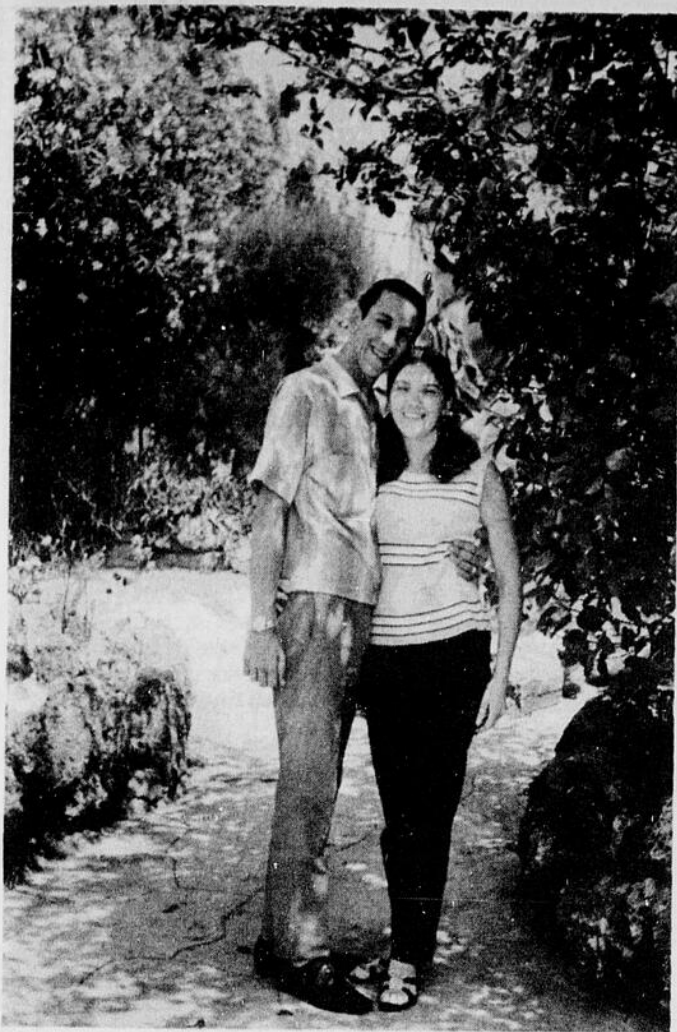
HEBDOMADAIRE PUBLIE LE DIMANCHE
IMPRIME PAR:
LE PROGRES DU SAGUENAY LIMITEE
Imprimeurs-Editeurs
Fondé en 1887

316 ave Labrecque — Chicoutimi
Tél.: 543-4474 — C.P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Prix de la copie 15¢. Abonnement: \$7.50, à l'étranger \$10.00.

Progrès-Dimanche ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner. Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



VOYAGE DE NOCES AUX BERMUDES — M. et Mme Jean-Marie Tchernoff, d'Arvida, durant leur voyage de noces sur une des merveilleuses îles des Bermudes. La mariée est la fille de M. et Mme Ludovic Dumont de Chicoutimi-Nord et le marié est le fils de M. et Mme Jean-Paul Tchernoff de Chicoutimi. Partis le 16 juin dernier, les nouveaux mariés sont arrivés hier, 29 juin.

Conflit syndical à Saint-Félicien

LE MAGASIN CONTINENTAL FERME

Le Magasin Continental de Saint-Félicien annonce la fermeture de son établissement "pour cause de conflit syndical".

"Nous sommes menacés d'une grève dans notre magasin depuis plusieurs jours. Dans notre désir de satisfaire autant que possible les demandes de nos employés et de faire régner la paix dans notre établissement, nous avons fait une tentative ultime de régler le conflit durant la journée du 22 juin dernier.", mentionne un communiqué de l'entreprise. A la suite d'une offre restée sans réponse, après deux délais pour obtenir une réponse de la partie syndicale, les administrateurs ont décidé de fermer l'établissement commercial pour une période indéfinie.

"Après tant d'efforts pour donner satisfaction à nos employés, pourquoi le syndicat ne veut-il pas en venir à une entente? Nous gardons un profond respect pour notre personnel et nous sommes toujours disposés à négocier de façon sincère dans le meilleur intérêt de tous.", conclut le communiqué du Magasin Continental de Saint-Félicien.

L'offre de l'employeur prévoyait une augmentation moyenne hebdomadaire de plus de 45% répartie sur trois ans, des congés maladie cumulatifs, ainsi que deux semaines de vacances après un an, et trois semaines après huit ans. De plus, la compagnie offrait une prime substantielle au moment de la signature de la convention.

Pour JUILLET et AOUT

Commençant samedi le 29 juin,
notre magasin sera fermé le
samedi à midi.

G. E. Ruelland & Fils

LTEE

96 est, rue Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

"OBSTRUCTION SYSTEMATIQUE" DIT LA PARTIE SYNDICALE

En communiquant, récemment, la décision prise le 17 juin par les employés du Magasin Continental de Saint-Félicien de rejeter les dernières offres patronales, le conseiller technique de la CSN M. Jean-Marie Ouellet, précisait que le conflit pourrait s'étendre également à quatre autres magasins Continental, à Kénogami, Alma, Dolbeau, et Roberval, dans les délais légaux de la négociation.

Le représentant syndical signale que les points

litigieux sont: les salaires, la rétroactivité, le régime syndical, les vacances, les congés maladie.

Le conseiller technique du syndicat accuse la partie patronale de faire de l'obstruction systématique avec son mécanisme de négociations, soit en confiant à cinq études légales différentes le soin de négocier et de représenter le siège social de la compagnie à Chicoutimi.

La partie syndicale, selon M. Ouellet, demeure disponible pour la négociation de façon intensive, et menace de faire intervenir les forces régionales de la CSN si la compagnie continue son obstruction.

LE VOICI ENFIN!

LE NOUVEL AQUASCOOTER À JET!



AUSSI ENJOUÉ QU'UN DAUPHIN!

Voici Sea-Doo... l'embarcation la plus amusante qui soit. Sea-Doo file sur l'eau à la vitesse de 25 m/h. Il course, élabousse, pirouette et chevauche les vagues comme un petit dieu marin. Sea-Doo est idéal pour la pêche à la cuiller, la plongée sous-marine ou un pique-nique en "eaux" inconnues. Le Sea-Doo est quasi-inchavirable, remarquablement manœuvrable. Sea-Doo tire sa puissance d'un moteur Rotax exclusif de 320 cc, et son élan d'un turbo-réacteur unique. Et parce qu'il n'a pas d'hélice, il se contente de trois pouces d'eau. Démarrez tout au bord de l'eau et venez atterrir sur la plage même! Sea-Doo, c'est le commencement d'un nouveau sport nautique. Son prix le rend très abordable...

SEULEMENT
\$995⁰⁰
PRIX DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ

sea-doo

Bombardier

L'AQUASCOOTER À JET-ESSAYEZ-LE AUJOURD'HUI

DEPOSITAIRES:

MARTEL AUTO LTEE
RTE ST-BRUNO
ALMA

TALBOT & POTVIN
LTEE
203 Boul. SACRE-COEUR
ST-FELICIE

MICHEL TREMBLAY
SPORT ENR.
882 Boul. St-Joseph
ROBERVAL

LEO AUTO LTEE
280 de l'Hôtel de ville
CHICOUTIMI

Garage Perron Inc.
701, 7e Avenue
DOLBEAU

BOULIANNE & FILS
ENR.
4 Boul. Chanoine Gaudreault
BAGOTVILLE

SPENCE SHELL
SERVICE
484 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE

SELON SOQUEM:

Saint-Honoré Zone très radioactive

(Par Félix VALLEE)

QUEBEC (DNC) — Le président de la Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM), M. Côme Carboneau, a confirmé hors de tout doute, devant le comité des régies gouvernementales, qu'il y a effectivement du minerai d'uranium à St-Honoré...et pas seulement de l'uranium, mais aussi d'autres métaux.

M. Carboneau a fait cette déclaration alors qu'il était interrogé par le député de Rouyn-Noranda, M. Antonio Flamand. Celui-ci s'intéresse particulièrement à cette question parce qu'il croit aux possibilités de la région, parce qu'il est originaire de St-Honoré et que sa famille y vit encore.

FORTE RADIOACTIVITE

A M. Flamand qui demandait si le forage effectué sur ce territoire l'an dernier avait donné des résultats, M. Carboneau a affirmé que les ingénieurs-géologues de SOQUEM avaient constaté une très forte radioactivité près du village de St-Honoré. Ce qui a fait dire, par la suite, au premier ministre Daniel Johnson, à la blague évidemment, qu'il se doutait depuis longtemps que le député de Rouyn était "radio-actif", faisant allusion à l'activité débordante de M. Flamand!

M. Carboneau a précisé, à la même occasion, que les recherches actuelles à

cet endroit ne concernaient par seulement l'uranium mais aussi d'autres métaux. Il n'a toutefois pas élaboré quant à ces autres métaux et, de notre côté, il nous a été impossible d'en savoir davantage.

EQUIPE

D'EXPLORATION

Depuis environ un mois et demi, seize hommes, sous la direction de l'ingénieur-géologue Richard Hardy, ont effectué de 90 à 100 milles de lignes pour permettre le passage des instruments de détection dans un prochain avenir. Ceci veut dire que tout le territoire borné au nord par St-David de Falardeau, à l'est par l'aéroport de St-Honoré, au sud

par le rang 4 de la paroisse St-Jean Vianney et à l'ouest jusqu'à environ 1 mille des limites de St-Honoré et de St-Ambroise, une superficie de 50 milles carrés est recouvert de ces lignes et de "claims" qui donnent une priorité d'exploitation à SOQUEM.

CARTE GEOPHYSIQUE

Avec une équipe de huit hommes, M. Hardy est à terminer la carte géophysique du territoire. Il s'agit de faire le relevé gravimétrique qui a pour but de déterminer la nature de la roche qui constitue le sous-sol et de savoir, par extrapolation, si la roche découverte en surface est

la même en creusant et jusqu'à quelle profondeur on la retrouve.

ETAT

DE LA DECOUVERTE

La principale difficulté qui empêche actuellement de porter un jugement précis sur cette découverte, c'est qu'on ne trouve à peu près pas de roches à la surface du sol. En plus de ralentir les recherches, cette difficulté augmente considérablement leur coût. La plus grande quantité de roches qu'on a pu étudier de façon significative ont été trouvées l'an dernier grâce au creusement de tranchée sur certains secteurs du territoire.

Par ailleurs, on a découvert jusqu'à maintenant de petites veines de carbonatite de deux à trois pouces de largeur. C'est cette roche qui contient des éléments radioactifs. L'une de ces veines a été découverte par accident, l'automne dernier, à environ trois milles de St-Honoré. Des employés du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation y creusant alors un puits artésien. En plus de l'uranium, le sel renferme aussi du thorium, élément radioactif mais de nature différente.

EXPLOITATION?

Quoiqu'il en soit, la découverte aurait de l'importance ou non selon la profondeur et la teneur du minerai radioactif de la masse principale qui se situerait dans le rang 8, à environ deux milles du village de St-Honoré, sur la route conduisant à St-Ambroise. Cette

masse principale a pu être localisée de façon assez précise par des relevés aéromagnétiques et radiométriques aériens effectués avant le début des travaux en cours. Il n'est donc pas possible pour le moment de prévoir une exploitation éventuelle tant qu'on n'aura pas procédé au forage de ce noyau principal pour en déterminer l'importance en étendue et en profondeur.

A ce sujet, une puissante foreuse effectuera des travaux de forage d'ici deux ou trois semaines, aussitôt que la carte géophysique sera terminée.

EXPECTATIVE

Quant à M. Hardy, il restera sur les lieux pour indiquer où forer, étudier la composition du minerai à partir des "carottes", l'épaisseur de la couche minéralogique intéressante, de même que la teneur radioactive des minéraux retirés.

Interrogé pour connaître son opinion sur toute l'affaire, M. Hardy nous a répondu: "Si on a dépensé autant d'argent pour effectuer ces recherches et si on se prépare à en dépenser encore plus, ça signifie qu'il y a quelque chose d'intéressant. Mais, a-t-il ajouté, il ne faut pas oublier que dans le domaine minier, des découvertes qui s'avèrent de prime abord très intéressantes tournent souvent en queues de poissons."

Il ne reste donc plus qu'à attendre le résultat des prochains travaux de forage pour en connaître davantage.

Cinquantenaire au Petit-Saguenay

A l'occasion du cinquantenaire de la paroisse St-François d'Assise de Petit-Saguenay, aujourd'hui diverses manifestations ont été organisées pour les paroissiens et les visiteurs.

Le programme se déroulera comme suit: cérémonie paroissiale et adoration du Saint-Sacrement, de 8h. à 9h.; défilé de la fanfare, à 9h. p.m. messe d'action de grâce chantée par Mgr Arthur Lévesque, représentant de S. E. Marius Paré; homélie par Mgr Victor Tremblay; banquet à la salle du couvent, à 6h. p.m.; concert par l'Harmonie de Kénogami, sous la direction de M. Robert McLean et nombreuses réjouissances populaires durant la soirée.

Fondée en 1918, cette paroisse compte aujourd'hui environ 1500 âmes. Saint-François d'Assise est une paroisse rurale en pleine expansion et bénéficiant de nombreux services.

On déplore cependant l'absence de médecin depuis le départ récent du docteur Jacques Gobeil, qui a donné sa démission afin de se spécialiser en chirurgie.

Les différentes manifestations du cinquantenaire ont été dirigées conjointement par les autorités municipales et religieuses, M. Jean-Marc Belzile, maire et M. l'abbé Philippe Fortin, curé.

L'année scolaire débutera plus tôt dans les CEGEP

La reprise des activités scolaires se fera plus tôt cette année dans tous les Collèges d'enseignement général et professionnel du Québec.

La direction générale de l'enseignement collégial du ministère de l'Éducation a en effet fixé la reprise des cours au mercredi, 4 septembre 1968.

Les directeurs des Services pédagogiques des 24 CEGEP du Québec qui ont pris part aux journées d'information tenues récemment à Montréal ont de plus

été informés d'autres modifications apportées au programme des activités académiques pour l'année 1968-1969. Le CEGEP de Jonquières était représenté à ces journées par le chef du secteur des humanités, M. Laurent Bouchard.

La première session de l'année académique débutera le 4 septembre pour se terminer le 17 janvier 1969.

Les examens auront lieu du 6 au 17 janvier. Les élèves bénéficieront par la suite d'un congé de 10 jours, soit jusqu'au 27 janvier, afin de permettre aux professeurs de corriger les examens, de faire parvenir les résultats et surtout de préparer la seconde session de l'année académique.

Cette dernière débutera le 27 janvier et se poursuivra jusqu'au 13 juin. Les cours se termineront le 31 mai tandis que les sessions d'examen se tiendront du 1er au 13 juin 1969. Les élèves profiteront de sept congés mobiles durant l'année, en plus de cinq congés durant la période de Pâques.

Conseillers en Administration et Financiers
Réorganiseurs d'Entreprises

P. E. LABERGE & ASSOCIÉS

(sur la COTE)
369 EST. RUE RACINE

CHICOUTIMI
TEL.: 543-4136

CONCORDAT — LIQUIDATION
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI

Placez votre confiance et vos comptes
en collections chez

Perception Régionale Enr.

45 Est. rue Racine Tél.: 549-7351 Chicoutimi

Le 2 juillet Quartier Ouest — Siège 2 — Jonquière VOTONS



RODOLPHE ROY

R egroupement
O bjectivité
D ialogue
O euvres sociales
L iberté
P ersonnalité
H onnêteté
E fficacité
R enouveau
O rganisation
"Y" sera là!
Le 2 juillet
Votons
Rodolphe Roy

174, Des Marquis — JONQUIERE
Quartier Ouest Siège 2

JONQUIERE



Jeaneau Prudent dit:
"Examinez bien le fond
avant d'entrer dans l'eau
et ne nagez jamais
seul."

Tous les modèles FORD '68 sont vendus aux prix suggérés par la
Compagnie FORD.

VOYEZ
Léonce Mercier
vendeur

Boul. Talbot - Tél.: 549-4466
CHICOUTIMI

LEGARE Auto
455, Hôtel-Dieu
Tél.: 543-4401

Simpsons-Sears

GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

LES 3 - 4 - 5 et 6 JUILLET

	seulement			REGULIER	POUR
1		SET DE CUISINE	27388	\$169.88	\$119.95
1	"	" " "	28297	105.00	\$88.95
1	"	FAUTEUIL	43181	39.77	\$29.95
4	"	"	43182	39.95	\$29.95
1	"	"	48048	71.95	\$57.95
1	"	ENSEMBLE SOFA, 2 pièces	51902	227.77	\$189.95
1	"	SET DE CHAMBRE	61072	184.98	\$154.95
1	"	LIT HOLLYWOOD	61078	70.00	\$54.95
1	"	LIT CONTINENTAL	75000	99.88	\$84.95
2	"	LAVEUSES AUTOMATIQUES	04607	\$264.95	\$244.95
1	"	" "	40070	209.95	\$189.95
2	"	" "	46070	279.95	\$259.95
1	"	SECHEUSE AUTOMATIQUE	89070	279.95	\$259.95
1	"	" "	97101	229.95	\$199.95
1	"	POMPE A JET CONVERTIBLE	28787	\$144.88	\$129.88
1	"	CABINET D'AISSANCE	94923	41.88	\$38.88
1	"	" "	94925	49.95	\$39.95
1	"	CABINET LAVABO	96667	21.95	\$18.95
1	"	MEUBLE COIFFEUSE	96787	49.88	\$39.88
1	"	REFRIGERATEUR	46840	\$249.95	\$199.95
1	"	"	46940	304.95	\$279.95
3	"	"	46970	319.95	\$289.95
2	"	"	46980	334.95	\$309.95
1	"	"	95120	209.95	\$189.95
1	"	CONGELATEUR	38227	254.95	\$234.95
1	"	PHONO - STEREO	00172	\$ 49.95	\$39.95
1	"	STEREO	18810	499.95	\$424.95
1	"	T.V. COULEUR	00710	899.00	\$799.00
1	"	" "	07101	999.00	\$899.00

13740 **T.V. PORTATIVE**
179.95 **\$149.99**

2 SEULEMENT — 92570
POELES ELECTRIQUES
259.98 **\$239.88**

4 SEULEMENT — 43070
LAVEUSES AUTOMATIQUES
269.95 **\$239.95**

1 SEULEMENT — 25070
LAVEUSE - ESSOREUSE
149.95 **\$129.95**

3 SEULEMENT — 26075
LAVEUSES - ESSOREUSES
ton cuivre — 184.95 **\$129.95**

6 SEULEMENT — 39227
CONGELATEURS
22 p.c. — 244.95 **\$219.95**

2 SEULEMENT — 39267
CONGELATEURS **\$239.95**
26 P.C. 264.95

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX, ETC. . . .

6 SEULEMENT
Chauffe-eau électrique
Cascade 40 gall 104.95 **\$84.88**

3 SEULEMENT — 37860
REFRIGERATEURS
339.95 **\$289.95**

3 SEULEMENT — 37960
REFRIGERATEURS
369.95 **\$329.95**

1 SEULEMENT — 37962
REFRIGERATEUR
ton cuivre — 389.95 **\$349.95**

2 SEULEMENT — 15810
TELEVISIONS CONSOLE
269.95 **\$249.95**

2 SEULEMENT — 16800
STEREOS - TELEVISIONS
449.95 **\$399.00**

RADIO TRANSISTOR
3 bandes 64.95 **\$39.88**

27 - 29 est, rue Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-2155

Ouvert de 9h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Vendredi: Jusqu'à 8 h. 45 p.m.



Le nouvel exécutif de la Chambre de Commerce de Jonquière: de gauche à droite, Roch Cantin, André Gagnon, Cyr Tremblay, Camil Gagné, président réélu pour un second terme, Paul Tremblay, Rénald Boily, qui demeure secrétaire exécutif. Selon M. Camil Gagné, la prochaine année devrait être exceptionnelle pour la Chambre. Les quatre autres directeurs sont MM. Maurice Gagnon, Jules Gagnon, Gilbert Gilbert et Maurice Pelletier.

La Chambre de Commerce de Jonquière demeure active, durant les vacances

La Chambre de Commerce a l'intention de poursuivre ses activités durant les vacances, même, si elles seront un peu moins intenses que durant la période normale.

Dans cette optique, le président réélu, M. Camil Gagné, réunissait la semaine dernière, le bureau exécutif, pour former les différentes commissions.

De nouveau en 1968-1969, la Chambre de Commerce de Jonquière s'occupera activement du regroupement municipal, elle tentera d'obtenir un déblocage vis-à-vis du projet d'aménagement touristique du Lac Kénogami, elle ouvrira une étude sur le stationnement, à sa-

voir au moyen d'un plan directeur, la situation actuelle du stationnement et de la circulation, et les possibilités sur les rues périphériques à St-Dominique.

A propos du regroupement, la Chambre organisera à l'automne, une journée d'études, colloque, sur le regroupement municipal. Elle invitera des spécialistes à venir entretenir les autorités municipales et scolaires du regroupement.

Un autre projet important de la Chambre, sera celui de la préparation d'un pamphlet industriel pour Jonquière et Kénogami. A ce sujet, M. Gilbert Gilbert, nouveau directeur, a été chargé d'entrer en contact avec la

Chambre de Kénogami, pour ouvrir des pourparlers susceptibles d'aboutir à la publication d'un pamphlet.

COMITES

Voici quels seront les responsables des divers comités qui auront mission de coordonner tout ce travail.

Projet du lac Kénogami: Camil Gagné; rénovation urbaine et plan directeur de stationnement, Jules Gagnon, ingénieur municipal; affaires municipales et colloque sur le regroupement, Paul Tremblay; activités sociales, Maurice Gagnon; projet de chemin de fer Saguenay-Sept-Iles, Cyr Tremblay; commissariat industriel, pamphlet et projet d'usine de compostage, Gilbert Gilbert. Mise sur pied du mouvement "Jeune Entreprise" Maurice Pelletier; projet d'un centre commercial dans le centre-ville de Jonquière, dans l'optique de la rénovation urbaine, Roch Cantin; de plus, Maurice Pelletier et Cyr Tremblay auront la responsabilité du recrutement qui débute maintenant.

Après quatorze séances de négociations, la Compagnie n'a pas daigné offrir au moins des conditions de travail et des salaires correspondant à ceux en vigueur chez les autres employés forestiers dans d'autres parties de la province.

Devant une attitude aussi négative, le Syndicat a décidé de recourir immédiatement à un conciliateur du Ministère du Travail.

Les négociateurs de la partie syndicale sont MM. Louis-Albert Duguay, Fernand Emond, maître Lucien Tremblay, Lionel Duguay et treize représentants des employés de bureau et des travailleurs forestiers.

Conciliation demandée par les travailleurs forestiers de la Consolidated Bathurst

Les négociations entre la Compagnie Consolidated Bathurst et le Syndicat des Travaillants forestiers du Saguenay-Lac St-Jean (U.C.C.) sont rendues au stade de la conciliation.

En effet, à la suite de quatorze séances de négociations, le Syndicat a décidé de recourir à la conciliation. Il a donc fait la demande d'un conciliateur du Ministère du Travail.

Ces négociations couvrent les employés de bureau de la Compagnie Consolidated Bathurst à Roberval de même que six cent cinquante travailleurs forestiers employés dans les districts de la Tranche, de Niocauba et Péribonka.

Province de Québec, District de Haute-Rive, Cour Provinciale No. 3030, demandeur HOTEL BAIE COMEAU vs demandeur LEGER MORRISSETTE. 777 rue Grandin, Chicoutimi.

Le 15ème jour de juillet 1968 à 4 heures et l'après-midi au domicile dudit défendeur au No. 777 rue Grandin à Chicoutimi district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

1 T.V. Dumont, cabinet; - 1 set de salon 2 morceaux; - 1 table de salon.
Conditions: Argent Comptant.
H.C.S. J.G. Boullane.
Avocats: Gervais & Sabourin
Baie Comeau.

Province of Quebec, District of Haute-Rive, Provincial Court No. 3030, plaintiff HOTEL BAIE COMEAU vs defendant LEGER MORRISSETTE. 777 rue Grandin, Chicoutimi.

On the 30th day of July 1968 at 4 p.m. at the domicile of the said defendant at No. 777 Grandin Street at Chicoutimi district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

1 T.V. Dumont; - 1 living room set 2 mex; - 1 living room table.

Terms: CASH.

Nouveaux organisateurs au festival du bleuet

Le Festival du Bleuet du lac St-Jean se tiendra les 9-10-11 août prochain. La nouvelle organisation de ce Festival a été confiée à M. Rosaire Desbiens, ex-organisateur des années 64-65, sous la direction de M. Azarias Brassard prés., Mme J. Edouard Hébert, vice-prés., M. Jules Bernier, sec., Mme Jos Beaulieu, MM. Jos Besson, Armand Duchesne, J.-Bte Villeneuve, Léonce Savard, Hilar Houde, directeurs.

L'organisation de cette année prévoit des activités d'envergure pendant ces trois jours de festivités, qui réuniront les populations du Saguenay-Lac-St-Jean et les visiteurs de l'extérieur.

Différentes activités sportives se dérouleront pendant ces trois jours, soit: concours de souche à la corde, tournoi régional de pétanque, course de bicyclette amateur pour jeunes et moins jeunes, course à pied, sans oublier ces concours si populaires que sont le portage de boîtes, dégustations, etc...

Les vaporisateurs chimiques font un beau travail quand il s'agit de contrôler les insectes et les mauvaises herbes, mais, attention aux yeux, dit l'Institut National Canadien pour les Aveugles.

S'il vous arrive un malheur, l'oeil doit être inondé immédiatement pour environ quinze minutes. Tenez la tête sous un robinet ou versez de l'eau fraîche dans l'oeil même, vous servant d'un verre ou d'un récipient. N'utilisez pas la petite coupe ordinairement destinée à cet usage. Dans le plus bref délai possible, faites examiner l'oeil par un spécialiste.



CITE DE CHICOUTIMI-NORD AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que la Revision du Rôle d'Évaluation de cette municipalité est complétée et déposée à mon bureau; et que le rôle restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant 30 jours qui suivent celui du présent avis. Et que le 5ème jour du mois d'août 1968, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'homologation de la dite revision du rôle d'évaluation.

Donné à Chicoutimi-Nord, ce 5ème jour du mois d'août 1968.

Par: JEAN-GUY BOUCHER
secrétaire-trésorier.

Nouvelles de Chibougamau

C'est le 2 juillet, de midi à 2 h qu'aura lieu la mise en nomination pour le siège rendu vacant au conseil municipal de Chibougamau à la suite du décès accidentel de M. Conrad Bergeron, échevin de cette municipalité. Si une élection est nécessaire, les propriétaires iront aux urnes le 8 juillet.

Terrains de jeux

Les terrains de jeux de Chibougamau connaîtront une activité fébrile au cours des deux prochains mois avec l'engagement de moniteurs et monitrices par les autorités municipales. Ainsi, Mlles Carole Lauzier, Ginette Potvin, Lucie Dufour et Claudie Dufour agiront comme monitrices. Pour sa part, Mlle Nicole Julien occupera le poste de sauveteur au Lac Gilman. M. Henri Sassine, directeur de l'éducation physique à l'école Vinette remplira la charge de moniteur en chef.

Protestation

La Chambre de Commerce de Chibougamau a adressé des protestations à la compagnie Gagnon Frères, de Roberval, concernant une possibilité d'exploitation des forêts domaniales autour du lac Chibougamau. La Chambre appuie ainsi le Conseil municipal qui ne partage pas les projets de cette Compagnie dont les fruits de cette exploitation iraient entièrement à la région du Lac St-Jean.

Incendie

Les flammes ont rasé de fond en comble le garage de M. Ulysse Marceau, situé sur le chemin Merrill à Chibougamau. Tout le matériel à l'intérieur de la bâtisse a été détruit. Les pompiers de Chibougamau en dépit d'efforts soutenus n'ont pu épargner la construction. Les dommages sont estimés à plus de \$5,000.00. La cause de l'incendie demeure inconnue pour le moment.



LA JC DE CHICOUTIMI a délégué son président M. Gaston Bergeron, et le président de la dernière année M. Marc-Aurèle Gauthier, au congrès national des Jeunes Chambres, qui se tiendra à Hull, en fin de semaine prochaine. Ils seront accompagnés de quelques autres membres de la Jeune Chambre locale.

Votons YVON DUBE



Pour
l'avancement
de notre cité

Dans le
Quartier-Ouest,
siège No 1

- Un jeune homme dynamique
- Un jeune homme sincère
- Un jeune homme disposé à donner le meilleur de lui-même
- Un jeune homme actif dans tous les milieux sociaux.

SES PREOCCUPATIONS:

- Le regroupement des services avec les cités voisines
 - Assemblée du conseil le soir
 - Même privilège au quartier des vétérans
 - Importance capitale pour le parc industriel.
- Le 2 juillet prochain, un candidat nouveau, un jeune administrateur sérieux, avec le désir de bien servir ses contribuables.

Votons tous pour un nouveau conseiller
Votons YVON DUBE
YVON DUBE, 131 PANET

Le vandalisme répandu à Alma

Le vandalisme a malheureusement encore sa place sur les propriétés publiques.

Ainsi, le stad de baseball d'Alma a reçu, quinze jours après les travaux saisonniers, la visite de malfaiteurs qui ont profité de la nuit

pour faire des dégâts évalués à près de \$500. Pourtant, les bris causés par l'usure, les intempéries, les accidents de toutes sortes représentent d'assez lourds montants à absorber pour l'administration publique sans que l'adminis-

tré laisse ajouter à ce montants des sommes uniquement dues à l'action des vandales. D'ailleurs, sur les terrains de tennis, des buvettes nouvellement installées reçurent des coups que savent si bien distribuer les malappris.

On évalue à plus de \$10,000 par années les frais encourus par le service des parcs et récréation en ce qui a trait aux réparations de dommages causés volontairement.

En fait, le respect que l'on ne donne pas au bien public, on ne le réserve pas davantage à la tranquillité publique. Ainsi les fêtards tardifs veulent battre un gardien de plage qui fait son devoir de surveillance.

S.O.S.

Enfin, une seule de ces attitudes prise en elle-même est négligeable, mais l'ensemble crée un climat qui amène bien des responsables à se poser des questions sur le bien-fondé de leur action. Et ils disent: "Si au moins la population nous aidait en essayant de prévenir le

bris et le désordre, en apportant sa collaboration quand elle a été témoin d'un bris volontaire. En somme, c'est elle qui paie...

M. Almas Simard avait vu juste

M. Almas Simard, du 34 rue Parent, à Mistassini, est le gagnant du concours lancé dimanche dernier par "Progrès-Dimanche" pour déterminer si les lecteurs ont du flair en politique. Il s'agissait de déterminer, aussi justement que possible, les résultats des élections fédérales sur le plan national et régional.

Trois autres personnes avaient données les résultats d'une façon assez précise. M. Simard, dont le nom a été pigé parmi les quatre meilleurs participants, gagne un ouvre-boîte électrique de marque Hoover.

Cimetières d'autos et dépotoirs désormais entourés d'une clôture

Les cimetières d'autos et les dépotoirs visibles le long des routes entretenues par le ministère de la Voirie du Québec devront dorénavant être entourés d'une clôture dont le niveau supérieur sera d'au moins huit pieds au-dessus du terrain naturel, et le niveau inférieur d'une hauteur d'au plus un pied.

Tel est le principal article d'un règlement que le gouvernement vient d'édicter, par l'arrêté ministériel no 1729, en date du 11 juin. Ce règlement, proposé par le ministre de la Voirie, M. Fernand-J. Lafontaine, a été adopté en vertu de l'article 25c de la loi de la Voirie concernant les dépotoirs. Il permettra de dissimuler au public voyageur les laideurs que l'on voit souvent aux abords des routes du Québec.

VOYAGE GROUPE

par autobus
SEJOUR A
ATLANTIC-CITY

le Miami des mois d'été
avec 2 jours à New-York.
Du 13 juillet au 21 juillet
9 jours

Hôtel et transport
par autobus.

Pour seulement \$139
avec guide.

Niagara - Détroit
Chicago
11 jours

30 juillet au 10 août
HOTEL ET VOYAGE
Pour seulement \$175
avec guide.

Votre guide pour ces
voyages sera

M. J. G. GIASSON
Pour réservations et
informations

Tél.: 543-3158

CHICOUTIMI, P. Q.

CANADA

BUREAU

VOYAGES

TRAVEL

BUREAU

J. G. GIASSON

CHICOUTIMI



A PROXIMITE D'UN TERRAIN DE TENNIS, un garçon étanche sa soif à un abreuvoir qui a subi le passage de vandales.



UN GARDIEN de plage a recours à un bâton de baseball pour assurer sa sécurité.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

M. L. B.

Une compagnie Internationale est à la recherche de deux jeunes hommes sérieux et travailleurs, âgés de plus de 21 ans et possédant une automobile, pour travailler dans la vente. Les territoires libres sont: ROBERVAL et ALMA.

Pour information, veuillez écrire
à C.P. 221 Arvida



CHICOUTIMI CHRYSLER LTEE a inauguré officiellement ses locaux situés boulevard Talbot à Chicoutimi, jeudi. Le curé de N.-D.-de-Grâces, M. l'abbé Maurice Lévesque, a présidé la manifestation, en compagnie de MM. François Simard, à gauche, président de Chicoutimi Chrysler Ltée, et Marcel Claveau, représentant du conseil municipal.



Après trois ans de durs labeurs et d'efforts constants pour justifier la confiance que mes concitoyens avaient mise en moi en me choisissant comme leur député fédéral, je suis très heureux du renouvellement de mandat qu'ils viennent de m'accorder et je leur exprime ma profonde gratitude.

Une telle victoire ne peut être l'oeuvre d'une seule personne toutefois et je dois attribuer une grande partie de cet éclatant succès à tous ceux qui y ont contribué de près ou de loin. Mes meilleurs remerciements aux organisateurs (masculins et féminins) de cette campagne qui fut menée avec une dignité remarquable; aux collaborateurs qui m'ont si brillamment secondé avant le scrutin; au personnel de notre bureau qui n'a jamais compté les heures ni son dévouement pour assurer la victoire; à tous ceux qui ont si généreusement coopéré le jour de la votation; enfin un reconnaissant merci aux personnes qui, tout en besognant dans l'ombre, n'en ont pas moins largement contribué au succès commun.

Comme au cours des trois dernières années, tous les efforts de votre représentant à Ottawa convergeront vers le rayonnement du comté de Chicoutimi sur la scène fédérale. Aucune question ne lui restera indifférente et sa seule préoccupation sera de continuer de toujours bien mériter de ses concitoyens.

Encore une fois, ma plus sincère gratitude vous est assurée et tout mon temps sera consacré à justifier la confiance que vous venez de me manifester.

PAUL LANGLOIS
Député de Chicoutimi

Il existe encore 175 ponts couverts dans la province

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche vient de mettre à jour et de rééditer son répertoire des ponts couverts. On n'ignore pas que de nombreux amateurs de photographie s'intéressent vivement à ces ouvrages, car ceux-ci se profilent souvent sur des décors bucoliques d'un grand attrait.

L'édition de 1968 comporte 175 ponts couverts situés un peu partout sur le territoire. Dans chaque cas, on indique le nom du cours d'eau, celui de la localité la plus rapprochée, le numéro du chemin vicinal ou du rang qui y conduit, de même que le numéro des lots du cadastre et la longueur de l'ouvrage.

Le plus long des ponts couverts du Québec franchit la Chaudière, à Notre-Dame-de-la-Providence (Beauce); il mesure 495 pieds. Viennent ensuite deux ponts sur la Lièvre, dans le comté de Papineau: l'un à Bowman (434 pieds) et l'autre à Notre-Dame-du-Laus (426 pieds). Au quatrième rang s'inscrit celui de la rivière Coulonge à Fort-Coulonge (Pontiac; 423 pieds).

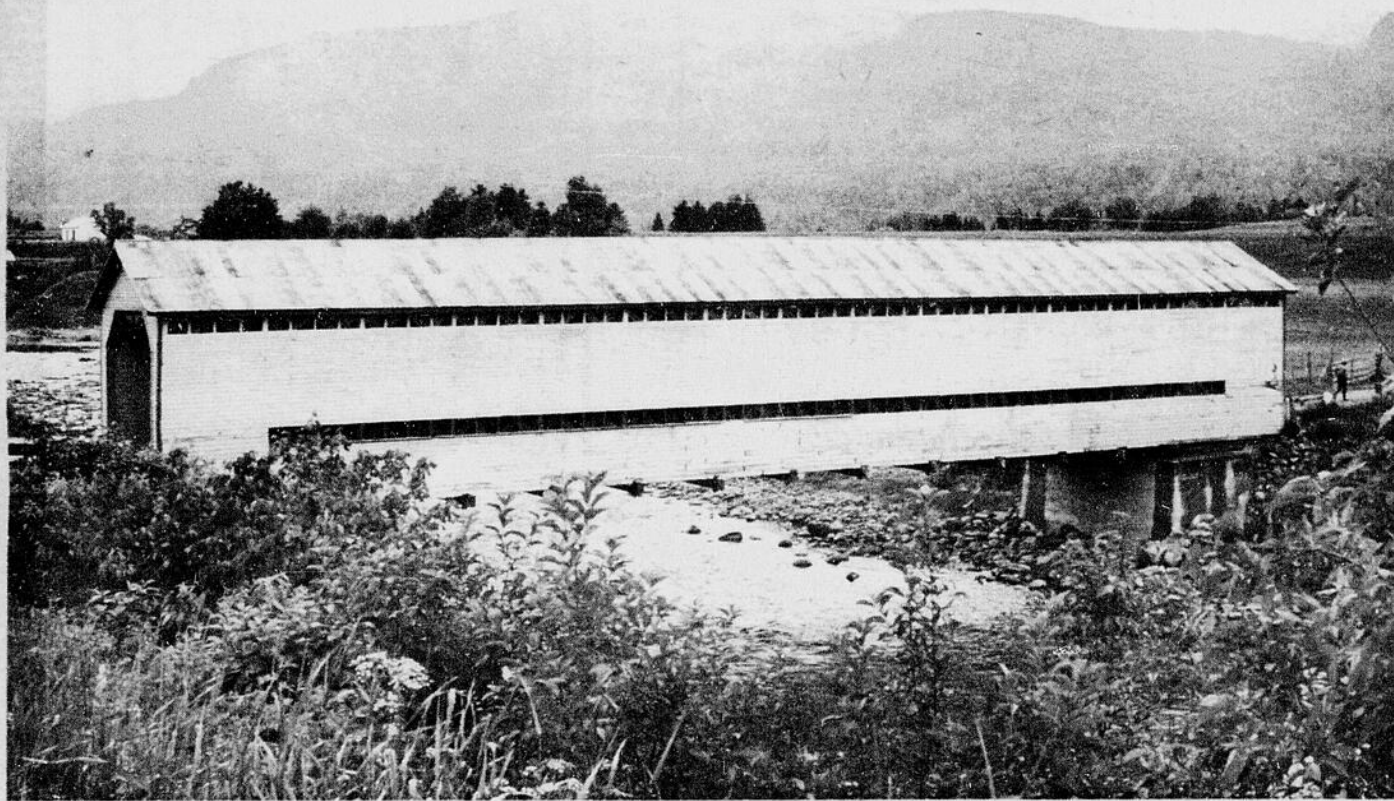
C'est la localité de Saint-Armand-Ouest (Missisquoi), qui possède le plus court des ponts couverts: il mesure 48 pieds et franchit un cours d'eau connu sous le nom de "Great Creek".

"Même les citoyens du Québec, a souligné M. Gabriel Loubier, sont fort étonnés quand on leur dit qu'il subsiste encore 175 ponts couverts.

C'est qu'on rencontre généralement ces ponts au hasard des routes non numérotées, à une certaine distance des voies de grande communication. Nous croyons que le répertoire publié par la Direction générale du tourisme intéressera autant nos citoyens que nos visiteurs. Les ponts couverts constituent pour nous une richesse touristique que nous devons nous efforcer de conserver et de faire connaître. Songeons que l'Ontario n'en possède qu'un seul."



"INAUGURATION" d'un vieux pont! — Les maires Alonzo Gravel de Kénogami et Francis Dufour d'Arvida ont présidé récemment, la réouverture d'un pont de Kénogami. C'est la solution de moyen terme que les autorités ont décidé d'appliquer pour redonner à Kénogami et à la région une voie de circulation très bien située et très pratique pour de nombreux automobilistes et travailleurs. Seulement les automobiles peuvent circuler sur le pont dont l'accès est contrôlé par des feux de signalisation, et des affiches posées aux extrémités du pont parlent par elles-mêmes.



La localité de l'Anse Saint-Jean, à l'extrémité est de la région du Saguenay, peut s'enorgueillir de posséder encore un des rares ponts couverts de la province. Il faut protéger d'une façon particulière ces ponts de bois couverts, car ils ajoutent au charme de nos villages et se font de plus en plus rares.

La Tuque a aussi un pont condamné

En attendant le rapport des ingénieurs du ministère de la Voirie, la municipalité de La Tuque a pris à sa charge la responsabilité du pont C.I.P. qui relie cette ville à la rive ouest du St-Maurice.

Des gardiens seront aux abords du pont afin de vérifier la circulation. Le camion de gros tonnage et le transport du bois de pulpe ne pourront emprunter cette voie.

Les ingénieurs de la Voirie établiront l'état du pont et selon le Ministre de la Voirie, si l'expertise révèle la condamnation du pont, des mesures seront prises pour remédier à la situation par une nouvelle construction.

POUR UNE VILLE PROPRE

Dans le but de conserver la ville propre, les autorités municipales de La Tu-

que ont fait installer des boîtes à déchets en différents endroits de la ville afin d'inciter les citoyens à déposer les papiers dans ces poubelles.

Une campagne est lancée pour exhorter les citoyens à garder les rues propres faisant ainsi de la ville un endroit où il fait bon vivre.

DECEPTION

La population de La Tuque a appris avec regret que l'inauguration officielle de la route La Tuque Lac St-Jean n'avait pas eu de suite. On attribue ce retard au fait que le premier Ministre et le Ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche n'ont pu assister à l'ouverture officielle qui devait avoir lieu le 15 juin dernier. A cette déception des gens de La Tuque s'ajoute celle de l'ouverture du camping municipal alors que l'honorable Gabriel Loubier était absent.

Congrès des chefs de police à Chicoutimi, du 8 au 11 juillet

Le directeur Giroux à la présidence provinciale

Plus de 700 invités sont attendus au 36^e congrès annuel de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec qui se tiendra à Chicoutimi les 8, 9, 10 et 11 juillet 1968.

Ces importantes assises ont été organisées par le directeur de police de Chicoutimi, M. Gérard Giroux, assisté d'une dizaine de ses hommes. Il semblerait que la présidence de cet organisme provincial serait

confiée au directeur de police de Chicoutimi.

Plusieurs membres du cabinet provincial hausseront de leur présence cet important événement. On attend la visite des honorables J.-J. Bertrand, ministre de la Justice, Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie, Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles, Francis Boudreault, ministre d'Etat aux affaires municipales, le docteur Roch Boivin, ministre d'Etat à la Santé.

Au cours de ces journées de congrès, les délégués entendront des conférenciers de marque qui traiteront de sujets ayant trait au travail du policier et à la lutte contre l'incendie. Diverses démonstrations se dérouleront particulièrement sur la façon efficace de lutter contre les feux de gaz.

Plusieurs chefs de police de la région piloteront les différentes commissions formées à cette occasion.

Un programme a été élaboré pour les dames des congressistes qui auront l'occasion de visiter les principales industries et villes de la région.

C'est l'honorable J.-J. Bertrand, ministre de la Justice qui sera le conférencier invité au banquet de clôture.

La CSRS est autorisée à opérer le transport de ses écoliers

Le ministère de l'Éducation a accepté le projet de la Commission scolaire régionale du Saguenay de se porter acquéreur d'autobus scolaires.

La CSRS devra se conformer aux directives et exigences de la direction générale de l'équipement, à ce sujet.

Le comité de transport a reçu les représentants de l'Association de transport écolier qui lui a fait part de ses craintes dans l'éventualité de l'achat d'autobus scolaires par la commission.

Au cours de cette rencontre, il a été aussi question d'une négociation d'une convention collective entre les chauffeurs d'autobus scolaires et plusieurs propriétaires d'autobus qui ont des contrats avec la commission scolaire.

Le directeur du transport et le directeur du service des achats devront préparer le cahier des charges pour une demande éventuelle de soumissions. Toutefois, la Commission scolaire ne prendra une décision définitive sur l'achat de ces véhicules qu'à la séance de juillet.

Lignes blanches

Toutes les routes du comté de Chicoutimi entretenues par le ministère de la Voirie provinciale, sont maintenant dotées de lignes blanches fraîches, ce qui constitue une nette amélioration sur l'an passé, alors qu'on se plaignait d'un retard considérable.

Des représentants ont été faites par le député de Chicoutimi, le ministre Jean-Noël Tremblay, auprès de son collègue de la Voirie, pour que les lignes des routes soient tracées très tôt cette année, et même les routes secondaires ont été soignées d'une façon particulière.



ROBERVAL — La réélection de M. C.-A. Gauthier dans Roberval est la preuve la plus évidente, avec les gains électoraux dans tout le Québec, que cette idéologie est loin d'être disparue, comme plusieurs le prédisaient ou l'espéraient. Le député de Roberval, pour un, a toujours exprimé les aspirations de ses concitoyens, qui lui ont prouvé leur confiance, lundi dernier.

PROGRÈS POTINS



Le club 4-H de Saint-Alexis de Grande-Baie a reçu une médaille de mérite de la part de l'Imperial Tobacco, à l'occasion du récent congrès 4-H, pour ses succès dans le concours de reboisement.

Le jeune Pierre Marcoux, de St-Coeur-de-Marie, a reçu une médaille d'or pour bravoure, pour le sauvetage d'une jeune fille d'une noyade certaine, récemment. On lui a décerné la médaille Alexander Graham Bell.

Deux nouvelles firmes de la région du Saguenay viennent de joindre les rangs du Centre des dirigeants d'entreprise. Il s'agit de JKAS Musac Inc. de Jonquière, représentée par son président M. Jacques Desbiens, et de A.E. Gauthier Limitée de Chicoutimi, représentée également par son président M. Jean-Louis Gauthier.

Les chiens errants seront pourchassés, à Dolbeau. Le Conseil du travail Saguenay-Lac Saint-Jean a formé un comité qui verra à inciter les autorités municipales de cette localité à appliquer le règlement 260, afin de protéger les parterres: les chiens non "licenciés" seront aussi visés par cette nouvelle surveillance. Pourvu qu'on ne leur enlève pas les poteaux!

L'Hôtel Tadoussac sera inauguré officiellement, cet après-midi, par une cérémonie qui débutera à 4 heures. On sait que l'ancien hôtel de la Canada Steamship Lines est devenu la propriété de MM. Adolphe Mongrain de Rimouski, Paul Baillargeon de Québec, Roland Bourbonnais de Rimouski, et François Côté de Rivière-du-Loup.

Félicitations au confrère Gaston Ouellet qui a obtenu le prix de journalisme "Auguste-Béchar" de la SSJB diocésaine. L'équipe de Progrès-Dimanche avait soumis un document à ce concours, le supplément économique sur la région édité il y a quelques mois.

Le club Kiwanis de Chicoutimi tiendra, le jeudi 4 juillet, une réunion pour ses membres, à l'occasion d'un souper au chalet d'été pour les enfants handicapés, en compagnie des moniteurs de cette colonie de vacances. Chaque Kiwanien doit se faire un devoir de contribuer à cette oeuvre qui permet à des dizaines de personnes handicapées de jouir de la belle saison.



Les gens des secteurs de Chicoutimi et de la Baie sont intrigués par cette immense colonne de fumée noire qui s'élève fréquemment au-dessus de la base des Forces canadiennes de Bagotville. Ce champignon n'est en fait que l'effet de l'élimination du vieux carburant.

Selon le Quotidien du BFS, les accidents de la circulation au Canada ont fait 333 morts en avril dernier, soit 7,4% de plus qu'en avril 1967 (310). Au Québec, le nombre de morts par accident a aussi augmenté proportionnellement: il fut de 107 comparativement à 96 en avril 1967.

Même si les activités à l'écran sont terminées, les responsables de Tévec n'en continuent pas moins leurs activités, pour élaborer la programmation de la deuxième série de cours qui débutera à l'automne, fait savoir le délégué régional du projet pilote, M. Claude Lortie. Cependant, le personnel sera en vacances pour le mois de juillet.

"Nous avons apprécié spécialement l'attitude positive que vous avez adoptée devant le projet...", note M. Lortie dans une lettre à notre bureau de rédaction.

Aujourd'hui, 30 juin, c'est la journée consacrée à la population de Mistassini au Zoo de Saint-Félicien.

Le maire Gilles Tremblay, qui figurait dans le défilé de la Saint-Jean, à Montréal, lundi dernier, a distribué des médailles du 125e anniversaire de Chicoutimi aux premiers ministres Trudeau, et Johnson, et au maire Drapeau.

Emile Corneau, le président du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, était du défilé, et il avoue qu'il a eu la peur de sa vie, lors des incidents. Le défilé s'est refermé juste derrière le char de Chicoutimi, quand les manifestations ont repris près de l'estrade d'honneur. Pour sa part le personnage-clé du Carnaval de Chicoutimi, M. Charles-Henri Desbiens, s'est fait interpellé par son surnom de "Nazaire".

Enfin, le 10 a trouvé le personnage drôle et sympathique pour animer "Toasts et Café". Il s'agit de former une équipe avec Gilles Latulipe et Dominique Michel pour conserver à cette émission la popularité qu'elle connaît depuis quelques jours, grâce à Fernand Gignac et surtout à son compagnon.

?? PROPANE REGIONAL INC. ??

A QUEL ENDROIT ?

P.R.T. a acquis définitivement un terrain dans le

PARC INDUSTRIEL ARVIDA

Route 16-A, voisin Bilodeau Electrique



DEPUIS QUAND ?

3 MOIS D'ACTIVITE FEBRILE

QUI ONT DEJA APORTE

200 clients réguliers à son actif !

COMMENT ?

Par un groupe de 9 hommes d'affaires de la région qui ont uni leurs capitaux pour former cette compagnie dont le conseil d'administration est formé comme suit:

PRESIDENT: Paul-André Larouche, Jonquière

VICE-PRESIDENT: René Laflamme, Chicoutimi

SEC.-TRESORIER Philippe Routier, St-Félicien

CONTROLEUR: Edouard Brassard, Arvida.

Propane Régional possède le 1er département d'ingénering dans le propane au Saguenay.



LE SERVICE est assuré conjointement avec les experts de "Les Gas Propane" de St-Félicien Limitée qui compte déjà 17 ans d'expérience à leur actif.

ARVIDA
Tél: 548-7911
SAGUENAY

PROPANE REGIONAL INC.

ECLAIRAGE
CUISISON



REFRIGERATION
CHAUFFAGE

SERVICE COMMERCIAL — INDUSTRIEL — DOMESTIQUE

ST-FELICIEN
Tél: 679-0170
Lac St-Jean -
Chibougamau

Lors de la formation des moniteurs

Le Conseil Régional des Loisirs a obtenu une véritable réussite

(PAR ROBIN BOLDUC)

Un stage de la formation des moniteurs en terrains de jeux pour le Saguenay-Lac-St-Jean, a eu lieu cette semaine au C.E.G.E.P. de Jonquière. Près de 200 stagiaires ont ainsi participé à une semaine intensive de formation où chacun pouvait échanger ses expériences personnelles sous la direction de 35 professeurs spécialisés en loisirs.

C'est dans une atmosphère de détente et d'entraide mutuelle que se sont déroulés les cours dont 28 heures étaient obligatoires et 8 heures optionnelles. Ces cours sont divisés en 2 secteurs dont un pour les moniteurs qui s'occupent des loisirs pour la première fois et un autre pour ceux qui ont déjà suivi un stage en loisir. Celui-ci est complété par un troisième secteur régional pour ceux qui deviendront moniteurs en chef, assistants moniteurs et moniteurs des clubs d'adolescents.

Parmi les cours obligatoires à la formation d'un chef, nous retrouvons : l'activité physique, l'administration, l'art dramatique, l'art plastique, la sécurité aquatique,

L'Athlétisme, la camping et feu de camp, chants et mimes, le cyclotourisme, la dynamique de groupe, l'enfance exceptionnelle, les événements spéciaux, le folklore et la danse, l'hébertisme, l'histoire, les loisirs, l'orientation de l'adolescent, la programmation, la psychologie, la sécurité et l'hygiène et enfin les sciences naturelles. Tous ces cours, chacun d'eux doit les suivre afin de pouvoir par la suite faire un travail d'animateur et d'éducateur.

La direction de ces cours est sous la responsabilité de M. Marcel Alain et de deux directeurs pédagogiques, M. M. Georges Bilodeau pour le secteur 1 et Gilles Harvey pour le secteur 2. Par la suite vient se greffer à cette direction, quatre animateurs qui servent de conseillers auprès des élèves et d'intermédiaires entre professeurs, élèves et directeurs pédagogiques.

Durant les périodes libres, afin de continuer les cours tout en se reposant 7 comités s'occupent des stagiaires et parmi ceux-ci nous pouvons signaler le comité du journal, le comité de la radio, du folklore, du camping

et feu de camp, du théâtre, du sport, de l'animation et de la publicité. Ainsi, durant la semaine, les étudiants ont pu assister à des soirées avec chants et mimes en plein air, à une soirée de théâtre variété et à une soirée folklorique. De plus, tous ceux qui le désiraient, pouvaient se servir de la piscine olympique du C.E.G.E.P. entre 11 heures et minuit, sous la surveillance de sauveteurs.

La graduation à la fin du cours ne se fera cependant pas sur un barem ordinaire mais surtout par une évaluation de toutes les possibilités du candidat par les professeurs. Ce système a d'ailleurs pour avantage de permettre un choix plus judicieux qui permet d'éliminer ceux qui ne possèdent pas les aptitudes nécessaires à un travail où la bonne volonté, la force de caractère et l'instruction sont nécessaires.

Le président de la S.S.J.B. de Chicoutimi à Paris

"La communauté canadienne-française de Paris et du Québec a voulu, par son geste sur la tombe du Soldat inconnu, rappeler qu'elle est de même race et de même souche que celui qui a donné sa vie pour défendre la liberté, et ce, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, qui est plus spécialement la fête nationale du peuple français du Québec.

C'est en ces termes que s'est exprimé M. Gérard Claveau, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Chicoutimi, lundi dernier, à Paris, lors d'une réception officielle qui a suivi la cérémonie d'hommage au Soldat inconnu à l'Arc de Triomphe. Une délégation québécoise a déposé une gerbe de fleurs à l'occasion de la fête de la Saint-Jean-Baptiste.



C'EST SEULEMENT une petite boutique qui dresse, sans prétention, sa devanture sur la rue principal, de Roberval. Comme on le voit, elle s'appelle "La Galoche" et elle fait commerce d'oeuvres portant estampille.

NOMINATION CHEZ DOMTAR



M. D.R. Stevens, directeur de l'exploitation forestière (région du Nord), annonce la nomination de M. Léonidas Gagné, ingénieur forestier, au poste de Directeur de l'Exploitation Forestière de la société Domtar, secteur de Dolbeau, en remplacement de M. B.E. Le Gallais, décédé le 15 avril dernier. Cette nomination a pris effet le 1er mai 1968.

M. Gagné est né le 10 janvier 1922 à St-Eugène de l'Islet. Après avoir complété son cours à l'Ecole Normale Laval de Québec, il entra au service des forces armées du Canada et obtint le grade de Lieutenant. Il servit pendant quatre ans, dont deux outremer. A son retour au Canada, soit en 1946, il s'enregistra à la faculté de Foresterie et de Géodésie de l'Université Laval et recut le diplôme d'ingénieur forestier en 1951.

Il entra au service de St. Lawrence Corporation Limited, division de Nipigon, Ontario, en janvier 1952 avec le titre d'assistant surintendant de district et en mai de la même année il était transféré à la division de Dolbeau en qualité d'ingénieur forestier. Il fut subéquemment promu forestier résident en 1957 et surintendant général en 1966.

Marié à Mlle Jeanne d'Arc Boulé de l'Islet depuis décembre 1948, il est père de quatre enfants.

M. Gagné est membre de la Chambre de Commerce de Dolbeau, président de la section Saguenay-Lac St-Jean de Canadian Institute of Forestry; vice-président de l'Association Forestière Québécoise, section Saguenay-Lac St-Jean; vice-président de la cellule régionale de la Corporation des Ingénieurs Forestiers de la Province de Québec.

Deux délégués de la région au congrès international de l'éducation musicale

Deux professeurs de musique de la région participeront au congrès international pour l'éducation de musicale, qui se tiendra à Dijon, cette semaine.

MM. Guy Roy, titulaire du grand orgue de St-Raphaël de Jonquière et professeur de musique à la Commission régionale Lapointe ainsi que Normand Laprise, coordonnateur de l'enseignement de la musique à la régionale du Lac St-Jean feront partie de la délégation québécoise, composée de 17 éduca-



M. GUY ROY

teurs en musique. Egalement 12 enfants donneront une démonstration de la méthodologie de violon de MM. Jean Cousineau et Claude Létourneau.

Ce congrès organisé par la société internationale pour l'éducation musicale, en collaboration avec l'UNESCO, se tiendra du 2 au 8 juillet, à

Dijon, en France. Le départ des délégués s'effectuera de l'aéroport de Dorval, ce soir.



QUELQUES ARTISANS DE LA VICTOIRE LIBERALE dans le Comté Chicoutimi. Nous remarquons de gauche à droite: M. Omer Bergeron, responsable des comités; Mme Omer Bergeron; M. Paul Langlois, député fédéral; Mme Paul Langlois; M. Henri-Charles Savard, organisateur en chef; Mlle Johanne Gagnon et M. Claude Gauthier, coordonnateur de l'Action-Trudeau. (—)

Pour des résultats rapides

AYEZ RECOURS
AUX PETITES ANNONCES
DE
progrès dimanche

Qu'il s'agisse d'une voiture neuve ou usagée

VOYEZ
Maurice Desbiens
vendeur.

Succursale de Vente
Boul. Talbot - Tél.: 549-4466
CHICOUTIMI

LEGARE *Auto*
455, Hôtel-Dieu
Tél.: 543-4401

Le Centre de formation des maîtres de Chicoutimi est forcé de déménager

Le Centre de formation des maîtres de Chicoutimi dont le bail se termine effectivement le 1er juillet '68 fermera incessamment ses portes pour s'installer supposément dans les locaux de l'orphelinat de l'immaculée.

Puisque l'on n'envisage aucunement la possibilité de renouveler le bail contracté pour une période de 3 ans au coût de \$200,000.00 les quelque 600 normaux (nes) et les 22 professeurs réguliers qui, respectivement, fréquentaient et dispensaient les cours à cette institution devront donc se loger ailleurs.

La question d'aménagement dans les locaux de l'orphelinat demeure cependant en

suspens puisqu'apparemment les autorités de cet endroit n'ont pas encore consenti la location des lieux.

Quant aux cours post-scolaires, ils seront dispensés à l'école secondaire Lafontaine.

LA BOMBE ECLATE

Tel l'éclat d'une bombe, le sous-ministre de l'Éducation au département de la construction a informé le directeur du centre de formation des maîtres, M. Noël Tremblay, de la situation lors d'une entrevue accordée à ce dernier à Québec dans la journée de jeudi dernier.

Aussitôt, l'institution a expédié un télégramme au ministère, les invitant à venir solutionner le problème dès le 2 juillet.



Le fantaisiste Guy Tay a présenté dernièrement au conseil de la cité de Jonquière une imposante carte postale de la discothèque qu'il dirige, la Spatheque. C'est le maire Napoléon Cantin qui a reçu la carte de Guy Tay, coiffé en homme spatial pour la circonstance. Deux exemplaires de taille géante sont exposés à l'entrée de l'hôtel de ville et au Centre Culturel de Jonquière. Tirée à 25,000 copies, la carte postale est en vente dans la majorité des kiosques de la région.

Quatre concerts durant la première semaine d'activités au camp musical du lac St-Jean

Le camp musical du Lac St-Jean donnera, au cours de l'été, un programme de concerts très intéressant. Guy Fallot ouvrira la saison, en concert d'ouverture ce soir, qui sera, au cours de la semaine, suivi de trois autres.

Le trois juillet, à 20 h 30, le clarinettiste Pieter Coomans, hollandais d'origine et professeur au conservatoire de Québec et Chicoutimi interprétera plusieurs pièces; il sera accompagné au piano par Mme Lise Desrosiers. Les deux autres concerts seront présen-

Deux nouveaux médecins à Roberval

Deux nouveaux médecins, les Dr André Ouellet, originaire de Dolbeau et diplômé de l'Université Laval, et Yves Pageau, originaire de Ste-Anne de la Pocatière, également diplômé de l'Université Laval, s'installeront dans le comté Roberval pour l'exercice de leur profession.

D'autre part, un éminent médecin de Roberval, le Dr Dollard Bergeron, débutera prochainement un stage d'études d'une durée de trois ans, en vue d'obtenir un certificat en pneumophthisiologie

Aujourd'hui,

Festival annuel des harmonies-fanfares du Québec, à Valleyfield

Le festival annuel de la Confédération des Harmonies-fanfares du Québec se déroulera aujourd'hui, à Valleyfield. Les concours sont à la base du festival; cependant, une grande parade défilera dans les rues de Valleyfield, parade à laquelle participeront près de 25 corps de musique venus du Saguenay, la Mauricie, les Laurentides, les Bois Francs, le Richelieu, les Cantons de l'Est et la région métropolitaine.

Parmi les concours, les plus importants sont le concours-concert et

le concours de marche. Le festival se déroulera sous la présidence de M. Lorenzo Perron, d'Arvida, élu président du nouvel exécutif de la Confédération des Harmonies-fanfares du Québec.

Etudiants au cours post-scolaires

Les étudiants inscrits aux cours post-scolaires devant se dispenser au Centre de formation des maîtres de Chicoutimi, sont priés de prendre note que les cours auront lieu à l'école secondaire Lafontaine.

Ils sont donc priés de se présenter à cette école mardi matin le 2 juillet.

Pour leur part, les enseignants non légalement qualifiés devront se présenter le 3 juillet à 9 hres.

TEXACO CANADA LTD



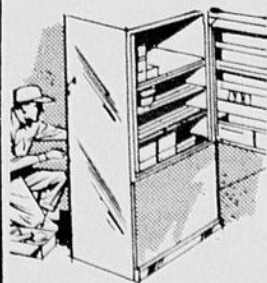
Gilles Lefebvre

M. Gilles Lefebvre a récemment été nommé gérant de District de Texaco Canada Ltd pour la région du Saguenay-Lac St-Jean.

Bachelier de l'Université de Montréal et officier de réserve de la Marine Royale du Canada, M. Lefebvre débuta en 1959 avec Texaco et occupa, avant sa nomination, les postes de mise en marché, immeubles, huile à chauffage, administration des commerces, de gazoline et stations-service, maintenance et opération des dépôts de vrac à Montréal et Québec. Il remplace M. Normand Lussier, qui est transféré à Québec.



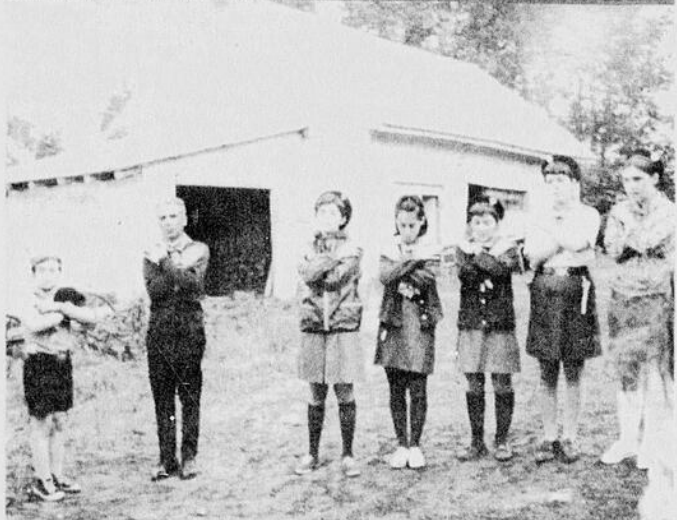
MARYLENE, une jeune française, au Québec depuis deux ans, est présentement en vedette à la cave à vin de la Calèche, à Chicoutimi. Pour la première fois dans la région, Marylene présente un répertoire de chansons fantaisistes "La Lettre à Popol", "Poil de carotte", etc. A l'automne, elle enregistrera un disque à Montréal, avec, précise-t-elle, "des chansons fantaisistes, comme je les préfère". Depuis une semaine à la Calèche, elle terminera son engagement demain.



Bouchard & Frères Réfrigération

R. R. 2, Chicoutimi-Nord
Nous réparons poêles, laveuses, sècheuses de toutes marques. Nous garantissons notre travail et nous sommes les moins dispendieux de la région.

Pour toute information
Tél.: 543-5005 - Rés.: 543-3151



LES LOUVETEAUX de la meute Saint-Georges de Chicoutimi ont terminé leur saison d'activité par un camp d'été dans le décor enchanteur des Îles Jalbert, près de Saint-Fulgence. Les jeunes ont participé avec gaieté et enthousiasme à des jeux et des séances d'entraînement sous l'habile direction de leurs chefs-taines et de leur aumônier.



LES ANNONCES CLASSEES DE DERNIERE HEURE

Voir autres ANNONCES CLASSEES en page 68-69-70-71

A VENDRE
UN SET DE GOLF DX Turney McGregor comprenant 3 bois: bois 1, bois 3, bois 4; 8 fers: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9; 1 putter, 1 sac en cuir beige; 1 charriot Bab-Boy. Le tout en excellente condition. Un an et demi d'usage. Valeur de \$500. Spécial pour du comptant. S'adresser à tél.: 543-4474, local 23, mardi matin.

Logement moderne, 4 pièces, chauffé, entrée 230 v., situé au 207 St-Denis Arvida, libre le 1er juillet. Tél.: 678-2206 ou 548-5015 \$95.00 par mois. F-13292

Logement moderne de 3 1/2 pièces, chauffé, situé à 779 chemin Sydenham près de l'Hôtel-Dieu. Tél.: 549-2744. F-13293

Logements neufs de 3 pièces, avec tapis, meubles, chauffés. S'adresser à 549-8291 ou à 544-2993. F-13291

AVIS DE DECES



Est décédé jeudi le 27 juin 1968 au Lac Pouvre à l'âge de 62 ans 8 mois, M. Albert Tremblay (capitaine) époux de Céline Tremblay, domicilié à 17 de l'Aunier, Rivière-du-Moulin. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants M. et Mme Gilles Gagnon née Micheline, François, Léo, M. et Mme André Barette, née Bernadette, M. et Mme Georges Bergeron, née Claudette, Yves, Yvon, M. et Mme Lucien Fortin née Doris, Gaby, ses trois sœurs Mme Alfred Lavoie née Eugénie, Mme Ovide Bouchard née Rose-Aimée, Mme Wilfrid Jomphe née Marie-Louise, ses belles sœurs Mme Vve Lucien Tremblay et Mme Vve Stanislas Tremblay et plusieurs enfants. M. Albert Tremblay était restaurateur sur la rue Bossé depuis 50 ans. La dépouille mortelle est exposée au Salon Funéraire Aubin & Fils rue Montcalm, Chicoutimi. Le Service funéraire sera chanté lundi le 1er juillet à 10 h 30 a.m. en l'église St-Isidore de Rivière-du-Moulin. Direction de funérailles Aubin & Fils, Chicoutimi.

On demande
On demande à acheter, une roulotte toute équipée. Longueur minimum 17 pds. S'adresser Tél.: 549-1048

Si vous aimez faire votre propre décoration intérieure, soyez prudents et portez des lunettes protectrices. L'Institut National Canadien pour les Aveugles vous avertit que les peintures peut causer des dommages sérieux à la cornée.

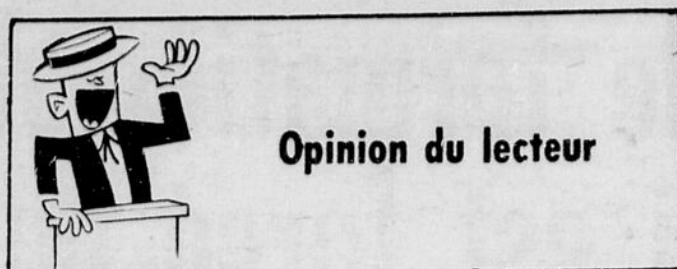
MESSE ANNIVERSAIRE



La Messe Anniversaire (solennelle de Requiem) de feu Dame François-Xavier Bélanger (née Octavie Marquis) aura lieu samedi le 6 juillet à 19 heures à l'église St-Alexis de Grande-Baie. Parents et amis sont cordialement invités à se joindre aux membres de la famille pour cette liturgie eucharistique.

MONUMENTS
Bureau 543-1747
MONUMENTS FUNERAIRES 609 Rue Brassard, Chicoutimi, P.Q.
ENCEINTE DE CIMETIERE
AUTELS DE GRANIT NOIR
J.-M. MOREAU, prop.

LA MAISON EMERY GRAVEL ENR.
Jean-Marie Gravel, prop.
Directeur de funérailles - Embaumeur
2 salons à votre service:
2410, rue Roussel et 160 Boul. St-Luc
Bur.: 2442 Roussel, Chicoutimi-Nord
Service d'ambulance jour et nuit
TEL.: 543-6962
Au service des populations de:
Chicoutimi-Nord, St-Fulgence, Ste-Rose, St-Honoré, St-David, St-Jean-Vianney, St-Ambroise, etc.



Opinion du lecteur

Les opinions émises sous la présente rubrique ne sont pas nécessairement celles de "Progrès-Dimanche", et n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs. On peut employer un pseudonyme, mais les signataires des articles destinés à l'Opinion du lecteur doivent faire connaître leur nom et leur adresse à la direction du journal.

Un peuple davantage assoiffé de justice

Le résultat des élections fédérales dénote clairement que le peuple canadien est encore plus assoiffé de justice que d'argent.

Malgré le plateau lourdement chargé de promesses faites par les candidats conservateurs, la balance penché du côté libéral dont le plateau ne contenait que deux choses, mais combien précieuses:

"Justice et charité"

En effet, lors du congrès, en avril dernier, n'est-ce pas par ces principes de la doctrine sociale de l'Eglise que le premier ministre Trudeau a promis de faire du Canada un peuple fort et uni. On a beau rêver de force et d'union mais si on néglige

de d'appliquer ces deux éléments indispensables à toute autorité compétente, on se trouve bientôt en face d'individus agressifs et révoltés.

Sachons bien que même si certaines personnes ne nous font pas à la face, comme disent certains détenteurs de l'autorité, on ne classe pas les gens par leur visage mais par leur valeur.

Pour finir, permettez moi de citer une phrase de la grammaire d'autrefois mais qui demeure encore d'actualité et ce, à tous les niveaux de la société.

"La justice et la bonté nous gagnent tous les cœurs"

Bouche Or.

Réponse à un groupe d'étudiants du C.F.M.

J'aimerais faire quelques commentaires sur la communication signée "Un groupe d'étudiants et d'étudiantes du C.F.M. de Chicoutimi".

Au tout début, j'aimerais préciser que je suis d'accord avec vous lorsque vous vous plaignez de l'injustice que vous causent certaines femmes mariées qui sont dans l'enseignement seulement pour satisfaire des caprices ou pour se procurer un luxe qu'on pourrait qualifier d'impudent.

Il faut toutefois noter que d'autres le font pour des motifs très valables et il serait tout simplement injuste de généraliser comme vous le faites dans votre lettre.

Au sujet de la compétence, au dernier paragraphe, vous dites: "Ils ne veulent plus s'ennuyer ni perdre leur

temps avec des incompetents". Vous auriez dû préciser de qui vous voulez parler lorsque vous faites allusion aux incompetents dans cette dernière phrase. Sont-ce les professeurs du C.F.M. de Chicoutimi?

Alors, comment pouvez-vous parler de la vôtre (votre compétence) vous qui avez reçu votre formation de ces derniers. On ne donne pas ce qu'on n'a pas!

Et si, malgré tous, vous aviez raison, je comprendrais mieux maintenant que le Ministère de l'Education veuille faire une sélection parmi les finissants de votre catégorie en exigeant un examen de fin d'études au C.F.M.

Un des critères essentiels de la compétence devrait, il me semble, être une con-

naissance suffisante de la langue française. Moi-même, détentrice d'un brevet "C" seulement, ne me permettrais pas les fautes que j'ai relevées dans votre lettre.

En terminant, laissez-moi vous dire que seule la formation académique ne fait pas un BON professeur et que l'expérience est un

complément indispensable à celle-ci.

L.H. Arvida

Cette correspondante s'est permise de noter quelques fautes de typographie. Evidemment, la rédaction en a aussi relevé quelques-unes (des erreurs de français et de ponctuation) dans son propre texte.

La rédaction

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure No 39-95 demandeur RUELLAND & SIMARD LTEE vs défendeur JONQUIERE STEAK HOUSE INC.

Le 12^{ème} jour de juillet 1968 à 11.15 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No 799 rue St-Dominique à Jonquière, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

1 caisse enregistreuse National - 1 petit comptoir - 12 tables salle à manger - Environ 48 chaises - 1 app. T.V. portative Motorola - (au bar salon) 1 cold liqueur - 10 tables - Environ 3 dogs chaises - 1 machine à cigarettes automatique - 1 poêle à café Silex - 1 toaster automatique - 1 poêle à patates frites - 1 four à Bar-B-Q. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. Israël Gauthier. Avocats: Me Jos Dandurand Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi Court No. 39-95 plaintiff RUELLAND & SIMARD LTEE vs defendant JONQUIERE STEAK HOUSE INC.

On the 12th day of July 1968 at 11.15 a.m. at the domicile of the said defendant at No. 799 Street St. Dominique at Jonquiere district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

1 National cash register - 1 little counter - 12 tables for dining room - About 48 chairs - 1 portable T.V. Motorola - (cocktail bar) - 1 cold liquor - 10 tables - About 3 dogs chairs - 1 automatic cigarettes machine - 1 Silex coffee stove - 1 automatic toaster - 1 stove for french fries - 1 Bar-B-Q oven. Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 66340 demandeur LORENZO BOUCHARD vs défendeur FERNAND BOUCHARD.

Le 12^{ème} jour de juillet 1968 à 4.00 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 42 rue St-Joseph E. à Chicoutimi, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

1 app. T.V. - 1 set de salon 3 morceaux - 1 table salon. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. Israël Gauthier. Avocats: Lambert & AL. Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 66340 plaintiff LORENZO BOUCHARD vs defendant FERNAND BOUCHARD.

On the 12th day of July 1968 at 4.00 p.m. at the domicile of the said defendant at No. 42 Street St. Joseph E. at Chicoutimi district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

1 T.V. - 1 living room set - 3 pieces - 1 living room table. Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 50,705 demandeur DR. JEAN-MAIRE LEDUC vs défendeur ROLAND GAGNON.

Le 10^{ème} jour de juillet 1968 à 3 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au Rang Ste-Anne, à St-Fulgence district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

Un camion, G.M.C., modèle pickup, 1/2 ton, couleur rouge, enregistré pour l'année courante avec accessoires. - Un camion, Mercury, année 1959, 4 tonnes, couleur rouge, avec boîte et accessoires. - Un tracteur de ferme Ford, couleur grise. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. G. Dufour. Avocats: Fradette & Associés, Chicoutimi, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 50,705 plaintiff DR. JEAN-MAIRE LEDUC vs defendant ROLAND GAGNON.

On the 10th day of July 1968 at 3 p.m. at the domicile of the said defendant at Ste-Anne Range at St-Fulgence district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

One truck, G.M.C. model pickup, 1/2 ton, color red, registered for the present year with accessories. - One truck, Mercury, year 1959, 4 tons, color red with body & accessories. - One farm tractor, Ford, color grey. Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure No 39,732 demandeur LAURENT LAPOINTE LTEE vs demandeur JEAN-MARIE MALTAIS.

Le 11^{ème} jour de juillet 1968 à 3.15 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 1842, Boul. Talbot, à Chicoutimi district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens saisis en cette cause, consistant en:

Une automobile Chevrolet, année 1958, couleurs bleu et blanche portant la licence 6 E 4236 (1968), avec accessoires. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. G. Dufour. Avocats: Fradette & AL. avocat, Chicoutimi, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Superior Court No. 39,732, plaintiff LAURENT LAPOINTE LTEE vs defendant JEAN-MARIE MALTAIS.

On the 11th day of July 1968 at 3.15 p.m. at the domicile of the said defendant at No 1842, Talbot Blvd. at Chicoutimi district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

One automobile Chevrolet, year 1958, color blue and white bearing the licence No 6 E 4236 (1968), with accessories. Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Supérieure No 31,304 demandeur SHALWIN DU SAGUENAY LTEE vs défendeur PHILIPPE GILBERT.

Le 11^{ème} jour de juillet 1968 à 4 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 585 rue Ste-Anne, à Chicoutimi district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

Une automobile de marque Chevrolet, année 1960, couleur beige, modèle Station-Wagon, portant la licence No. 6E3907 (1968), avec accessoires. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. G. Dufour. Avocats: Yves Vamasse, Chicoutimi, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Superior Court No. 31,304, plaintiff SHALWIN DU SAGUENAY LTEE vs defendant PHILIPPE GILBERT.

On the 11th day of July 1968 at 4 p.m. at the domicile of the said defendant at No. 585, Ste-Anne Street at Chicoutimi district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of:

One automobile, make Chevrolet, year 1960, color drab, model Station-Wagon bearing the licence No. 6E3907 (1968), with accessories. Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 4673 demandeur MAURICE VERVILLE vs défendeur RENALD COITEUX.

Le 12^{ème} jour de juillet 1968 à 2 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 487 rue Hunt, à Arvida district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:

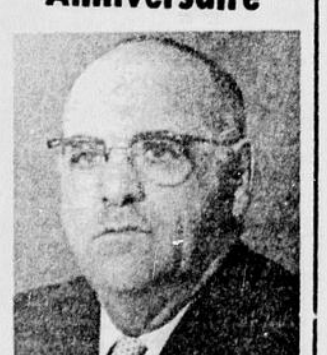
ne télévision, Sparten, modèle cabinet. - Un sèche à linge, marque Westinghouse. - Un chesterfield, 2 pièces. - Trois tables de salon. Conditions: Argent Comptant. H.C.S. G. Dufour. Avocats: Lambert & AL. Chicoutimi, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 4673, plaintiff MAURICE VERVILLE vs defendant RENALD COITEUX.

On the 12th day of July 1968 at 2 p.m. at the domicile of the said defendant at No 487, Hunt Street at Arvida district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant seized in this case, consisting of:

One TV set, Sparten, model cabinet. - On clothes dryer, Westinghouse. - One chesterfield, 2 pieces. - Three small tables. Terms: CASH.

Service Anniversaire



Le Service Anniversaire de Monsieur Thomas-Louis Villeneuve, époux de Emma Ringuet sera chanté samedi le 6 juillet à 7 h 15 p.m. en l'église St-Jude d'Alma. Parents et amis sont priés d'y assister.

Service anniversaire



Le Service Anniversaire de Mme Alphonse Turcotte née Jeanne-Arc Larouche, sera chanté samedi le 6 juillet à 7 h 15 p.m. en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Parents et amis sont priés d'y assister.

Voyez



EN PREMIER POUR DE MEILLEURS ACHATS

MALLETES DE LUXE

POUR DAMES

- MALLETTE DE TRAIN
- FIN DE SEMAINE
- GARDE-ROBES
- VANITE AVEC ACCESSOIRES

COULEURS:

- Bleu
- Charcoal
- Ivoire
- Rouge

*Avant de partir
pour VACANCES
voyez l'étalage à l'un
de vos*

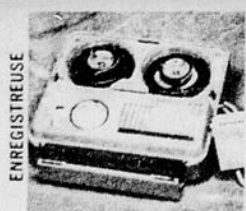


CHICOUTIMI - BAGOTVILLE - KENOGAMI - ALMA - ST-JEROME
ROBERVAL - ST-FELICIEN - NORMANDIN - DOLBEAU



Plusieurs distributeurs de la compagnie Maytag dans la région ont pris part, récemment, à une visite des usines où sont fabriquées les lessiveuses, sècheuses et laveuses de vaisselle et des bureaux de l'entreprise, à Newton, Iowa, aux Etats-Unis. Sur la photo du haut, on reconnaît MM. Gérard Tremblay, (3e à gauche) du Comptoir du Meuble d'Alma, et Jean-Paul Desbiens, (avant-dernier à droite) de J.-P. Desbiens de Port-Alfred Meubles. Photo du centre: M. Robert Lacasse, (2e à gauche) de Ameublement Capri, de Jonquière. Sur la photo du bas: MM. Pierre Boivin (1er à gauche) de Pierre Boivin Meubles de Dolbeau, et Réal Marcotte, (avant-dernier à droite) de Potvin & Tremblay, de Chicoutimi.

GOGO GRATIS GRATIS GOGO



Enregistreuse, walkie-talkie, tourne-disque, montre, guitare, appareil photographique et radio, etc., donnés en vendant des crayons deux couleurs, perles montées sur chaînes plaquées or ainsi que des briquets automatiques de 31¢ à 79¢. Notre nouveau système vous permet de gagner en quelques heures un ou plusieurs articles de votre choix ou si vous le préférez une commission de 50%. C'est facile et amusant, tout le monde en désire. Ecrivez immédiatement pour recevoir nos feuillets, sans obligation de votre part, à:—

N.D.L. ENRG. C.P. 310, SUCC. DELORMIER, MONTRÉAL 34, P.Q.

Publication du C.O.E.Q. sur l'animation sociale et sur la consultation politique

Le conseil d'orientation économique du Québec vient de publier une brochure intitulée "L'animation sociale La consultation- Essai de définition".

L'expression "animation sociale" a fait son apparition il y a quelques années dans le vocabulaire des sciences sociales de l'administration publique et privée au Québec; son utilisation a fait tache d'huile et l'on a commencé à l'employer pour désigner des activités très diverses. C'est un moyen d'assurer, dans un contexte de planification de caractère social et économique, une participation optimale des citoyens laissés pour compte par les transformations structurelles de l'économie et de la société.

Après avoir défini de cette manière l'"animation sociale", la brochure du C.O.E.Q. aborde le problème de la consultation politique et présente cette dernière comme un mode de participation nécessaire à la planification démocratique. Pour une bonne consultation, il faut associer à la structure du pou-

voir et de l'administration publique une structure de consultation, institutionnalisée, permanente et composée des commettants qui subissent l'incidence des décisions prises par le pouvoir, affirment les rédacteurs du document qui déplorent, au Québec, l'absence d'un organisme pour la coordination des initiatives en matière de consultation.

Un dernier chapitre de l'ouvrage est consacré aux conclusions personnelles de M. Jean-Claude Lebel, secrétaire général du C.O.E.Q. ces derniers temps, on a probablement abusé de l'expression "animation sociale", mais cet abus témoigne plus que d'une forme de paresse intellectuelle et que d'un manque d'originalité d'une convergence des besoins dans divers besoins: besoin de susciter la participation ou l'intéressant besoin d'établir des modes efficaces de transmissions des informations et des connaissances.

La brochure a été préparée en collaboration, par des employés du gouvernement québécois et d'organismes pri-

vés, réunis en groupe de travail: MM. Guy Beaugrand-champagne, S.M.A. Inc., président du groupe; Martin Poulin, C.O.E.Q., secrétaire du groupe; Gérard Barbin, Institut coopératif Desjardins; Jean-Jacques Bergeron, ministre de l'Éducation; Michel Blondin, Conseil des oeuvres de Montréal; Pierre-F. Côté, ministre du Travail; Germain Dallaire, C.O.E.Q., Raymond Dufour, ministre de l'Industrie et du Commerce; Fernand Jolicoeur, ministre de l'Éducation; Mlle Madeleine Joubert, Institut canadien d'éducation des adultes; MM. Jean-Claude Lebel, C.O.E.Q., René Montpetit, ministre de l'Éducation; Jacques Noel, S.M.A. Inc.; André Tétreault, Institut canadien d'éducation des adultes Martin Béliveau, Compagnie des Jeunes Canadiens; Gaétan Belleville, ministre du Travail; Férard Demers, ministre du Travail; Anfré Gagnon, Corporation des éducateurs du Québec; et Robert Nelson S.M.A. Inc.

Une préface de M. Roland Parenteau, directeur général du C.O.E.Q., fait cette mise au point: le document ne représente pas le point de vue officiel du C.O.E.Q. en matière d'animation, d'animation sociale et de consultation, mais constitue un cadre apte à stimuler un débat déjà amorcé.

Canada
Province de Québec
Comté de lac St-Jean Ouest
Municipalité de St-Edmond

AVIS PUBLIC

Règlement numéro 62
décrétant la révocation de la prohibition et autorisant l'émission de permis de vente de boissons alcooliques par la régie des alcools

Session du conseil de la Corporation municipale tenue le 3 juin 1968, à 8,00 heures de l'après-midi à la salle d'accueil.

Sont présents à cette session du conseil tenue sous la présidence de Son Honneur le maire Monsieur Léo Delisle, Messieurs les conseillers Jean-Yves Potvin, André Dallaire, Léo Lavoie, et René Doré formant quorum.

Assiste aussi à cette session monsieur Auguste Simard secrétaire-trésorier de cette Corporation municipale.

Considérant que la vente des boissons alcooliques est présentement prohibée dans le territoire de cette municipalité depuis sa fondation en 1938.

Considérant qu'une demande soumise au conseil pour que ce dernier adopte un règlement ayant pour objet de révoquer la prohibition de la vente de boissons alcooliques dans la municipalité et d'autoriser la régie des Alcools du Québec à émettre des permis de vente de boissons alcooliques.

Considérant que, vue la proximité de cette municipalité de villes et villages où la vente des boissons alcooliques est permise il est dans l'intérêt public de répondre favorablement à cette demande et d'adopter un règlement le plus tôt possible.

Considérant que le conseil veut se conformer à la loi de la régie des Alcools du Québec (Statuts refondus de Québec 1964 chapitre 44 et amendements) pour autoriser la Régie des Alcools à accorder des permis de ventes de boissons alcooliques dans la municipalité et lui laisser le soin d'en déterminer le nombre.

Considérant que le conseil entend se conformer aux dispositions de la loi de Tempérance (Statuts refondus de Québec 1964 chapitre 45 et amendements) en soumettant le présent règlement à l'approbation des électeurs de toute la municipalité.

Considérant qu'avis de motion a été régulièrement donné lors de la session régulière des membres de ce conseil tenue le 6 mai 1968,

Pour ces motifs il est proposé par M. le conseiller Jean-Yves Potvin appuyé de M. le conseiller Léo Lavoie et résolu unanimement qu'un règlement portant le numéro 62 soit et est adopté et qu'il soit statué et décrété ce qui suit.

1- Le préambule ci-dessus fait parti du présent règlement.

2- Le conseil pour et au nom de la Corporation autorise par les présentes la prohibition de la vente des boissons alcooliques.

3- Le conseil, de plus pour et au nom de la Corporation autorise par les présentes la Régie des Alcools du Québec à émettre des permis de vente de boissons alcooliques dans la Municipalité, au nombre qu'elle jugera à propos suivant sa loi.

4- Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs de cette municipalité (conformément à la loi de tempérance) le 5 juillet 1968 de 9 heures avant-midi à 5 heures après-midi à la salle d'accueil.

5- Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi, après avoir reçu l'approbation des électeurs de cette municipalité.

Adopté à la session régulière des membres de ce conseil tenue le troisième jour de juin 1968.

Auguste Simard
secrétaire-trésorier

Léo Delisle
maire

EMBELLISSONS

Avec Robert Charbonneau, agronome

Les insectes et les maladies

Question. A présent que la période de plantation est à peu près terminée, la lutte commence. Il y a toujours un arbre ou un arbuste qui a quelque chose. Une journée les feuilles rouillent, l'autre elles se décolorent, trois jours après elles disparaissent. C'est pas plus encourageant qu'il le faut. Pour ma part je fais de gros efforts et je dépense de l'argent pour que ce soit beau autour de ma maison mais il y a toujours une bibitte ou une maladie qui vient contrecarrer mes plans. Les questions précises que je voudrais savoir sont les suivantes:

a— combien de produits différents un horticulteur devrait-il avoir dans sa pharmacie végétale?

b— quels outils ou pompes faut-il acheter pour être en mesure de se défendre?

Réponse.

Les armements et les armes de celui qui veut livrer une lutte serrée aux insectes et aux maladies sont nombreux et vont du tout petit vaporisateur de \$2.00 jusqu'à la petite machine de \$300.00 et aux puissantes pompes d'arrosages qui atteignent les quatre chiffres. Des produits chimiques pour lutter contre les maladies et les insectes atteignent les quatre chiffres en nombre. Je comprends parfaitement votre embarras autant devant les ennemis que devant les moyens de les combattre.

Abordons la question systématiquement. Combien de produits différents un horticulteur devrait-il avoir dans sa pharmacie végétale? Je réponds immédiatement un bon produit contre les insectes ordinaires et un bon produit contre les maladies ordinaires, soit un insecticide et un fongicide. En plus de cela il faudra se procurer d'un insecticide spécialisé et d'un fongicide spécialisé au besoin.

Le produit qui tue les insectes s'appelle insecticide et le produit qui va enrayer le développement des maladies s'appelle fongicide.

Côté insecticide une première complication surgit du fait des différences anatomiques des insectes. Les uns ne mangent pas la plante, se contentant d'en sucer la sève et alors on les appelle les insectes suceurs alors que les autres mangent réellement les feuilles et les tiges frêles et alors on les appelle les insectes broyeur. Le produit qui les tue tous les deux peut varier. Heureusement le D-D-T vient à notre secours parce qu'il agit sur le système nerveux des insectes et qu'il est absorbé autant par les pattes que par les autres parties du corps.

Côté outillage, l'application dépendra de l'état physique du produit, soit liquide ou en poudre. L'application pour le produit liquide prend le nom de vaporisateur ou tout simplement de pompe d'arrosage tandis que le produit en poudre s'applique à l'aide d'une soupoudreuse.

Je vous ai donné là évidemment la réponse correcte, celle qui est la plus technique et il se peut que vous soyez juste un peu plus mêlé qu'avant. Si je l'ai fait c'était volontairement pour vous expliquer le pourquoi d'un petit appareil conçu tout spécialement pour l'amateur, pour celui

qui n'a pas le temps de courir ici et là pour acheter des produits et des outils. Le petit appareil en question c'est un vaporisateur de carton, d'environ 18 pouces de long. Lorsqu'on l'achète il contient déjà un mélange d'insecticides et de fongicides. Si un arbre un arbuste ou une fleur commence à montrer une déficience et qu'on redoute un insecte ou une maladie, on achète un de ces tubes et on saupoudra copieusement la plante malade. Il est très rare que le mal persiste après. C'est un appareil qui vous procure en même temps une bonne collection de produits et le moyen facile de les appliquer.

Par contre s'il y a déjà des grands arbres sur votre propriété vous devrez avoir recours à une pompe plus puissante et peut-être aussi à un spécialiste. Nous reviendrons sur le sujet.



Les qualités essentielles d'une tondeuse à gazon

Gagnon Frères MEUBLES

• CHICOUTIMI • ARVIDA • PORT-ALFRED
• JONQUIÈRE • KENOGAMI
• ANSE-ST-JEAN • LA MALBAIE

PUISSANCE
Grâce au robuste moteur série Sunbeam, les deux lames ont la même puissance que celles des tondeuses deux fois plus lourdes.

DEUX LAMES
Les deux lames de 9 pouces se croisant pour ne pas manquer un seul brin d'herbe, remplacent avantageusement la lame de 18 pouces. Résultat: une machine plus compacte. Son poids: 30 livres comparées aux 60 normalement.

DÉMARRAGE

Il suffit de brancher, puis de pousser l'interrupteur. Pas de mélange essence et huile! Pas de cordon à tirer! La Sunbeam électrique démarre instantanément et travaille vite.

MANCHE BASCULANT

La tondeuse à deux lames Sunbeam se manipule dans les deux sens, simplement en basculant le manche. Ce qui vous évite de la tourner au bout du terrain ou dans les coins difficiles d'accès.

MANCHE PLIANT

Il suffit de dévisser l'écrou à oreilles et rabattre le manche pour ranger la tondeuse dans le coffre de la voiture ou sous l'établi du garage.

POIDS LÉGER

La plupart des grosses tondeuses pèsent 60 livres et plus. La Sunbeam à deux lames ne fait que 30 livres. Voilà un facteur important pour vous éviter de la fatigue inutile.

LAMES DE SÉCURITÉ

Montées sur des pentures de sécurité, les lames se replient quand elles se heurtent à des objets insolites: roches, petits jouets métalliques, etc. Une fois l'obstacle passé, les lames activées par une force centrifuge reviennent en place.

LARGEUR DE COUPE 18"

Ses quatre couteaux haute vitesse coupent l'herbe finement sur une pleine largeur de 18 pouces. Inutile de passer le rateau. Laissez sur la pelouse, l'herbe coupée peut servir d'engrais.

Sunbeam
FABRICATION NOROCCHE
SERVICE ASSURÉ

Passez voir sans tarder la seule série complète de tondeuses électriques à une et à deux lames chez votre détaillant Sunbeam.

Premier contrat de travail chez Wells & Fils de Chicoutimi

Après six séances de négociations dont en présence d'un conciliateur du gouvernement provincial, un premier contrat de travail a été signé entre le Syndicat national des employés de gros de Chicoutimi (CSN) et la firme Wells & Fils de Chicoutimi.

Parmi les principaux avantages obtenus, il y a la semaine de 37 1/2 heures pour les employés féminins et 42 1/2 heures pour les employés masculins.

Ceci marque une diminution de 4 heures dans la semaine de travail. A l'avenir il sera accordé à tout employé régi par la convention 7 jours de congé maladie par année cumulatifs jusqu'à 20 jours ayant comme départ les jours accumulés depuis l'entrée en service de chaque employé.

Les vacances seront distribuées ainsi: 2 semaines après un an de service, 3 semaines après 8 ans et 4 semaines après 10 ans.

Parmi les autres clauses, on remarque 13 fêtes chômées payées, salaire hebdomadaire garanti.

Concernant les salaires, des augmentations variantes entre \$11.00 et \$22.00 est consentie sur une période de deux ans avec effet rétroactif au 28 février 1968.

La convention est pour une durée de deux ans soit jusqu'au 28 février 1970.

La partie syndicale était représentée par MM. Robert Tremblay, Maurice Cormier et André Lemay. Le côté patronal était représenté par Me Michel Calin et Gilles Carrier.

Sans une paroi fort délicate de l'estomac qui sécrète un mucus protecteur, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest de juillet, l'estomac deviendrait cannibale et se digérerait lui-même.

Développez votre personnalité

(avec Bernard Pauzé, président de l'Institut de Personnalité (Québec).



Un après-midi fructueux!

Il y a quelques années j'avais demandé à un groupe de mes élèves de faire un effort pour accomplir durant la semaine un travail pour la seule raison que cela les ennuyait de le faire.

La semaine suivante, au cours, une participante vient me voir et me dit: "Bernard, savez-vous ce que j'ai fait cette semaine?" - "Non", lui répondis-je. "Eh bien! Croyez-le ou non, je suis allée un après-midi, offrir mes services comme couturière à domicile aux voisins de mon entourage, et en moins de deux heures, j'ai obtenu du travail pour deux mois à venir. Pourtant il y avait longtemps que j'avais envie de le faire, mais ne ne pouvais me décider".

Se peut-il que des circonstances semblables se retrouvent dans nos vies personnelles? Combien de fois avons-nous remis à demain ce qu'on pouvait faire aujourd'hui? Pourquoi ne pas faire comme cette jeune fille et se décider. Pourquoi ne pas se lancer dans la grande aventure de la vie avec une confiance inébranlable?

Soyons convaincus que rien, ni personne n'est assez méchant pour nous vouloir du mal. Tous, vous et moi, voulons le bien de tout le monde. Alors pourquoi craindre? C'est un grand bonhomme qui s'appelle Sénèque qui disait: "Ce n'est point parce que les choses sont difficiles que nous n'osons pas; c'est parce que nous n'osons pas qu'elles sont difficiles".

Il est toujours avantageux d'agir. Mais qu'est-ce qui nous empêche d'agir? C'est un manque de confiance en nous-même. Nous doutons de nous-même. Nous doutons de nos capacités. Pour combler cette lacune, permettez-moi de vous suggérer de faire comme mon ami Maurice.

Maurice est un assureur-vie. Cette semaine-là, il s'était promené en "touriste" comme on dit dans la profession, c'est-à-dire qu'au lieu de visiter des clients éventuels, Maurice s'était contenté de se balader en automobile, avec comme résultat rien de rien au bout de la semaine. Il s'est rappelé soudainement que j'avais dit un jour: "Faites une liste de vos qualités, cela vous permettra de vous rendre compte de toutes les possibilités qui sont en vous". Le dimanche soir, mon ami Maurice s'enferme dans son bureau et commence à faire sa liste.

La semaine suivante, il me racontait ce fait et me disait: "Bernard, crois-moi, ou non je me suis trouvé 29 belles qualités".

Vous aussi si vous faites l'inventaire de vos qualités avec la même énergie que vous mettez à constater vos déficiences, vous reprendrez confiance en vous et vous saurez vivre pleinement votre vie. Si on se décidait tout de suite. Pourquoi pas?...

Bernard Pauzé, président.
L'INSTITUT DE PERSONNALITE (QUEBEC)



PROGRES-DIMANCHE EN BELGIQUE - Une équipe de reportage de la télévision belge, qui participe à un concours, était de passage dans la région, cette semaine. Le groupe a visité les installations de l'Alcan et il a fait un reportage sur la formule du journal régional. On voit ici le reporter de l'équipe, Gérard Valet, s'entretenant avec le rédacteur en chef de notre journal, M. Roch Desgagné (à gauche); les autres membres de l'équipe sont André Goeffers, cinéaste, Robert Mayence, réalisateur, et Jacques Urbain, opérateur du son.

Les élèves ne seront plus transportés par autobus, au CEGEP

Les étudiants du cours d'enseignement général et professionnel ne seront plus transportés par les autobus scolaires. C'est ce qu'a décidé récemment la CSRL lors de sa dernière réunion à son siège social à Jonquière.

En effet les CEGEP appartenant au gouvernement et les autres écoles aux commissions scolaires le gouvernement a refusé de payer pour ses étudiants. C'est alors que la CSRL a considéré cette dépense comme inadmissible pour leur part, et afin de ne pas laisser les étudiants avec le problème, ils demanderont aux CEGEP de forcer le gouvernement à défrayer le transport de ses écoliers en payant à la régionale la différence pour le surplus de personnel et d'autobus nécessaire.



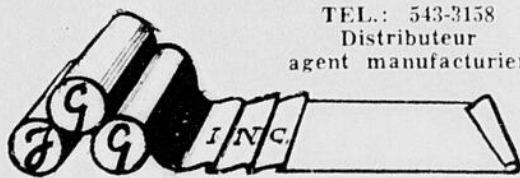
SPECIALISTE EN GROS

- Tapis - Prêlart - Tuiles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordeon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plin jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prêlart de vinyl - Armstrong
- Luram

SALLE D'EXHIBITION
ouverte de 1h30 p.m. à 4h30 p.m.

Sur appointment en tout temps

TEL.: 543-3158
Distributeur
agent manufacturier



Durant la période estivale, Horaires des messes dans les paroisses et les terrains de camping

Heures des messes dominicales dans les paroisses de Chicoutimi et les environs.

- A: St-François-Xavier: 6, 7, 8, 9, 10, 11.30, 21. hres
Notre-Dame-de-Grâce: 8, 9.30, 11, 12, 21. hres
Christ-Roi: 7, 8.30, 10, 11.30, 17, 19.15 hres
Sacré-Coeur: 7, 8, 9, 10, 11.30, 19.15 hres
St-Joachim: 7, 8.15, 9.30, 11, 17 hres
St-Paul: 7.30, 9, 10.30, 11.30, 17, 19.15 hres
St-Antoine: 6, 7, 8.30, 10.30, 10, 11.30, 17 hres
B: Ste-Anne: 7, 8.30, 9.45, 11.15, 19 hres
St-Luc: 7, 8.30, 9.45, 11.15, 19 hres
Ste-Claire: 6.30, 8, 9.30, 11.15 hres
C: St-Nom-de-Jésus: 8, 9.30, 11 hres
St-Isidore: 7, 8.15, 9.30, 11, 12 hres
D: Laterrière: 7, 8.30, 10, 11.30, 19.30 hres
St-Fulgence: 7, 8.30, 10, 11.30, 19.30 hres
St-Jean-Vianney(église): 7, 8.30, 10, 11.30, 17 hres
Ecole de St-Léonard: 9.30, 11 hres
St-David-de-Farladeau: 8, 10, 11.30 hres
St-Jean l'Evangéliste: 7.30, 9.30 hres
St-Charles-Borromée: 7.30, 9.30 hres

Terrains de camping et plages où la messe sera célébrée tous les dimanches, du 23 juin au 1er septembre 1968

- Camping de St-Marc-de-Bagotville
- Camping de St-David-de-Farladeau
- Plage Margot
- St-Léonard (péninsule)
- St-Léonard (péninsule 0)
- Plage Brassard
- Bal Musette St-Ambroise)
- St-Léon (plage Lemieux)
- Camping Ste-Jeanne-d'Arc
- Vauvert
- Plage Wilson
- St-Gédéon (2 prêtres seront à la disposition des estivants)

A ce qui précède il faut ajouter les endroits où il y a des chapelles déjà existantes (25 environ).

M. Théo Guay, candidat au siège no 1 quartier Est, Jonquière

RESIDENCE:

604 Pasteur
Jonquière

OCCUPATION:

Monteur de
machinerie
à l'Alcan
d'Arvida
depuis 20 ans

PROJETS:

ETRE le porte-parole
des contribuables qui
désirent du sang nouveau.

OBTENIR que les réunions
du conseil se tiennent
le soir.

ETABLIR un syndicat
industriel.

LUTTER en faveur de
la gerance municipale.



Pour obtenir du sang nouveau
C'est Théo Guay qu'il vous faut

Promotion 25ème Anniversaire

25

ième

ANNIVERSAIRE

FETEZ
LE

AVEC



Boivin & Fils

AUTO LTEE
CHICOUTIMI

GAGNEZ UNE T.V. PORTATIVE
TOUTES LES FINS DE MOIS.

1 VOYAGE POUR 2 PERSONNES AUX BAHAMAS
par Air Canada

Tirage toutes les fins des mois de juin, juillet, août
et septembre, d'une télévision portative SANYO :
"IL FAUT LA VOIR POUR LE CROIRE".

(1 coupon avec chaque \$25.00 d'achat dans
tous les départements.)

Attribution du voyage le 31 octobre 1968
à C.J.P.M.-T.V.

31 CARTIER EST CHICOUTIMI

Nous venons de recevoir
un choix considérable
de Buick Spécial et Beaumont

L'Exposition provinciale de Québec

Un super-spectacle en trois dimensions, des kiosques ultra-modernes, un rodéo, des pavillons rénovés, bref, la 57^e exposition provinciale qui se déroulera à Québec du 29 août au 8 septembre n'a pas attendu le terme de son plan quinquennal de réaménagement pour offrir aux milliers de visiteurs attendus un cadre et un programme dignes des temps que nous vivons.

"L'exposition du Québec doit, dès cette année, étendre son rayonnement, se prolonger dans les autres provinces canadiennes et refléter les progrès tant économiques que sociaux et culturels, même au-delà des frontières de notre pays" a déclaré le Maire de Québec, M. Gilles Lamontagne au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à Québec à titre de président de la Commission de l'Exposition provinciale.

LE GRAND DEPLOIEMENT
M. Lamontagne a ensuite décrit le super-spectacle "C'EST QUÉBEC" qui se déroulera tout au long de l'exposition dans le Colisée dont le montage, en 3 dimensions, rappellera en grand déploiement les techniques utilisées à la fois au "Laterna Magika" et au "Labyrinthe" de l'exposition universelle.

400,000 VISITEURS
Précisant le programme des activités connu à ce stade de l'organisation, M. Lamontagne a déclaré que l'exposition attendait cette année 400,000 visiteurs et que chacun y trouvera le maximum quelque soit l'orientation de ses intérêts.

La foule circulera plus aisément dans les allées grâce à d'avantage de panneaux d'orientation et pourra s'installer confortablement à un nouveau café-terrasse tout en y prenant une consommation.

FORTE DELEGATION AGRICOLE

L'agriculture, qui représente le tiers des exposants à l'Exposition Provinciale déploie cette année une délégation encore plus considérable d'éleveurs, d'agriculteurs et de distributeurs d'équipement agricole.

Ce secteur important de l'activité humaine présentera un rodéo des jeunes agriculteurs et un encan d'animaux pure race les deux derniers jours de l'Exposition.

A l'issue de la conférence de presse, M. Alfred Lévesque, directeur-administrateur de l'E.P.Q., a révélé que trois et même quatre visites seront nécessaires pour voir, dans sa totalité, le panorama d'activités et d'attractions que déploiera en août et septembre prochain ce grand événement québécois.

Bref, l'exposition provinciale de Québec se révèle le baromètre de la vie québécoise et son évolution, de plus en plus significative, illustre le dynamisme et l'affirmation des citoyens de cette partie du Canada.

KRESGE ARVIDA

Rabais Sensationnels JEUDI-VENDREDI-SAMEDI



CRUCHE À BREUVAGE

72 OZ

Prix rég. Kresge 69¢

Spécial

51¢

JEU. VEN. SAM.

Cruche à breuvage, parois épaisses, couvercle à visser avec bec verseur emboîtable. Disponible en avoiron, turquoise, or ou rouge.



TABLE DE PATIO

DE 19"

Prix rég. Kresge 1.98

Spécial

1.47

JEU. VEN. SAM.

Table de patio ronde à rebords arrondis, base trépied en laiton. Idéale pour intérieur ou extérieur. Décorée de gais motifs polynésiens; bleu et vert ou rouge et bleu.



PANTOUFLES

EN RATINE

POUR DAMES

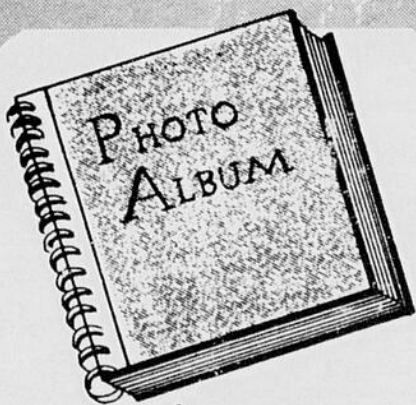
Prix rég. Kresge 99¢

Spécial

77¢

JEU. VEN. SAM.

Pantoufles en peluche de coton à semelles confortables antidérapantes en caoutchouc éponge. Grand choix de coloris et pointures.



ALBUM À PHOTOS

EN VINYLE

Prix rég. Kresge 3.98

Spécial

Rangiez facilement vos photos grâce à 10 feuillets collants. Disponible en noir, rouge, vert, bleu ou blanc.

2.77

JEU. VEN. SAM.



CULOTTES

EN ÉPONGE

POUR ENFANTS

Prix rég. Kresge 37¢

Spécial

4 paires 99¢

Culottes hygiéniques, blanc à imprimé miniature. Disponibles en tailles 2-4-6.

JEU. VEN. SAM.



DENTIFRICE

COLGATE

FORMAT GÉANT

Prix rég. Kresge

97¢

Colgate est sans égal pour blanchir et nettoyer les dents, toute la famille l'appréciera!



CULOTTES EN PLASTIQUE

POUR BÉBÉS

Comparez à 95¢ le paq.

Prix spécial Kresge 2 paq.

Quatre culottes en plastique dans un sac. Disponibles en blanc garnies de rose ou de bleu, en tailles P-M-G-TG.

1.00

JEU. VEN. SAM.

BIGOUDIS

Prix rég. Kresge 59¢ le sac

Spécial

3 sacs

Bigoudis à brosses, magnétiques ou caoutchouc mousse, disponibles en format au choix.

97¢

JEU. VEN. SAM.

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR

Cours de perfectionnement pour les professeurs de mathématiques

Pour la troisième année consécutive, le ministère de l'Éducation offre aux professeurs de mathématiques du niveau secondaire, la possibilité de s'inscrire à des cours de perfectionnement. Cette année, ce stage d'études se tiendra au Collège Bourget à Rigaud, du 15 juillet au 23 août.

Les responsables du projet ont prévu six cents inscriptions de la part des professeurs de mathématiques des écoles secondaires. Ceux-ci se répartiront en trois groupes selon qu'ils en seront à leur première, deuxième ou troisième session. Toutes les commissions scolaires régionales et les locales qui dispensent l'enseignement secondaire ont été invitées

à y déléguer un certain nombre de représentants. L'inscription des candidats devait être accompagnée d'une lettre de la commission scolaire attestant que celle-ci recommandait tel professeur.

Les frais de scolarité, dépenses administratives et traitement des professeurs, sont acquittés par le ministère de l'Éducation alors que les commissions scolaires peuvent rembourser à leurs professeurs, les frais de déplacement et de séjour. Ces dépenses sont parmi les dépenses admissibles des commissions scolaires et sont éligibles aux subventions d'équilibre budgétaire du ministère de l'Éducation.

Les cours de recyclage

pour ces 600 professeurs constituent la 1ère phase d'un plus vaste programme qui vise le recyclage des quelque 4,700 à 5,000 professeurs de mathématiques au niveau secondaire.

Les sessions d'été ont pour objectif la formation, à l'enseignement des mathématiques de même que les nouvelles, de professeurs venant des différentes commissions scolaires. Ces professeurs pourront ensuite, dans une 2e phase du programme qui sera entreprise au cours de l'année 1968-69, jouer le rôle d'animateurs auprès de leurs confrères et répandre ainsi les nouveaux programmes de mathématiques de même que les nouvelles méthodes d'enseignement.



CHICOUTIMI — La Jeune Chambre de Chicoutimi a rendu hommage à son président honoraire, Monsieur Jean-Hugues Tremblay, afin de souligner l'apport moral et matériel qu'il a assuré à cet organisme au cours de la dernière année. On reconnaît sur cette photo M. Marc-Aurèle Gauthier, président de 1967, Mme J.-Hugues Tremblay, M. Gaston Bergeron, nouveau président, Mlle Monique Tremblay, présidente de la section féminine et le héros de cette fête (Photo Progrès-Dimanche)



LES ELEVES FINISSANTES de l'Institut Lacroix de Chicoutimi se sont réunies pour célébrer la fin de leur cours commercial, sténographie et dactylographie bilingue, vendredi dernier. Une vingtaine de jeunes filles et femmes étaient présentes à cette occasion. Les diplômes et attestations avaient été remis auparavant, par la direction de l'Institut.

GRATIS OBTENEZ CE RADIO



Regardez ce nouveau radio germanium, il fonctionne sans batterie et sans électricité. C'est un radio de qualité Hi-Fi, il est muni d'un écouteur personnel. Ce superbe radio est garanti à vie. Jamais, une telle offre n'a été lancée sur le marché. Pour se procurer ce radio, c'est très facile : n'envoyez pas d'argent, nous vous faisons confiance. Il s'agit de vendre 12 articles à 59¢ chacun. Vous recevrez 12 articles assortis pour vous faciliter la vente : soit crayons 2 couleurs, perles montées sur chaînes plaquées or, ensemble de couture très pratique et autres articles. Après la vente, faites-nous parvenir la somme que vous avez recueillie et vous recevrez votre magnifique radio. N'attendez pas à plus tard, écrivez immédiatement pour recevoir votre matériel de vente.

* Avis à ceux qui préfèrent l'argent au radio : nous accordons 40 % de commission.

NOUVEAUTÉS DE LUXE ENRG.

C.P. 310, Succ. Delorimier • Montréal 34, P.Q.

Une série d'émissions télévisées, propres à informer les enseignants et les parents sur les transformations dans l'enseignement des mathématiques, est prévue pour janvier 1969.

Par ailleurs, la réforme dans l'enseignement des mathématiques est déjà commencée dans 15 commissions scolaires qui ont or-

ganisé pour l'année qui se termine une soixantaine de de classes pilotes pour des élèves de 1ère secondaire. Les responsables de la division des programmes de mathématiques à la direction générale de l'Enseignement élémentaire et secondaire au ministère de l'Éducation ont collaboré à la mise en place de ces classes pilotes par des sugges-

tions relatives à l'organisation des classes. Ainsi, il y avait au moins deux classes pilotes par école et deux professeurs de mathématiques, déjà initiés, au cours des deux premiers stages de perfectionnement à ces méthodes et programmes nouveaux. En septembre 68, le nombre de classes pilotes pourra être sensiblement augmenté.

DEMANDE DE SOUMISSION

Ecole Polyvalente Eugène-Lapointe à Chicoutimi-Nord

PROPRIETAIRE

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY
36 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

ARCHITECTE

M. JACQUES COUTU, 110 est, rue Racine, Chicoutimi.

INGENIEUR EN STRUCTURE

M. ERNEST DAUPHINAIS, 582 boul. Lamarche, Chicoutimi.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE

MM. ERNEST DAUPHINAIS ET LAURENT BOUCHARD,
582 boul. Lamarche, Chicoutimi.

INGENIEUR-CONSEIL - cuisine, cafétéria, ateliers d'art culinaire :—

M. LEONARD SAVOIE, 2860 chemin des Quatre-Bourgeois,
Ste-Foy, Québec.

CONSULTANTS — laboratoires :—

DUBREUIL ET JEANNOTTE, 230 est, boul. Henri-Bourassa, Montréal.

Les entrepreneurs-généralistes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont invités à présenter des soumissions pour la construction de l'école polyvalente Eugène-Lapointe à Chicoutimi-Nord.

Les entrepreneurs-généralistes doivent étudier attentivement toutes les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante.

Les plans et devis complets ainsi que les formules officielles de soumissions pourront être obtenus par les entrepreneurs-généralistes seulement au bureau de l'architecte ci-haut mentionné, à partir de la date du présent avis.

Un dépôt de deux cents (\$200.00) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui rapporteront les documents dans les quinze jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général. L'entrepreneur-généraliste choisi n'aura droit à son dépôt.

Pour tous les sous-entrepreneurs en mécanique et en électricité, des plans et devis pourront être obtenus moyennant un dépôt de \$50.00 pour chacune des spécialités et ces documents peuvent aussi être consultés aux "Bureaux des Soumissions Déposées" suivants où des copies supplémentaires seront placées :—

204 rue des Oblats, Chicoutimi.

675 rue Marguerite-Bourgeois, Québec.

4970 Place de la Savane, Montréal.

Tout addenda sera adressé directement par malle recommandée, aux entrepreneurs, ainsi qu'aux endroits où les plans et devis peuvent être consultés.

LES SOUMISSIONS DES SPECIALITES DE :—

	(cautionnement)	\$30,000.00
1— Plomberie, chauffage	"	1,500.00
2— Nettoyage par le vide	"	40,000.00
3— Ventilation et contrôles	"	45,000.00
4— Electricité	"	4,000.00
5— Intercommunication	"	5,000.00
6— Cuisine, cafétéria et ateliers d'art culinaire	"	12,000.00
7— Fenêtres	"	30,000.00
8— Structure d'acier (achat et pose)	"	8,000.00
9— Pontage en acier (achat et pose)	"	10,000.00
10— Ameublement et équipement des laboratoires	"	15,000.00
11— Couverture, membrane et tôle	"	10,000.00
12— Fini des planchers (achat et pose)	"	8,000.00
13— Tuile acoustique (achat et pose)	"	10,000.00
14— Maçonnerie (achat et pose)	"	5,000.00
15— Maçonnerie (pose seulement)	"	5,000.00
16— Peinture	"	10,000.00
17— Acier d'armature (achat et taxes)	"	2,000.00
18— Quincaillerie (achat et taxes)	"	1,000.00
19— Equipement gymnases et palestres (achat et taxes)	"	3,060.00
20— Entrées en aluminium	"	

seront reçues au "Bureau des Soumissions Déposées" aux adresses suivantes :—

204 rue des Oblats, Chicoutimi.

675 rue Marguerite-Bourgeois, Québec.

4970 Place de la Savane, Montréal.

avant midi (12.00) heures (heure avancée) le 17 juillet 1968.

Toutes les soumissions des sous-traitants seront ouvertes en présence des intéressés, à neuf heures trente (9.30) a.m. (heure avancée) le 19 JUILLET 1968, au "Bureau des Soumissions Déposées", 204 rue des Oblats, Chicoutimi.

Les soumissionnaires en ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou cautionnement de soumission égal à la somme indiquée pour chaque spécialité ci-dessus.

Le chèque ou le cautionnement doit être fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY. Le cautionnement de soumission sera valide pour 90 jours.

Les soumissions des entrepreneurs-généralistes devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.

Les entrepreneurs-généralistes devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant de quatre cent mille dollars (\$400,000.00) fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY. Le cautionnement de soumission sera valide pour 90 jours.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant la mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE L'ECOLE POLYVALENTE EUGENE-LAPOINTE A CHICOUTIMI-NORD".

Les soumissions des entrepreneurs-généralistes seront reçues par le soussigné, avant deux (2) heures p.m. (heure avancée), le 25 JUILLET 1968, au bureau de la Commission Scolaire Régionale du Saguenay, 36 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

L'ouverture de ces soumissions se fera immédiatement en présence des entrepreneurs.

La Commission Scolaire Régionale du Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

JOSEPH BONNEAU
Secrétaire-trésorier
et administrateur.

DONNE A CHICOUTIMI, ce 20 juin 1968.

L'Alcan porte son fonds du Prêt d'honneur de la SSJB à \$30,000

L'Aluminium du Canada, Ltée et ses filiales au Saguenay et au Lac Saint-Jean viennent de faire leur cinquième versement annuel au fonds Alcan d'aide aux étudiants. De plus, l'entreprise a annoncé qu'elle s'engageait à faire

un sixième versement au cours de 1969 pour un autre montant de \$5,000, ce qui portera le fonds à \$30,000 au lieu des \$25,000 promis en 1964.

Cette nouvelle a été annoncée par le directeur régional des relations publiques de l'Alcan, M. Aimé Trudel, en même temps qu'il remettait le cinquième chèque de \$5,000 au président d'honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine, M. Philippe-Auguste Bouchard. Cette cérémonie a eu lieu à Roberval, à l'occasion de la célébration régionale de la Saint-Jean-Baptiste.

Depuis la fondation du fonds Alcan, en 1964, 22 étudiants ont profité de 38 prêts variant entre \$400 et \$700 cha-



SSJB — Messieurs Rosaire Fortin, président de la SSJB diocésaine, Philippe-Auguste Bouchard, président du prêt d'honneur de la SSJB, Aimé Trudel, directeur des relations publiques de l'Alcan au Saguenay-Lac Saint-Jean et F.-X. Bouchard, maire de Roberval.

cun. Cette fondation a pour but de venir en aide aux étudiants de la région fréquentant les

facultés de sciences, de sciences sociales, de génie et de commerce.

Le fonds Alcan est

administré par le comité du Prêt d'honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine.

La Confédération

Tous les pays cherchent à s'unir. L'Europe a vu naître le marché commun. Les pays évolués font éclater leurs frontières. La tendance du siècle est vers l'unité dans la diversité.

Il y a cent ans, les Canadiens de langue française et anglaise ont posé des jalons d'unité.

Déjà, ils prévoyaient la grandeur de notre pays. La Confédération... est un instrument positif, vieillot... peut-être... qu'il faut améliorer et non détruire. Vouloir rapter ses horizons... c'est du défaitisme... c'est un retour en arrière... c'est refuser le défi du 20^{ème} siècle. Tous les peuples s'unissent... il n'est plus temps de dessiner des frontières. D'ailleurs, les frontières sont les cicatrices de l'histoire. Soyons de notre siècle.

L'avenir de notre pays... il est dans vos mains... il est dans les miennes.

Message de
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO



LA COMMUNAUTE DES SOEURS DU BON CONSEIL de Chicoutimi était représentée par Soeur St-Octave lors de la journée des malades qui s'est déroulée au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. Plus de 1,000 pèlerins de tous les coins de la province ont pris part à cette manifestation.

CLIMATISEURS - "Frigidaire"

Si vous voulez être confortable dans vos établissements, demandez : expérience, qualité et service.

Demandez :

Mauril SIMARD

Tél.: 543-7244

**Gagnon
Frères
MEUBLES**

Chicoutimi

Le Québec est GAGNANT au "ROULE- ROULANT"

Eugène Robitaille de Chicoutimi — Robert Marier de Charlesbourg, ont gagné chacun une JAVELIN SST d'American motors.

Cyrille Villeneuve de Chicoutimi — Roch Niquet, de St-Augustin — Mme Suzanne Prémont, de Québec — René Perrault, de Joliette — Kirk Philipps, de Lachute —

A. Lapensée, de Beloeil, sont parmi les gagnants de MOTOCYCLETTES HONDA. Francine Doré, de St-Jérôme — Justine Roy, d'Arvida — Lucie Boilard, de Dolbeau — Rosaire Poirier, de St-Léon — Christiane Chabot, de Jonquière — Jacques Pellerin, de Roberval — J. E. Arseneault, d'Alma — Yvan Fortin, de Chicoutimi — Christian Lapointe, de St-Félicien — Joceline Bergeron, d'Alma — Alphonse Larouche, de Chicoutimi-Nord — Alain Marceau, de Dolbeau — Gaston Lajoie, de Bagotville, ont tous gagné des BICYCLETTES C.C.M. flambant neuves.

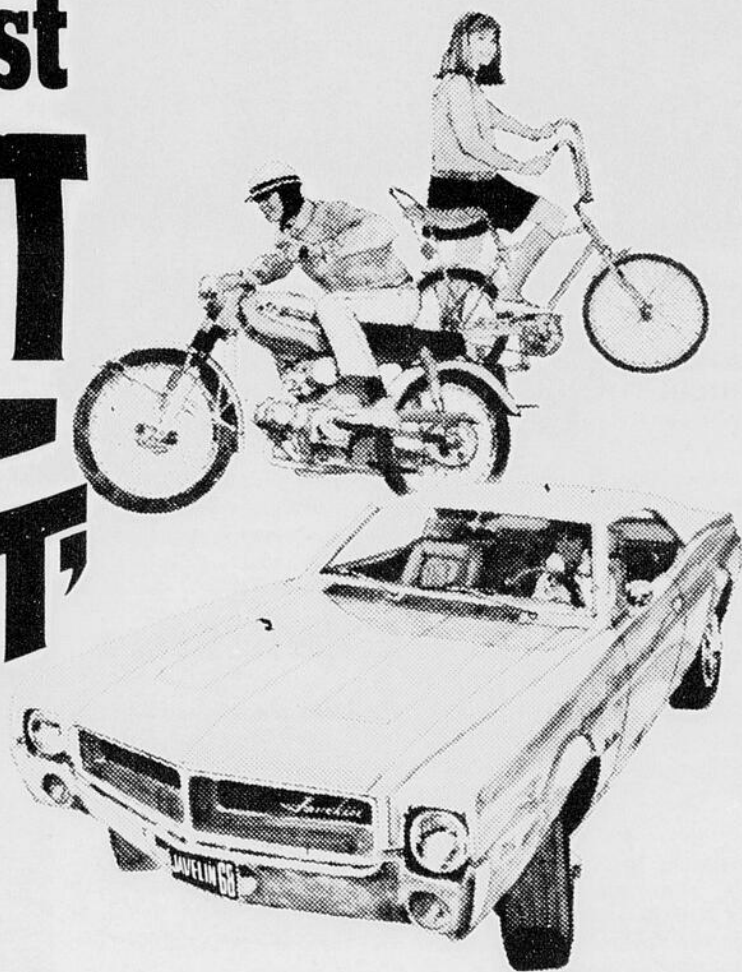
Vous pourriez être l'un des nombreux gagnants de la semaine prochaine. Tous les détails du concours dans les cartons de Coca-Cola.

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

JOS. L. ABEL LTEE
Alma

PH. SIMARD LTEE
Dolbeau

Gagnon & Lapointe Inc.
Chicoutimi



Préparer l'enfant à l'hôpital

Un séjour à l'hôpital laissera souvent, dans la sensibilité émotive d'un enfant, une marque qui persistera longtemps après le retour à la santé physique. Il aura terriblement peur de l'homme en blanc qui veut lui tailler les cheveux ou lui donner une injection; il se

il ne pourra rester dans une pièce close et, la nuit, il sera en proie à des terreurs.

Certes, bien des enfants reviennent de l'hôpital sans effets néfastes apparents, mais le danger d'un dommage mental existe toujours.

temps son sentiment de sécurité.

Parer à ce danger est facile. Expliquez, calmement et simplement à votre enfant, pourquoi il doit aller à l'hôpital, afin qu'il ne croie pas, après coup, que vous lui avez joué un mauvais tour ou qu'il subit une punition. Les détails que vous lui donnerez dépendront de l'âge de l'enfant. Des spécialistes recommandent de donner des explications juste avant son départ, afin qu'il ne s'inquiète pas longtemps. Ce peut être sage pour un enfant d'âge scolaire, surtout s'il est porté à se faire du souci.

Dans le cas d'un enfant plus jeune, il faut répéter les explications jusqu'à ce qu'il ait compris et qu'il ait repris confiance. Une semaine de préparation semble suffisante puisque l'enfant aura amplement le temps de poser les questions et de s'habituer à l'idée.

Dites-lui la vérité au sujet des heures de visites et du temps qu'il passera probablement à l'hôpital; ne lui cachez pas qu'après l'opération il se sentira malade, mais dites-lui qu'il pourra supporter ces malaises et que cela passera vite.

Informez-vous des heures de visite afin de ne pas lui faire de promesses que vous ne pourrez tenir.



cramponnera à sa maman et sera terrifié si elle le laisse seul, même pour un moment;

jours: le danger que ce seul événement, un séjour à l'hôpital ébranle pour long-

L'histoire de l'alliance

La mythologie fait remonter l'origine de l'anneau au doigt à des Egyptiens. (16 siècles avant notre ère).

Parmi les anneaux d'intérêt historique et qui sont conservés dans les plus grands musées, mentionnons l'anneau de Shakespeare qui avait été donné au poète par Anne Hathaway; l'anneau qui aurait été donné à Henry Darnley par son épouse Marie, reine d'Ecosse; l'alliance que Martin Luther donna à Catherine Bara quand il en fit sa femme; cette dernière est connue sous le nom d'"Anneau de la Passion".

L'alliance des Romains était un anneau-cachet et signifiait qu'il était du droit de la femme de mettre les scellés sur la propriété de la maison; une petite clé y était quelques fois attachée. On le plaçait au quatrième doigt aux premiers temps de Rome.

L'index était considéré par les Juifs comme le doigt consacré et portait l'anneau du mariage. A l'époque de la rei-

ne Bess d'Angleterre, l'anneau, après les fiançailles en Bretagne, devient l'alliance vers l'époque de la Réforme.

Les anneaux poétiques furent une invention du Moyen Age; ils portaient des inscriptions et des devises d'amour.

Les premiers spécimens avaient des couplets gravés à l'extérieur; plus tard, ils furent cachés à l'intérieur et seuls ceux qui portaient ces anneaux pouvaient les lire. On y trouvait par exemple les expressions suivantes: "Nombreuses sont les étoiles; et mes yeux pourtant ne voient d'autre étoile que toi"; "Il n'est pas d'amour plus triste que l'amour non partagé"; "Ma vie s'achève quand tu n'es plus là".

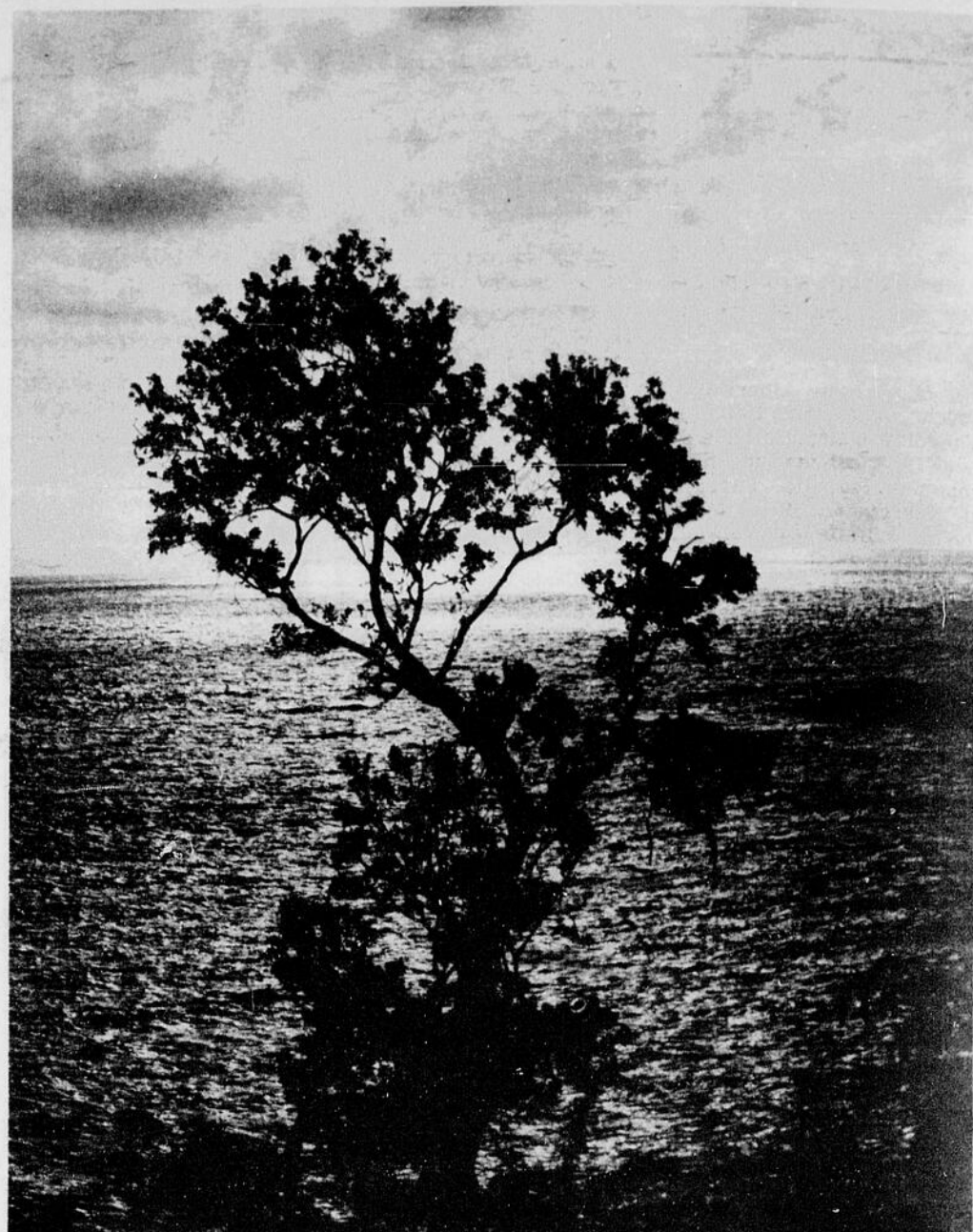
Beaucoup plus près de nous, nos grand-mères se montraient moins frivoles. Au début du XXe siècle, le promis prenait une pièce de cinq dollars en or, monnaie qui avait cours dans ce temps-là et allait chez le bi-

joutier le plus proche pour qu'il y taille l'anneau nuptial. Nos aïeules s'en contentaient; ainsi le voulait la mode.

Vous ou votre fiancé, Mademoiselle, aurez peut-être le privilège d'hériter d'une vieille parente d'un de ces bijoux de famille qui n'ont pour valeur la plupart du temps que le nombre de leurs années. Si la chose vous arrive, soyez heureuse et portez fièrement cet anneau qui vous confiera peut-être, parce qu'il connaît tant de choses, les mille secrets d'une vie conjugale heureuse.

A l'AFEAS St-Joachim

Mme Almas Laprise a été élue présidente à l'AFEAS de St-Joachim, lors de la dernière réunion. Elle sera secondée par Mme Yvon Lavoie, vice-présidente et Mmes Armand Laflamme, Réal Bouchard et Gérard Tremblay, conseillères tandis que Mmes J.-Eudes Bouchard et Gérard Tremblay occuperont les postes de trésorière et secrétaire.



UN ARBRE DONT LE FEUILLAGE s'élève au-dessus de l'océan, un arbre qui a triomphé des forces de l'onde et du vent du large. Cette photographie, signée Ellefsen, a été exposée au concours national des photographes.

A NE PAS FAIRE

1. N'essayez pas de la gagner avec des cadeaux. Il peut conclure que ça ne vaut pas la peine et décider de rester à la maison.
2. Ne lui mentez pas quant au but de son voyage. Le cirque et l'hôpital sont différents.
3. Ne lui dites pas que ça

ne fera pas mal si vous voulez qu'il vous croie plus tard.

4. Ne lui montrez pas votre inquiétude et votre angoisse.

5. Ne discutez pas de son opération en sa présence.

6. Ne vous attendez pas à ce que l'hôpital change pour vous ses règlements.

ETES-VOUS MALHEUREUX

Il y a différentes façons d'être malheureux.

Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé, j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde."

Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fusais ma parente, j'étais de sortie, j'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée: La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.

Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écriture aux Laboratoires Belton, Dept. 80, 187, boul. Charest-Est, à Québec, pour recevoir ce livre précieux, gratuitement dans un emballage ordinaire.

Mme Armand Roy, AUBAINE DU BOULEVARD

Centre d'Achat Chicoutimi
SPECIALITES:
Tissus à la verge, coupons
Tél.: 549-7575

Succursale au sous-sol de Chicoutimi Transport. Tapis à la livre — Tissus à meubles — Poléon — Laine à tissus — Air-foam.
Tél.: 549-0000

Monsieur - Madame, Fini les pellicules et les pertes de cheveux.

VOYEZ LE SEUL TRICHOLOGISTE A CHICOUTIMI

Diplômé du Laboratoire A.M.C. de Belgique. Spécialité: Coupe au rasoir.

1er coiffeur traitant au:
SALON CHEZ BERTRAND
462 Côte Réserve
Sur appointements seulement:
TEL.: 543-1752



SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.

543-0555

ESTHETIQUE

- Bain de chaleur
- Routhermie
- Massage
- Corporel et Facial

543-0555

Clinique Spécialisée Enr.
BAIN TURC MASSAGE

Edifice Perron - Local 218 31 ouest, Racine, Chicoutimi



T. Labrecque
E. F. M.



NAISSANCES

A M. et Mme Albert Larouche, née Claire Boily du 979 Joliet, Chicoutimi, le 17 juin 1968 est née une fille nommée: Isabelle. Parrain et marraine: M. et Mme Germain Belley, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Ghislain Girard, née Monique Langevin de Chicoutimi, le 14 juin 1968 est né un garçon nommé: Joseph-Gaston-Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Lessard. Porteuse: Mme Jean Laganière.

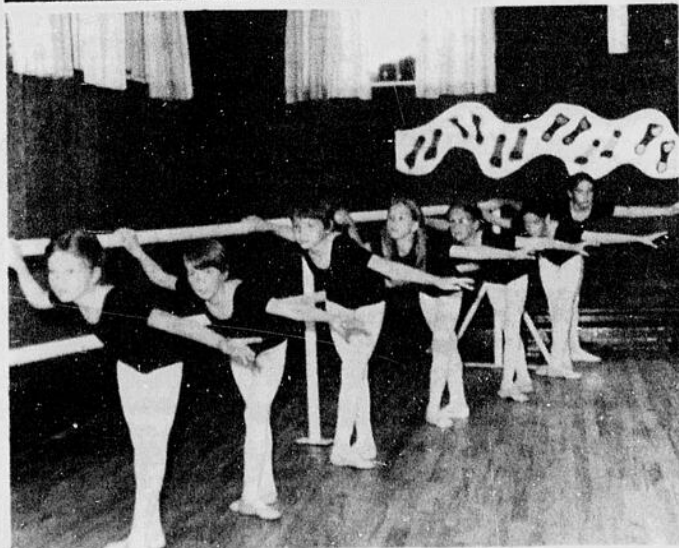
A M. et Mme Alfred Nemey, née Ginette Imbeau à 393 Rue Villeneuve, Arvida, le 13 juin 1968 est née une fille nommée Marie-Madeleine-Francine. Parrain M. André Imbeau, marraine Mlle Madeleine Imbeau.

A M. et Mme Paul Ramon, née Huguette Lavoie au 145 Rue St-Denis, Chicoutimi-Nord, le 14 juin 1968, est né un garçon nommé Jarold Ramon. Parrain: Laurent Allaire et marraine: Marielle Ramon.

A M. et Mme Jean-Paul Bouchard née Reine Dufour au 31 St-Vincent-Ouest, Chicoutimi, le 17 juin 1968 est née une fille nommée Marie-Diane-Audrey. Parrain et marraine: M. et Mme Alexis Bouchard.

A M. et Mme Michel Simard née Marjolaine Bédard au 27 rue des Cèdres, Rivière-du-Moulin à Chicoutimi le 18 juin 1968 est né un garçon nommé Joseph-Eric. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Rock Thériault

A M. Mme Bertrand Bouchard née Charlotte Girard au 188 rue Bagot, Bagotville, le 14 juin 1968 est né un garçon nommé Joseph-Marc Bouchard. Parrain et marraine: M. et Mme Floribert Grenon, porteuse: Mlle Doris Girard.



Le Studio Arabesque d'Alma a reçu dernièrement la visite de Mme Virginia Cuke, examinatrice officielle des Grands Ballets Canadiens. Le travail des ballerines et de leur professeur, Mme Pierrette Genest, a été couronné de succès puisque 18 des 90 élèves d'Alma et 5 des 30 élèves de St-Félicien ont obtenu des bourses pour les cours d'été de l'Académie à Montréal ou à Québec.

A M. et Mme Bertrand Roberge née Claire Bélanger au 1208 Rue Ravel à Chicoutimi le 16 juin 1968 est née une fille nommée Annie Roberge. Parrain: Gilles Roberge et marraine: Danielle Bélanger.

A M. et Mme Jean-Eudes Bergeron née Françoise Morin au 2733 de la Rivière, Grande-Baie le 16 juin 1968 est née une fille nommée Christine. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Mercier.

A M. et Mme Camil Thibault née Reine Gagné du Boul. Talbot à Chicoutimi, le 13 juin 1968 est né un garçon nommé Joseph-Charles-Eric. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Charles Blanchette, porteuse: Mme A. Gagné, grand-maman.

A M. et Mme Gilles Maltais née Solange Desmeules au rang St-Roch à Chicoutimi, le 16 juin 1968 est né un garçon nommé Eric. Parrain et a marraine: M. et Mme Joseph Maltais.

A M. et Mme Bernard Bouchard née Candide Jean au 1636 Bld St-Ignace à Chicoutimi le 15 juin 1968 est né un garçon nommé Eric. Parrain et marraine: M. et Mme Edgar Bouchard.

A M. et Mme J.-Noël Boudreault née Véronique Houde au Petit Saguenay le 18 juin 1968 est né un garçon nommé Jean-François. Parrain: M. J.-Guy Boudreault et marraine: Mlle Jacqueline Boudreault.

A M. et Mme Jocelyn Aubé née Gaétane Picard, du 834 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi, le 12 juin 1968 est né un garçon nommé: Steeve. Parrain et marraine: M. et Mme Rodrigue Picard, grand-parents de l'enfant.

A M. et Mme Lucien Bolduc, née Nicole Simard du 26 Boul. de la Baie, Port-Alfred, le 12 juin 1968 est né un garçon nommé: Joseph-Raymond-Eric. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Laurent Duchêne, née Jacqueline Beaulieu, du 856 Bagot, Bagotville, le 10 juin 1968 est née une fille nommée: Marie-Charlotte-Sonia. Parrain et marraine: M. et Mme René Simard.

UNITED

LA OÙ VOUS AIMEZ MAGASINER AVEC
VOTRE FAMILLE POUR LA QUALITÉ,
LE CHOIX ET LES PRIX AVANTAGEUX

NOUVEAU... POUR VOUS TOUTES QUI PENSEZ JEUNE

Le style "NEHRU"



A La tunique 7/8 "Nehru" à manches longues. Tissu genre toile. Garniture multicolore avant, cachant les boutons. Blanc seulement. Tailles: 8 à 16. Seulement...

6⁹⁸

B La robe "Méditation" très ajustée, garnie de boutons et d'un médaillon de ton or antique. Popline de coton. Mauve, marine, brun café. Tailles: 8 à 16. Seulement...

7⁹⁸

C La veste longue "Nehru" d'allure orientale. Popline de coton. Jolis boutons de ton or antique. Mauve, marine et brun café. Tailles: 8-16. Seulement...

5⁹⁸

LES MAGASINS "UNITED"... TOUJOURS A L'AVANT-GARDE DE LA MODE!

PROFITEZ DES NOMBREUX AVANTAGES D'UN COMPTE COURANT UNITED
PROCUREZ-VOUS VOTRE CARTE DE CRÉDIT
OBTENEZ TOUS LES DÉTAILS AU MAGASIN - VOYEZ NOS VENDEUSES!

DE TOUT POUR LA PLAGE POUR TOUTE LA FAMILLE!

Avant d'entreprendre la saison estivale, une visite au "UNITED" s'impose. Venez maintenant alors que le choix est à son meilleur.

GRAND CHOIX DE SANDALES D'ÉTÉ POUR DAMES AUX PRIX LES PLUS BAS EN VILLE.



Epargnes fantastiques sur ensemble Cabana, 2 pièces pour enfants. Grandeurs: 3 à 6x.

REG. \$1.00 POUR

66c



GRANDE REDUCTION

25%

sur tous les bijoux d'été: colliers, boucles d'oreilles, épingles, etc.

Pour votre confort UNITED de Chicoutimi maintenant entièrement climatisé

A NOTRE COMPTOIR LUNCH
DEMANDEZ NOTRE FAMEUSE

Orangeade fraîche **25c**
Spécialement préparée par UNITED

378 rue ST-DOMINIQUE
JONQUIERE

106 est, rue RACINE
CHICOUTIMI

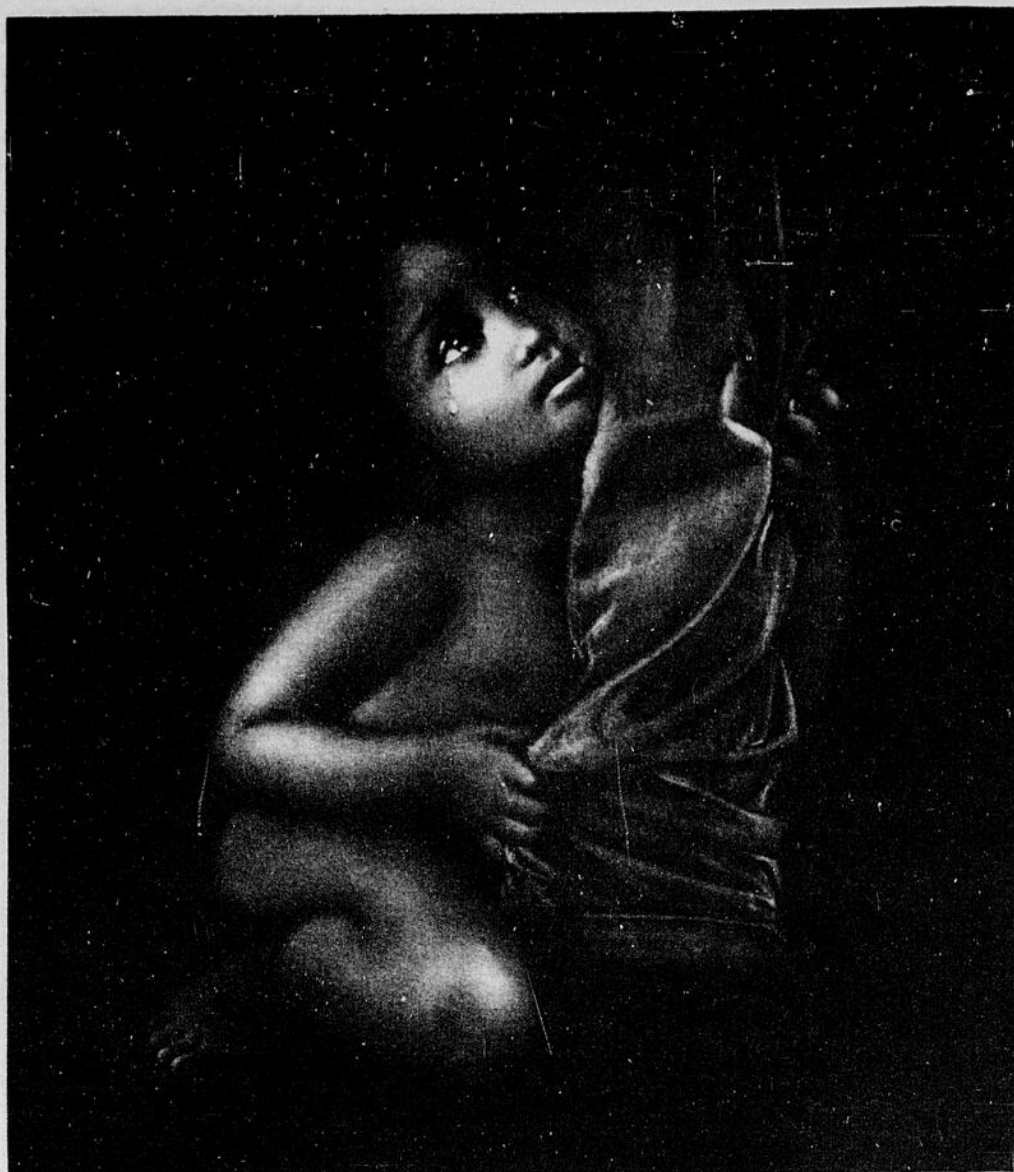
"Le p'tit monde de Joy Caros" symbolise la candeur et la naïveté de l'enfant

(Par Andrée Rainville)

"La femme, affirment les statisticiens et les psychologues, éprouve plus que l'homme, le besoin d'exprimer ses sentiments d'une manière concrète". Il semble que cette affirmation se retrouve également dans le domaine de la peinture, où les femmes adoptent généralement l'art du paysage ou du portraitisme.

Joy Caros, pour sa part, exprime une sensibilité toujours renouvelée dans toutes ses toiles. Un fond de velours noir, un visage enfantin, mutin ou désespéré, une expression douce ou résolue, mais toujours extraordinairement vivante. La plupart des toiles de cette artiste ont été effectuées sans modèle, à partir d'une idée, une caractéristique. On retrouve des visages de style oriental, africain, aux cheveux longs ou courts.

Une vingtaine de toiles de Mme Joy Caros-



"NE ME QUITTE PAS": un enfant s'accroche de toutes ses forces à la jambe d'un être cher.



Joy Caros et son mari, Guy Durosiers.

Durosiers étaient exposés cette semaine, chez Dumais Draperies, à Jonquière. Joy Caros a auparavant exposé à travers le monde, aux Bahamas, à New York, à Berlin. Elle a remporté deux coupes d'or de l'Association des arts de Ca-

"Le gîte de Sophie", une colonie de vacances pour adolescentes

Les instigateurs de la colonie de vacances pour jeunes filles de 7 à 14 ans, qui sera organisée à compter du premier juillet prochain au parc municipal de Mont-Plaisant de Roberval, ont dernièrement baptisé cette colonie de vacances.

La colonie sera accessible à toutes les jeunes filles de 7 à 14 ans du Saguenay-Lac-St-Jean et le coût de la pension sera de \$25. par semaine.

Toutes les intéressées sont priées de s'inscrire le plus tôt possible en téléphonant à 275-0449 à M. Louis Demers.

LE SECRET D'UNE BELLE POITRINE EN 23 JOURS

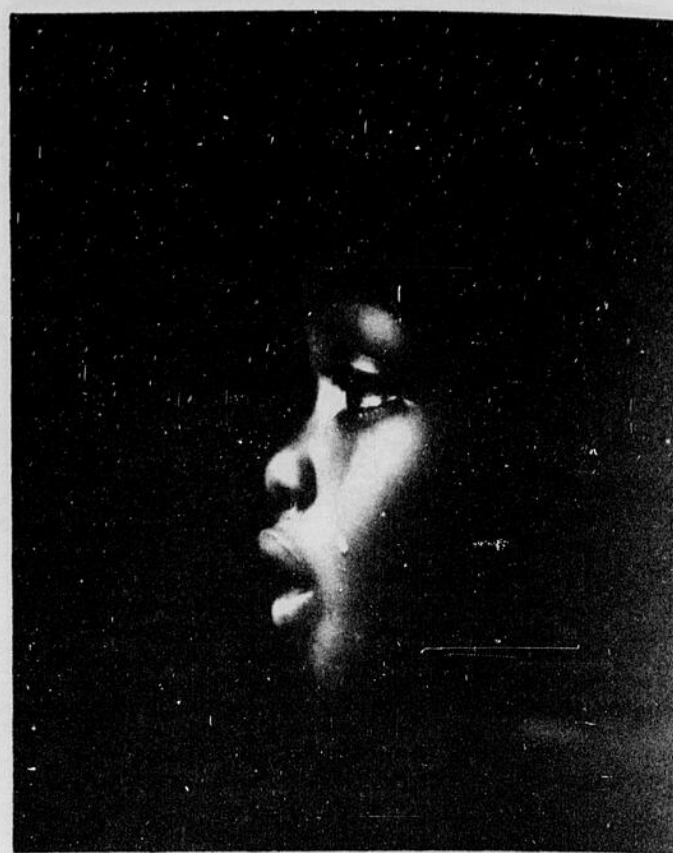
Une belle poitrine signe de jeunesse, donne à la femme charme et séduction, et augmente ses chances de bonheur et de succès dans la vie. Pour l'acquiescer ou le recouvrer rien ne vaut la Nouvelle Méthode et la pommade ORIENTALE dont les rapides effets sont pour beaucoup, une véritable révélation, en même temps qu'une agréable surprise. Des la première application de la NOUVELLE METHODE et la pommade ORIENTALE, vous sentez un flot de fraîcheur et de bien-être parcourir votre poitrine. Vous voyez votre buste prendre forme et s'embellir. Vous constatez que votre buste se développe et se raffermie instantanément. Cette action immédiate n'est pas éphémère, mais elle progresse de jour en jour et d'une manière continue. Avant 23 jours vous êtes fière de votre poitrine. La timidité a disparue. Un renouveau de jeunesse éclate et persiste dans tout votre être.



PRIX SPECIAL
Gras format \$5.00
(environ 8c par jour)

C.O.D. acceptés
chèques refusés

MODERN INSTITUTE
C.P. 268 Dpt. P.
Station R
Montréal, P.Q.



Une toile où se retrouve la détresse d'un enfant.

lifornie, pendant les années 64 et 65. Elle a ensuite été directrice artistique du film "It's a mad, mad world" dont chacun a pu apprécier la qualité de la production.

En plus des toiles exposées à Jonquière, Joy Caros en a créé une infinité d'autres, parmi lesquels nous retrouvons les grands noms de l'histoire du cinéma et du spectacle: Spencer Tracy, Harry Belafonte, Mickey Rooney, Sammy Davis jr, Guy Durosiers, le mari de Joy Caros, les Suprêmes, les Beatles.

"Le p'tit monde de Joy Caros", un univers où la peinture à l'huile rend à merveille un sentiment humain. Cette ex-

position se poursuivra jusqu'à mercredi, à Jonquière, et ensuite à Chicoutimi.



La jolie toilette de mariée apparaissant sur la photo vous est présentée en exclusivité par le Magasin Maziade Ltée sur la côte à Chicoutimi. Tél.: 549-1515

MARIAGE

Monsieur et Madame Jean-Baptiste Blackburn de Chicoutimi-Nord ont l'honneur de vous faire-part du mariage de leur fille Louise, avec Monsieur Serge Boudreault, fils de Monsieur Lucien Boudreault, de Chicoutimi-Nord.

La cérémonie aura lieu samedi le 6 juillet 1968 et sera suivie d'une réception. Le tout aura lieu dans la plus stricte intimité. Pas de faire-part.

COURS D'ETE POUR LES JEUNES

ANGLAIS-FRANÇAIS-ESPAGNOL-ITALIEN
RUSSE-ALLEMAND-JAPONAIS
DEUX SESSIONS: JUILLET OU AOUT
MATIN OU APRES-MIDI

Berlitz

langues vivantes

CHICOUTIMI 282, rue Ste-Anne 549-7474
ALMA 300, rue Sacré-Coeur 668-8888

N.B. Ces cours seront donnés dans toutes les écoles Berlitz au Canada.

Harmonie en rouge et blanc

Les fraises sont, de tous les petits fruits, ceux que l'on dévore presque sans s'en rendre malade, alors qu'ils sont en saison et qui nous font rêver le reste de l'année durant. Aussi rafraîchissants que le printemps, ces petits fruits à la couleur et à la

saveur irrésistibles n'ont pas d'égal. Pourquoi alors ne pas en profiter?

Au moment de l'achat, recherchez des fruits sains, de couleur brillante. Les fraises dépouillées de leur "chapeau" ou ayant taché le fond de la boîte indiquent que le contenant cache des fruits mous et trop murs. Dès votre retour à la maison, renversez le contenant sur un plateau afin de pouvoir facilement examiner les fruits du dessous; jetez immédiatement les fruits mous ou meurtris!

De grâce, ne vous laissez pas prier! Utilisez les fraises le plus tôt possible après l'achat car même si vous les entreposez au réfrigérateur, elles ne se conservent pas plus de 2 ou 3 jours. Et lavez-les juste avant de les déguster, puis débarrassez-les de leur chapeau! Après tout, il faut bien qu'elles soient polies et bien élevées pour faire partie du festin que vous aurez préparé.

Bien que la plupart des gens adorent les petits fruits "tout nus", vos préférences penchent peut-être vers des desserts plus élaborés? Pour rendre les fraises encore plus irrésis-

tibles, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont préparé tout récemment un petit feuillet intitulé "Fantaisies aux fraises fraîches - Harmonie en rouge et blanc". Ce feuillet contient quelques petits bijoux mariant fraises et produits laitiers. Vous pouvez en obtenir un exemplaire gratuit en faisant parvenir votre demande à la Division de l'information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa. Pour vous en donner un avant-goût, voici une fantaisie tirée du feuillet.

TARTELETTES GLACEES

1 pinte (4 tasses) de fraises équeutées
4 c. à thé d'amidon de maïs
1/2 tasse de sucre
Pincée de sel
1/4 tasse d'eau
2 c. à thé de jus de citron
Quelques gouttes de colorant rouge
12 tartelettes moyennes, cuites
1 demiard de crème à fouetter, fouettée et sucrée

Ecraser 1 tasse de fraises, amener à ébullition et passer au tamis. Mélanger l'amidon, le sucre et le sel, ajouter graduellement l'eau et le jus tamisé. Amener à ébullition, cuire en brassant jusqu'à ce que la glace soit épaisse et limpide. Tiédir, ajouter le jus de citron et le colorant. Disposer le reste des fraises entières dans les tartelettes et napper de glace. Réfrigérer. Garnir de crème fouettée.



HEUREUX HASARD, la saison des fraises coïncide avec bon nombre de mariages. En guise de meilleurs vœux de bonheur les économistes ménagères de la Section des consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, ont choisi de préparer pour leur "shower" ces tartelettes glacées toutes rouissantes. Elles souhaitent à la fiancée un avenir rose et sans nuages.

Activités de l'AFEAS St-Antoine

Les dames de l'AFEAS St-Antoine ont procédé dernièrement à leurs élections pour l'année 68-69. Mme Gaston St-Hilaire a été élue présidente; Mme Roland Bolly, vice-présidente; Mmes Maurice Michaud, Henri Ringuette et Mme F.-X. Simard, conseillères.

Il y eut également formation des comités. Mmes Paul Trottiér, Yvon Gaudreault et Roméo Pagé sont les responsables du comité d'éducation; Mmes Gérard Gagnon, Mme F.-X. Simard et René Racine, celui des arts ménagers; Mmes Julien Simard, Rosaire Voyer et Marcelle Thiébaud, celui de publicité.

Les gagnants du tirage sont M. Normand Desgagné, Mme Laurent Tremblay et Mlle Marie-Paule Barrette. Les profits de l'exposition serviront à l'association.



PERRUQUES Cheveux longs

Aimeriez-vous paraître jeune, madame? Une Perruque à cheveux longs transforme avantageusement votre personnalité. Elle est à vous pour \$39.95. Un postiche de \$15. en prime l'accompagne. Valeur régulière \$114.

\$39.95



PERRUQUES COURTES

Cette perruque de grand soir peut se teindre dans la couleur de votre choix. Celle-ci est constituée de volumineuses boucles sur la tête et une large mèche en biais garnit le front. Avec l'achat de cette perruque \$29.95 vous obtiendrez gratuitement un postiche de \$15. Valeur régulière \$84.00.

SPECIAL \$29.95

POUR LA PREMIERE FOIS AU ROYAUME DU SAGUENAY PERRUQUES AU PRIX DU GROS AU ROYAUME DU CHEVEU D'OR

Cadeaux gratuits



Toute notre marchandise est approuvée par le gouvernement. Garantis 100% véritables cheveux humains de haute qualité. EUROPEENNE ET AUTRES. Nous acceptons et expédions toutes commandes postales C.O.D.

Chaque item expédié par le Royaume du Cheveu d'Or est choisi individuellement, la couleur appareillée. Le tout est vérifié de nouveau avant l'expédition pour assurer le maintien des plus hauts standards de qualité.

IMPORTANT

Veuillez inclure \$2.00 pour frais postaux avec chaque commande venant de l'extérieur, balance C.O.D. sur livraison. Satisfaction Garantie.

Expédiez-moi

Perruques Cheveux Longs
Demi Perruques
Perruques Courtes
Postiches 16" de long
Inclure une mèche de cheveux

NOM PRENOM
VILLE CTE
PROV TEL



DEMI-PERRUQUES Cheveux longs

Une demi-perruque que vous pouvez coiffer vous-même selon votre goût. Une variété de 36 teintes vous permettra de l'harmoniser avec vos cheveux naturels \$29.95 Valeur régulière \$84.00. Avec l'achat de cette perruque \$29.95 vous obtiendrez gratuitement un postiche de \$15.

SPECIAL \$29.95



POSTICHES 16 po. de long

Un simple postiche rehaussera votre coiffure du soir, tout en conservant une allure féminine et très distinguée. Il mesure 16 po. de longueur et vous pouvez vous le procurer pour \$15.00. Une paire de faux cils d'une valeur de \$8.95 vous est offerte gratuitement. Valeur régulière \$34.00.

SPECIAL \$15.00

1136 est, rue Mont-Royal

MONTREAL

Tél.: 526-7262



Le fonctionnement d'un juvénat

Chère Isabelle,

Félicitations pour votre intéressant courrier. Comme d'autres, je viens vous demander conseil. J'ai un fils de quinze ans qui voudrait aller continuer ses études au JUVENAT DE DESBIENS. Il nous a laissé entendre qu'il voulait entrer chez les frères. Pourriez-vous me donner des détails sur cette institution? Par quelle communauté est-elle tenu? Quelles sont leurs exigences? Y prend-on des pensionnaires de n'importe quel endroit? Merci de vos renseignements.

Maman de la Côte-Nord...

Dieu qui éclaire le monde a fait en sorte que parmi un des vôtres, un garçon ressent le besoin de lui consacrer sa vie. Il voit sous un angle particulier l'attraction de la vie communautaire. L'énergie qu'il possède de vouloir s'orienter vers cette vocation lui prodiguera les forces nécessaires pour passer à travers les obstacles, afin de parvenir à atteindre son idéal.

La science de l'homme religieux doit être scientifique: par contre, la religion de l'homme de science doit être religieuse.

De tout temps, même à travers les siècles, un certain nombre d'individus seront appelés à faire connaître la PUISSANCE DE DIEU, soit par la prêtrise ou encore consacreront leur vie à l'éducation de nos jeunes comme FRÈRES dans différentes communautés, dont la devise demeurera toujours la même: DIEU PREMIER SERVI.

Le JUVENAT DE DESBIENS a été fondé en 1948. La juridiction en a été confiée aux Frères Maristes. Depuis 1962, de grandes rénovations ont été faites, pour pouvoir accommoder davantage les juvénistes en leur prodiguant des locaux plus adéquats.

Depuis trois ans, le JUVENAT reçoit des élèves de paroisses environnantes, de quel que soit l'endroit. Le JUVENAT peut loger 150 pensionnaires.

Pour être accepté dans ce JUVENAT, il faut que l'enfant ait fait une bonne septième année, afin d'être capable d'envisager la possibilité de faire son scientifique et son classique.

Le but primordial des Frères est d'avoir l'intention ou la possibilité de voir à l'enfant, de façon à ce qu'il étudie sérieusement ce problème vocationnel.

Les cadres ont été élargis, de façon à ce que les élèves puissent jouir de plus de liberté, mais dirigés avec maîtrise, grâce à la compréhension de la communauté face au monde actuel.

Il faut que le candidat puisse répondre à toutes les questions, en particulier qu'il possède les qualités intellectuelles, qu'il ait le genre social, et assez sportif.

Toute demande doit être faite en FEVRIER pour que les candidats puissent subir les tests et donner ainsi à la communauté le temps d'avoir tous les renseignements désirés.

Le prix est à la portée de tous. Les Frères Maristes possèdent des communautés semblables à Québec et à Montréal qui sont dirigées de la même façon, et dont les Frères Maristes poursuivent tous le même but: L'ENSEIGNEMENT.

Une liaison avant le mariage

Chère Isabelle,

Je veux vous féliciter pour votre courrier. A mon tour de vous confier mon problème. Je me suis mariée à 16 ans et j'ai 4 enfants. J'ai un bon mari qui me donne tout ce que je veux. Je suis très heureuse. Voici ce qui me tracasse. Mon mari a eu une aventure avec une femme avant notre mariage. Cette femme n'est pas du tout fidèle à son mari, mais il faut que je vous dise que mon mari n'a jamais fait

de cas d'elle après notre mariage. Je la rencontre, je la hais pour tout ça, car tout est de sa faute, car elle agit comme ça avec tous les hommes. Je voudrais savoir comment faire pour ne plus être jalouse d'elle, car j'ai peur que mon mari souffre de ma jalousie. Je l'aime tellement. Merci à l'avance, j'espère que ma lettre passera dans votre courrier, car je le lis toutes les semaines. Je vous attends avec impatience.

Une qui veut savoir

Comment pouvez-vous, à l'âge de votre mariage, savoir discerner et connaître l'homme que vous épousiez,

et comprendre à la fois l'amour que vous aviez pour lui.

On dit que notre âme possède deux facultés: celle de connaître et d'aimer. Nous pouvons ressembler à l'animal dans l'ordre des sensations, comme des passions, mais par contre, la connaissance de l'amour est d'ordre spécifiquement humaine.

L'intelligence ainsi que la volonté sont les seuls maîtres qui puissent nous guider, de façon à ce que la vie nous apparaisse telle qu'elle est.

Que votre mari ait eu des aventures avant votre mariage, sa vie personnelle lui appartenait.

Pourquoi en vouloir à cette femme qui n'est aucunement responsable du sentiment qu'elle avait pour votre mari qui, à ce moment-là était libre.

Comment pouvez-vous être capable de vivre quand au fond du cœur, vous n'avez que de la haine, dont vous dégagez votre colère sur votre mari, en l'accu-

blant de reproches par des paroles qui risquent d'avoir des conséquences graves, car inévitablement, il fuira votre foyer pour avoir un peu la paix.

Si vous continuez ainsi, avec la haine que vous avez au fond du cœur pour cette femme, à chaque fois que vous la reverrez, votre cœur se durcira davantage et n'aura qu'une idée, la VENGEANCE.

Personne n'a le droit de juger son semblable, Dieu seul en est le juge. Comment pouvez-vous vouloir la juger sans fondement? Vous qui êtes chrétienne, que faites-vous de la CHARITE.

La vie pour vous sera insupportable et chaque jour, elle s'écoulera sans joie pour votre mari et vos enfants, car malgré vous, votre humeur s'en ressentira, au point que votre foyer se détruira.

Avant qu'il ne soit trop tard, relevez la tête et dites-vous bien que puisque cet homme vous a épousée, c'était la meilleure preuve d'amour qu'il pouvait vous prodiguer.

Ne détruisez pas, par des suppositions incertaines, ce qu'avec les années vous avez construit, LE BON-NEUR DES VOTRES.

Méditez cette parole: Veux-tu que ton mari soit sage? Ne prends point de jaloux ombrages: Qu'une heureuse crédulité te fasse vivre avec lui: Un soupçon d'infidélité, fait quelques fois un infidèle.

Sacrifier son travail pour son bonheur

Isabelle,

Si je viens vous confier mon problème, c'est que trouvant votre chronique pleine de jugement, cela m'a poussée à demander conseil. Mariée depuis 5 ans à un homme qui m'adore, nous avons un enfant. Je serais heureuse, mais travaillant à l'extérieur, je suis obligée de me payer une servante, le transport, etc. J'ai 27 ans. Je me demande si je ne fais pas fausse route en voulant continuer à travailler. Je n'ai jamais le temps de jaser avec mon mari, encore moins sortir avec lui, car je suis trop fatiguée lorsqu'arrivent les fins de semaine. Je crains que mon mari se lasse de moi. L'argent que me rapporte mon travail me permet de me payer certaines choses, car je suis fière et j'aime être bien mise. J'aurais peur de ne pas être capable d'arriver avec le seul salaire de mon mari. Remarquez qu'il a une très belle profession. Je vous remercie d'avoir porté attention à ma demande.

Indécise.

Le bonheur, cette chose que tous nous recherchons pour qui nous luttons sans cesse, vous qui avez la chance de le posséder, saisissez-le précieusement, car parfois il est de courte durée.

Trop de gens qui l'ont déjà possédé regrettent aujourd'hui de ne pas avoir su le conserver, et en se frappant la poitrine se répètent sans cesse "Si j'avais su".

Pour éviter que cela vous arrive, arrêtez-vous pendant qu'il est temps. Réfléchissez pendant quelques instants et demandez-vous s'il ne serait pas préférable de réorganiser votre vie, de façon à la vivre normalement et pleinement entre cet homme qui vous adore, et ce petit enfant qui a tant besoin de votre tendresse et de votre chaleur.

Avez-vous déjà calculé ce que vous coûta la vie en travaillant. Vous payez l'impôt, une servante, et les toilettes supplémentaires que vous êtes obligée de porter pour être à la page; je suis sûre que le peu de revenus qui vous reste ne peut combler le vide qui existe dans votre foyer.

Quoi qu'on dise, EXCEPTION FAITE, la place de la femme est dans sa famille, car la vocation d'épouse et de mère que Dieu vous a confiée, vous devez faire en sorte de parvenir à la remplir.

Votre mari serait plus heureux si, à son retour de travail, il retrouvait une jeune femme souriante et en santé, et non pas une femme ahurie et accablée car, comme lui, le travail vous contracte.

N'avez-vous jamais songé que vous vivez moins longtemps avec votre enfant que la servante qui vous remplace. Elle est là pour écouter les babilleries de ce petit être; malgré son bon vouloir, elle ne pourra jamais vous remplacer.

Il est impossible que vous puissiez être en forme la fin de semaine, quand toute la semaine vous avez dépensé votre énergie à l'extérieur, il est normal que votre corps demande le repos.

Vous vivriez beaucoup mieux, et plus détendue, si vous saviez sacrifier l'ambition qui vous domine, l'argent et les toilettes.

Lorsque votre mari, vous a choisie parmi tant d'autres, ce n'était pas un mannequin qu'il voyait en vous, mais plutôt la compagne qui à chaque instant, serait là dans la joie, comme dans le chagrin, pour partager avec lui, et combler par votre amour, la longue route de la vie à deux.

Le bonheur est semblable à un parfum que l'on ne peut répandre sur autrui, sans en faire rejaillir quelques gouttes sur soi-même.

Invitation à un week-end

Chère Isabelle,

Je viens de recevoir une invitation pour passer un week-end à la campagne. Je ne sais pas si je pourrai l'accepter. Puis-je leur demander de remettre l'invitation à plus tard. Question d'étiquette, mais je tiens à savoir.

Gisèle S...

Si l'on est invité pour une certaine date, il faut se garder de refuser en disant qu'on serait charmé d'accepter "à tel autre moment".

On doit répondre à une invitation de ce genre dans les vingt-quatre heures. Accepter avec cordialité ou regretter avec sincérité.

(Suite à la page 29)

COURRIER D'ISABELLE
Progrès-Dimanche
Case postale 218
Chicoutimi, P.Q.

CORRESPONDANCE

AIMER, c'est regarder ensemble, dans la même direction... Pour vous qui désirez connaître un compagnon ou une compagne (célibataire, veuf ou veuve), écrivez à ce nouveau courrier, en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (Prière d'inclure la somme de \$2.00). Réponse strictement confidentielle.

Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1 par numéro.

Ecrire à: **CORRESPONDANCE**
C. P. 218 Dept 102
Chicoutimi.

240. Chicoutimi. Cél. 35 ans. Grandeur 5'10". Poids 160 lb. Aimant tout ce qui est beau et bien fait, aimable, gentil et affectueux. Désire connaître jeune fille de 20 à 30 ans. But: Qui sait? Réponse seulement à qui joindra une photo.

241. Chicoutimi. Cél. 32 ans. Grandeur 5'6". Poids 125 lb. Bruns aux yeux bruns. Ménagère. Aimant lecture, cinéma, télévision et quilles. Je sors très peu. Désire connaître cél. ou veuf dans enfant dans la trentaine possédant les mêmes goûts. But: coop.

242. Jonquière. Veuf. 54 ans. Grandeur moyenne. Aimant vie tranquille. Position stable. Désire connaître cél. ou veuve de 45 à 55 ans. But: sérieux.

243. Jonquière. Cél. 37 ans. Châtain aux yeux bruns. Poids 105 lb. Grandeur 5'4". Aimant tranquillité et télévision. Désire connaître cél. de 30 à 45 ans. Sobre et ayant position stable. De préférence dans les environs. But: coop.

244. Sacré-Coeur. Cél. 25 ans. Cheveux bruns et yeux bleus. Grandeur 5'7". Poids 150 lb. Position stable. Aime musique, ballade, cinéma et tout ce qui est beau. Désire correspondre avec fille de 20 à 25 ans possédant les mêmes goûts. But: se rencontrer.

245. Chambord. Cél. 30 ans. Cheveux et yeux bruns. Grandeur 5'5". Poids 128 lb. Aimant ballade en auto, cinéma et les sports en général. Possédant bonne instruction et position stable. Désire correspondre avec jeune fille de 22 à 30 ans possédant les mêmes goûts. But: sérieux.

246. Jonquière. Cél. Brune aux yeux bruns. 27 ans. Poids 115 lb. Grandeur 5'2". Aimant vie tranquille. Ayant des goûts variés: cinéma, lecture, sports, etc.

Désire connaître cél. ou veuf de 26 à 45 ans. But: sérieux.

247. Kigali. Etudiant, 18 ans. Grandeur moyenne. Fréquentant les Universités. Désire correspondre avec un jeune canadien ou canadienne dans le but d'échanger des idées. De préférence une jeune fille de 17 à 20 ans. Aimant la musique, la natation, le football, la danse; ce sont mes goûts personnels. But: coop.

248. Jonquière. 22 ans. Grandeur 5'5". Poids 130 lb. Jeune compagne. Catholique. Aimant T.V., cinéma, plein air. Désire connaître jeune homme de 22 à 25 ans. Grandeur moyenne, catholique, sobre, position stable et ayant même goûts. But: se connaître.

249. Chicoutimi. Cél. Blond yeux bleus. 49 ans. Grandeur 5'6". Sobre, distingué, gué, aimant vie paisible et compagne. Désire connaître correspondant fille ou veuve. Brune de préférence de 39 à 44 ans de Chicoutimi ou Arvida. But: connaissance personnelle.

250. St-Coeur-de-Marie. Cél. 21 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'3". Poids 120 lb. Cultivateur. Aimant tranquillité, cinéma et le sport en général. Désire correspondre avec jeune fille de 18 à 21 ans ayant les mêmes goûts. But: coop.

251. Chicoutimi. Cél. 27 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'7". Poids 145 lb. Aimant tout ce qui est beau et bon. Désire connaître jeune fille de 18 à 25 ans. Jolie et affectueuse. Réponse assurée à qui enverra la photo. Enverra la mienne en retour. But: se connaître.



M. L'ABBÉ FERNAND LESSARD donne la communion à son père et sa mère, M. et Mme Claudien Lessard, de Dolbeau. Le jeune prêtre avait été ordonné le matin par Son Excellence Mgr Marius Paré, à l'église Ste-Thérèse d'Avilade Dolbeau. Plusieurs personnalités religieuses et civiles assistaient au banquet ainsi qu'un grand nombre de parents et d'amis.

LE COURRIER D'ISABELLE... A L'AFEAS St-Isidore

(Suite de la page 28)

La dépression nerveuse persiste

Isabelle.

Si j'ai pris la peine de vous écrire, c'est qu'il me reste un peu d'espoir. Je n'ai que 20 ans. Ayant été malade, j'ai dû être hospitalisée pendant 2 ans; je souffrais de dépression nerveuse. J'ai toujours une peur qui me hante, cette peur fait fuir mes amies. J'aime un garçon, mais par contre, j'ai toujours la crainte de le perdre. Je voudrais tellement être aimée. Je suis malheureuse, et je songe toujours à laisser les garçons avec qui je sors, et je ne sais jamais pourquoi. Je sais que je manque de maturité, mais j'ai eu une enfance tellement malheureuse. Mon père était un homme renfermé. Il ne parlait jamais dans la famille. Nous étions 17 enfants. J'ai eu différentes aventures sexuelles, je n'en comprenais pas la valeur. J'ai un diplôme suffisant pour enseigner, je ne m'en sens pas la capacité. Je suis toute mêlée. Je crains l'avenir, car j'ai toujours cette peur qui me hante, malgré mon désir de vivre. Pourriez-vous me donner une recette, afin que je puisse trouver mon diagnostic?

J'ai Peur...

Le départ de votre vie a été pour vous le commencement d'une longue série de déceptions. Grandissant dans un milieu familial, là où manquait cette chaleur et cette compréhension dont chacun a besoin, vous en avez été privée parce que vos parents ne pouvaient s'arrêter à chacun des enfants, le temps leur manquant.

Se rendant compte de la charge qui lui incombait faire vivre tout ce petit monde, votre père est devenu, avec les années, un tout autre homme.

Les tracas et les soucis d'argent ont fait de lui un méfiant car, vivant dans la crainte que vous puissiez manquer de quelque chose, il s'est créé un monde à part, et c'est pour cette raison qu'il est renfermé.

Ce que vous oubliez est que sous son aspect sévère, il a un cœur pour aimer, et il se serait arrêté à vous, si vous aviez fait le moindre geste d'affection en essayant de dialoguer avec lui; cela lui aurait prouvé que non seulement vous l'aimiez, mais que vous aviez besoin de ses conseils.

Constatation faite, votre maman n'a pu vous prodiguer l'affection que votre

jeune cœur réclamait, car l'entretien et les occupations des autres membres de votre famille, étant excessivement grandes, accablée par la fatigue, il lui était impossible de s'arrêter à chacun de vous.

Agissant sans aucun doute dans la meilleure de leur connaissance, vos parents vous ont fait instruire, afin que vous soyez capable de gagner votre vie.

Votre âme sensible et votre jeune cœur débordant de tendresse avait une soif d'affection qu'ils n'ont pas compris. Vous ne pouvez les blâmer, encore moins leur en vouloir, car pour eux, une seule chose comptait, vous donner le gîte ainsi que le bagage de savoir dont tous vous aviez besoin.

La maladie vous a frappée cruellement. Dans votre esprit, vous vous révoltez, croyant que vous n'êtes pas comme les autres.

Et bien oui, vous êtes en plein épanouissement. La vie s'est chargée de vous faire vivre des expériences qui vous ont fait acquérir une certaine maturité.

Ne dépensez pas votre énergie, par des imaginations sans fondement. Souriez à la vie, afin d'atteindre cette joie de vivre qui, petit à petit, vous sera donnée en aimant et en admirant tout ce qui vous entoure.

Vous êtes faite pour l'amour. Votre personnalité et votre confiance se refléteront sur votre visage, de sorte que la société recherchera votre compagnie, car pour eux, vous serez semblable à un fruit mûr qui ne demande qu'à être cueilli.

Votre ennemi qui est la PEUR ne s'envolera que le jour où vous aurez confiance en la vie. Un effort, mademoiselle, souriez à la vie si vous voulez qu'elle puisse vous le rendre. Il n'en tient qu'à vous.

Les membres de l'AFEAS de St-Isidore ont procédé dernièrement à leurs élections. Mme Grorges-E-mile Vézina a été réélue présidente. Elle sera secondée par Mme Roland Bergeron, vice-présidente et Mmes Rodolphe Beaulieu, Marcel Bélanger et Paul-E-mile Fortin, conseillères.

Mme Claude Collin agira comme trésorière et Mme Alphonse Cool, comme secrétaire, pour un second terme.

PROGRES-DIMANCHE

toujours chez vous
**LE PREMIER
A VOTRE FOYER.**

**VOULEZ-VOUS
SAVOIR VOTRE
AVENIR PAR ECRIT**

Plus de 10 ans d'expérience vous garantissent satisfaction

Donnez-moi votre âge

Couleur de cheveux

Si marié

Nombre d'enfants

Veuf

Homme Femme

Célibataire

Ecrivez-moi une adresse sur une enveloppe affranchie. Si vous désirez pour une autre personne, donnez-moi la même description que votre.

Pour \$2.00 chaque

Adressez à :

**Mme Marie
CHANTAL**

Case Postale 122
Desblens, P. Q.
Clé Lac St-Jean

Agence de Rencontres

Nous acceptons toute personne seule
y compris séparé

LA DEVISE:

Je cherche Le Bonheur

par **Mme PIERRE MORIN**

Pour tous renseignements S'adresser à

Mme Pierre Morin

297, St-Aimé — JONQUIERE
Tél.: 547-7521



Grande vente de tapisserie

Débutant le 2 JUILLET 1968 SPECIAL **.99** ROULEAU

Estimation gratuite - Décorateur professionnel à votre service.
20% d'escompte sur toute la peinture
extérieure en magasin.

La Boutique du Peintre Enr.

2434, RUE ROUSSEL — CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0578

(EN FACE DE L'ÉPICERIE C.F.X. BOIVIN)

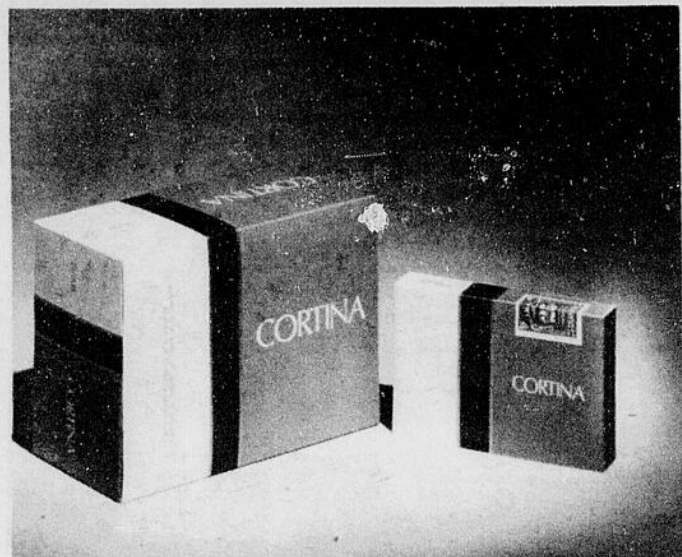
PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUIN 1968

★ 29

Répondant aux tendances du marché, l'Imperial Tobacco lance une nouvelle cigarette "compacte"

Une nouvelle et différente cigarette dans le secteur encore tout nouveau des cigarettes compactes a fait son apparition sur le marché canadien au cours de la semaine.

C'est sous l'égide de la du Maurier que la CORTINA a été lancée officiellement à Montréal, jeudi dernier. Elle sera d'ici quelque temps chez la plupart des marchands de tabac et elle atteindra le reste du marché canadien d'ici peu.



LE SECTEUR DES CIGARETTES compactes s'agrandit. Voici la CORTINA, dans la tradition du Maurier, qui a été lancée le (27 juin) par l'Imperial Tobacco. La cigarette au "goût discret" se vendra au prix réduit des autres compactes, soit 30 cents de moins la cartouche que les King Size.

Cette nouvelle cigarette au goût "discret", ainsi que l'ont décrite les placards publicitaires diffusés à l'occasion de son lancement, est la troisième des nouveaux produits mis sur le marché par l'Imperial Tobacco au cours de ces trois derniers mois.

"La Cortina est une cigarette au goût léger, et composée d'un choix des plus fins tabac de Virginie, elle possède toutes les mêmes garanties que la du Maurier sous l'égide de laquelle elle est offerte au consommateur canadien", a déclaré Roland Bouchard, directeur des ventes pour le Québec des Produits Imperial Tobacco, lors du lancement.

La CORTINA, une cigarette filtre, est plus courte: elle n'a que 68 millimètres. Elle sera aussi moins coûteuse: elle se vendra 30 cents de moins la cartouche que les cigarettes de format "King Size".

C'est pour répondre à une nouvelle tendance décelée chez le consommateur que l'Imperial Tobacco a ainsi ouvert un nouveau secteur du marché. Jusqu'à récemment, la longueur des cigarettes semblait devoir plutôt s'allonger avec l'apparition des marques "extra-longue" ou de 100 millimètres. La compagnie n'a pas hésité à renverser cette façon de voir et elle croit qu'une bonne partie du public contribuera à renverser la tendance de ces dernières années puisqu'elle

croit que le fumeur voudra payer moins cher tout en fumant un peu moins.

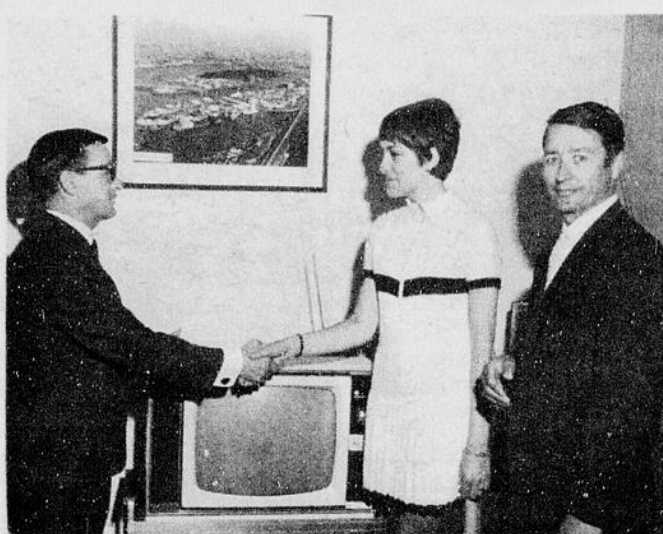
Divers facteurs d'ordre économique et psychologique ont joué dans la décision des spécialistes des marchés de l'Imperial Tobacco. Mentionnons parmi les premiers, l'augmentation des coûts de production dans l'industrie; main d'œuvre mieux rémunérée, approvisionnements plus coûteux, en particulier pour ce qui est du tabac en feuille. La

compagnie avait tout de même réussi à maintenir ses prix le plus possible, et ne les avait augmentés que deux fois au cours des trois dernières années. Deux hausses successives des taxes sur les tabacs, provinciale d'abord, puis fédérale, ont fait que le facteur coût est devenu un élément vital pour l'industrie.

Quant aux facteurs psychologiques, on indique économie et modération; aspect prestigieux d'une cigarette aux couleurs de la du Maurier, garantie de sa qualité; rappel agréable aux sportifs du nom CORTINA, village italien qui fut l'emplacement des jeux olympiques d'hiver en 1967; aspect pratique d'un paquet plus petit, moins encombrant et celui d'une cigarette plus courte qu'on a le temps de fumer.



"DANS LES PETITS POTS, les bons onguents". C'est ce que la charmante Danielle Goulet explique à GOGO, un poméranien, à l'occasion du lancement, du (27 juin) de la cigarette compacte CORTINA de du Maurier. Cette nouvelle venue dans un secteur en hausse constante de popularité se vendra au prix réduit des compactes, soit 30 cents de moins la cartouche que les King Size.



PROMOTION PLACE RACINE — Mlle Nicole Lortie, du 59 rue Villeneuve à Chicoutimi, est la gagnante du concours de promotion Place Racine lancé par Progrès-Dimanche lors de l'inauguration de l'autogare de Chicoutimi. Mlle Lortie reçoit son prix, un téléviseur Westinghouse, de M. Gaston Vachon, directeur-gérant de Progrès-Dimanche, en présence de M. Réal Marcotte, de Potvin & Tremblay de Chicoutimi.

QUI N'AIMERAIT PAS UNE MACHINE A COUDRE NECCHI

CLUB NECCHI SERVICE

Ces spéciaux, avec Necchi, les machines à coudre les plus populaires au monde. Pour votre service et une démonstration appelez vos dépositaires de Ventes et Services.

CENTRE D'ECONOMIE NECCHI
ST-FELICIE — TEL.: 679-1562

Mistassini - 276-3612
Chibougamau - 276-2390
Dolbeau - 276-2552

Normandin - 274-2028
St-Félicien - 679-1908
St-Eugène - 276-2767



MAIGRE

Méthode nouvelle et facile pour augmenter de poids et arrondir votre silhouette sans vous suralimenter avec VIGORINE.

Si vous êtes très maigre et sous votre poids normal, prenez VIGORINE amélioré, pour vous aider à engraisser et ajouter quelques pouces à votre taille, pour une apparence de santé et de vitalité. VIGORINE vous procure les calories qui font augmenter le poids en plus de vitamines, minéraux, protéines et autres éléments bénéfiques. Ce produit a été éprouvé en clinique et des personnes ont engraisé rapidement de 4-6-10 livres et même de 20 à 30 livres, dans certains cas. Pas de suralimentation. VIGORINE vous aide à améliorer votre silhouette toute entière: bustes, joues, bras, jambes, etc. VIGORINE est aussi un antidote à la fatigue, à une basse résistance à l'insomnie et à la nervosité, autant de facteurs qui accompagnent un état de maigreur. Four hommes, femmes, enfants et convalescents. Voici une formule en clinique, facile à prendre.

Spécial du mois: **FORMAT DE 3 MOIS \$5.00** (environ .05 par jour)

C.O.D. acceptés — Chèques refusés

MODERN INSTITUTE

Crise Postale 263, Dpt. P, Station R, Montréal



DE NOMBREUSES CANDIDATES ont participé au concours pour le couronnement de Miss Mosse '68, dimanche dernier, à la loge 1696 de Jonquière. Sur la photo, Mlles Claudette Wilmot, Yvette Girard, Roma Simard, élue miss Moose et Lise Perron. Plusieurs prix furent attribués, ainsi qu'une bourse de \$150. à l'heureuse élue. Dans l'après-midi, un défilé des gardes paroissiales Sacré-Coeur de Kénogami et St-Dominique de Jonquière a eu lieu sous le commandement de M. Aurèle Vigneault, commandant de la garde Fatima de Jonquière.

Malgré une balance très favorable, les Etats-Unis depuis des années ont dépensé, prêté et donné au-dehors plus de dollars qu'ils n'en recevaient. Voilà, d'après un article de Sélection du Reader's Digest de juillet, l'explication de la crise qui a déclenché la course à l'or, avec le résultat que les réserves américaines, qui étaient de \$25 milliards en 1949, sont tombées à moins de \$11 milliards en 1968.

SALON ONEDA

Clinique d'Electrolyse — Epilation définitive
TRAITEMENT DES CHEVEUX
POUR DAMES ET MESSIEURS
EXAMEN GRATUIT

64 Est. rue Racine — CHICOUTIMI

Tél.: 543-4562

En haut de Peinture Pittsburg — voisin de A.L. Green



MADAME...

L'ALLOCATION FAMILIALE

de votre enfant peut rapporter environ

\$9,000.00

à l'âge de
20 ans

Pour tous vos placements appelez dès aujourd'hui.

Henri Hubert, gérant

LES FONDS P.E.P. Inc.

Tél.: Bur.: 543-1112 - Rés.: 543-4885



POUR UNE

MARIEE

DE REVE

UNE

ROBE

DE REVE

DE

RAYMOND MAZIADÉ

LTEE

449 est. Racine, sur la Côte — CHICOUTIMI

Tél.: 549-1515

A Chicoutimi

Ouverture du baseball mineur

L'ouverture du baseball mineur a eu lieu vendredi dernier lors d'un grand défilé qui a parcouru les rues de la Cité. Défilé auquel était présent le président de la commission des Loisirs, M. Edmond Gauvreau; le promoteur, M. Jules Larouche; l'échevin, Marcel Claveau et le directeur de la récréation

du baseball mineur déclarait: "D'après ce que nous avons vu, nous pouvons certifier que le baseball mineur de Chicoutimi Métropolitain est en bonne santé et que nous connaissons une saison formidable. Les jeunes ont un bon esprit d'équipe ainsi que les personnes bénévoles qui s'en occupent."



LA TOURNEE DES VAINQUEURS — Après la victoire il convient de célébrer dignement par une parade dans les rues.

M. Robert Bouchard. A cette occasion, sur les terrains de St-Joachim et de St-Antoine, les invités d'honneur furent invités à lancer la balle.

Cette année, les responsables peuvent compter sur la participation d'un plus grand nombre d'équipes soit 13 dont 7 Pee Wee et 6 Poney.

Chaque équipe évolue sur son terrain respectif, ceci pour permettre aux parents de voir évoluer leurs jeunes dont les âges varient entre 7 et 16 ans.

Les équipes ont commencé à jouer plus tôt que l'an passé et à ce jour, chacune a deux parités de jouées. A ce sujet, M. Yvon Simard, responsable de l'organisation

Il faut de huit à dix ans pour obtenir par croisement ou hybridation une seule nouvelle variété de lis, qui donne des fleurs éclatantes de la fin du printemps jusqu'en octobre. Néanmoins, note Sélection du Reader's Digest de juillet, on espère par ce moyen obtenir des lis hybrides dépassant en nombre les quelque 80 espèces créées par la nature.

PERDU

Un caniche blanc pesant environ 7 lb. et répondant au nom de BOBBI a quitté la demeure de ses maîtres samedi dernier. Si trouvé téléphoner à: 543-4980. Récompense promise.

M. Simard ajoutait aussi: "Nous comptons sur de très bons arbitres et ils ont reçu des ordres sévères pour faire appliquer une bonne discipline sur le terrain."

Dans l'optique de terrains de jeux, nous pourrions nous donner la raison pour laquelle le baseball mineur a été formé, et si en plus du baseball l'on enseigne aux jeunes autres choses. Aussi afin de reprendre à cette question nous pouvons remarquer que le programme a été prévu afin d'empêcher les jeunes de flâner dans les restaurants et les salles publiques, leur donner une formation, le sens de l'esprit d'équipe, leur permettre d'avoir une vie sociale bien remplie et leur permettre de discuter avec les copains leur permettant ainsi de s'extorier.

La formation que les instructeurs doivent leur donner est composée d'un grand sur la bonne marche de l'équipe, de pratiques régulières, de l'étude du cas de chacun des membres faisant parité de l'équipe, leur inculquer du savoir vivre et une personnalité, leur donner le sens des responsabilités, tenir des assemblées de jeunes assez régulières



COMMENT LANCER LA BALLE — Un des plus grands plaisirs des pratiques de baseball est sans contredit le fait de lancer la balle avec le plus de vitesse et le plus de précision possible.

Ces jeunes adeptes ont la chance de recevoir une formation spéciale au contact d'un instructeur intéressé qui doit jouer un rôle d'éducateur afin d'éveiller l'intérêt du jeune garçon à ce sport stimuler sa participation, développer son esprit sportif, son sens du groupe, de l'équipe, faire pratiquer un sport sain. Il faudra ainsi d'eux de bons gagnants et de bons perdants.



LA JEUNE CHAMBRE de Chicoutimi a décerné des certificats de mérite à plusieurs de ses collaborateurs, personnages ou organismes qui ont contribué au succès de la dernière année d'activité. On voit ici quelques-uns des récipiendaires du certificat de mérite: Me André Fillion, M. Paul Boileau, Me Gilles Prévost — le président de la JC M. Gaston Bergeron — MM. Emile Corneau, président du Carnaval-Souvenir, Marcel Tremblay, secrétaire général de la Société de l'Exposition de Chicoutimi, et Jean Laflamme, de la Chambre de Commerce. (Photo Progrès-Dimanche)

ment et rencontrer les parents de chaque joueur.

Ainsi avec ces données pouvons-nous mieux apprécier le travail des moniteurs et comprendre mieux l'utilité de la pratique du sport tels que le baseball mineur.



La jolie toilette de mariée apparaissant sur la photo vous est présentée en exclusivité par le Magasin Maziade Ltée sur la côte à Chicoutimi. Tél.: 549-1515

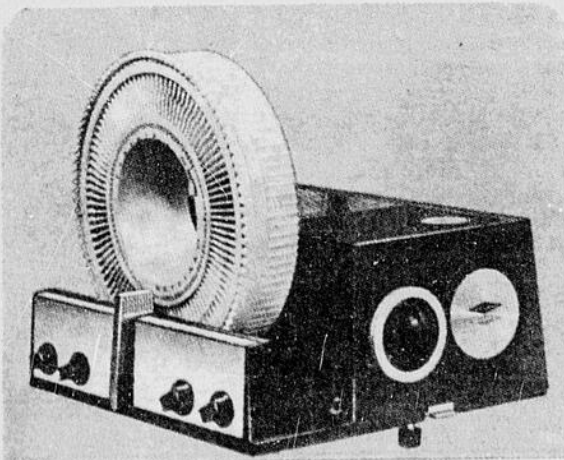
COURS PRE-NATAL

Cours de culture physique spécialisé et préparation à l'accouchement naturel donné par un professeur diplômé du Centre Pré-Natal et de l'institut Trude-Sekely de Montréal.

Pour inscriptions, appelez :

MME MARIETTE LAVOIE
5 4 8 - 4 9 2 7

Nous sommes fournisseurs en AUDIO-VISUEL aux Commissions scolaires, industries, clubs . . .

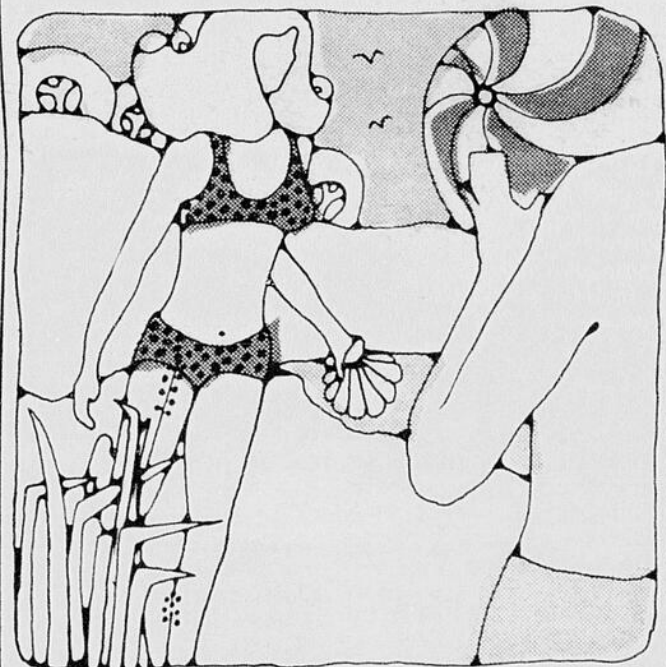


nous représentons Kodak, Beseler, RCA Victor, écrans, magnétophones, Viewlex, Technicolor, Copieuse Ready-Print, Verifax et accessoires, lampes à projections, bandes magnétiques, rouleaux d'acétate et feuilles, nécessaire pour chambre à photographie . . . Renseignements gratuits. Roméo Pagé, représentant.

JUSTIN MALTAIS INC.

28 Est, rue Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-0950

Quand vous devez compter sur du comptant (pour aller prendre l'air)



comptez sur Les Associés.

Ne laissez pas une simple question d'argent intervenir entre le rêve et la réalité. Vous pourrez partir en vacances . . . à la suite d'une simple visite à nos bureaux. Nous sommes là pour ça. Nous vous prêterons l'argent de vos vacances et vous nous rembourserez selon un plan établi d'après votre budget. Ainsi, nous travaillons ensemble et nous devenons des ASSOCIÉS . . . quand vous avez besoin de nous!



325 Est rue Racine
Chicoutimi
Tél.: 549-0606

Les Associés . . . toujours prêts à prêter.
ASSOCIATES FINANCE COMPANY LIMITED

Automne-Hiver 68-69

Prêt-à porter pour enfants

Aujourd'hui, vous avez toutes les chances pour que votre fille de cinq ans regarde avec dédain les robes de sa sœur aînée que vous lui destiniez. Non seulement parce qu'elles ont déjà été portées, mais beaucoup plus parce qu'elles ne sont plus "dans le coup".



Daniel Hechter. Tenue sport veste et pantalon en drap pure laine rouge vif. La veste longue qui couvre les hanches ferme par un double boutonnage et a un grand col qui peut se porter ouvert ou fermé. A noter: les deux poches Caban et les épaulettes. Le pantalon droit est évasé dans le bas.



Michel Pelta. Redingote en drap pure laine vierge woolmark marine très foncé. A noter: le double boutonnage à tout petits boutons "boules" dorés — le large col tailleur à revers arrondis — les revers au bas des manches.

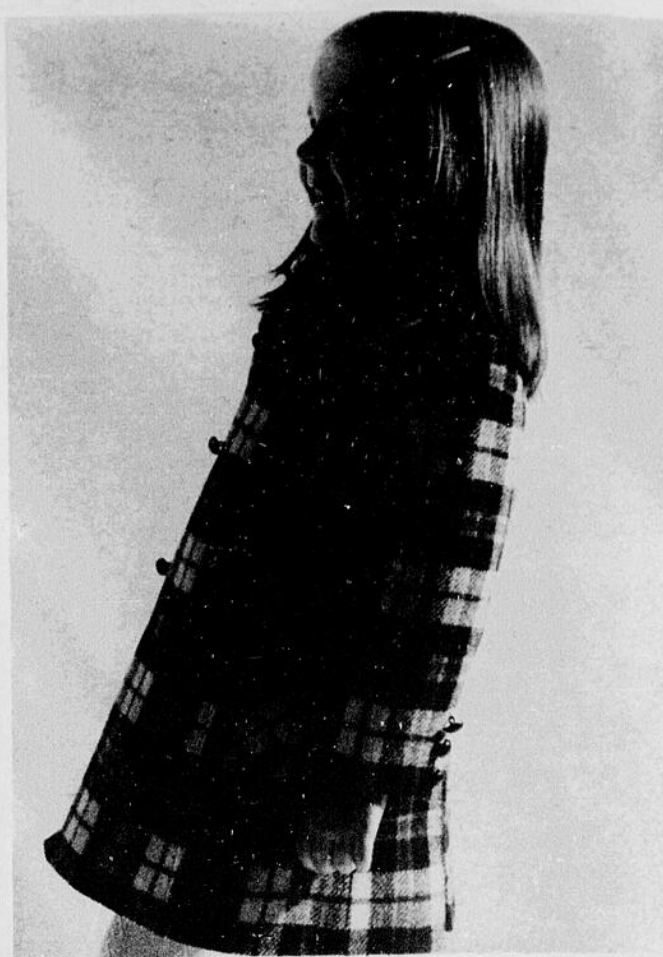
En effet, pendant des années, la mode pour enfants a été stationnaire, n'évoluant que très lentement. Des générations entières portaient le même style de vêtement.

Mais, le temps a changé et en 1968, le prêt-à-porter pour enfants se développe aussi rapidement que celui des adultes, avec deux collections par an. Les enfants sont aussi conscients des nouveaux styles que l'industrie. Ungaro s'est récemment rallié à la liste des grands modélistes adeptes dans ce domaine, tels que Cardin, Dior, Hechter, Cachard, Pelta, etc...

Souvent, les styles sont une réadaptation en modèle réduit des succès des collections du prêt-à-porter féminin.



Linflor. Jupe portefeuille en shetland écossais pure laine vierge contrôlée Woolmark dans les tons vert, jaune et bleu. A noter: la fermeture sur le côté rehaussée d'une boucle dorée. Elle se porte avec un pull over en laine assortie à un des coloris du shetland. Pratique pour aller à l'école — le "tam o'shanter" et l'écharpe écossais.



Daniel Hechter. Tendance hiver 68, le shetland pure laine écossais utilisé ici pour un manteau redingote. A noter: la ligne près du corps du modèle — le col "chevalière" — le large double boutonnage se terminant sur l'épaule gauche — les 2 poches carrées à bordure en biais et l'écossais dans les tons marine, vert vif et blanc.

Président des employés de commerce

A l'issue du vingt-neuvième congrès de la centrale professionnelle des employés de Commerce et de Bureau (CSN) qui groupe plus de 10,000 salariés des commerces de détail et de gros de la province, congrès qui s'est tenu à l'Institut

Coopératif Desjardins, à Lévis, en fin de semaine dernière, M. Robert Tremblay, d'Alma, a été élu président de cette centrale professionnelle affiliée à la CSN.

Pour sa part, M. Roméo Tremblay, a été désigné pour représenter la région du Saguenay comme directeur de ce nouvel organisme.

Avant de partir en voyage, on recommande de se procurer la liste complète des vaccinations exigées ou conseillées selon les pays visités, en demandant au ministère de la Santé nationale la brochure gratuite H21-2662, publiée par l'Imprimeur de la Reine, Ottawa. Sélection du Reader's Digest de juillet indique les précautions à prendre pour rester en bonne santé quand on voyage à l'étranger.



La robe de mariée montrée sur la photo vous est présentée en exclusivité à Chicoutimi par le Magasin Maziade Ltée, sur la côte. Tél.: 549-1515

ATTENTION S.V.P.

Voyez l'assortiment complet de nouveaux tissus qui sont actuellement en magasin. Articles de couture - Tissus à la verge - Marchandises pour enfants - Chaussures - Produits de Beauté Régine de France.

Mme Gonzague Bouchard

387, Boul. Centenaire - Jonquière
Tél.: 547-7738

MESDAMES MESDEMOISELLES MESSIEURS

Pour vos soins de l'épiderme: peeling, acné, coupe-rose, épilation, etc. . . Venez consulter notre esthéticienne

Mme Brigitte Simard-Laflamme
Diplômée du Centre Canadien d'Enseignement Esthétique Enr.

Vêtement de base et uniformes disponibles à l'Institut. Traitements à partir de \$5.00. Tous nos produits sont du Dr. Pier Auger-Matis-Cedib et Yon-Ka à base de Phyto-Stimulines. Ouvert les mercredi et vendredi soirs. Consultations gratuites.

INSTITUT DE BEAUTE

Mme A.-A. Fortin
1104 rue St-André GRANDE-BAIE
TEL.: Bur.: 544-3432 — Rés.: 544-1880

Nouveau



9457 6-14

Marian Martin

Votre fillette aimera la ligne "A" de cette robe. Elle sera prête à la vitesse du fer à vapeur.

Demandez le patron 9457 — grandeurs 6 à 14 ans inclus.

Envoyez .65 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

PATRONS
PROGRES-DIMANCHE
Dép. 110 - Case postale: 218
Chicoutimi, Qué.



*Une trouée
un rayon de soleil
et dans la pénombre du sous-bois
les feuilles neuves
les jeunes pousses
prennent couleur
de vie.*

*Onoclée sensible
prêle des bois, trille dressée,
aspérulas odorantes
rivalisent entre elles
exhibant jeunesse
fraîcheur
charme
pour attirer un regard.*

*Leur durée sera courte
la saison qui a vu
leur naissance
les conduira vers la mort.*

*Le jeune vert deviendra
insensiblement
le vert profond du plein été
pour se perdre dans le jaune doré
de la saison des fruits.*

*Et leur courte vie
aura été
un hommage à la beauté
un hymne à l'harmonie que seuls les attentifs
auront pu admirer
dans les secrets du sous-bois.*
(texte & photos) Thérèse Krieger.

**Le
sous
bois**



GRANDE VENTE

des modèles 1967 des appareils

General Electric



Electric

Rabais extraordinaires consentis sur cuisinières -
réfrigérateurs - laveuses - sècheuses

MODÈLE 134L71, ZONE ZÉRO:

Espace de rangement de 13 pi. cu.,
avec chambre de congélation de 105
lb. Dégivrage automatique dans la
chambre réservée aux aliments frais.
Légumiers jumelés — 2 tablettes ajus-
tables — casier en aluminium pour la
viande, avec couvercle — un cabaret
pour les œufs — galeries de contre-
porte.



**POUR CETTE
VENTE
\$279.95**



Congélateur

A PARTIR DE

\$159.95

SET DE CUISINE

SPECIAL \$49.95

Chesterfield

2 morceaux en
caoutchouc
mousse.

**Spécial
\$89.50**

C'EST RECONNU, C'EST PROUVE

**ALBERT TREMBLAY
MEUBLES LTEE**

351 RUE ALBERT • BAGOTVILLE • TEL.: 544-1583
VEND TOUJOURS MEILLEUR MARCHÉ QU'AILLEURS.

L'émouvant spectacle de la mise à flot d'un navire

Depuis longtemps on parlait du lancement de la goélette H.A.B. et principalement dans les familles où des ouvriers avaient participé à sa construction pendant les cinq mois de l'hiver. Comme une boule de neige, la nouvelle s'était répandue et grossie tel et si bien qu'on en fit souvent le sujet principal des conversations. Beaucoup se promettaient le jour venu d'assister à ce rare événement qui survient dans une petite paroisse.

A cause des hautes marées printanières qui atteignent leurs plus grandes amplitudes et favorisent ainsi la mise à flot d'un navire, le carillon matinal sonne cinq heures quand le grand phénomène se produit.

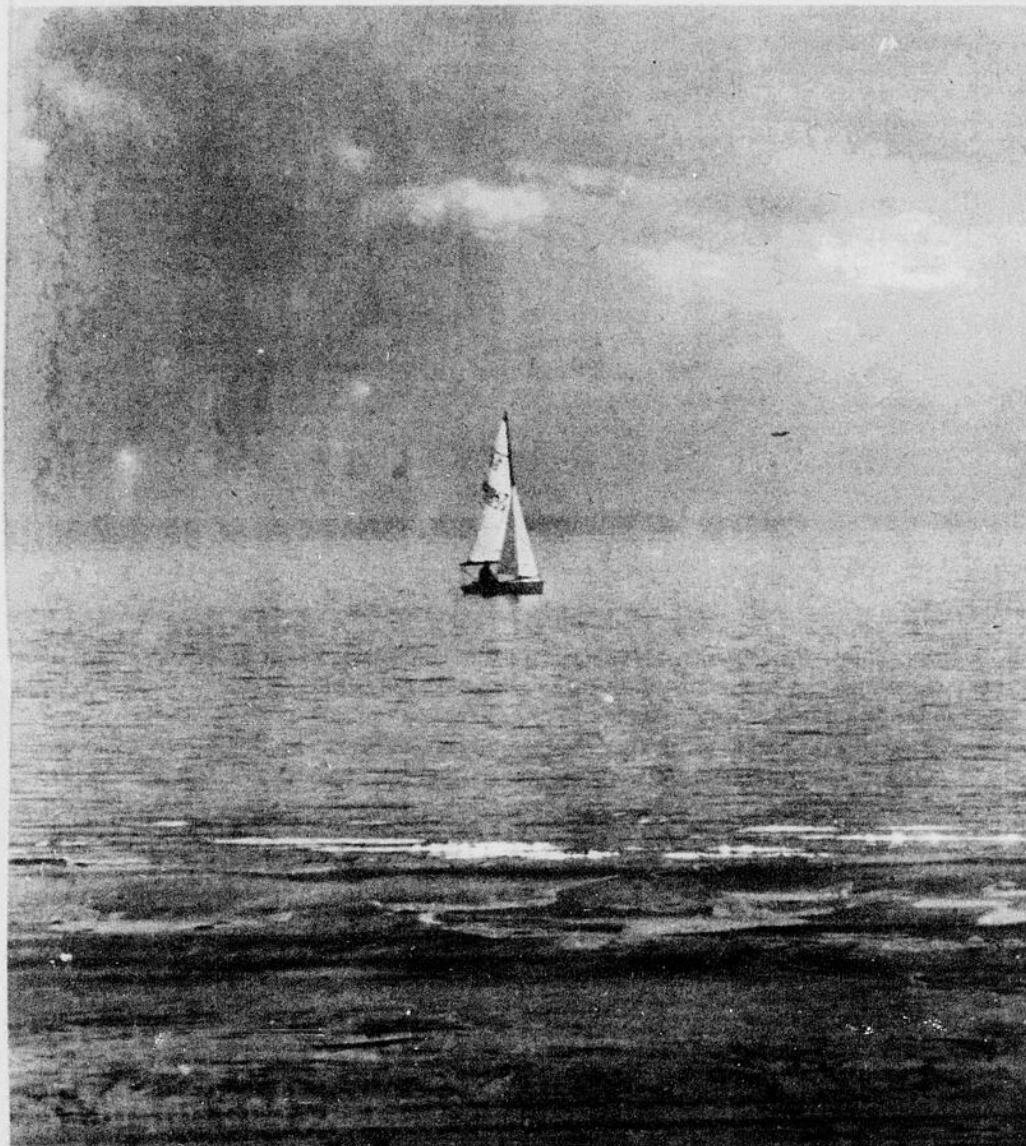
l'assent pas de contempler cette coque qui se dresse fièrement, toute éblouissante de blancheur, dans ce matin clair comme une nouvelle mariée du printemps vêtue d'une robe éclatante d'un fin tissu blanc.

Tout est prêt. Soudain la voix grave du constructeur retentit dans le matin sonore, suivi de coups de masse vigoureusement appliqués.

LE LANCEMENT RATERA-T-IL?

Un remou d'inquiétude enveloppe la foule au moment où l'une des clefs ne veut lâcher prise. Le lancement ratera-t-il? se demandent anxieusement certains hommes. Malgré les coups redoublés, rien ne bouge encore.

Soudain, le dernier coin finit par céder. Le navire



L'ORAGE VIENT — Il faut rentrer. Le voyage n'a duré que le temps de voir si le voilier tiendra l'eau aussi bien que l'année précédente. Dans quelques instants, le nuage va crever et alors, rien n'est mieux que la sécurité de la plage de sable. Si la tempête affrontait une goélette, elle ne l'épargnerait pas davantage puisqu'elle l'anéantirait au même titre que notre petit voilier. (Photo Kriber).

Le soleil aux paillettes d'or se lève radieux, à l'est, derrière les hautes Laurentides, d'une teinte bleuâtre foncée. A cet endroit, la rivière Saguenay ouvre ses larges bras qui s'enfoncent profondément jusqu'à l'embouchure de la rivière Saint-Jean pour former la pittoresque Anse St-Jean.

LE FRUIT DE DURS LABEURS

Un décor splendide, baigné de lumière! Tout annonce une belle journée et la joie est débordante dans tous les coeurs.

On accourt des quatre coins du globe, les uns à pieds, les autres, en voiture à traction animale puisqu'à cette époque il n'y avait guère plus que deux vieilles automobiles dans la localité.

La température idéale favorise une longue attente sur la place. Les gens ne se

Les spectateurs n'étaient pas sans réaliser que cette merveille qui se trouvait devant eux était le fruit de durs labeurs faits de mains d'hommes dans les pires conditions atmosphériques de nos rigoureux hivers canadiens.

Après la bénédiction et la traditionnelle cérémonie de la bouteille de champagne eut lieu le moment solennel du lancement.

DES ÉMOTIONS FORTES

Tandis que quelques-uns avides d'émotions fortes sont montés à bord de la goélette qui se met à glisser sur les anquilles vers la mer, le reste des spectateurs est resté à terre, près du navire en partance, pour mieux suivre toutes les péripéties de cette manœuvre captivante et des plus émouvantes.



Examens d'admission pour les aspirants à l'enseignement

Les autorités du Centre de Formation des Maîtres de Chicoutimi informent tous les candidats, désireux de se consacrer à l'enseignement, que la date limite pour la demande d'admission est fixée au 1er juillet. Toute demande reçue après cette date sera refusée.

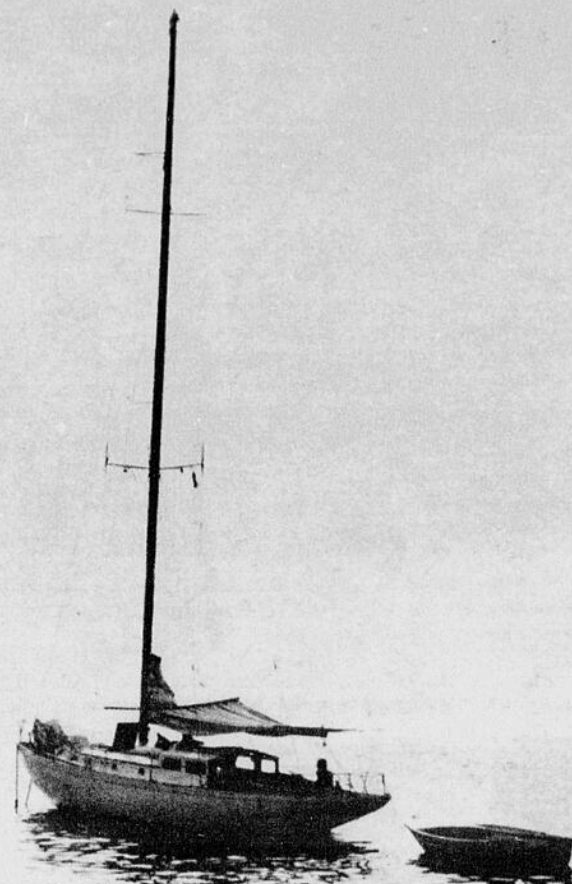
Le Centre de Formation des Maîtres dispensera les cours suivants pendant l'année scolaire 1968/1969:

- Option maternelle (après le brevet "B");
- Option élémentaire au brevet "A";
- Option secondaire au brevet "A";
- Option "métiers professionnels" pour les techniciens diplômés (cours d'un an);
- Brevet B-2 pour ceux qui ont terminé B-1.

EXAMENS D'ADMISSION:

La dernière session d'examens est fixée au mercredi 5 juillet à 9 h. 30.

LE CENTRE DE FORMATION DES MAÎTRES
C. P. 1026
RUE RACINE, CHICOUTIMI.
TEL.: 549-3182



NEANMOINS, le temps n'est pas toujours ombrageux. Une fois la tempête passée, le ciel s'éclaircit et le soleil perce au milieu d'un firmament immaculé. Et là, d'autres voiliers se hasardent à voguer sur l'eau, une étendue devenue calme, par la force de la nature.

se met en branle avec son ber qu'il quittera une fois rendu à l'eau, il glisse sur les anquilles suiffées et sous son poids il prend vite de l'erre. Finalement, il franchit quelques pieds dans le vide à cause d'une petite écore pour ensuite s'engager triomphalement dans la mer qu'il entrouve avec rigueur.

LE NOUVEAU-NÉ...

A L'EAU

L'eau gicle sur le pont. Elle l'arrose copieusement comme un enfant qu'on porte au baptême. Quelques houles se forment et bercent le nouveau-né tout comme une mère heureuse en le serrant contre elle.

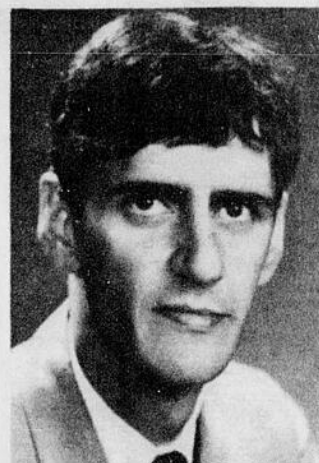
Une réussite complète! La foule est enthousiasme, contemplant une dernière fois la coque luisante au soleil. Dorénavant, les flots seront sa demeure et elle les sillonnera partout où son commandant la mènera pour poursuivre son destin.

Texte de l'abbé C. Girard.

NOUVEAUX ASSOCIES



Marcel Claveau



J.-P. Collard

L'étude légale Marcel Claveau est heureuse d'annoncer au grand public et à sa distinguée clientèle en particulier la formation d'une nouvelle société par l'addition de Me Jean-Paul Collard dans ses cadres.

Me Collard, natif de Chicoutimi, a fait ses études classiques au Séminaire de Chicoutimi où il obtint son baccalauréat ès arts en juin 1963. Après avoir obtenu sa licence en droit à l'Université Laval en juin 1966, Me Collard fit sa cléricature à l'étude légale de Me Marcel Claveau, notaire pour être admis à la Chambre des notaires en mai 1968.

La nouvelle étude portera dorénavant la raison sociale Claveau et Collard, notaires.

CLAVEAU & COLLARD

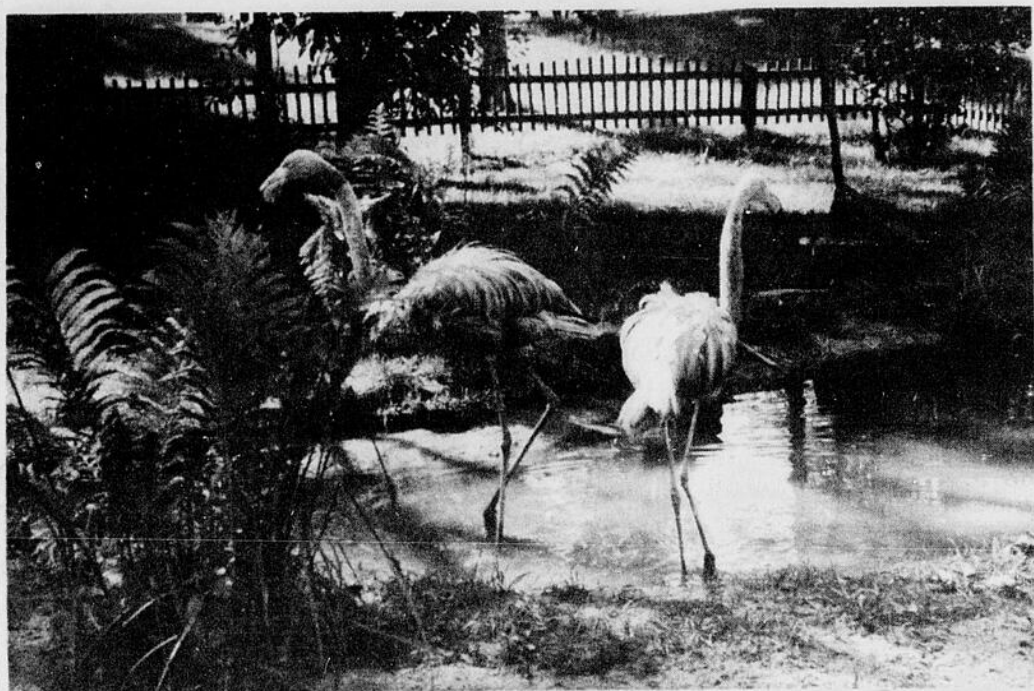
Mes Marcel Claveau et Jean-Paul Collard invitent tous leurs amis et clients à venir les rencontrer à leurs bureaux, aux heures habituelles d'affaires, au numéro

54 est, rue Racine — Chicoutimi
Edifice Marcel Claveau
TEL.: 543-6026

ZOO ST-FÉLICIEN



On remarque sur la photo M. Joachim Tremblay, gardien au Zoo, en train de donner le repas aux otaries, moment toujours très apprécié des visiteurs.



Le Jardin zoologique vient d'acquérir des flamants roses. Ces oiseaux aux couleurs vives, tirent leur nom du mot "flamme" qui s'écrivait en vieux français "flambant" ou "flamant".



Un magnifique spécimen que ce Lama, qui a pu être acheté grâce aux dons de la Ville de Mistassini.

JOURNÉE DEDIEE A LA POPULATION DE MISTASSINI

Ce sera maintenant au tour de la population de Mistassini à bénéficier d'une journée spéciale au Jardin zoologique de St-Félicien. En effet, le dimanche 30 juin sera celui de la journée spéciale de Mistassini.

Par cet événement le Zoo veut rendre hommage à l'une des populations les plus dynamiques du Lac-St-Jean, population qui a fait une part respectable à l'essor du Zoo de St-Félicien.

En effet, la ville de Mistassini, il y a quelques années, a fait un don de plusieurs centaines de dollars au Zoo. Ce don a été appliqué à l'achat d'un jeune couple de lamas. Ces derniers ont grandi et sont devenus des adultes forts et vigoureux. Ils disposent d'un des plus vastes enclos du Jardin où ils peuvent s'ébattre librement et oublier un peu le poids de la captivité.

Les lamas sont de la famille des camélidés (comme les chameaux) et vivent en Amérique du Sud. Ils sont domestiqués et servent de bêtes de somme. Ils sont très robustes.

La journée spéciale de Mistassini sera marquée de quelques manifestations. Ainsi le maire de la ville, M. Philippe Beaudry, placera sur l'enclos des lamas la documentation destinée à informer les visiteurs.

De plus, les cadets de Dolbeau seront invités à donner un spectacle. On connaît la réputation de ce corps chorégraphique et musical, réputation qui a depuis longtemps franchi les frontières de la région.

La population de Mistassini est donc invitée plus particulièrement le dimanche 30 juin; car il est certain que tous les visiteurs seront les bienvenus à cette occasion.

NAISSANCES AU ZOO

Deux petits coatis mundi sont venus, récemment, enrichir le cheptel du Zoo de St-Félicien. Ces deux naissances s'ajoutent à celles du caribou, du cerf de Virginie et du daim Sika.

Le coati mundi vit en Amérique du Sud mais c'est un proche parent de notre raton laveur. C'est un destructeur de première force. Si un groupe a l'opportunité de pénétrer dans une maison abandonnée on est sûr de tout retrouver sans dessus-dessous après leur passage et de ne plus rien trouver de comestible. Le coati mundi se reconnaît facilement à sa cicatrice, il reste un animal très attachant et très apprécié des visiteurs.

Par ailleurs, le Zoo a acquis plusieurs petits ours noirs qui font très bon ménage avec les ratons laveurs. Depuis que M. Ghislain Gagnon, gérant du Jardin, a décidé de les faire co-habiter, les jeunes bêtes en profitent et s'amusez ferme.

Les ours ont le mérite, dans tous les zoos du monde, de captiver l'attention des enfants. Et le Zoo de St-Félicien ne fait pas exception car en dépit de la présence de bêtes bien plus spectaculaires, les ours sont parmi les préférés des jeunes.

Bientôt, aussi, les enfants pourront voir plusieurs dizaines de cochons d'Inde. Probablement qu'ils seront là en fin de semaine. On verra peut-être aussi quelques autres rejetons car on prévoit d'autres naissances pour les prochains jours.

LE ZOO A PRIS BEAUCOUP D'IMPORTANCE AVEC L'ACQUISITION D'UN COUPLE DE ZEBRES

C'est maintenant chose faite! Le Jardin zoologique de St-Félicien possède son couple de zèbres. Il y a quelques semaines on avait acquis une jeune femelle. Jeudi dernier arrivait un mâle qui a rejoint cette femelle; et qui sait si dans un an ou deux le couple n'aura pas quelques petits pour faire la joie de cette nouvelle famille. C'est du moins ce que souhaitent tous les membres de la Société zoologique.

Le Zoo a raison d'être fier de ses zèbres. On a l'habitude d'évaluer l'importance des zoos par la présence de bêtes comme les éléphants, les girafes ou les zèbres. Le Zoo de St-Félicien n'a pas encore de girafes, mais il a son éléphant et son couple de zèbres.

Il n'est pas faux d'évaluer l'importance des zoos par ce genre d'animaux surtout si l'on sait que chacun vaut une petite fortune. Ainsi le couple de zèbres aura coûté plus de \$4.000 à la Société zoologique. Mais n'est-ce pas le rôle d'un zoo sérieux de se procurer ces animaux? A St-Félicien on est conscient de cette obligation et dans quelques années la plupart des plus magnifiques spécimens de la faune animale seront représentés.

Mais avec l'acquisition récente des zèbres on peut déjà affirmer, sans crainte de se tromper, que le Jardin zoologique de St-Félicien s'est classé parmi les zoos les plus importants du Canada et même de l'Amérique. Notre Zoo régional, en plus, bénéficie d'un site unique qui fait l'admiration de tous les visiteurs. Ajoutons encore à son actif, un important troupeau de caribous de l'Arctique. Très peu de zoos dans le monde (même au Québec) peuvent se vanter de posséder ces bêtes. On comprendra mieux pourquoi en se rappelant les efforts qui auront été nécessaires pour la capture de ces bêtes lors des célèbres expéditions cariboues. L'avenir du Zoo de St-Félicien est des plus prometteurs mais dans l'esprit de son gérant, M. Ghislain Gagnon, ce n'est pas une raison pour se reposer; selon lui ce qui a déjà été fait n'est encore qu'un commencement.

ZOO ST-FÉLICIEN

Art et Spectacles

Une pièce de Robert Thomas à l'Escale

Quelle imagination! Elle est extrêmement astucieuse et impeccablement échafaudée cette comédie policière de Robert Thomas. L'auteur lance non pas un défi

mais une demi-douzaine. Tout le monde, même ceux qui s'imaginent être perspicaces, ou spécialement doués pour les énigmes criminelles, naissent en plein mystère

jusqu'aux ultimes minutes de la pièce. On a déjà baptisé Robert Thomas le Hitchcock français, car cet auteur mêle une drôlerie réelle à l'élément angoissant. Sa richesse d'imagination paraît illimitée.



JEAN DUCEPPE et Robert Rivard dans "Piège pour un homme seul".

Que dire de **PIÈGE POUR UN HOMME SEUL** sans désamorcer votre plaisir éventuel, sans tuer dans l'oeuf l'émotion qu'un "suspense" aussi angoissant fera naître dans le cœur de l'amateur de romans policiers le plus blasé?

C'est l'histoire d'un jeune mari, dont l'épouse vient à disparaître dans de mystérieuses conditions. Un mari apparemment effondré, à la limite de la résistance nerveuse, faisant face aux machinations les plus diaboliques. Une femme inconnue réussit à se faire passer pour la disparue sans que le héros réussisse à la démasquer. Et le pire, c'est qu'au rebondissement final, il est parfaitement logique que les preuves se dérobent...

Danielle Oderra à la boîte à chansons

La petite Marseillaise est maintenant citoyenne Canadienne. Depuis huit ans qu'elle est parmi nous, le public l'a adoptée chaleureusement.

l'a applaudie à la Comédie-Canadienne lors du récital de Jacques Brel en 1965, dans la majorité des boîtes à chansons, à la radio et à la télévision.



Danièle Oddéra, on ne peut l'ignorer, éclate de joie et de bonne humeur. Cet été, on pourra l'entendre tous les soirs à la boîte à chansons de l'Escale, après chaque représentation théâtrale.

Cette pièce sera présentée à l'Anse St-Jean, le 3 juillet, à Bagotville, le 4 juillet et à Chicoutimi, les 5-6-7 juillet.

SAGUENAY - BAGOTVILLE

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI JUSQU'À VENDREDI INCLUS

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!

★★★★

SAINTE ET DÉMON DEUX FEMMES DANS UN MÊME CORPS...

COMME DIEU M'A FAITE

18 ANS

aussi: L'UNE DES PLUS BELLES HISTOIRES D'AMOUR PRESENTÉES AU CINÉMA

CE QUE DIEU A UNI en couleurs

progrès dimanche

donne des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience



Théo Lavoie, un jeune sculpteur de l'Anse St-Jean, expose présentement plusieurs de ses pièces à la Maison des Arts de Chicoutimi. Ses oeuvres, dont plusieurs sont inspirées de chansons, "Tu peux ranger ta poupée", "Jack Monoloy", ont été façonnées sur bois et sur métal. Théo Lavoie, qui a étudié à St-Jean Port-Joli, en est à sa première exposition à Chicoutimi. La photo nous montre l'auteur avec une pièce montée sur métal, "Eux et elles".

A ALMA

CETTE SEMAINE EN GRANDE VEDETTE L'HOTEL LIBAN
ROUTE ST-BRUNO — ALMA



SUGAR BROWN

DANSEUSE EXOTIQUE

Voyez-la dans la danse du feu
ORCHESTRE: Denis et les Saints
Pour banquet - réception de nocés,
Téléphonez 662-6658
M. DOLLARD LAVOIE

HOTEL LIBAN

Sept-Iles

La censure bloque le projet d'un cinéma en plein air

L'office de censure du Québec retarde l'ouverture du cinéma en plein air à Sept-Iles. Dix permis de cinéma en plein air ont été émis dont celui de Sept-Iles mais aucun n'a pu encore opérer par suite de la non approbation des certificats par l'Office de la censure. M. Nelson Ross, de Sept-Iles a fait savoir qu'il avait en main tout le matériel nécessaire pour une telle réalisation mais le projet était toujours retardé par l'approbation officielle.

Cependant, M. Ross espère que le tout sera normalisé pour être en mesure d'opérer dès le début de juillet.

DANS NOS THEATRES

ARVIDA

Théâtre Palace

Jusqu'au 5 juillet (14 ans et plus)
TONY ROME 8.10 p.m.
AUSSI
DIVORCE AMERICAN STYLE

BAGOTVILLE

Théâtre Saguenay

Jusqu'au 5 juillet
CE QUE DIEU A UNI (Sarlita Montiel)
AUSSI
COMME DIEU M'A FAITE

CHICOUTIMI

Théâtre Capitol

Jusqu'au 5 juillet (tous)
LA MELODIE DU BONHEUR 1.30 p.m. et 8.00 p.m.

Théâtre Cartier

THEATRE CARTIER
Jusqu'au 5 juillet (18 ans et plus)
LA FEMME A TRAVERS LE MONDE 1.00 — 4.40 et 8.30 p.m.
AUSSI
OPERATION GOLDMAN 3.10 — 6.30 et 10.10 p.m.

Théâtre Impérial

Jusqu'au 5 juillet (tous)
LES DIX COMMANDEMENTS couleurs
dimanche 1.30 p.m. et 7.30 p.m.

DOLBEAU

Théâtre Météore

Jusqu'au 4 juillet
GOLDFINGER
AUSSI
JAMES BOND CONTRE DR. NO.

JONQUIERE

Théâtre Bellevue

Jusqu'au 5 JUILLET
LA FEMME A TRAVERS LE MONDE (18 ans)
OPERATION GOLDMAN (tous)

Théâtre Centre

Jusqu'au 5 juillet
LA MELODIE DU BONHEUR (tous)

NORMANDIN

Cinéma Le Foyer

30 juin
LES FORFAITS DU MARQUIS DE SADE
AUSSI
LES 4 FILS DE KATIE ELDER
Commencant le 6 juillet
LE VOYAGE FANTASTIQUE
AUSSI
ARRETE TON CHAR CLEO

ROBERVAL

Théâtre Diana

Jusqu'au 3 juillet
DOCTEUR JIVAGO (couleurs)
Jusqu'au 6 juillet
MASQUE DE FU MANCHU (couleurs)
AUSSI
DÉMON DANS LA CHAIR

Les Eclaireurs de Dolbeau invités à Terre des Hommes

Le Jardin zoologique a eu la main heureuse en réservant les services des Eclaireurs de Dolbeau pour la journée spéciale de Mistassini le dimanche 30 juin.

En effet, ce corps de cadets, dont on connaît déjà la valeur dans la région, a été invité par l'Exposition Terre des Hommes, à Montréal, pour donner des démonstrations les 15, 16 et 17 juillet.

L'honneur qui échoit aux Eclaireurs de Dolbeau retombe, évidemment, sur toute la région et en particulier sur la Société zoologique qui s'est assurée de leur présence quelques jours seulement avant leur départ pour la métropole.

Au Zoo les cadets de Dolbeau, dimanche, salueront les autorités de la ville de Mistassini dès leur arrivée. Ensuite, à l'intention du public, ils donneront une démonstration chorégraphique d'une demi heure au centre de l'île du Jardin zoologique. Les Eclaireurs sont dirigés par le frère Camille Héon.



LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE reprendra à l'Expo-Théâtre, du 5 au 13 juillet, le plus grand succès de la saison, Pygmalion de Bernard Shaw dans la formidable adaptation d'Eloi de Grandmont, avec les mêmes principaux interprètes: Monique Miller, Jean-Louis Roux, Paul Hébert et Ovilé Légaré. La nouvelle version d'Eloi de Grandmont en situe l'action dans la métropole en 1967 et le rideau s'ouvre sur le parvis de l'église Notre-Dame, la veille de Noël, après la messe de minuit. Le professeur Higgins est devenu un linguiste, spécialiste du "joual" et Elise Lacroix, (Monique Miller) la petite vendeuse de fleurs, utilise les expressions les plus typiques de notre patois.



Après avoir exposé durant tout le mois de juin à Québec, Mme Liette Dufour-Brassard, de Rivière-du-Moulin, tiendra une autre exposition à Baie-Comeau, du 10 au 21 juillet prochain. Elle est ici près d'une de ses oeuvres.

Etre bien chaussés pour bien marcher

"Il faut à bien des gens une occasion hors de l'ordinaire pour les amener à réaliser que la marche est, elle aussi, une forme de locomotion". C'est la remarque que faisait C.K. Herz, président du Conseil National pour Encourager la Marche, en faisant allusion aux millions de personnes qui visitent la "Terre des Hommes" cette année à Montréal.

Le transport mécanisé rend étrangers aux plaisirs de la marche, et pour peu qu'un incident fâcheux survienne au tout début, on se détourne aussitôt de cet exercice bienfaisant. Pour parer à tout contretemps et pour aider les visiteurs à jouir pleinement des merveilles de la Terre des Hommes, le Conseil National pour Encourager la Mar-

che se permet de leur donner quelques conseils.

Il importe surtout d'être vêtu confortablement de la tête aux pieds. Les vêtements seront légers, pour une démarche libre de toute contrainte. Mais même si la journée est chaude, apportez toujours un chandail ou un pull-over, car la brise est souvent fraîche, surtout le soir.

Puisque dans la marche les pieds travaillent bien plus que le reste du corps, il convient d'attacher beaucoup d'importance au choix des chaussures. L'idéal pour les hommes, est le genre confortable et léger — flâneurs, mocassins, sans-attache, en cuir souple, ou encore des souliers à tige perforée. Il faut cependant s'assurer que la semelle soit assez épaisse pour résister au martèlement des pas sur le pavé.

Pour les femmes de tous âges, les souliers à talons bas et bouts larges sont fort à la mode et il existe un choix considérable de modèles confortables et de bon goût. Même si la hauteur du talon offre du confort, gardons-nous d'une semelle trop mince où l'on est pas à l'aise. Un pied en bon état peut marcher longtemps sans fatigue pourvu qu'une bonne semelle le protège, sinon, il se ressentira à la longue de la dureté du pavé.

Pour une journée entière à la Terre des Hommes, on devrait disposer d'une paire de bas ou chaussettes de rechange, et de toute façon les bas devraient être exempts de coutures ou bourrelets irritants, tout en étant bien ajustés, — ni trop serrés ni trop amples.

A la fin d'une longue promenade, les pieds fatigués s'accommodent fort bien d'un bain raisonnablement chaud. Rincez à l'eau froide, laissez sécher, poudrez, restez les jambes étendues pour un moment de repos, et la fatigue s'en ira.

Les hommes en chemise de sport mettront une cravate dans leur poche de gilet pour le cas où ils choisiraient de dîner dans un restaurant où la cravate est de rigueur. Les femmes se muniront d'un chapeau, ou mouchoir de tête, pour protéger leurs cheveux contre le soleil et le vent.

PREMIER CHOIX

le cinéma du vendredi
Vendredi 20h 30



PRENEZ LE VOLANT

Vendredi 22h 15

avec
Jacques Duval



MOCAMBO 2 METS CHINOIS



HOWARD SETO, prop.

Le seul RESTAURANT CHINOIS au Saguenay, où vous trouverez la véritable cuisine chinoise la plus renommée dans la région.

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE.

SPECIAL
1/4 BAR-B-Q : 0.85
le moins cher en ville.

285 est. rue Racine
CHICOUTIMI

Tél. :
543-4123
543-7078



à la chaîne française de télévision de
RADIO-CANADA

progrès-dimanche

Au service des comtes: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kénogami
Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay

VOUS PRESENTE UN AUTRE FABULEUX CONCOURS

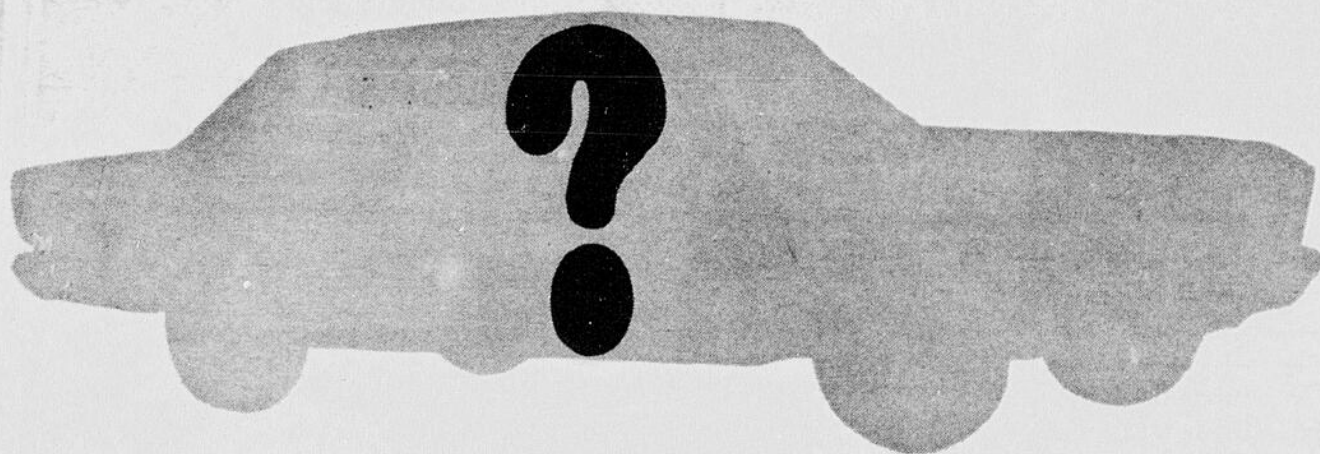
A COMPTER DE
DIMANCHE
7 juillet 1968

PARTICIPEZ NOMBREUX

Gagnez un magnifique prix qui sera attribué dimanche le 7 juillet 1968.

Remplissez ce coupon ci-bas immédiatement.

Tous les employés de Progrès-Dimanche et le Progrès du Saguenay Ltée et leur famille ne sont pas éligibles au concours.



Quelle est la marque de cette automobile ?
Quel est le nom du dépositaire Ford à Chicoutimi ?

COUPON-REPONSE

La marque de l'automobile est

Le nom du dépositaire Ford est

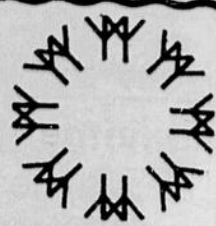
NOM :

ADRESSE :

NO TEL. :

Adresser à : **Progrès-Dimanche**
C.P. 218 - CHICOUTIMI

terre
des
hommes



D'illustres personnages

JAMES BOND, BONNIE ET CLYDE ET PAUL VI AU MUSEE DE CIRE

Le musée de cire Tussaud a été ajouté cette année aux diverses expositions de La Ronde. Des musées Tussaud, il y en a dans le monde entier, et celui qui vient d'être ouvert au public offre aux visiteurs quatorze tableaux variés, — la moitié de la représentation totale du musée Ville-Marie. Par voie de conséquence logique, le taux d'admission a été diminué de moitié. C'est-à-dire que l'entrée des adultes coûte 0.75, celle des étudiants, 0.50, et celle des enfants (de trois à onze ans) 0.25.

L'emplacement du musée de La Ronde a été fort bien choisi, au cœur même du Village Canadien, soit à quelques pas du minirail et non loin de la station du téléphérique.

La première scène qu'offre le musée Tussaud aux visiteurs est symptomatique des temps présents. En approchant de la façade, on aperçoit en effet le couple Bonnie et Clyde, ces jeunes hors-la-loi de mémoire tristement célèbre, récemment immortalisés par le cinéma.

Près de l'entrée du musée, un recul de quelques siècles: au garde-à-vous se tient un soldat de la Compagnie Française de la Marine.

A l'intérieur du musée, le visiteur aperçoit tout d'abord un autre "héros" des temps modernes: le redoutable James Bond, l'espion par excellence, le tueur émérite, grand redresseur de torts et trousseur de jupes.

Une pause au prochain tableau: il n'y a pas de violence. Au contraire, c'est Brigitte Bardot — Brigitte sous la douche, dans une scène de "Et Dieu créa la femme". — Mais cette Brigitte-ci est bien protégée et tenue sous clé, sans doute parce que des étudiants en goguette ont déjà volé une autre statue de l'appétissante créature dans un autre musée de la métropole.

Retour aux dures réalités de la vie. Dans la

pénombre du musée, on aperçoit maintenant une édifiante collection d'instruments de torture, expédiée de Grande-Bretagne. Il y a là un collet de métal qui pouvait être resserré au moyen d'une vis, et que l'on mettait au cou des individus qui n'étaient pas d'accord. Pas d'accord avec le propriétaire du collet, bien sûr.

Nouvelle pause rafraîchissante, nouvelle pin-up. C'est Elisabeth Taylor en Cléopâtre, installée sur un trône.

La scène suivante nous fait voir un meurtre célèbre et authentiquement de chez-nous; celui de Thomas d'Arcy McGee, l'un des Pères de la Confédération, et le seul politicien canadien qui ait jamais été assassiné, il y a cent ans de cela. L'assassin fait également partie du tableau.

Une autre rétrospective du musée de cire, intitulée, "La France à travers les âges", met en vedette trois personnages de ce pays, qui, à un moment ou l'autre, eurent quelque chose à voir avec l'Amérique; Jacques Cartier, Napoléon Ier et Charles de Gaulle. Incidemment, au pavillon de la France à "TERRE DES HOMMES", on peut admirer ces jour-ci, une magnifique couronne de pierres précieuses que Napoléon, dans un moment de largesse, donna à l'impératrice Joséphine. Ladite couronne est évaluée à quelque \$200,000.

On revient au musée. Et on aperçoit tout à coup Madame Tussaud première, l'ancêtre de la dynastie, dans un tableau la représentant à l'œuvre comme "sculpteur attiré" de la Bastille.

Acheminons-nous vers le 10^e tableau: on y voit William Hare et William Burke, deux fameux dévaliseurs de tombeaux. Ecosse par surcroît. En face d'eux, Jeanne d'Arc brûle, et non loin, le pape Paul VI offre une physionomie paisible.

Un autre tableau a pour titre: "Les Maîtres de l'Art". Toulouse-Lautrec s'y tient près de Léonard de Vinci.

Et quelque part dans une niche, bien sûr, l'inévitable monstre Frankenstein est là, qui regarde défiler les visiteurs d'un oeil assez peu cordial.

Jonquière-Kénogami

Ralliement des gardes paroissiales du Canada

La Fédération des gardes paroissiales du Canada présentera son ralliement annuel à Jonquière-Kénogami les 12, 13 et 14 juillet.

"Ainsi, le public constatera la vigueur de cette jeunesse d'avant-garde qui prouvera qu'il y a encore place dans ce mouvement pour ceux qui aiment la discipline et pour qui le mot "servir" n'est pas un vain mot", écrivait le commandant en chef, le colonel Gaston Clermont dans les recommandations qu'il adressait à ses officiers et gardes.

Les officiers de la fédération et du comité du ralliement, qui tiendront leurs quartiers généraux à l'hôtel Jonquière, arriveront au milieu de l'après-midi de vendredi le 12 juillet.

A l'occasion de son 45^e anniversaire, la garde de Kénogami organisera une parade de nuit au cours de laquelle elle parcourra une distance d'un mille et demi, dans la soirée de samedi.

Le projet d'un foyer pour vieillards accepté à Arvida

Le projet d'un foyer pour personnes âgées, soumis par le président de la Chambre de commerce d'Arvida, a été accepté à l'unanimité.

Pour le réaliser néanmoins, la chambre formera un comité qui prendra tous les renseignements nécessaires et s'occupera de la formation d'une corporation sans but lucratif.

La municipalité d'Arvida ayant un caractère très cosmopolite, la Chambre a résolu que ce foyer n'aurait aucune attache religieuse, raciale ou linguistique. En ce qui a trait à la formation des comités, l'organisme a laissé à MM. Jean-Guy Girard, Jean Larochelle et Charles Dion la formation des divers comités qui seront sans doute moins nombreux cette année mais plus actifs.

NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION

Lors de cette dernière réunion, la Chambre de commerce a créé un nouveau bureau de direction maintenant formé par MM. Jean-Guy Girard, président; Jean Larochelle et Charles Dion, vice-présidents ainsi que des directeurs: R.M. Fournier, Marc-André Doré, Norbert Cormier, Lucien Arseneault, H.G. Welsby, Roland Guay, Guy Boily, F.M. Corbett, Jacques Wilhelmy, Roch Fortin, président ex-officio. M. Laurent Themassin a été réengagé comme secrétaire-trésorier.

LUCIE

EST-ELLE

TROP PÂLE ou

TROP FONCÉE?



Quand vos photos en noir et blanc reviennent développées de chez le finisseur, avez-vous la mauvaise surprise de voir les photos de Lucie trop pâles ou trop foncées? VOS PHOTOS EN NOIR ET BLANC MANQUENT-ELLES DE CONTRASTE... DE VIE? Photo Poste ne vous promet pas d'escomptes extravagants. Mais, si vous êtes un photographe moyen, PHOTO POSTE vous promet un travail de qualité valant son pesant d'or! La prochaine fois que vous photographierez Lucie, confiez vos photos à des finisseurs SOUCIEUX DE LA QUALITE. PHOTO POSTE compte 150 techniciens expérimentés. ET N'OUBLIEZ PAS! Photo Poste possède l'équipement le plus perfectionné au Canada pour le développement des films EN COULEURS.

KODACOLOR	8 poses	\$3.00
	12 poses	\$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	\$0.84
	20 poses	\$1.40
EKTACHROME en diapositives		\$1.15

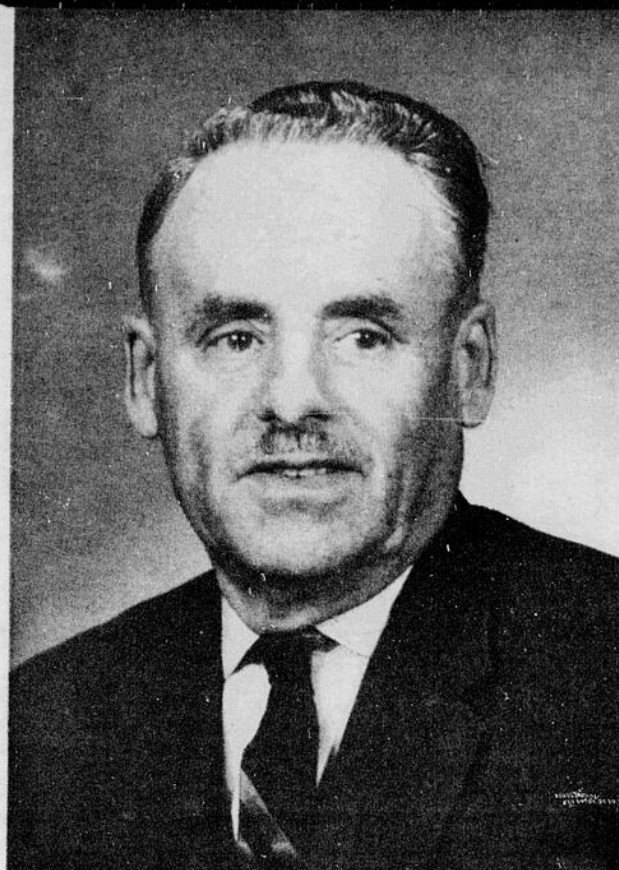
Vous devez ajouter 10¢ (minimum) pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC 2, P.Q.

HARVEY TRA

FONDATION

L'entreprise de transport routier Harvey Transport Ltée, fondée il y a 22 ans, a progressé au même rythme que la vaste région qu'elle dessert. C'est une compagnie qui a prospéré avec dynamisme en se modernisant constamment pour répondre à l'évolution du commerce et de l'industrie en général.



M. Arthur Harvey
PRESIDENT FONDATEUR

La compagnie Harvey Transport fut créée par M. Arthur Harvey, père du présent directeur général, M. François Harvey. Les opérations de Harvey Transport débutèrent modestement en 1936, et la compagnie fut incorporée en 1950 alors qu'elle comprenait une dizaine de camions.



M. Guy Drolet
adjoint au directeur général

NOMBREUX BUREAUX

Harvey Transport Ltée, qui couvre toute la province, a des bureaux à Montréal, Québec, Chicoutimi, Alma et Dolbeau qui sont reliés par un réseau de téléscribes. Ce sont ces services qui ont permis à Harvey Transport de prendre de l'envergure qu'on lui connaît.



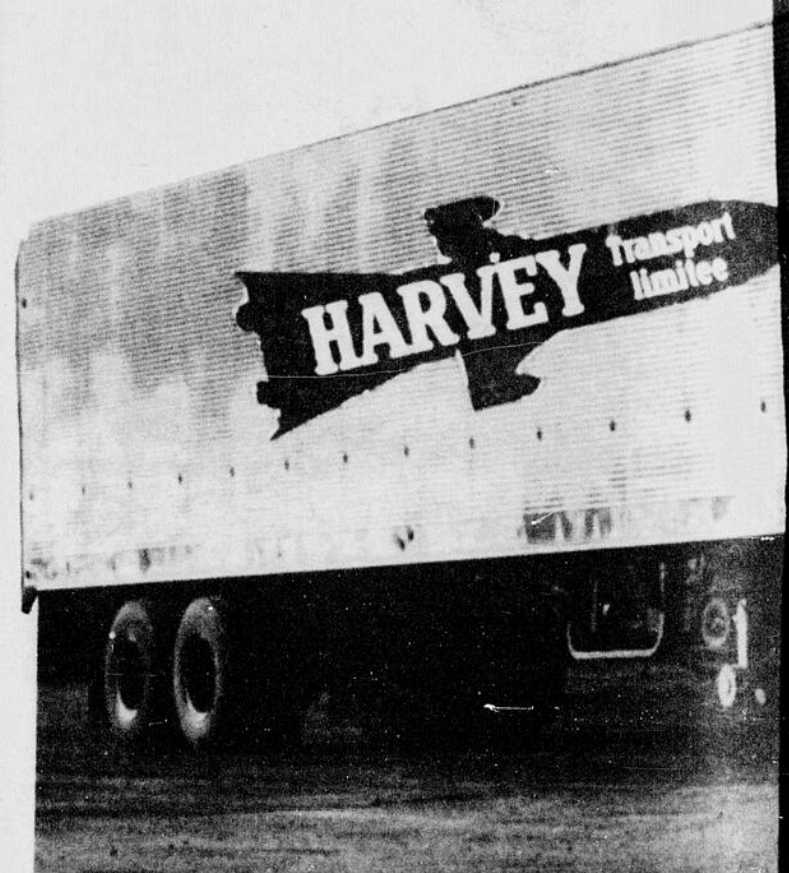
M. Robert Boivin
représentant



1149, BOUL. TALBO
Téléphone:



AGENT POUR NORTH



CHICOUTIMI

549-4023

SERVICE RAPIDE

La diversité des véhicules dont Harvey Transport est munie permet à cette compagnie d'effectuer tous les genres de transport possibles, et par conséquent de desservir une

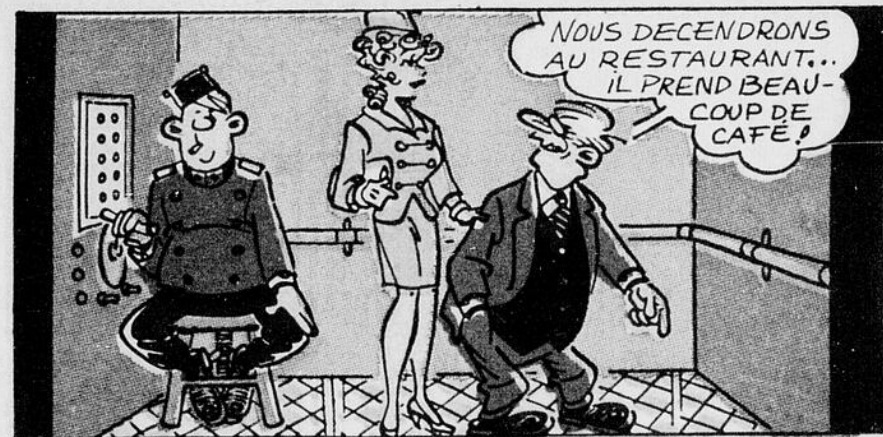


M. J.-Marie Tr
directeur du

QUEBEC — CHICOUTIMI — ALMA

BLONDINETTE

par CHIC YOUNG



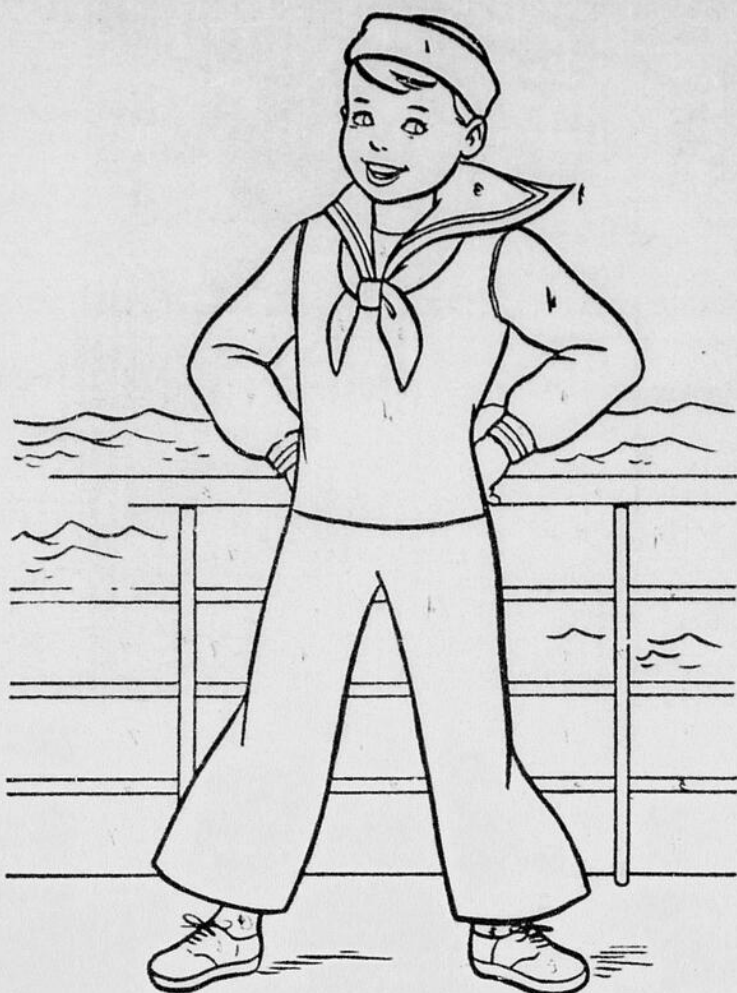
CHIC YOUNG 6-30



pas-se-temps



DESSIN A COLORIER



1- Bleu, 2- Rouge, 3- Blanc, 4- Noir, 5- Rouge, 6- Brun, 7- Gris.

Jouez avec nous



1- Une barre de plus sur le miroir. 2- Une étiquette sur une bouteille du bar. 3- La bouche du personnage debout, changée. 4- Le ruban du chapeau de l'homme assis, modifié. 5- Foulard de l'homme assis, modifié. 6- La manche de l'homme assis, allongée. 7- Poite de table ajoutée dans le coin droit.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Vos opérations commerciales vont s'améliorer. Mais il faut s'occuper de voir aux petits détails. Votre compréhension facilite l'entente entre famille et personne aimée.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Conservez votre calme, même devant situation financière tendue. Vos associés et confrères apprécieront votre maîtrise. Réglez les problèmes familiaux et sentimentaux avec fermeté.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Soyez audacieux, mais rassurez-vous avant de risquer des sommes importantes. Ne vous laissez influencer par des personnes qui cherchent à vous tromper. Faites moins de sport.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous serez aidé par des inconnus, mais ne soyez pas dupes. Attention aux intrigues de bureau. Eloignez les membres de la famille de vos affaires. Ne buvez pas trop.

LION du 23 juillet au 23 août

En utilisant vos idées et les méthodes de vos associés, des résultats étonnants surviendront. Ne mêlez pas l'amour aux affaires. Défiiez-vous d'un supposé expert mental.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Restez sur vos gardes, et préparez-vous à regrouper vos ressources financières. Faites preuve de sagesse dans votre choix de connaissances. N'abusez pas de l'alcool.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Vous obtiendrez la réussite d'un projet que vous méditez depuis longtemps. N'ajoutez pas trop confiance aux gens incompetents.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous augmentez votre prestige avec vos supérieurs. Ne diminuez pas votre situation avec des amitiés grossières. Ne vous éloignez pas de la famille. Fuyez l'alcool.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Développez les connaissances financières qui vous aideront. Soyez prudent et n'avancez pas d'argent à un ami d'occasion. Pas d'argument familial.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

N'hésitez pas vis à vis certains projets. Surveillez la marche des opérations. Acceptez l'amitié d'une personne sincère.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Etudiez avec calme, les propositions qu'on vous offre, examinez avant de signer. Une personne intime peut avoir une trop grande influence.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Terminez les travaux en cours soignez surtout la finition. Pas d'indiscrétion avec une personne de l'autre sexe. Aidez votre famille.

LE PAPIER 4

GRÂCE À SES FRONTIÈRES HERMÉTIQUEMENT FERMÉES, LA CHINE RÉUSSIT À GARDER LONGTEMPS LE SECRET DE LA FABRICATION DU PAPIER. MAIS CE SECRET FINIT TOUT DE MÊME PAR ÊTRE PERCÉ, TOUT COMME CELUI DE LA FABRICATION DE LA SOIE.

EN 751, LES ARABES PRIÈRENT LA VILLE DE SAMARCANDE ET S'EMPARÈRENT DES CHINOIS CONNAISSANT "LA MAGIE BLANCHE". ON LES MIT AUSSIÔT À L'OUVRAGE. EN 753, LA PREMIÈRE USINE À PAPIER VIT LE JOUR À SAMARCANDE ; EN 793, CE FUT CELLE DE BAGDAD.

Sous le règne de HAROUN-EL-RACHID (VERS 900), BAGDAD DEVINT VRAIMENT LA VILLE DU PAPIER. ON NORMALISA LES FORMATS ET ON FABRIQUA MÊME DU PAPIER SPÉCIAL POUR PIGEONS VOYAGEURS.

APRÈS L'INVENTION DE L'IMPRIMERIE, ON CHERCHA DES PROCÉDÉS PLUS RAPIDES POUR LA FABRICATION DU PAPIER. AUX PAYS-BAS, PLUS DE 210 MOULINS À PAPIER FONCTIONNAIENT VERS 1740.

LE PAPIRUS FUT SI VITE REMPLACÉ QUE L'ON TROUVE, DÈS L'AN 800, DES LETTRES DE PERSONNES S'EXCUSANT DE L'EMPLOYER.

AU 10^e SIÈCLE, LE PAPIER ÉTAIT DÉJÀ COURAMMENT UTILISÉ COMME EMBALLAGE EN ÉGYPTE. EN SICILE, L'USAGE DU PAPIER SE PERDIT QUAND L'ÎLE FUT ENVAHIE PAR LES NORMANDS QUI N'EN VOYAIENT PAS LES AVANTAGES.

Le coin des adolescents



Par Marie Josée

Les belles-mères

Q.- Aujourd'hui, c'est à mon tour de venir me confier à vous. Mon problème vous paraîtra peut-être banal, mais pour moi, il est gros. J'ai 17 ans. Depuis l'âge de 10 ans, j'ai une belle-mère. Elle me haït et moi aussi. J'ai déjà été en parler à un prêtre et il m'avait conseillé de parler doucement à ma belle-mère. J'ai suivi son conseil et ça n'a pas marché. Alors ne me conseillez pas cela. Je m'enferme souvent dans ma chambre pour pleurer et je me sens si malheureuse. Faites passer ma lettre le plus tôt possible dans le journal s.v.p. parce que j'ai une amie qui a le même prnui; ça l'aidera peut-être. Quant à moi, ça m'aidera sûrement. Répondez-moi vite. Merci.

Une fille en détresse.

R.- Les pauvres belles-mères n'ont pas toute la sympathie des enfants qu'elles acceptent en épousant le veuf qu'elles ont choisi. N'oublie pas, ma chère fille, que tu as un bout à faire toi aussi. Ta belle-mère l'a peut-être fait et elle n'a pas rencontré ton cœur aimant. Ce que tu reproches à cette femme, c'est d'avoir remplacé dans la maison, auprès de ton père, celle qui t'avait mise au monde, bercée, dorlotée... Tu dois avoir conservé dans ton cœur des souvenirs et tu as l'impression qu'elle belle-mère vient détruire ces belles images. Je suis sûre que ton père, en se remariant, a eu une bien grosse pensée pour vous, ses enfants; il avoulu que vous ayez encore une vie normale, un foyer avec une personne aimante pour veiller sur vous, vous diriger, vous aimer... Je pense qu'il te faut être bien gentille avec ta belle-mère, même si elle s'impatiente avec toi, tu es assez grande fille maintenant pour le faire. Oublie qu'elle remplace ta maman et considère-la comme une amie de ton père et la tienne, ce sera plus facile pour toi de vivre chez toi sans être si malheureuse. Essaie cela une journée à la fois et si tu as du succès, ce que j'espère, tu recommenceras le lendemain. Il faut te résigner à endurer quelques impatiences de cette femme sans parler, c'est beaucoup te demander n'est-ce pas? Je crois que ce geste vaut la peine d'être fait afin que le bonheur revienne chez toi. Je te le souhaite beaucoup de joie avec ta belle-mère qui t'aime bien malgré tout. Ne pleure plus.

Comédienne ou danseuse

Q.- J'espère que vous aurez un petit coin dans votre page pour moi. Voici mon problème. J'ai 15 ans et je suis en 9e année et depuis quelques années, je songe sérieusement à mon avenir. J'aimerais, si j'en ai les aptitudes et le talent, devenir comédienne ou danseuse de ballet. Je me sens attirée vers ces deux carrières. Que dois-je faire?

Une qui veut réussir son avenir

R.- Tout en terminant tes études, tu peux suivre des cours de diction, même la danse; dans la région ces cours se donnent. Informe-toi au Centre culturel de Jonquière, tous les renseignements te seront donnés. Bonne chance dans une ou l'autre de ces deux carrières. Si tu as le goût, tu as déjà un pas de fait. Espère beaucoup.

apporte les meilleures notes de ma classe.

J'aime être en groupe et je ne peux jamais avoir du plaisir car je dois revenir à la maison pour 9h30. Ils me prennent pour une enfant. J'avoue que je plaie aux garçons, mais de caractère, je suis très sérieuse et renseignée. Je ne suis pas de ces filles qui tombent en rêve en voyant un garçon. Je sais que je suis la dernière chez moi et qu'ils tiennent à moi mais j'aime m'amuser. Vous savez, le dialogue est impossible avec eux et la chicane prend à chaque fois. S'il-vous-plait donnez-moi quelques moyens pour leur démontrer que je ne suis plus un bébé. J'ai confiance en vous.

Ann Tr.

R.- Si tu étais plus vieille, il serait plus facile pour toi d'obtenir des permissions, mais à quinze ans, il est normal que tes parents agissent ainsi à ton égard et remercie-les beaucoup de te protéger ainsi, c'est par amour pour toi qu'ils le font.

Je crois que tu les aimes bien gros, toi aussi, puisque tu es une fille sage et sérieuse et que tu aimes à leur faire plaisir. Continue de le faire et tes parents comprendront qu'il te faut quelques sorties avec tes compagnons, même les compagnons en groupe. Explique à tes parents qu'il te faut les connaître, ces garçons, si un jour tu veux choisir. Par ta gentillesse, essaie d'avoir quelques sorties raisonnables. Une soirée chez une amie, ou chez toi, afin de leur présenter tes amis. Si tu n'abuses pas trop, ils accepteront de te donner quelques permissions. Je te le souhaite afin que toi aussi, tu goûtes au plaisir de bien t'amuser et d'être heureuse.

Travail en Ontario

Q.- Je tiens à vous féliciter pour votre courrier du coin des adolescents.

Mon ami et moi aimerions beaucoup aller travailler en Ontario pendant les vacances. Cela nous permettrait d'apprendre l'anglais et nous ouvrirait davantage de débouchés à la fin de nos études.

Nos parents sont d'accord mais malheureusement, nous

ne savons pas trop où s'adresser pour trouver du travail. Nous vous serions très reconnaissants si vous nous donniez quelques adresses.

En vous remerciant à l'avance du service rendu. Je demeure un de vos fidèles lecteurs.

Denis G.

R.- Denis, pour avoir du travail en Ontario, communique avec le bureau de Placement Provincial de ta localité. Il est grand temps de le faire. Donne ton nom à ce bureau et eux t'informeront si tu es accepté et quand le départ. Bonnes vacances!

Comment reprendre ce garçon

Q.- Je suis une jeune fille de 16 ans. Il y a trois ans, j'ai connu un garçon qui est très bien. Depuis ce temps, nous avons sorti ensemble plusieurs fois. Mais voilà, il ne me regarde plus comme avant. Je crois qu'il ne m'aime plus.

J'ai rencontré son frère et il m'a dit qu'il était allé chez une certaine fille. Je ne sais pas si c'est vrai. Mais que dois-je faire pour qu'il me revienne? Je ne sais plus quoi faire, je l'aime.

Je vous en supplie, répondez-moi le plus vite possible, je crois que je vais faire une crise.

Janyne qui aime.

R.- A seize ans, il y a beaucoup de déceptions l'amour. Ne t'en fais pas pour ce garçon, il en aime une autre et il en a le droit. Il a l'âge pour faire des choses semblables. Il faut qu'il connaisse d'autres filles pour mieux t'apprécier, n'est-ce pas? Un jour, il te reviendra peut-être, s'il est le tien. Le temps arrange bien des choses; ne perds pas espoir et en attendant, regarde ailleurs; il y en a d'autres copains avec qui tu peux faire amitié. Tu ne feras pas de crime si tu sais accepter cette épreuve, puisque s'en est une pour toi, en fille qui espère en l'avenir. Reprends goût à la vie et tu verras comme tout s'arrange facilement.

Adresser tout courrier à: Marie-Josée C.P. 218 Avenue Labrecque Chicoutimi

TOUT NOUVEAU, VIENT D'ARRIVER

Photos de vos vedettes préférées telles Johnny Hallyday, Sylvie Vartan, Adamo, Diana Rigg, Patrick McNaie, Olivier Despax, Larry Hagman, Don Quine, Lee William, Lee Major "Grande Vallée", Commando du désert, Chris George etc... Gr. 4 x 6 - 3 pr. \$1.00 - 8 pr. \$2.00. Satisfaction garantie. Liste gratuite de notre célèbre collection avec chaque commande en écrivant à: ROSA BONHEUR DEPT. E - B.P. 71 ALMA, LAC ST-JEAN

JINNY **RICHARD BRADFORD** **BEN GAZZARA**

Chanson de la SEMAINE

L'ARGENT NE FAIT PAS LE BONHEUR



Michèle Richard

J'ai cru que la richesse apporterait le bonheur. J'ai travaillé sans cesse sans jamais compter les heures. Oui, mais je m'aperçois que le bonheur n'est pas là.

Refrain

Non l'argent ne fait pas le bonheur
Et je m'en rends bien compte aujourd'hui
Non l'argent ne fait pas le bonheur
Et je sais bien ce que je dis...oh! Oui

Je vis comme une reine et j'ai des tas d'amis
Mais tout ça n'est qu'un rêve, je suis seule dans la vie
Quand le rideau est tombé, je reste seule à pleurer

Refrain.....bis

La plus grande richesse que l'on puisse posséder
Est faite de tendresse, d'amour et d'amitié
Voilà ce que j'ai à dire, mais c'est à vous de choisir

Refrain.....bis

Non l'argent ne fait pas le bonheur.....

COMPAREZ

FILMS COULEUR
KODACOLOR
développés et imprimés

\$2¹⁵
12 POSES

8 POSES: \$1.50 - 20 POSES: \$3.85
Découpez cette annonce et glissez-la avec votre film dans une enveloppe. Incluez un chèque ou mandat-poste en ajoutant 8% de taxe provinciale.
QUALITÉ GARANTIE

PRIX IMBATTABLES
PHOTO-GAY, C.P. 6058, MONTRÉAL 3, QUÉ.

OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!

NOUS DONNONS: Magnétophones - walkie-talkies - montres-pendulants - radios transistors - caméras - sèche-chveux - lunettes - montres 17-pierres. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos, écrivant à deux couleurs rouge et bleu - vous changez la couleur par une simple pression du pouce. Avec notre nouveau système de vente, vos clients pourront payer aussi peu que 10¢ le stylo - NE PAYEZ PAS D'ARGENT - La vente terminée, retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui.

----- (S.V.P. VEUILLEZ IMPRIMER) -----

NOM _____
ADRESSE _____

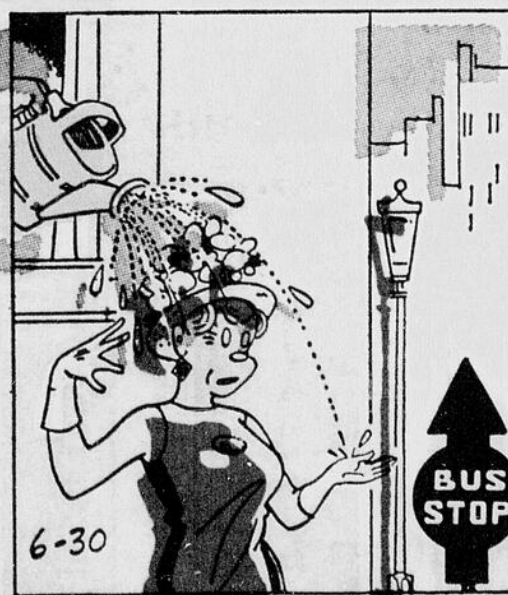
LE COMPTOIR DES PRIMES, Dépt. D, C.P. 172, STATION "M", MONTRÉAL, P.Q.

LE RENDEZ-VOUS DES TOURISTES

Restaurant Marchand
St-Basile

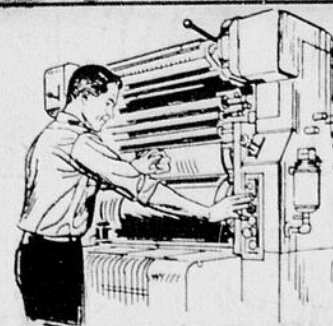
SALLE A MANGER LICENCIEE





- ATELIER D'IMPRESSION BIEN OUTILLÉ POUR : JOURNAUX ETUDIANTS - REVUES - VOLUMES PROGRAMMES PUBLICITAIRES - DEPLIANTS
- DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL

IMPRIMERIE
Le Progrès
du Saguenay



Commandes postales remplies avec soin.

t v - h o r a i r e

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

FRASER & GAGNON

128 est, rue Racine — Chicoutimi

LA BOUTIQUE
AUX MILLE TROUVAILLES

DIMANCHE 30 JUIN

- 10.30 12* Mire et musique
- 11.00 12* Tous les trains du monde
- 11.30 12* Les grands voyages
- 11.45 12* Histoire des civilisations (C)
- 12.00 12* Le temps des arts
- 1.00 12* Les travaux et les jours
- 1.30 6* Cinéma dimanche
- 1.30 12* Lecture pour tous
- 2.00 12* Du côté de la musique
- 2.30 12* Variations
- 3.00 6* Sur des routes du Québec (C)
- 3.00 12* Robin des bois
- 3.30 6* Cinéma dimanche
- 3.30 12* "Le joyeux barbillon"
- 3.30 12* Univers des sports
- 5.00 12* Héritiers du christianisme
- 5.30 12* Les as des quilles (C)
- 6.00 12* Revoir terre des hommes (C)
- 6.30 12* Détente
- 6.30 12* Le cinéma amateur dans le monde
- 7.00 6* Le Virginien (C)
- 7.00 12* Walt Disney présente (C)
- 8.00 12* Festival estival
- 8.30 6* Papa à raison
- 9.00 6* Sauve qui peut (C)
- 9.30 12* Les descendants
- 10.00 6* Les croulants (C)
- 10.30 6* Documentaire
- 10.30 12* L'envers des hommes
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* Pin de soirée
- 11.00 12* "Quand le rideau tombe"
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.15 12* Sport dimanche
- 11.30 12* D'hier à demain (C)
- 11.30 12* "L'homme à la recherche de son passé"
- 12.00 6* Réflexion

LUNDI 1er JUILLET

- 11.45 12* Mire et musique
- 12.00 6* La 12e heure
- 12.00 12* Midi express
- 12.30 12* Ulysse et Oscar (C)
- 1.00 6* Nouvelles du midi
- 1.00 12* Ils chantent en France
- 1.15 6* Voix de femmes (C)
- 1.15 12* Cinéma
- 1.15 12* "Comment l'esprit vient aux femmes"
- 1.30 12* Entre ciel et terre
- 1.45 6* Ecole du bonheur
- 2.00 6* Voix de femmes
- 2.30 6* Madame s'amuse (C)
- 2.30 12* Oul ou non
- 3.00 6* En matinée
- 3.00 12* "Cigarette, Whisky et petite pipe"
- 3.00 12* Cinéma
- 3.00 12* "Roman d'un jeune homme pauvre"



La robe de mariée montrée sur la photo vous est présentée en exclusivité à Chicoutimi par le Magasin Maziade Ltée, sur la côte. Tél.: 549-1515

- 4.30 6* Hong Kong
- 4.30 12* La boîte à surprises (C)
- 5.00 12* Fourmi atomique
- 5.30 6* Midas
- 5.30 12* Michel Vaillant
- 6.00 6* Actualités
- 6.00 12* Les nouvelles
- 6.15 12* Les nouvelles du sport
- 6.30 6* Toast et café (C)
- 6.30 12* Perdus dans l'espace
- 7.30 6* Sentinelles de l'air (C)
- 7.30 12* Jinny (C)
- 8.00 12* Max la menace (C)
- 8.30 6* Ma sorcière bien aimée (C)
- 8.30 12* Visa pour l'été (C)
- 9.00 6* La belle époque
- 9.00 12* Chapeau melon et bottes de cuir (C)
- 9.30 6* Right Line
- 10.00 6* Les trois cloches (C)
- 10.00 12* Super-production: "Les démons"
- 10.30 6* Chansonrama
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* Sur le matelas
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.21 12* Supplément régional
- 11.31 12* Nouvelles du sport
- 11.42 12* Super-production (suite)

MARDI 2 JUILLET

- 11.45 12* Mire et musique
- 12.00 6* La 12e heure
- 12.00 12* Midi express
- 12.30 12* Ulysse et Oscar (C)
- 1.00 6* Nouvelles du midi
- 1.00 12* Afrique du soleil levant
- 1.15 6* Voix de femmes (C)
- 1.15 12* Cinéma
- 1.15 12* "Des frissons partout"
- 1.30 12* Les compagnons de Jehu
- 1.45 6* Ecole du bonheur (C)
- 2.00 12* Don Quichotte
- 2.00 6* Voix de femmes (C)
- 2.30 6* Madame s'amuse (C)
- 3.00 6* En matinée
- 3.00 12* "Ciboullette"
- 2.30 12* Ni oui ni non (C)
- 3.00 12* Cinéma
- 3.00 12* "Retour d'un inconnu"
- 4.30 6* Le Saint
- 4.30 12* La boîte à surprises (C)
- 5.00 12* Cadets de la forêt (C)
- 5.30 6* Midas
- 5.30 12* De la jungle à la piste
- 6.00 12* Les nouvelles
- 6.00 6* Actualités
- 6.30 6* Toast et café (C)
- 6.14 12* Mardi éditorial
- 6.15 12* Nouvelles du sport
- 6.30 12* Les cavaliers de la route
- 7.00 12* A la Page
- 7.30 6* Haute tension (C)
- 8.00 12* Des agents très spéciaux
- 8.30 6* Basile en rappel
- 9.00 6* Claude Blanchard
- 9.00 12* Le monde de Marcel
- 9.30 6* Cité sans voiles
- 9.30 12* Dube (C)
- 9.30 12* Moi et l'autre (C)
- 10.00 12* Provinces
- 10.30 6* Toute la ville en parle
- 10.30 12* Camera 68
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* En fin de soirée
- 11.00 12* "Ma cousine Rachel"
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.21 12* Supplément régional
- 11.31 12* Nouvelles du sport
- 11.42 12* Sur 16 MM
- 11.42 12* "Les îles enchantées"

MERCREDI 3 JUILLET

- 11.45 12* Mire et musique
- 12.00 6* La 12e heure
- 12.00 12* Midi express
- 12.30 12* Ulysse et Oscar (C)
- 1.00 6* Nouvelles du midi
- 1.00 12* Felix

Un service d'imprimerie des plus complets
NOTRE EXPÉRIENCE DE 75 ANS
ET NOTRE ÉQUIPEMENT DES PLUS MODERNES SONT LÀ POUR VOUS SERVIR.

Le Progrès
316, Labrecque Chicoutimi 543-4474

- 1.15 6* Voix de femmes (C)
- 1.15 12* Cinéma
- 1.15 12* "Des frissons partout"
- 1.30 12* Le choix de
- 1.45 6* Ecole du bonheur
- 2.00 6* Voix de femmes
- 2.00 12* Théâtre des étoiles
- 2.30 6* Madame s'amuse (C)
- 2.30 12* Oul ou non
- 3.00 6* En matinée
- 3.00 12* "Dessous des cartes"
- 3.00 12* Cinéma
- 3.00 12* "Au grand balcon"
- 4.30 6* Ombre sous le soleil
- 4.30 12* La boîte à surprises (C)
- 5.00 12* Monsieur Surprise présente (C)
- 5.30 6* Midas
- 5.30 12* Bob Morane
- 6.00 6* Actualités
- 6.00 12* Les nouvelles
- 6.15 12* Les nouvelles du sport
- 6.30 6* Toast et café (C)
- 6.30 12* Madame X
- 7.30 6* Le fugitif (C)
- 7.30 12* L'ouest aux 2 visages
- 8.00 12* D'Iberville (C)
- 8.30 6* Réal Giguère
- 8.30 12* Cinéma du mercredi (C)
- 8.30 12* "001 Destination Jamaïque"
- 9.30 6* Destination danger
- 10.00 12* Les atomistes
- 10.30 6* Deux pianos (C)
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* En fin de soirée
- 11.00 12* "Cinq millions comptant"
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.21 12* Supplément régional
- 11.31 12* Nouvelles du sport
- 11.42 12* Jacques Brel présente (C)
- 00.12 12* Enigmes

JEUDI 4 JUILLET

- 11.45 12* Mire et musique
- 12.00 6* La 12e heure
- 12.00 12* Midi express
- 12.30 12* Ulysse et Oscar (C)
- 1.00 6* Nouvelles du midi
- 1.00 12* Les yeux dans les yeux (C)
- 1.15 6* Voix de femmes (C)
- 1.15 12* Cinéma
- 1.15 12* "Des frissons partout"
- 1.45 6* Ecole du bonheur (C)
- 1.30 12* Abonne de la ligne U
- 2.00 6* Voix de femmes
- 2.30 12* Les saintes chéries
- 2.30 6* Madame s'amuse (C)
- 3.00 6* En matinée
- 3.00 12* "femmes aux brillantes"
- 2.30 12* Ni oui ni non (C)
- 3.00 12* Cinéma
- 3.00 12* "Orphelins de St-Vaast"
- 4.30 6* Intrigues à Hawaï (C)
- 4.30 12* La boîte à surprises (C)
- 5.00 12* Thierry la fronde
- 5.30 6* Midas
- 5.30 12* Le justicier
- 6.00 6* Actualités
- 6.00 12* Les nouvelles
- 6.15 12* Les nouvelles du sport
- 6.30 6* Toast et café (C)
- 6.30 12* Vive la compagnie
- 7.30 6* Elle et lui (C)
- 7.30 12* Derrière les barreaux
- 8.00 6* Mon martien favori (C)
- 8.00 12* Commando du désert
- 8.30 6* Cinéma
- 8.30 12* "Mathias sandorn"
- 9.00 12* A la seconde
- 10.00 6* Vrai de Vrai
- 10.00 12* Tirez au clair
- 10.30 6* Nous deux (C)
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* En fin de soirée
- 11.00 12* "Les missions du commandant"
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.21 12* Supplément régional
- 11.31 12* Nouvelles du sport
- 11.42 12* Sur 16MM
- 12.00 6* Fermeture

VENDREDI 5 JUILLET

- 11.45 12* Mire et musique
- 12.00 6* La 12e heure
- 12.00 12* Midi express
- 12.30 12* Ulysse et Oscar (C)
- 1.00 6* Nouvelles du midi
- 1.00 12* Peintre du 18e siècle
- 1.15 6* Voix de femmes (C)
- 1.15 12* Cinéma
- 1.15 12* "Des frissons partout"
- 1.30 12* Malleau père et fils
- 1.45 6* Ecole du bonheur
- 2.00 6* Voix de femmes
- 2.00 12* La grande aventure
- 2.30 6* Madame s'amuse (C)
- 3.00 6* En matinée
- 3.00 12* "Dolores la femme errante"
- 2.30 12* Oul ou non (C)
- 3.00 12* Cinéma
- 3.00 12* "Cap au large"
- 4.30 6* Aventures dans les îles (C)
- 4.30 12* La boîte à surprises (C)
- 5.00 12* Roquet belles oreilles
- 5.30 6* Midas
- 5.30 12* Francis au pays des grands fauves (C)
- 6.00 6* Actualités
- 6.00 12* Les nouvelles
- 6.15 12* Les nouvelles du sport
- 6.30 12* Cinéma
- 6.30 12* "L'esclave du Pharaon"
- 7.30 6* Toast et café (C)
- 7.30 6* En première
- 8.10 12* Premier choix
- 8.10 12* "Police spéciale au l'incorruptible"

- 9.15 6* Ecole du bonheur
- 9.30 6* L'âme des poètes (C)
- 10.00 6* Peter Gunn
- 10.15 12* Prenez le volant
- 10.30 6* A l'Italienne
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 10.45 12* Présences
- 11.00 6* En fin de soirée
- 11.00 12* "Les caprices de Suzanne"
- 11.21 12* Téléjournal
- 11.31 12* Supplément régional
- 11.42 12* Sur 16MM
- 11.42 12* "Deux nuits avec Cléopâtre"

SAMEDI 6 JUILLET

- 10.45 12* Mire et musique
- 11.00 12* Cinéma
- 11.00 12* "La chaste Suzanne"
- 12.30 12* Monsieur surprise présente (C)
- 1.00 6* Cinéma
- 1.00 6* "Le coupable"
- 1.30 12* Jeunesse sans frontière
- 2.00 12* Les 4 saisons (C)
- 2.15 12* Baseball (C)
- 2.30 6* Copain
- 3.30 6* Cinéma
- 3.30 12* "Madock l'éléphant du diable"
- 5.00 6* Télé revue
- 4.45 12* Echos du sport
- 5.00 12* A communiquer
- 5.30 6* Samedi sport
- 5.30 12* Cinéma-jeunesse
- 6.00 6* Hollywood panorama
- 6.30 6* Histoire d'une étoile (C)
- 6.30 12* En première
- 7.00 6* Jeunesse d'aujourd'hui
- 7.00 12* Histoire vécue
- 7.30 12* Arrêtez-les
- 8.00 6* Les arpentés verts (C)
- 8.00 12* Bilet de faveur
- 8.00 12* "L'enfant du cirque"
- 8.30 6* Cinéma
- 8.30 12* "L'empreinte rouge"
- 9.30 12* Ballades et chansons (C)
- 10.00 12* Emission impossible (C)
- 10.15 6* Police des plaines
- 10.30 12* Valérie et l'aventure (C)
- 10.45 6* Tour d'horizon
- 11.00 6* En fin de soirée
- 11.00 12* "L'égyptien"
- 11.00 12* Téléjournal
- 11.16 12* Nouvelles du sport
- 11.31 12* Cinéma
- 11.31 12* "Mon curé chez les riches"

ANNONCES CLASSEES

A nos bureaux:
316, AVENUE
LABRECQUE

Par la poste:
CASE POSTALE: 218

Par téléphone:
543-4474

Une invitation de
MONSIEUR SERVICE



ESTIMATION GRATUITE
FOURNAISE A L'HUILE
Jusqu'à 10 ans pour payer

Gervais
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
TEL: 542-2724

CHIROPRACTICIEN

Pauline S. Maziade, D.C.
Chiropraticienne

621, Boul. Wallberg DOLBEAU
TEL.: 276-1921

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRACTICIEN

TEL. Bur.: 543-4394 - Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

OPTOMETRISTE

Dr PAUL SAVARD, o.d.
OPTOMETRISTE

Examen de la vue — Verres de contact
Rééducation visuelle

HEURES DE BUREAU :

Tous les jours de 9 h. à midi et 2 h. à 5 h.
Lundi, mercredi et vendredi de 7 h. à 9 h. p.m.
Samedi de 9 h. jusqu'à midi.

TEL.: 543-8511

173, St-Ephrem — CHICOUTIMI-NORD

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER & TREMBLAY

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS

110 est, Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi Qué.

CARTES D'AFFAIRES

La Corporation de Prêts de Québec

(fondée en 1924)

Membre de l'Ass. Canadienne des Courtiers
en Valeurs Mobilières.

ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS
Action & Fonds Mutuels

Consultez notre représentant autorisé

B. A. BOIVIN, rep.

866 Blvd St-Joseph Tél.: 275-1261-62 Roberval

HOTEL CHEZ GERARD

104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI

Danse tous les soirs

Pour un meilleur résultat

avec votre publicité

UTILISEZ

progres dimanche

Les anciennes familles du Québec

LES ANCIENNES FAMILLES, la formation d'une génération peuvent remonter très loin. Il est toujours très intéressant de constater la façon dont nos ancêtres ont gardé leur nom à travers les âges. Dans les semaines à venir, Progrès-Dimanche fera connaître plu-

sieurs colonisateurs du Québec, informations qui ont été compilées exclusivement par la Brasserie Labatt Limitée, dans une brochure intitulée "Les Anciennes Familles du Québec".

Jean Valiquet

Jean Valiquet, qui portait le surnom de Laverdure, avait été baptisé dans la paroisse de Saint-Vincent de Lude le 14 juillet 1632. On le retrouve en Nouvelle-France vers 1653, où il exerce son métier d'armurier et de serrurier, tout en s'adonnant à la culture du sol. Il obtint par la suite le grade de caporal dans la milice de Sainte-Famille de M. de Maisonneuve. Il épousa à Montréal le 23 septembre 1658 Renée Lopé, qui lui donna sept enfants dont les descendants comptent parmi les plus belles familles du Canada français.



Pierre Tremblé

Hardi pionnier épris d'aventure, il débarqua à Québec le deux octobre 1657; il venait défricher le lopin de terre qui lui avait été concédé par le roi de France. Aujourd'hui, 300 ans plus tard, ses descendants sont répandus dans tout le Canada.



Etienne Truteau

ancêtre des nombreuses familles canadiennes Trudeau, était un charpentier originaire de Notre-Dame de Cogné, Laroche, Aunis. Il épousa à Montréal, le 10 janvier 1667, Adrienne Barbier qui lui donna quatorze enfants. Il devint agriculteur et apparaît comme un citoyen à l'aise dans la nouvelle colonie de Ville-Marie. Il fit partie de la sixième escouade de la milice de la Sainte-Famille.



Robert Vaillancourt

Originaire de Saint-Nicolas d'Algermont, en Normandie, Robert Vaillancourt, fils de Robert et de Jacqueline Papin, s'établit, avant 1669, sur une terre que lui concédait Mgr de Laval, dans la paroisse Sainte-Famille de l'Île d'Orléans. Il avait épousé, en 1668, à Québec, Marie, fille de Jean Gobeil et de Jeanne Guet, de la côte et seigneurie de Beaupré où il éleva une belle famille de douze enfants qui laissèrent une postérité nombreuse dont notre pays peut s'enorgueillir.



Jacques Vézina

marchand de la paroisse Saint-Nicolas de Laroche, est venu au pays âgé de cinquante ans, avec son épouse, Marie Boisdon et ses enfants. Au pays de Québec, Jacques Vézina devint agriculteur à l'Ange-Gardien, Québec, et exerça le métier de tonnelier. Il mourut à l'Ange-Gardien, le 28 juin 1687, âgé de soixante-dix-sept ans. Son épouse mourut en décembre de la même année âgée de soixante-douze ans environ.



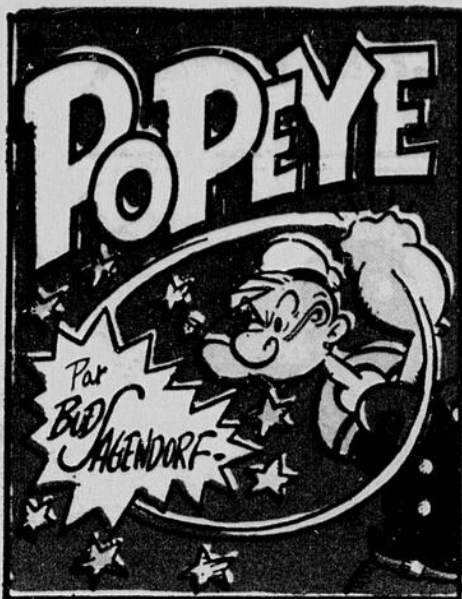
HORAIRE D'ÉTÉ À CKRS.tv

	18.00	18.30	19.00	20.00
LUNDI	NOUVELLES	PERDUS DANS L'ESPACE	JINNY	
MARDI		LES CAVALIERS DE LA ROUTE	A LA PAGE	
MERCREDI	METEO	L'OUEST AUX DEUX VISAGES	Mme X	L'OUEST AUX 2 VISAGES
JEUDI		POUR TOUS LES AGES	ARRETEZ-LES	DERRIERE LES BARREAUX
VENDREDI	SPORT			
		C I N E M A		

ECOUTEZ

MIDI - EXPRESS

Tous les jours de 12.00 à 12.30
POUR L'HORAIRE DU JOUR



JEUNES COMMERÇANTS DEMANDÉS

- Transformez vos moments libres en des heures profitables
- Soyez l'orgueil de vos compagnons
- Ayez votre propre commerce
- Développez votre initiative

Gagnez de l'argent dans vos moments de loisirs en vendant

progres dimanche
Proclamé: "LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNEE AU CANADA"

ADRESSEZ
PROGRES-DIMANCHE
318, LABRECQUE
CHICOUTIMI

COUPON

NOM
RUE
VILLE
TELEPHONE AGE

Le FANTÔME par LEE FALK



« AH ! VOUS REPRENEZ CONSCIENCE, FANTÔME. MÊME SI VOUS AVEZ UNE BLESSURE GRAVE, REMARQUEZ QU'ON A PRIS LA PRÉCAUTION DE VOUS LIER LES MAINS ? »

« NOUS AVONS VU DE NOS YEUX QUE VOTRE FORCE N'EST PAS UNE LÉGENDE MAIS UNE RÉALITÉ ! »



« EST-CE VRAI QUE VOUS NE POUVEZ MOURIR ? Ô ESPRIT QUI MARCHE ? »



« J'ENTENDS PARLER DE VOUS DEPUIS QUE JE SUIS TOUT PETIT, FANTÔME... JE NE CROYAIS PAS VOUS PRENDRE COMME UN VOLEUR DANS MON CHÂTEAU ! »

« JE NE SUIS PAS VENU ICI POUR VOUS VOLER, BARON... »



« JE SUIS VENU VOUS DEMANDER DE LIBÉRER LA PRINCESSE MÉLODIE, QUE VOUS TENEZ EN CAPTIVITÉ ICI... »

« PRINCESSE MÉLODIE ! »



« UNE PRINCESSE ? QUE SAVEZ-VOUS D'AUTRE À SON SUJET ALLONS, PARLEZ ! »

« TOUT CE QUE JE PEUX VOUS DIRE C'EST QU'ELLE EST UN ÊTRE HUMAIN, PAS UN OISEAU ET VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT DE LA GARDER PRISONNIÈRE... »



« PAS LE DROIT !!! ELLE EST À MOI ! ELLE EST UNE PIERRE PRÉCIEUSE, PLUS EXQUISE QUE LA PLUS BELLE FLEUR AU MONDE... »

« SORTEZ... PRINCESSE MÉLODIE ! »

© King Features Syndicate, Inc., 1968. World rights reserved.



« UNE FAÇON PRATIQUE DE LA FAIRE SORTIR... JE FAIS CLIGNOTER LES LUMIÈRES ET JE CRÉE DES SONS BIZARRES DANS SA "CAGE"... »

BUZZ BUZZ BUZZ



« PAS UN COLLECTIONNEUR AU MONDE NE POSSÈDE UN TEL TRÉSOR ?... MAIS ELLE NE VEUT PAS ME PARLER... RACONTEZ-MOI SON HISTOIRE... D'OÙ VIENT-ELLE... ? »

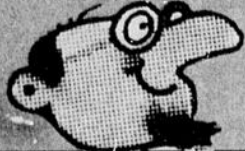
« TOUT CE QUE J'AI À VOUS DIRE C'EST LIBÉREZ-LA... ? »



« ENFERMEZ-LE DANS LE DONJON ! NOUS AVONS DES MOYENS DE FAIRE PARLER UN HOMME MÊME... L'ESPRIT QUI MARCHE ! »

« À SUIVRE ! »

ESPRIT D'ECONOMIE...



Un client se présente dans un bureau de poste, au guichet des télégrammes.

—Je voudrais, dit-il, télégraphier à ma femme. Pouvez-vous m'indiquer le tarif ?

—C'est 50 centimes le mot, répond l'employé. La signature est gratuite.

Et il libelle son télégramme, puis le tend au préposé, qui lit ce texte laconique: "Baisers". Par contre, la signature est assez longue: "Le-mari-qui-a-raté-son-train-et-ne-peut-pas-rentre-avant-demain."

—Oui, explique le client, je suis d'origine indienne. C'est ainsi que l'on m'appelle dans la famille.

TROUVEZ LE

MOT-MYSTERE

RÈGLEMENTS

- 1- Dès que vous avez repéré un mot, rayez les lettres de ce mot, dans la grille-mystère et barrez ce mot dans la liste au-dessus de ladite grille.
- 2- Pour plus de facilités, commencez d'abord par les mots les plus longs. Et quand vous aurez inséré tous les mots au-dessus de la grille-mystère, il ne vous restera donc que les lettres formant le mot-mystère.
- 3- Les lettres que vous rayerez pourront se faire:
HORIZONTALEMENT, de gauche à droite ou de droite à gauche.
VERTICALEMENT, de haut en bas ou de bas en haut.
DIAGONALEMENT, de gauche à droite ou de droite à gauche.
Tout mot accompagné de l'astérisque (*) se double dans la grille-mystère.

N.B. Une même lettre peut servir à plusieurs mots, suivant leur direction, à l'exception du mot-mystère.

GRILLE NO 8

9 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	U	A	E	D	A	C	N	S	E	E	S	A	T	X	E
2	E	S	E	R	G	A	N	O	E	P	U	O	S	D	T
3	E	R	V	A	U	P	I	T	I	E	U	P	A	S	I
4	R	E	U	G	A	R	O	P	O	T	E	R	I	E	R
5	E	P	E	U	E	I	C	S	U	C	A	M	E	R	E
6	S	P	R	E	N	E	X	A	I	P	O	R	T	R	M
7	S	O	E	E	E	M	R	A	M	R	E	N	V	E	E
8	O	I	M	R	R	L	L	E	P	I	P	I	T	T	L
9	R	S	E	I	C	I	T	A	T	I	O	N	E	E	P
10	T	S	H	R	T	A	G	E	L	P	U	N	M	S	I
11	E	O	P	E	L	E	M	O	I	T	I	E	I	S	C
12	T	N	E	M	E	T	N	E	L	E	U	S	N	E	S
13	A	R	R	E	T	R	T	G	R	A	N	D	A	D	I
14	R	O	T	I	N	O	M	R	A	A	D	E	N	U	D
15	D	R	E	I	N	S	T	I	T	U	T	E	U	R	E

Agrès	Grand	Poivre
Armée		Poterie
Armon	Instituteur	Promis
Arrêt		
Aix	Lentement	Raguer
Cadeau		Ration
Caméra	Mérite	Ressort
Camion	Métal	Rigolade
Caprice	Métier	Rotin
Citation	Moitié	Rudesse
Coin		
Conte	Onagre	Scie
Creneau		Sensuel
Crêpe		Serre
	Page	Sorte
Disciple	Parade	Sorte
Drague	Pauvre	Soupe
Dune	Perte	Spécialité
	Piéton	
Emeri	Pilon	Tétard
Ephémère	Pitié	
Epurier	Poisson	Unanime
Extase	Port	

Une comète sur l'URSS

La comète qui fut découverte en décembre 1967 par des savants japonais vient de faire l'objet d'études à l'observatoire d'astrophysique de Crimée: d'après les observations des astronomes soviétiques, "Ikeia-Seki" se situe actuellement dans la partie nord de l'espace céleste, à quelques degrés de l'étoile polaire.

Le "Dictionnaire de l'astronomie" (collection des Dictionnaires de l'homme du XXe siècle, Larousse, éd.), rappelle qu'on ne peut faire que des hypothèses sur l'origine des comètes; toutefois, elles appartiennent bien au système scolaire, car leurs orbites sont elliptiques, très proches parfois de la parabole, mais sans qu'on ait jamais eu à admettre qu'une comète soit venue de l'extérieur du système solaire pour y retourner, ou être capturée au contraire par le Soleil.

L'aspect d'une comète évolue quand elle apparaît, se rapproche du Soleil, puis s'en éloigne à nouveau. On la voit à grande distance, petite et ronde; à mesure qu'elle approche, la pression de radiation solaire, chassant les matières disposées autour du noyau, lui donne une forme allongée avec une queue à l'opposé du Soleil, qui peut devenir très longue et constituer un spectacle de choix pour l'œil nu.

Le paon a perdu toute estime gastronomique

Tant qu'il constituait une rareté, ce magnifique oiseau a été apprécié par les gourmands snobs. De nos jours, il n'est plus admiré que comme ornement des basses cours d'apparat. Le paon représentait, au Moyen Age, le rôt le plus somptueux qui pouvait être servi à un festin et donnait l'occasion aux chevaliers de prononcer des vœux solennels.

Sa cuisson demandait toute la science d'un maître queux expérimenté. L'animal était soigneusement écorché et sa peau était préparée, la queue disposée en éventail; la tête, avec son aigrette, était enveloppée de linges constamment arrosés d'eau pendant le rôtissage. Les pâtes et le bec étaient dorés et l'animal, revêtu de son plumage, était solennellement porté sur la table. Ainsi magnifiquement paré, l'oiseau était placé devant le seigneur du logis, ou devant la personne de l'assistance la plus élevée en dignité; seuls, ces convives de haut rang avaient le droit de dépecer l'oiseau, et cela avec assez d'adresse pour que tous les convives en pussent recevoir une part. Une telle opération ne s'accomplissait qu'au milieu des louanges et des applaudissements.

Celui-ci faisait alors le serment, la main sur le plat, de mériter de plus grands éloges soit en plantant le premier son étendard sur telle ville qu'on allait assiéger, soit en portant à l'ennemi le premier coup de lance. Puis, chacun à son tour, en recevant son morceau, faisait son "vœu du paon", dont l'exécution aurait entraîné une tache sur son écusson.

LE PALMARES

TEL

QU'ENTENDU

A

CJMT

BOLIDE

- 1-(3) Good Bye Baby — Les Intrigantes
- 2-(1) La licorne — Les Coquettes
- 3-(5) Des ronds dans l'eau — Françoise Hardy
- 4-(2) Dalila — César et les Romains
- 5-(4) Comme d'habitude — Michel Pagliaro
- 6-(10) Les enfants de la plage — Les Intrigantes
- 7-(12) Yummy, Yummy, Yummy — François des Sinners
- 8-(26) La source — Isabelle Aubret
- 9-(27) Monia — Michel Cogoni
- 10-(11) Avec tout son cœur — Les Mylady's
- 11-(13) Bientôt les vacances — Donald Lautrec
- 12-(7) Quand vient le matin — Les Bel Canto
- 13-(9) Le p'tit cordonnier — Serge Turbide
- 14-(8) Allo, Allo, Monsieur Là-Haut — France Gall
- 15-(6) Chérie — Georges Brummell
- 16-(16) Les cerisiers sont blancs — Gilbert Bécaud
- 17-(17) Y'a qu'un ch'veu — Michel Polnareff
- 18-(19) Les garçons courent après les filles — Caroline
- 19-(20) La la la — Claire Lepage
- 20-(21) Mary Lou — Les Bel Air
- 21-(22) On ne saura jamais — Robert Boulay, Denise Brousseau
- 22-(28) Emporte-moi — Alain Barrière, Michel Louvain
- 23-(23) Une fille — Marc Gélinas
- 24-(29) Sur le bord de la mer — Jocelyne Pascal
- 25-(30) Le mauvais rêve — Johnny Hallyday
- 26-(14) Quand tu liras cette lettre — Stéphane
- 27-(18) Emmenez-moi — Charles Aznavour
- 28-(15) Dès que je me réveille — Enrico Macias
- 29-(—) Sleepy Joe — Pierre Lalonde
- 30-(—) Le ruisseau de mon enfance — Adamo

ROGER LORENDO

est votre animal
au programme

"LES JEUNES
LOUPS"



de 7 h à 10 h p.m.

Gagnez un disque long-jeu

Partout, toujours en écoutant les jeunes loups, jeunes automobilistes conduisez avec prudence, c'est un conseil de votre ami,

détaillant TEXACO

7 h p.m. à 12 h p.m.

SYNTONISEZ

CJMT

1420 AU CADRAN

POUR LES CHANSONS
QUE VOUS AIMEZ

REPONSE DE LA
SEMAINE DERNIERE REFRIGERATEUR

50 ★

PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUIN 1968

NOUVELLES VEDETTES

Tony Massarelli et son tout dernier long-jeu qui était attendu depuis un bon moment: "Moi, un homme"! Ce 33 tours comprend plusieurs de ses succès ainsi que quelques chansons nouvelles toutes dans le plus



pur style Massarelli - Plusieurs versions de chansons italiennes ont été faites par Tony Catichio qui est aussi producteur et directeur artistique de ce disque - Il est intéressant de savoir que la chanson "Guilia" a été présentée par ce chanteur en octobre dernier lors du Festival des Roses en Italie. Tony Massarelli anime depuis quelques semaines déjà l'émission "A l'italienne" à CFTM-TV, il chante et reçoit des invités.

"La Bolduc '68" interprétée par Marthe Fleurant et Tex Lecor, voilà sans aucun doute un tube dont on parlera beaucoup - les paroles et musique sont de la Bolduc elle-même - Marthe Fleurant réussit presque un



tour de force en imitant parfaitement non seulement la voix mais aussi l'accent de la Bolduc - Sur l'autre face de ce disque, enregistré sur étiquette Vedettes, "Le temps du Rock" version de "Rock around the clock" est sûrement une chanson d'ac-



tualité puisque lentement mais sûrement le rock redevient à la mode.

Pour la première fois sur étiquette Vedettes, Paul Ducas et les Habits Jaunes ont enregistré une ballade sentimentale "Ca, tu le sais bien" et une chanson plus rythmée "Quand tu es là" - Le groupe composé de quatre jeunes gars de Valleyfield effectue avec ce 45 - tours un retour dans le domaine de la chanson. Les Habits Jaunes qui ont débuté leur carrière il y a cinq ans maintenant étaient demeurés dans l'ombre depuis deux ans. Leur dernier tube avait été: "Miss Boney Maroney".



UN NOUVEAU SON "SELON NOLES"

Des cuivres, des cuivres et encore des cuivres, voilà de quoi se compose le nouveau microsillon de Pierre Nolès: "Selon Nolès".

Vous retrouverez sur ce 33-tours des chansons qui sont et furent très populaires: "Pata Pata", "Edelweiss", "Lapland", "Carolina moon", "Do-Re-Mi",

"The last Waltz", "Massachusetts", "Down Yonder", "A Banda", "Your Cheatin' Heart", "South of the Border" et "Chattanooga Choo Choo". Même si vous les avez déjà entendues, Nolès avec son nouveau son les a redécouvertes.

Nolès vous réserve une surprise: plus vous l'écoutez, plus vous aimez. Au début, le son vous semble félin, étrange, baroque même puis peu à peu, vous découvrez une richesse dans cette sonorité à la fois psychédélique et conventionnelle.

Nolès c'est un peu notre Beatles aux idées affolantes qui a osé ce que peu de gens ont jusqu'ici tenté: sortir des sentiers battus.

Nolès mérite qu'on écoute son disque et qu'en suite on dise: Surprenant ce Nolès!



UNE DES COMEDIENNES les plus appréciées du public, Doris Day.

CONCOURS 14 - 20 ANS DE

progrès dimanche

À service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kamourague - Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay

Grand prix final

**Garde-robe
pour jeune
fille
VALEUR DE
\$200**
choisies chez
LESSARD
sur la Côte,
Chicoutimi

GAGNANTE de cette semaine, le 28 juin.

**Normande
Sheehy**
66 Boul. Martel
St-Honoré

Grand prix final

**Garde-robe
pour jeune
homme
VALEUR DE
\$200**
Gratuité de
**LEBLANC &
TREMBLAY Inc.**
115 ST-AIME
JONQUIERE
Tél.: 542-2224

GAGNANT de cette semaine, le 28 juin.

**André
Simard**
212, Maltais,
Alma

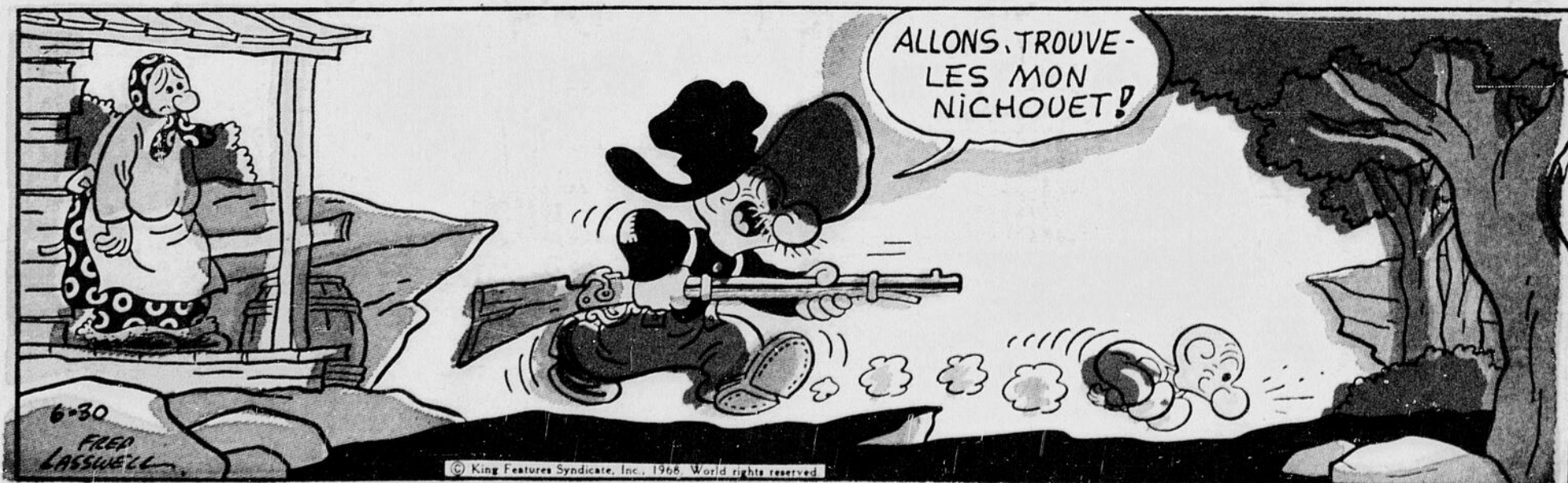
DANS L'ÉDITION DE LA SEMAINE PROCHAINE, NOUS INSÉRERONS DANS LE JOURNAL LES 16 PHOTOS DES GAGNANTS, SOIT 8 FILLES ET 8 GARÇONS, DE CE CONCOURS.

LE PUBLIC POURRA VOTER, SUR UN COUPON SPECIAL, AFIN D'ÉLIRE UN GAGNANT ET UNE GAGNANTE DES DEUX GARDE-ROBES DE \$200.00 CHACUNE.

BONNE CHANCE A TOUS !

Tante Louise et Tipoil

par FRED
LASSWELL

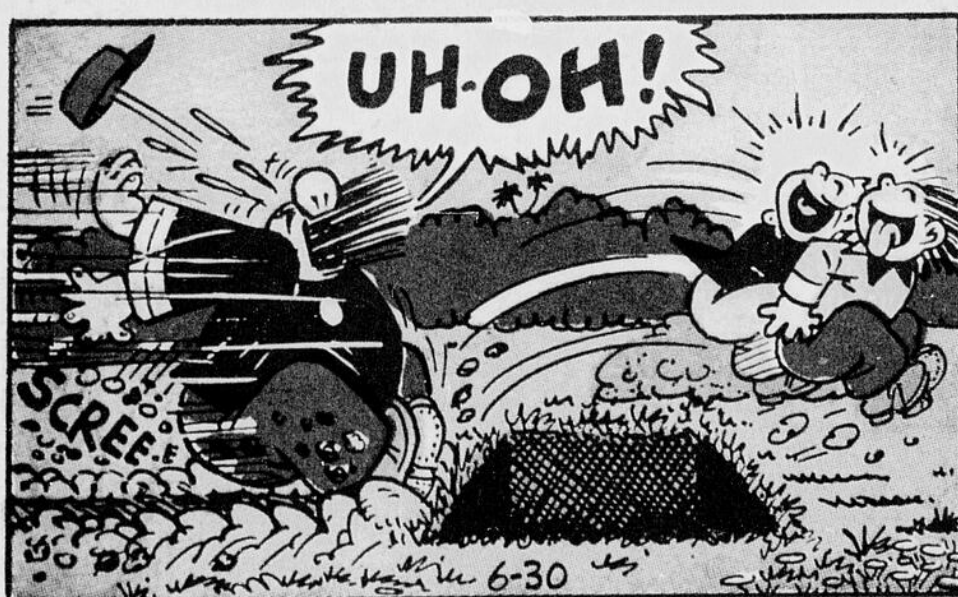


CONSUMME LEGER...

Au restaurant... Le client, mécontent, appelle le garçon, désigne son assiette de potage:

-Vous appelez ça du bouillon de poulet?
-A vrai dire, monsieur, c'est du bouillon de très
jeune poulet: c'est l'eau dans laquelle nous avons
fait bouillir les oeufs à la coque.





UN "PETIT" DETAIL...

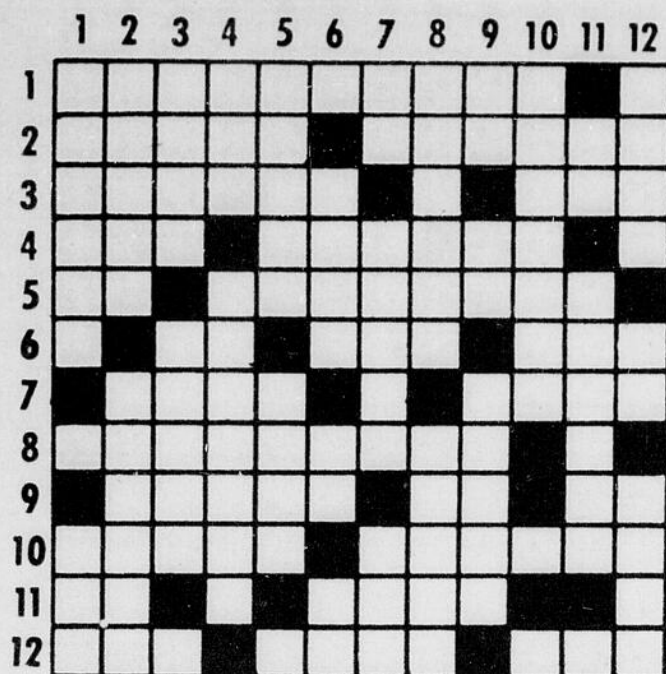


Un monsieur à l'air très important arrive dans un palace:
 -Je veux, dit-il, la meilleure chambre!
 On la lui donne; deux minutes plus tard, il réclame:
 -Ma chambre est trop petite, je veux tout l'étage!
 On le lui donne: il redescend cinq minutes plus tard et hurle:
 -J'ai faim!... Où est la salle à manger?... Et faites-en sortir tout le monde!... J'ai horreur du bruit!
 Il déjeune seul; puis il réclame la piscine:

-Je veux la plus grande, sans personne et tout de suite!
 Il a sa piscine, il se baigne, puis prend son bain de soleil.
 C'est alors que le directeur du palace arrive, tout sourire...
 -J'espère, dit-il, que monsieur est satisfait?
 -Ouais!... C'est parfait!
 -Monsieur a tout ce qu'il qu'il désirait?
 -...Beuh... ouais!... Ah! il y a tout de même quelque chose que j'aimerais bien avoir aussi!
 -A vos ordres, monsieur!... Que désirez-vous?
 -Presque rien! fait le gars, Un peu d'argent!...

MOTS CROISES

PROBLEME NO 162



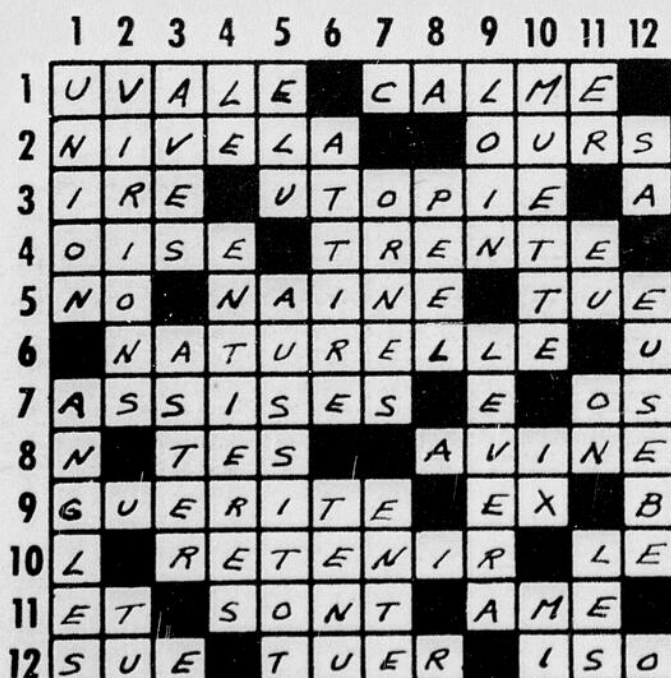
HORIZONTALEMENT

- 1 - Qui vient du diable.
- 2 - Tribu sauvage. - Sovièts.
- 3 - Transparent (pl.). - Ote la vie.
- 4 - Adj. num. (anglais). - Monnaie de l'U.R.S.S.
- 5 - Pron. pers. - Qui ont la manie de donner des baisers.
- 6 - Symb. chim. - Hasse de pierre très dure. - Liquide.
- 7 - Ajouta du sel. - Double fait à du linge (pl.).
- 8 - Manière d'agir ou de parler civile et honnête.
- 9 - Qui entoure un tableau. - Du verbe avoir. - A quel endroit.
- 10 - Moquerie. - Allons ci et là.
- 11 - Fleuve de France. - Passe dans la bouche du cheval.
- 12 - Eux. - Le plus âgé. - Personne bavarde.

VERTICALEMENT

- 1 - Qui a de la dévotion. - Rayon.
- 2 - Tragédie de Voltaire. - Qui concerne la société.
- 3 - Lieu où l'on bat le grain. - Négociant de Toulouse.
- 4 - Berceau. - Corps de petite masse qui erre dans l'espace (pl.).
- 5 - Bravera. - Foyer de la cheminée.
- 6 - Fin du jour. - Jumelles. - Note.
- 7 - Inf. - Du verbe user. - Agent d'affaire.
- 8 - Province - Local vitré.
- 9 - Coutumes. - Parcours des yeux. - Craintes.
- 10 - Massif montagneux de Provence.
- 11 - Obtenu. - Quatre dans l'année.
- 12 - Un des fils de Jacob. - Usages. - Affaiblie.

PROBLEME NO 161



Vocabulaire de l'éducation au Québec

(Suite de la semaine dernière)

DÉPENSES NON ADMISSIBLES

Dépenses d'une administration scolaire qui n'ouvrent pas droit à subvention par le ministère de l'Éducation et qui obligent à majorer les impôts scolaires locaux.

DÉPISTAGE

Recherche systématique des cas individuels chez les élèves : *dépistage* des inadaptés, des retards en arithmétique, des talents exceptionnels.

DEVIS PÉDAGOGIQUE

Ensemble des données, relatives aux clientèles et aux activités d'un établissement scolaire projeté, qui permettent de préciser les aménagements à prévoir.

DISCIPLINE

Branche du savoir faisant l'objet d'un enseignement méthodique. Le français, l'histoire, la géographie, la physique sont des *disciplines*. La tranche de chaque discipline que l'élève inscrit à son programme d'une année est une *matière* : l'arithmétique est une discipline; l'arithmétique de troisième année est une matière.

Cette distinction commode entre *discipline* et *matière* peut être jugée arbitraire. Traditionnellement, le maître enseigne une discipline et l'élève étudie une matière.

Voir « LOCAL-DISCIPLINE ».

Voir MATIÈRE.

DOCIMOLOGIE

Science de la préparation et de l'utilisation des examens scolaires.

DOCTORAT

Le plus élevé des grades que décernent traditionnellement les universités.

DOSSIER SCOLAIRE INDIVIDUEL CUMULATIF ou DOSSIER DE L'ÉLÈVE

Dossier constitué pour chaque élève et qui le suit pendant sa carrière scolaire. Il doit contenir des renseignements psychométriques et physiobiométriques, les notes de l'élève aux examens de l'école, ses notes aux examens officiels, etc.

E

ÉCOLE

Tout établissement dans lequel est donné un enseignement collectif (Robert).

École élémentaire, *école* secondaire (signifiant *enseignement* élémentaire ou secondaire) : voir ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE.

Voir DEGRÉ.

Voir GRANDES ÉCOLES.

Voir ÉLÈVE.

ÉCOLE ACTIVE

Conception et organisation de l'école fondées avant tout sur les intérêts et les besoins propres de l'enfant individuel et tenant compte des étapes de l'évolution de sa personnalité. L'école active ne cherche pas à faire acquiescer à l'enfant un bagage encyclopédique, mais à faire évoluer et se développer sa personnalité tout en lui faisant découvrir les voies de l'étude et les besoins actuels et futurs de la collectivité.

On dit indifféremment *école active*, *école nouvelle*, *nouvelle école*, *éducation nouvelle*, *pédagogie nouvelle*, *méthodes nouvelles d'éducation*, *d'enseignement*.

ÉCOLE COOPÉRATIVE

(ne pas confondre avec *École active*)

Dans le système scolaire prévu par le Règlement n° 1 du ministère de l'Éducation, on appelle « école coopérative » le régime de collaboration qui doit s'établir entre les divers agents de l'éducation dans chaque collectivité : parents, enseignants, administrateurs scolaires notamment, lorsqu'il s'agit d'arrêter certaines des orientations et des politiques principales de l'établissement, par exemple son organisation par classes d'âge.

L'*école-entreprise* (c'est-à-dire l'école administrée à certains égards comme une entreprise), idée qui suscite un vif intérêt en France à l'heure actuelle, ressemble d'assez près à l'*école coopérative*.

(A SUIVRE)



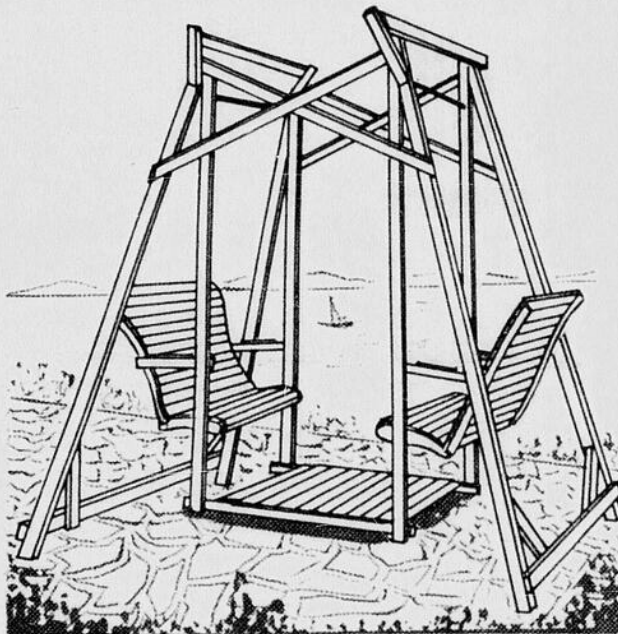
FAUTEUIL, CAUSEUSE ET TABLE DE JARDIN:

Si papa est quelque peu bricoleur et sait manier scie et marteau, il sera très heureux de pouvoir réaliser lui-même ces meubles de jardin.

La CHAISE DE JARDIN est attrayante et résistante. Dimensions généreuses pour plein confort sans être trop massive. Plan no. 973...\$1.08.



Toujours utile, la CAUSEUSE trouvera facilement sa place dans votre jardin et saura se rendre utile. La petite table accompagnera avantageusement la chaise ou la causeuse. Plan no. 974...\$1.08.



BALANCOIRE:

Jeunes et vieux goûteront des heures de rêve en se laissant bercer lentement dans cette balançoire de modèle ancien mais toujours apprécié. Très facile d'exécution, aucun outil compliqué n'est nécessaire.

Vous n'aurez que quelques boulons à enlever pour pouvoir la remiser facilement. Plan no. 1006...\$1.08

Les prix indiqués incluent la taxe de vente provinciale. Pour recevoir ces plans, faites parvenir le coupon, dûment rempli, et la somme requise à:

BON DE COMMANDE

Patrons "Bricolons"

Progrès-Dimanche,

Case Postale: 218,

Chicoutimi.

Nom

Adresse

Ville

Spécifiez si vous désirez le patron Français: ☐

Spécifiez si vous désirez le patron Anglais: ☐

S'il-vous-plaît me faire parvenir:

...plan no: 973...\$1.08

...plan no: 974...\$1.08

...plan no: 1006...\$1.08

J'inclus la somme de: \$.....

Les prix incluent la taxe de vente provinciale.

Livraison sur réception de votre commande...ou presque.

Tout s'enchaîne à partir d'une panne d'électricité...

Le 9 novembre 1965, à 5 h 28 p.m., toutes les lumières de New York se sont éteintes, sur une distance de 80,000 milles carrés, de Manhattan au Canada et du lac Huron à Boston.

Doris Day, Robert Morse, Terry-Thomas

et Patrick O'Neal sont les vedettes principales du nouveau film inspiré de la panne d'électricité de New York, "Where were you when the lights went out?" (où étiez-vous lors de la panne d'électricité?). Doris Day, une vedette de cinéma, prend une po-

tion pour calmer ses nerfs; son mari, Patrick O'Neal, pense à mille excuses pour sa conduite, alors que sa femme l'a trouvé avec une autre jolie femme, Lola Albright. Le producteur de Doris Day, Terry-Thomas, est enchanté de la tournure des choses

car il espère secrètement que sa vedette divorce.

C'est ici qu'intervient Robert Morse, introduit dans la maison des O'Neal par un concours de circonstances. Le mari arrive, et trouve le nouveau venu endormi, car celui-ci avait bu

le reste de la potion de Doris Day. Ce film signé MGM fourmille

de situation des plus embarrassantes et des plus cocasses. Tout cela accentué par une panne d'électricité inexplicable...



DORIS DAY et des millions de New-Yorkais ont dû allumer leur chandelle lorsqu'il y eut une panne dans Manhattan.



DORIS DAY et Bobby Morse sont les occupants de ce divan mais... qu'est-il arrivé quand il y eut la panne d'électricité?



PATRICK O'NEAL tire un coup de feu pour souligner sa demande lorsqu'il trouve sa femme avec Robert Morse.



LAISSEZ-NOUS EXPLIQUER. Expliquer une embarrassante situation au mari irrité Patrick O'Neal, voilà ce qu'entreprennent Doris Day et Bobby Morse.



CJPM-TV canal 6

FLASH GORDON

Par **DAN BARRY**



Dans **progrès dimanche**
Proclame: "LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNÉE AU CANADA"

il y a une chronique
automobile du tonnerre

Cette section de bandes illustrées est une réalisation couleurs de L'IMPRIMERIE du Progrès du Saguenay.

TRANSPORT L TEE

EVOLUTION

LES
DÉMÉNAGEMENTS
CHICOUTIMI LTÉE

CHICOUTIMI
549-2586

AMERICAN VAN LINES



M. François Harvey

Président directeur général d'Harvey Transport de Chicoutimi dé-

ménagement de Transport du Lac Ltée, aussi président de l'association du camionnage du Québec section Lac St-Jean et directeur provincial du même organisme.

Harvey Transport Ltée s'est porté acquéreur il y a quelques temps de Chicoutimi Déménagement Ltée compagnie qui se spécialise dans les déménagements à longue distance.



M. Chs-Henri Gagnon
repartiteur

COMPAGNIE PROGRESSIVE

Dans la seule année 1967, Harvey Transport a transporté un total de 300 millions de livres de marchandises diverses. L'entreprise a triplé son chiffre d'affaires au cours des quatre dernières années.

Ces quelques notes et statistiques donnent une idée tout de même assez précise d'une entreprise de chez-nous qui a fait sa marque dans le monde industriel et commercial de tout le Québec. C'est une garantie pour l'avenir et pour une clientèle qui grandit sans cesse.



M. Ernest Girard
secrétaire directeur

vaste clientèle ainsi que de grandes industries comme Alcan, Price, Alba, Consolidated et d'autres entreprises qui utilisent régulièrement cet excellent service.



ALMA

662-6561



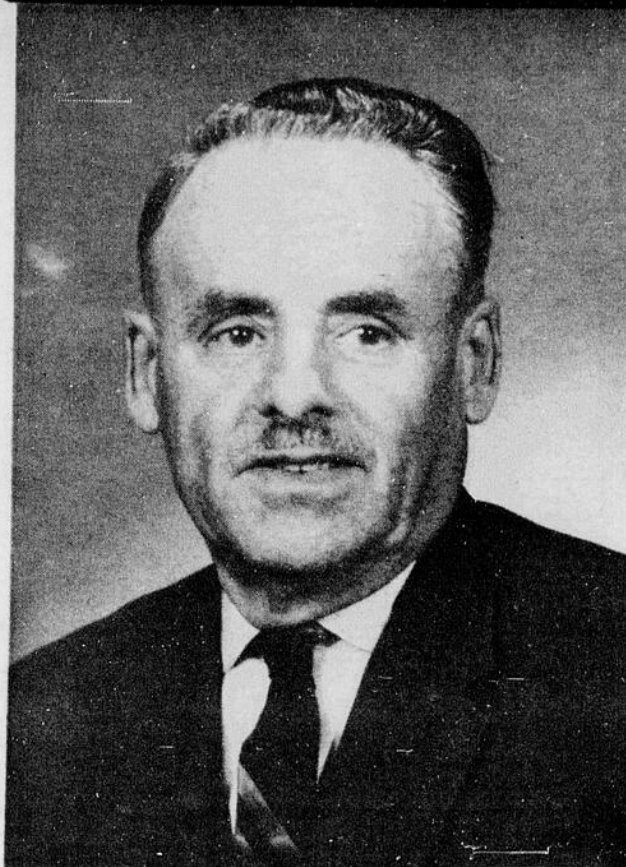
Tremblay
personnel

MA — DOLBEAU — MONTREAL

HARVEY TRANSPORT

FONDATION

L'entreprise de transport routier Harvey Transport Ltée, fondée il y a 22 ans, a progressé au même rythme que la vaste région qu'elle dessert. C'est une compagnie qui a prospéré avec dynamisme en se modernisant constamment pour répondre à l'évolution du commerce et de l'industrie en général.



M. Arthur Harvey
PRESIDENT FONDATEUR

La compagnie Harvey Transport fut créée par M. Arthur Harvey, père du présent directeur général, M. François Harvey. Les opérations de Harvey Transport débutèrent modestement en 1936, et la compagnie fut incorporée en 1950 alors qu'elle comprenait une dizaine de camions.



M. Guy Drolet
adjoint au directeur général

NOMBREUX BUREAUX

Harvey Transport Ltée, qui couvre toute la province, a des bureaux à Montréal, Québec, Chicoutimi, Alma et Dolbeau qui sont reliés par un réseau de téléscripteurs. Ce sont ces services qui ont permis à Harvey Transport de prendre de l'envergure qu'on lui connaît.



M. Robert Boivin
représentant



1149, BOUL. TALBOT
Téléphone: 5



AGENT POUR NORTH



CHICOUTIMI

549-4023

SERVICE RAPIDE

La diversité des véhicules dont Harvey Transport est munie permet à cette compagnie d'effectuer tous les genres de transport possibles, et par conséquent de desservir une



M. J.-Marie Tremblay
directeur du personnel

QUEBEC — CHICOUTIMI — ALMA

TRANSPORT LTÉE

**LES
DÉMÉNAGEMENTS
CHICOUTIMI LTÉE**

TALBOT — CHICOUTIMI
phone: 549-2586

NORTH AMERICAN VAN LINES



**ALMA
662-6561**



Marie Tremblay
sur du personnel

vaste clientèle ainsi que de grandes industries comme Alcan, Price, Alba, Consolidated et d'autres entreprises qui utilisent régulièrement cet excellent service.



M. François Harvey
Président directeur général d'Harvey Transport de Chicoutimi déménagement de Transport du Lac Ltée, aussi président de l'association du camionnage du Québec section Lac St-Jean et directeur provincial du même organisme.

Harvey Transport Ltée s'est porté acquéreur il y a quelques temps de Chicoutimi Déménagement Ltée compagnie qui se spécialise dans les déménagements à longue distance.



M. Ernest Girard
secrétaire directeur

EVOLUTION

Aujourd'hui Harvey Transport s'est multiplié par dix et met à la disposition de sa grande clientèle une flotte de 125 véhicules; elle fournit de l'emploi à plus d'une centaine de travailleurs de la région.

Considérée comme la plus grosse compagnie du genre à Alma, et une des plus importantes de la région, elle relie tous les centres du Saguenay-Lac St-Jean aux principales villes de la province: Montréal, Québec, Trois-Rivières, Shawinigan en transbordement pour la marchandise venant de l'Ontario et desservant certains endroits des Etats-Unis pour certains clients.



M. Chs-Henri Gagnon
répartiteur

COMPAGNIE PROGRESSIVE

Dans la seule année 1967, Harvey Transport a transporté un total de 300 millions de livres de marchandises diverses. L'entreprise a triplé son chiffre d'affaires au cours des quatre dernières années.

Ces quelques notes et statistiques donnent une idée tout de même assez précise d'une entreprise de chez-nous qui a fait sa marque dans le monde industriel et commercial de tout le Québec. C'est une garantie pour l'avenir et pour une clientèle qui grandit sans cesse.

ALMA — DOLBEAU — MONTREAL



Ce jour-là, on nous a pris pour quelqu'un !

Tous les professeurs vous diront qu'il ne faut jamais juger un étudiant d'après son comportement en classe, pour la bonne raison qu'il n'est pas lui-même à ce moment-là. Et c'est vrai pour la plupart d'entre nous quand nous paradons en public. Votre voisin, en train ou en autobus, a l'air fermé, bourru, perdu; mais si vous tentez de converser avec lui, de le connaître, si vous vous intéressez à ce qui le passionne, si vous l'amenez à se révéler peu à peu, alors là il devient tout différent. VOUS L'AVEZ PRIS POUR QUELQU'UN !

Mardi dernier, jour des élections, il était remarquable de constater que chaque citoyen, au bureau de votation, avait une allure fière, sérieuse, confiante: dès qu'il pénétrait dans le lieu sacré, on s'empressait autour de lui, on l'écoutait attentivement décliner ses signes d'identité, on lui expliquait délicatement le procédé à suivre, on respectait même sa lenteur à inscrire sa décision, on le reconduisait aimablement à la sortie. Vraiment, cet homme se sentait important, considéré, estimé, égal à tous les autres, capables de poser un geste personnel qui, d'un seul coup, suffisait à niveler toutes les inégalités de fortune, de professions, de talents.

Quel contraste avec les rassemblements de la campagne électorale: cris, slogans, interpellations, ordinairement le lot de quelques individus plus audacieux, plus entraînés, sont loin de traduire les sentiments intérieurs de chacun. Certes il en faut de ces éclatements populaires, et cet enthousiasme ou cette opposition aident à former l'opinion des gens comme ils forcent les candidats à se débattre. Mais, le jour du scrutin, c'est la décision secrète et souvent impénétrable de chaque personne qui joue et détermine le résultat. Voilà une grandeur de la démocratie; voilà aussi pourquoi on méprise tellement celui qui vend son vote. Il renonce à être lui-même.

Dans les Evangiles, on voit les deux genres de scènes. Spectacles à grand déploiement où la foule acclame Jésus qui vient de susciter son admiration, soit à la multiplication des pains, soit au procès final quand les pharisiens exigent sa mort après avoir soulevé la même foule houleuse. Rencontres personnelles aussi, et ce sont les plus sérieuses, de Jésus avec Nicodème, avec la Samaritaine, l'aveugle-né, les apôtres etc. . . où se révèle le fond intime de chacun.

"Rabbi, dira le pharisien inquiet, nous le savons, tu es un Maître qui vient de la part de Dieu: personne ne peut accomplir les signes que tu accomplis, si Dieu n'est avec lui" (Jean, 3, 2)

"Va, appelle ton mari et reviens ici. . . Je n'ai pas de mari, dit la Samaritaine, Jésus reprit: Tu as raison de dire "je n'ai pas de mari"; tu as eu cinq maris et l'homme que tu as maintenant n'est pas ton mari; en cela tu dis vrai. La femme lui dit: Seigneur, je vois que tu es un Prophète. . ."

(Jean, 4, 16-19)

Aux prises avec les ennemis de Jésus, le miraculé affirme tout net:

"Jamais on n'a ouï dire que quelqu'un ait ouvert les yeux à un aveugle de naissance. Si cet homme-là (Jésus) ne venait pas de Dieu, il ne pourrait rien faire"

(Jean, 9, 32-33)

Des réflexions comme celles-là mijotent dans la tête de plusieurs et ce n'est pas dans les grandes assemblées qu'elles mûrissent, mais dans le silence. Et pour les révéler aux autres, à un autre, il faut se sentir aimé, en confiance. Ce fut la force de Jésus, de PRENDRE CHACUN DE NOUS AU SERIEUX, DE NOUS PRENDRE POUR QUELQU'UN !

Quelques heures avant de mourir, il confie à ses compagnons:

"Je ne vous appelle plus serviteurs, car le serviteur ignore ce que fait son Maître; je vous appelle amis, car tout ce que j'ai appris de mon Père, je vous l'ai fait connaître" (Jean, 15, 15)

Merci, Seigneur, pour tant de noblesse!

PÈRE MARCEL - M. DESMARAIS, O.P.

capsules d'optimisme

BRAVO MONSIEUR ! BRAVO MADAME !

Aujourd'hui, je distribue des fleurs — des bottes de muguet ou des gerbes de roses, au choix, — à tous ceux et à toutes celles qui, parmi vous, en méritent.

Bravo à vous, Monsieur, qui au retour du travail, ce soir, êtes entré à la maison avec un sourire aux lèvres. Fatigué de votre journée, oui, vous l'étiez. Mais votre femme aussi avait abattu de la bonne besogne, et vous le saviez. Et elle continuerait jusque tard dans la soirée. Alors, vous lui avez donné un bon gros bec, sincère, savoureux. Bravo, Monsieur !

Et bravo à vous, Madame, qui saviez à quelle heure votre mari reviendrait pour le souper. Suspens pendant la préparation du repas, vous avez consacré quelques minutes à vous refaire une beauté. Oui ! Redonner de l'allure à votre coiffure, du frou-frou à vos joues, un peu de fièvre à vos lèvres, en somme une touche d'élégance à toute votre apparence.

Pas étonnant que votre mari vous ait trouvée charmante, plus désirable que toutes les femmes rencontrées au long du jour. Par un raffinement de charité, vous l'avez aidé ainsi à vous être fidèle. Bravo, Madame !

Et vous, Monsieur, qui venez de féliciter votre épouse de son spaghetti à la viande, un spaghetti comme il ne s'en fait pas de meilleur en Italie. Bravo, Monsieur.

Et vous, Madame, vous avez tantôt écouté avec un intérêt réel votre mari vous parler de ses problèmes à son travail, de ses difficultés, de ses espoirs. Votre attention sympathique lui fut comme une injection de courage. Bravo, Madame !

Bravo à vous deux qui vous considérez comme des associés dans une même grande tâche, dans une noble et sublime aventure.

Liés ensemble, soudés par un ardent amour, vous vivez joyeux et confiants, sous le regard de votre Père des cieux.

Bravo, Monsieur !

Bravo, Madame !

Début des visites aux usines Alcan d'Arvida

Les visites quotidiennes aux usines de l'Aluminium du Canada, Ltée, à Arvida, commenceront mardi, le 2 juillet, et se termineront le 30 août. C'est la nouvelle que nous communiquons le chargé d'accueil aux Relations publiques de l'Alcan dans la région, M. Claude Nadeau.

Ces tournées gratuites, qui ont lieu du lundi au vendredi inclusivement, sont organisées pour toutes personnes de plus de 18 ans. Le nombre de visites quotidiennes variera selon la demande et les départs auront lieu du Club de la direction de l'Alcan, angle des rues Hunt et Deschênes, entre 9 heures et 16 h 30.

Un film, donnant des renseignements généraux sur l'entreprise, sur les procédés de fabrication et de transformation de l'aluminium, sera projeté avant chaque tournée. Ce documentaire d'une dizaine de minutes fournira également des explications sur les principales étapes du parcours suivi par les visiteurs, précise M. Nadeau. On peut faire des réserva-

tions et se procurer des laissez-passer en s'adressant à Mlle France Daigle, au Club de la direction, ou par téléphone en signalant 548-4511.

CENTRALE DE SHIPSHAW

Les intéressés peuvent aussi visiter la centrale de Shipshaw qui approvisionne en électricité les plus grandes usines d'électrolyse au monde, celles d'Arvida. A cet endroit, on n'a besoin ni de réservation ni de laissez-passer. Des guides sont à la disposition des visiteurs à compter de 9 h 30 jusqu'à 16 h 30, du lundi au vendredi. Les samedis et dimanches, les tournées se font de 13 h 15 à 16 h 30. Les enfants d'âge scolaire peuvent accompagner leurs parents dans cette tournée.

Par ces visites, l'Alcan espère agrémenter le séjour des visiteurs dans notre région, a dit M. Nadeau. L'an dernier, ajoute-t-il, 4,669 personnes ont eu l'occasion de visiter les usines d'Arvida et 6,954 personnes s'étaient rendues à Shipshaw au cours des mois de juillet et août.

PARTICIPEZ AU CONCOURS GO-GO
GAGNEZ UN VOYAGE AUX BERMUDES
VIA AIR CANADA

ST-FELICIEN :

SPECIALITES DES JEUNES, INC.

169-A, Boul. Sacré-Cœur — St-Félicien — Tél.: 679-1476

ST-FELICIEN

AUX TROPIQUES ENR.

FRUITS et LEGUMES

151, Bl. Sacré-Cœur — St-Félicien — Tél.: 679-1752

HOTEL COLONIAL

204, Bl. Sacré-Cœur — St-Félicien — Tél.: 679-0881

STE-JEANNE D'ARC :

STATION DE SERVICE FINA

Uldéric Hudon, prop.

Ste-Jeanne d'Arc — Tél.: 276-3757

ST-JEROME - METABETCHOUAN :

CLERMONT LE BOTTIER

26 St-André — St-Jérôme — Tél.: 349-2163

SIMARD FINA SERVICE

119 St-André — St-Jérôme — Tél.: 349-2374

ST-PRIME :

CHEZ COLETTE

Tissus à la verge et Lingerie

St-Prime — Cte Roberval — Tél.: 251-3268

CHIBOUGAMAU - CHAPPAIS :

FRIGO ENR.

VIANDE EN GROS

Industriel — Chibougamau

Tél.: 276-2288

Les Textiles de Chibougamau Enr.

Tissus importés et matériel à la verge

Machine à coudre NECCHI

517, 3ème RUE — Tél.: 276-2390

PETIT COIN

Lingerie pour enfants, 0 à 6-X ans — Cadeaux de bébés

537, 3ème RUE — Tél.: 276-2390

NETTOYEUR NET 1 HEURE INC.

511, 3ème RUE — Tél.: 276-2161

RAYMONDE NOUVEAUTES

G. Gagnon, prop. — Confection pour dames

101, 3ème RUE — Tél.: 276-2439

JACQUES BROCHU MHB

HORLOGER - BIJOUTIER

CHIBOUGAMAU

3ème Rue — Tél.: 276-2112

La Cie Gagnon (Chib.) Ltée

Distributeurs des Peintures B-H

Yvon Gauthier, gérant

118, 3ème rue — Tél.: 276-2323 ou 276-2671

EPICERIE CHEZ MARCEL

2, 5ème RUE — CHAPPAIS — Tél.: 775-2255

BEGIN :

STATION DE SERVICE B-A

Rosaire Potvin, prop.

Mécanique Générale

Rue Tremblay — BEGIN — Tél.: 672-4225

ST-JEAN-VIANNEY :

FRANCOIS-NIL TREMBLAY

EPICIER - LICENCE

St-Jean-Vianney — Tél.: 517-8887

STE-HEDWIDGE :

FOYER DE L'ECONOMIE

Mme Richard Dion

Ste-Hedwidge — Tél.: 275-2549

ST-NAZAIRE :

BOULANGERIE ST-NAZAIRE

Gérard Tremblay, prop.

St-Nazaire — Tél.: 662-3822

Ce concours est une réalisation de
B et F PUBLICITE ENR.
Jonquière — C. P. 266 — JONQUIERE

PARTICIPEZ AU CONCOURS GO-GO

Calypso

\$4000.00 EN PRIX

Obtenez vos coupons de participation des Marchands dont les noms apparaissent dans cette annonce.

LISTE DES MARCHANDS MEMBRES DE LA PROMOTION "GO-GO CALYPSO"

ALMA :
ART DECOR
61, rue St-Joseph Alma
AUX TROPQUES ENR.
155, rue Collard — (Fruits et Légumes) — Tél.: 668-8218
GAS BAR AIGLE D'OR
Boul. Dequen ALMA

ANSE ST-JEAN :
BOULANGERIE ST-JEAN
Anse St-Jean Tél.: 115

GUY GAGNE
Cosmétiques — Lingerie — Jouets
L'Anse St-Jean Tél.: 54 s 2

MARCEL SIMARD MEUBLES ENR.
Anse St-Jean Tél.: 90

SALLE COLIBRI
Pierre Martel, prop.
Anse St-Jean Salle 202 — Tél.: Rés. 9-4

CHICOUTIMI :
GAGNON AIGLE D'OR SERVICE
694, Boul. St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 543-5348

JULES DUMAS "AIGLE D'OR"
Route 16A — Chicoutimi — Tél.: 543-7023

L. G. BOUCHARD
Station AIGLE D'OR
Rue du Pont — Chic.-Nord — Tels: 549-4212 - 543-4212

SALAISSON TURCOT
312 des Remparts — Chicoutimi-Nord — Tél.: 543-4867

DESBIEANS :
HOTEL DESBIEANS
Lucien Tremblay, prop. — Desbiens — Tél.: 346-5394
Pêche à la ouananiche

J.-RENE NOUVEAUTES
et IMPORTATION J.R.O.
1050 rue Hébert, — Desbiens — Tél.: 346-5464

RESTAURANT PIEKOUAGAMI
Rue Hébert, — Desbiens — Tél.: 346-5604

DOLBEAU-MISTASSINI :
HOTEL CHATEAU DOLBEAU LTEE
716 des Pins, — Dolbeau — Tél.: 276-2658

GIRARDVILLE :
HENRI-PAUL LAVOIE
Magasin LAVAL
Girardville Tél.: 258-3333

JONQUIERE-KENOGAMI :
RIVERIN SERVICE "AIGLE D'OR"
455 Boul. du Centenaire — Jonquière — Tél.: 547-4843

LALIBERTE & FILS INC.
Epicier - Licencié
Rang St-Charles — Jonquière — Tél.: 547-2857

BOUTIQUE SPORTIVE ENR.
Prop. Mme Marie Fradette,
3A rue Lapointe — Kénogami — Tél.: 542-4288

1er prix :

Un voyage aux Bermudes pour 2 personnes via Air Canada. Toutes dépenses payées y compris l'argent de poche.

2ième prix :

Un ameublement complet de chambre à coucher don de Trans-Meubles, Ltée, 103 Ste-Famille, Kénogami, téléphone : 547-2181.

3ième prix :

Une étoile de Vison, don de Faucher Fourrures, 541 St-Pierre, Jonquière, tél.: 547-8733.

4ième prix :

Un magnétophone Sanyo, don de Antonio Girard, 169 Dollard, Alma, tél.: 662-6448.

5ième prix :

Un ensemble de matelas et sommier caisse, don de Les Matelas Morphé.

6ième prix :

Un canot de 14 pi., marque Chibougamau, fabriqué par Les Canots Tremblay de St-Félicien.

7ième prix :

Une presseuse domestique Hurley, don du Restaurant Normand, Enr., 189 St-Dominique, Jonquière, tél.: 547-2354.

8ième prix :

4 pneus d'automobile Auto Parts, blancs blancs, don de Brisson B-P Service, 217 St-Jean-Baptiste, Jonquière, téléphone : 547-7430.

9ième et 10ième prix :

Une glacière et 10 caisses de liqueurs, don de Gagnon & Lapointe, Chicoutimi.

11ième prix :

Cours de dessin complet, valeur de \$150.00, don Arts et Décors, Alma.

Boulangerie Létourneau & Fils

563, St-Hubert JONQUIERE Tél.: 542-4883
PAINS - BRIOCHES - BEIGNES

LAC-BOUCHETTE :

HOTEL DOYON
Omer Doyon, prop. Tél.: 348-6602
LAC BOUCHETTE

NORMANDIN :

BOULANGERIE SENECHAL
443 rue St-Cyrille — Normandin — Tél.: 274-2235
HOTEL MOTEL DUMAIS
NORMANDIN Tél.: 274-2240

GAGNEZ UN VOYAGE AUX BERMUDES

VIA

AIR CANADA 

LISTE DES MARCHANDS MEMBRES DE LA PROMOTION "GO-GO CALYPSO"

NOTRE-DAME DE LA DORE :

LEONCE TREMBLAY LTEE
LA DORE Tél.: 256-3331

NOTRE-DAME D'HEBERTVILLE :

HOTEL HEBERT LTEE
Notre-Dame d'Hebertville Tél.: 344-1550
P.H. Maltais prop.

BOUCHARD TEXACO
Notre-Dame d'Hebertville Tél.: 344-1787

PERIBONKA :

MOTEL MARIA CHAPDELAIN LTEE
Péribonka Tél.: 374-2891

PETIT-SAGUENAY :

DAME ALMAS BOUDREAU LTEE
Petit-Saguenay Magasin Général Tél.: 34

NICK DANIS ESSO
Articles de sports et cadeaux
Petit-Saguenay Tél.: 19

PORT-ALFRED :

COULOMBE & FRERE LTEE
341 Bl de la Grande-Baie — P.-Alfred — Tél.: 544-2893

L.J. AUBIN ENR.
3422 Bl de la Grande-Baie — P.-Alfred — Tél.: 544-1902

P.-E. LAVOIE AUTO LTEE
1271 Boul. de la Baie — P.-Alfred — Tél.: 544-2891

ROBERVAL :

ROCH GUAY STATION B-P
671 Bl Marcotte — Roberval — 275-0313

SPECIALITES DU SPORT ENR.
202 rue Ménard — Roberval-Nord — Tél.: 275-0967

EPICERIE N. BEAUCAGE
792, rue St-Jean ROBERVAL Tél.: 275-1496

ST-AMBROISE :

HOTEL-RESTAURANT CENTRAL
St-Ambroise — Doris Tremblay, prop. — Tél.: 672-4686

ST-BRUNO :

STATION DE SERVICE FINA
YVAN RODGERS
St-Bruno Tél.: 343-3574

ST-COEUR DE MARIE :

JEAN-MARC DE LAUNIERE
HORLOGER-BIJOUTIER
St-Coeur de Marie Tél.: 347-3376

ST-DAVID DE FALARDEAU :

IMPORTATIONS J.J.
Mme J. J. Simard, prop.
St-David de Falardeau Tél.: 673-4467

ST-FULGENCE :

EPICERIE-BOUCHERIE JOS MALTAIS
Les Produits MAISON Enr.
St-Fulgence Tél.: 674-2525

Les preuves d'achats de la LAITERIE DE KENOGAMI sont acceptées pour ce concours.

B. & F. PUBLICITE est entièrement responsable de ce concours (GO-GO CALYPSO)

La Tuque-Roberval et Abitibi-Chibougamau

Les Québécois invités à explorer davantage certains coins de leur propre province

Les citoyens du Québec ont été invités à explorer davantage certains coins de leur propre province qu'ils n'auraient peut-être pas encore découverts par Claude Genest de Sherbrooke, président de l'Association des Hôteliers de la Province de Québec lors du lancement de la campagne annuelle "Visitons la belle province" par l'A.H.P.Q.

"Beaucoup de Québécois par habitude vont passer leurs vacances à l'extérieur de la province sans réaliser toutes les facilités qu'ils leur sont offertes ici même, dont plusieurs égalent et souvent surpassent tout ce que l'on peut trouver ailleurs sur ce continent" a déclaré M. Genest, élu récemment président de l'Association des Hôteliers du Canada.

Parlant devant le club gastronomique "Les Compagnons de la Bonne Table" où cette campagne a été officiellement lancée, M. Genest a souligné le développement de plus en plus de l'industrie hôtelière de la province pour faire face au rythme constant des besoins touristiques.

Une bonne table d'hôte confortable des hôtels de villégiature et des attractions touristiques selon les règles les plus conformes à l'art de l'hospitalité québécoise sont

maintenant offerts dans les quatre coins de la province a souligné M. Genest.

Et afin d'aider les Québécois à mieux connaître leur province, un éventail complet de documentation touristique, des guides routiers, des brochures de chaque région sont distribués dans les bureaux et centres d'informations touristiques de la province a déclaré Robert Prévost, sous-ministre adjoint du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Cette 12e campagne touristique "Visitons la belle province" est organisée annuellement par l'Association des Hôteliers de la province de Québec en étroite collaboration avec le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

M. Prévost a également rappelé que la province de Québec comptait maintenant deux nouveaux circuits touristiques: ceux de la route La Tuque-Roberval et Abitibi-Chibougamau ainsi que des périples extraordinaires de chasse et de pêche.

Citant des chiffres publiés récemment par le Ministère du Commerce, M. Genest, qui est également président du Comité du Tourisme de la Chambre de Commerce Provinciale et membre du con-

seil Supérieur du Tourisme, a invité les hommes d'affaires de la province à se pencher sérieusement sur les énormes possibilités offertes par l'industrie touristique présentement.

Chaque touriste dépense en moyenne \$9,11 par jour durant son séjour au Québec. Et chaque dollar, \$0,29 vont au logement, \$0,32 à la cuisine et boissons, \$0,17 aux déplacements, \$0,09 aux achats divers, \$0,08 aux divertissements, et \$0,05 aux autres déboursés.

"Il est évident que cette répartition du dollar touristique profite non seulement aux hôteliers et aux représentants mais qu'elle a en plus un effet multiplicateur qui s'étend par la suite aux grossistes, aux fermiers, aux pêcheurs, sans oublier les nombreux emplois qu'elle génère dans les différentes sphères du commerce et de la productivité" a déclaré M. Genest.

Le président de l'Association des Hôteliers du Québec a invité les hommes d'affaires québécois à participer activement avec les hôteliers, les restaurateurs et les organismes gouvernementaux à toutes initiatives susceptibles d'attirer plus de visiteurs chez nous et d'inciter

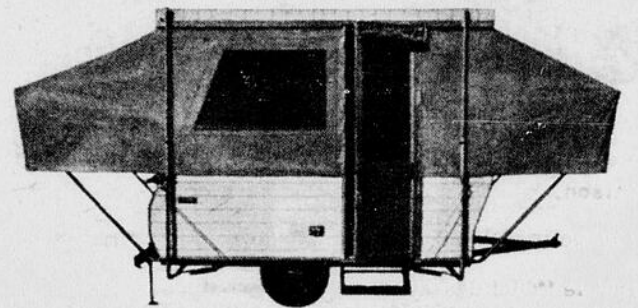
ETIQUETTE DU BON CAMPEUR ET CARAVANIER

UN BON CAMPEUR DOIT:

- 1- Se comporter en tout temps comme un vrai citoyen.
- 2- S'installer sur le terrain qui lui a été assigné sans faire de chanut surtout le soir.
- 3- Stationner sa voiture dans les endroits désignés seulement.
- 4- Déposer les ordures ménagères dans les contenants à cet effet.
- 5- S'assurer de la propreté des toilettes après usage.
- 6- Se servir de l'eau potable que pour ses besoins.
- 7- Protéger les arbres qui entourent les terrains de camping en ne les endommageant pas.
- 8- Faire des feux de camp dans les endroits permis seulement.
- 9- Eteindre ses allumettes avant de les jeter.
- 10- Utiliser que les feux de position pour circuler le soir sur les terrains.
- 11- Circuler sur les terrains en voiture à vitesse très réduite.
- 12- Se montrer aimable avec ses voisins en les aidant au besoin.
- 13- Observer les règlements de chaque terrain.
- 14- Parler à voix basse le soir, afin de respecter le sommeil des voisins et surtout celui des tout-petits.
- 15- Toujours laisser le terrain propre à son départ.

Rappelez-vous toujours qu'un bon campeur est un bon citoyen.

TOUT POUR LE CAMPING ET LA PECHE



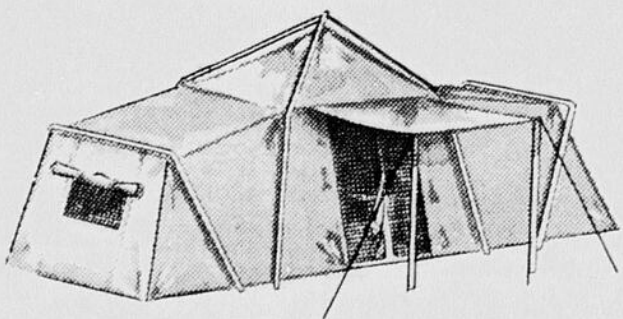
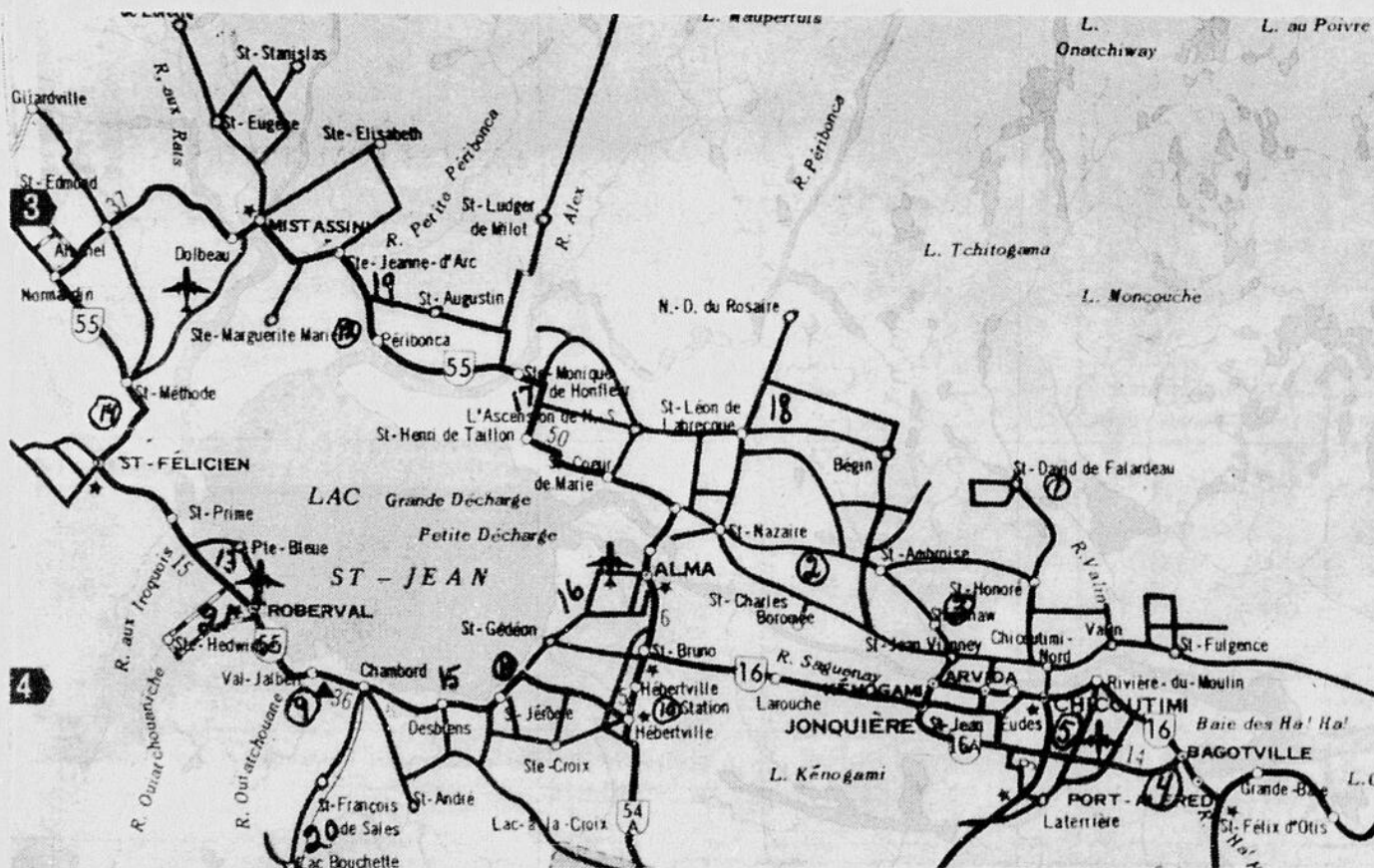
- TENTES FRANÇAISES
- TENTES-REMORQUES
- ACCESSOIRES
- CAMPERS SUR CAMION
- SACS DE COUCHAGE
- ARTICLES DE PECHE, ETC. . . .

Bob R. LAROUCHE INC.
SPORTS

350, rue Davis

Tél.: 548-5451

ARVIDA



L'OASIS

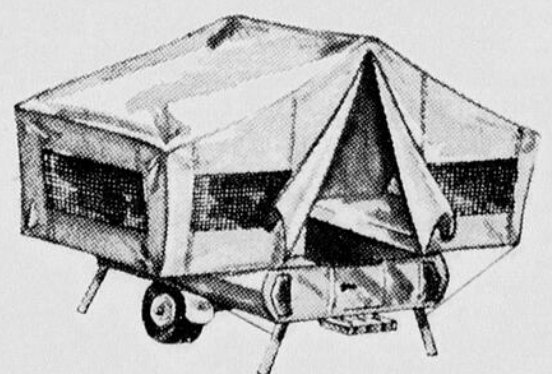
Passez un été agréable à l'Oasis au Lac Clair, St-David de Falardeau, qui vous offre des emplacements pour 100 TENTES, 40 ROULOTTES

eau potable, électricité, toilette, salle de danse pour les campeurs en plus des accommodations alimentaires.

L'endroit idéal: L'OASIS à quelques milles seulement de Chicoutimi.

INFORMATIONS OU RESERVATIONS:

TEL.: 673-4752 ou 673-4802



Le camping est une véritable industrie

(Par Robin BOLDUC)

Les sites naturels de la région du Saguenay ont une différence marquée avec ceux de la région du Lac St-Jean. Un aspect des places de villégiatures qui frappe beaucoup au Saguenay, c'est le nombre de lacs artificiels créés afin de satisfaire au désir des campeurs, en reproduisant en pleine nature, de véritables petits paradis. Nous retrouvons ces aménagements artificiels dans presque tous les terrains réservés aux touristes qui pas-

semble décoratif très coloré avec ses ponts, ses plongeurs, son restaurant et bien d'autres services. Le "Camping Oasis" avec son lac artificiel, est situé à proximité du "Lac Clair" à un mille de St-David de Falardeau. Pouvant facilement accommoder 30 roulottes et 100 tentes il possède l'avantage d'être très bien situé à tous les points de vue. En effet, tous les fervents de la chasse, de la pêche ou du sport peuvent

non loin de St-Honoré est un endroit qui possède aussi ses lacs artificiels et des aménagements qui accueilleront cette semaine le Club Caravaning. L'ensemble peut d'ailleurs recevoir 24 roulottes et 66 tentes en fournissant tous les services nécessaires, comprenant restaurant et messe le dimanche. Enfin, deux des terrains de camping que nous avons visités, sont situés sur les bords d'une rivière naturelle, sur une pointe de terre qui avance dans le centre de la rivière.

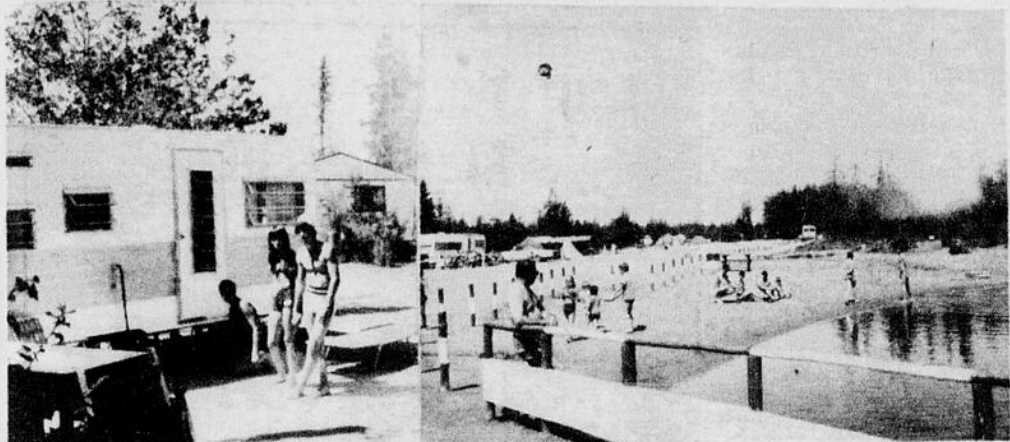


CAMPING DE LA BELLE PLAGE - Bénéficie d'une grande plage et d'une belle rivière qui servira sans aucun doute les adeptes de la natation.

re. Il s'agit du "Camping de la Belle Plage", qui peut recevoir 35 tentes et roulottes et possède en plus des services réguliers une salle de lavage et une salle de douche.

Le "Camping de la Péninsule" peut accepter 12 roulottes et 38 tentes en plus d'offrir un rare point de vue. A proximité également se trouve le quai des hydravions d'une compagnie locale, ce qui ajoute un certain intérêt aux passionnés de l'aviation et du camping également.

Cette tournée se terminant ici, nous espérons que dans tout le Saguenay-Lac Saint-Jean, vous trouverez un endroit, où, loin des villes et du bruit, vous vous rapprochez de la nature et du cœur, ce que bien souvent hélas, nous n'avons pas le temps de faire.



PLAGE MARGOT - demeure la plus belle plage pour les jeunes en vacances. Elle est aussi le point de rendez-vous de beaucoup d'écoliers en repos pour la belle saison.

sent la belle saison sous la tente.

Ainsi le "Club des Mooses", situé non loin de Port-Alfred, annonce son ouverture à tous ceux qui possèdent une tente ou une roulotte, les invitant à passer l'été dans un endroit créé de toutes pièces à l'intention des fervents de la nature et de la pêche, puisqu'ils ont aménagé à la disposition des campeurs un lac artificiel ensemencé de truites.

trouver tout ce qu'ils désirent à l'intérieur d'une nature prodigue.

Au "Lac Joly" un lac artificiel de 1,000 pieds de long par 500 de large, très bien aménagé, est aménagé au cœur d'un terrain qui peut accueillir 50 roulottes avec tout le service et 50 tentes ordinaires. L'ensemble, parsemé de petits foyers de pierres, permet au campeur de profiter d'un bon feu de bois. "Plage Brassard", situé

PLAGE KENNEDY



Un des plus beaux sites de camping au Lac St-Jean, la

PLAGE KENNEDY

eau courante, électricité, belle plage de sable, endroit idéal pour le camping.

Tél.: 345-2664



PLAGE BRASSARD - est l'endroit de repos par excellence, pour tous ceux qui ont besoin de se soustraire à l'enfer des villes.

Ce phénomène de création se retrouve également dans quatre autres terrains de camping situés entre St-Honoré et St-David de Falardeau, près de Chicoutimi-Nord.

Le premier sur la liste, c'est la plage "Margot", avec ses dix lacs artificiels dont six sont utilisés en plages, et qui mesurent 2,000 pieds de long au total.

Capable d'accueillir 40 roulottes et 72 tentes, ce site dispose de tous les services en plus de posséder un en-



CAMPING DE LA PÉNINSULE - demeure l'un des plus curieux sites puisqu'il se situe sur une bande de terre mince



CAMPING OASIS - rassure les parents avec son lac artificiel peu profond

PLAGE MARGOT

VOICI LES
COMMODITES

QUE

VOUS OFFRE

NOTRE

CAMPING

ELECTRICITE

TABLES

EAU POTABLE

TOILETTES AVEC CHASSE D'EAU

ESPACES POUR TENTES

ESPACES POUR ROULOTTES

RESTAURANT

SALLES COMMUNES

BAIGNADE

PLAGE : 2 TREMPLINS

BALANÇOIRES

GLACE A VENDRE

SERVICE DE DECHETS

CAMPING RESTAURANT 2 SALLES EPICERIE

Informations et réservations :

Jean-Paul Tremblay, prop.

Route 6 - St-Honoré - Chicoutimi
(Cté Dubuc)

Téléphone : 673-4757

Accommodation de stationnement sur la plage.

Moniteurs - Instructeur de natation - Surveillant

CAMPING DU ROND-POINT ENR.

sur le même emplacement que
VIO REST-O-RANG LTEE

emplacement pour 75 roulottes -
100 tentes, eau courante, toilettes,
lavabo, douches, électricité, au centre
de la Région.

Route 16-A

Rond-Point

Route 16-A

INFORMATIONS :

549-2638

S. BOIVIN, président

Mesdemoiselles Lily Girard et Gaétane Milliard, candidates au titre de "Miss Camping 1968", invitent les membres et leurs amis à une soirée dansante qui aura lieu samedi, le 6 juillet, au club social des Moose de la Baie des Ha! Ha!



EN DÉPIT DE TOUTE CHOSE, les parades plaisent à tout le monde, aussi bien aux enfants, qu'à leurs parents.

Le défilé de la Saint-Jean à Roberval

Roberval fut le pôle d'attraction de toute la population du Saguenay Lac-Saint-Jean lors de la parade traditionnelle du 24 juin dernier.

Ainsi, les valeurs populaires qui sont les nôtres ont reçu les hommages qui leurs sont dus: notre forêt et son produit, notre ouananiche,

nos sports d'hiver, nos mouvements de jeunesse, notre enseignement des arts, bref notre histoire.

Afin de bien commémorer cette grande fête nationale, un tout petit char, de la forme d'un lys, tiré par des enfants qui arboraient sur leur vêtement la fleur liliacée, clamaient: "Soyons fiers".

De fait, notre société canadienne-française était bien représentée. Tout le long de la rue principale, il y avait nombre de spectateurs.

Dans une estrade d'honneur, dressée à proximité de l'hôtel-de-ville, on reconnaissait ceux qui comptent parmi nos chefs de file. Leur fierté nationale ne fait pas de

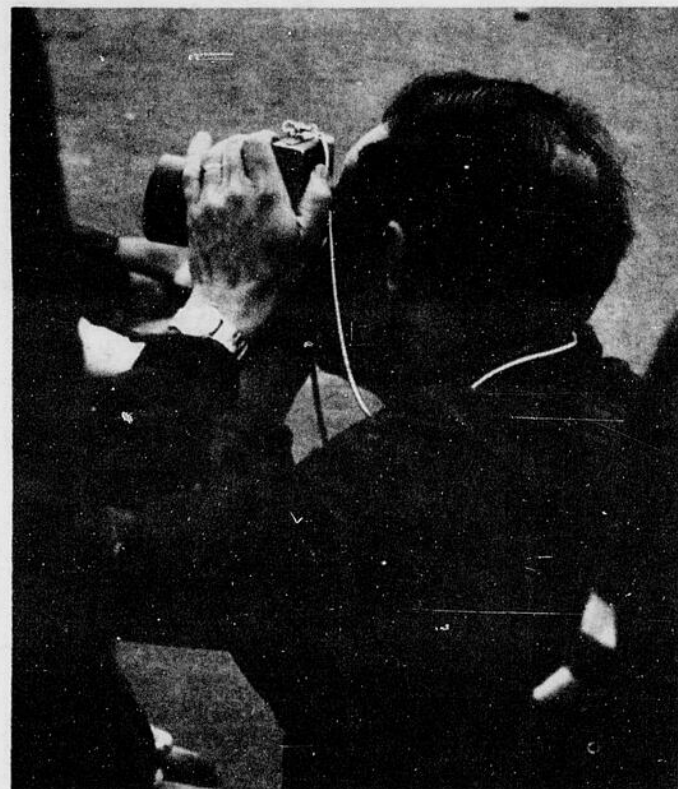
doute et l'occasion de la démontrer n'est jamais éclip-sée.

Et notre Saint-Jean-Baptiste n'est plus maintenant le jeune enfant aimable du passé. Il prend figure d'un jeune homme dont la vigueur, la force, la vitalité ne laissent aucun doute.

Ainsi, les parades sont une expression populaire et la présence du jeune homme veut être une figure folklorique de l'état du peuple qui croit avoir atteint le stage de la jeunesse dans son évolution historique.

Par ailleurs, dans le cadre de la Saint-Jean, le prix de journalisme Aguste Bechard, décerné pour la quatrième année, a été attribué à M. Gaston Quellet, d'Arvida, qui était à l'emploi du Lingot mais qui a accepté tout récemment la direction des cours de technique en information au Collège de Jonquière.

Texte et photos de Krieger



Des photographes amateurs et professionnels se disputent les prises de vue.



L'ESTRADE D'HONNEUR - On remarque au premier rang, M. François-Xavier Bouchard, maire de Roberval; M. Jean-Noël Tremblay, ministres des Affaires culturelles; Son Excellence, Mgr Marius Paré et M. Fortin, président régional de la Saint-Jean-Baptiste.



Des gardes paroissiaux...



MURPHY OIL A CHICOUTIMI — La compagnie Murphy Oil, qui possède actuellement six stations "SPUR" dans la région — centres de distribution de gasoline dont le nombre sera doublé d'ici quelques mois — a inauguré officiellement, cette semaine, les travaux d'aménagement de quatre réservoirs à Saguenayville. Une réception a marqué cet événement, et la photo du haut prise à cette occasion nous montre MM. André Simard, de Jonquière, représentant régional, Guy Archambault, de Montréal, directeur des ventes, le maire Gilles Tremblay, de Chicoutimi, Paul McDonald, de Calgary, président de Murphy Oil, Nick Di Tomaso, de Montréal, directeur général division de Québec et Roger Gosselin, de Québec, représentant pour l'Est du Québec. En bas à gauche, deux hôtes des stations "SPUR", Mlles Raymonde Martin, de Chicoutimi et Monique Gauvin de Jonquière. A droite, le président de la compagnie et le maire de la paroisse de Chicoutimi, M. Raymond Gobeil, inaugurent le chantier. M. l'abbé Simon Bouchard, de la Cathédrale, a procédé à la bénédiction.

L'Association des paraplégiques et handicapés étend son oeuvre

L'Association des paraplégiques et handicapés étend de plus en plus son action bienfaitrice à toute la région du Saguenay-Lac Saint-Jean. Un nouveau bureau, le cinquième, vient d'être ouvert dans le secteur de Dolbeau. Ses responsables sont MM. Pierre Auger, Antonin Marcoux et Mme J.-Baptiste Boivin.

Une assemblée aura lieu le 6 juillet, à la salle de l'OTJ, pour jeter les bases de l'administration de ce nouveau service dans le secteur de Dolbeau-Mistassini, annonce le publicitaire de l'Association, M. Charles-Eugène Martel.

Avec ses bureaux établis à Chicoutimi, Jonquière, Alma, Port-Alfred, et maintenant Dolbeau, l'Association des paraplégiques et handicapés du Saguenay-Lac Saint-Jean peut atteindre un plus grand nombre de personnes et ainsi pour-



LA 15e CHAISE roulante donnée par l'Association de paraplégiques et handicapés du Saguenay-Lac Saint-Jean.

suivre son travail de rééducation des handicapés.

Selon M. Charles-Eugène Martel, l'association envisage maintenant la possibilité d'établir un service à Roberval.

District Scolaire de BONNYVILLE

No 2665

Le District Scolaire de Bonnyville sollicite des applications de la part de professeurs bilingues pour enseigner dans ses écoles élémentaires, intermédiaires et secondaires.

	Echelle de salaire actuelle				
	2	3	4	5	6
Min.	4,500	5,100	6,200	6,600	7,000
Max.	7,000	8,000	10,300	10,700	11,100

Postes vacants :

- 1— Education physique - grades intermédiaires
- 1— Economie domestique
- 1— "Industrial Arts"
- 1— Intermédiaire (7-8-9)
- Sciences sociales - anglais
- 2— Bilingues 2ième et 3ième année
- 1— 5ième anglais

ECRIVEZ A :

JACQUES B. MOQUIN,
Directeur du personnel

C. P. 1110,
Bonnyville School District # 2665
Bonnyville, Alberta

Cours préparatoire à l'enseignement de la conduite automobile

La Ligue de Sécurité du Québec prépare actuellement la session d'été de son Cours Préparatoire à l'Enseignement de la conduite automobile destiné aux professeurs d'écoles secondaires désirant se consacrer à l'enseignement de la conduite automobile dans leurs écoles respectives.

Le cours d'été, d'une durée de quinze jours, est sous la direction de Mme Frances Schwartz, directeur de la Formation en Conduite Automobile à la Ligue de Sécurité, et sera donné en anglais par M. Bernard Oliver, moniteur diplômé en conduite automobile. Le cours débutera le lundi 5 août pour se terminer le vendredi 23 août. Il n'y a aucuns frais à encourir pour y être admis.

A l'issue du cours, les professeurs ayant subi les examens finaux avec succès se verront attribuer un certificat reconnu par le Conseil Canadien de la Sécurité Routière et le gouvernement québécois et attestant leur nouvelle qualité de moniteur en conduite automobile.

Les conditions préalables à l'inscription sont les suivantes: 1- 21 ans ou plus; 2- Etre détenteur d'un certificat d'enseignement reconnu; 3- Etre détenteur d'un permis de conduire valide; 4- Deux ans d'expérience minimum dans la conduite d'un véhicule automobile; 5- Undossier de conducteur raisonnablement vierge; 6- Un certificat médical.

Les professeurs intéressés désirant obtenir plus ample information sont priés de communiquer avec la Ligue de Sécurité du Québec, 557^e chemin Upper Lachine, Montréal (28e) ou de téléphoner à 482-9110.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

COURS POSTSCOLAIRES AUX ENSEIGNANTS DE LA REGION SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN SESSION DES VACANCES 1968 CENTRE DE FORMATION DES MAITRES C. P. 1026, rue Racine, Chicoutimi

ENFANCE EXCEPTIONNELLE

Groupe I (90 h.) 2 juillet, 9 h. a.m. Chicoutimi

Groupe II (90 h.) " " " "

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Psychologie (Groupe II) (80 h.) 2 juillet, 9 h. a.m. Chicoutimi

Méthodologie (Groupe V) (80 h.) " " " "

COURS DU B-50 ET B-25

Français 208 (120 h.) 2 juillet, 9 h. a.m. Chicoutimi

Géographie 206 (90 h.) " " " "

Biologie 228 (120 h.) " " " "

Français 208 (120 h.) 2 juillet, 9 h. a.m. Alma

Mathématiques 106 (90 h.) " " " "

Religion 204 (60 h.) " " " "

Anglais 106 (90 h.) 2 juillet, 9 h. a.m. Dolbeau

BREVET "A"

Métaphysique (50 h.) du 2 au 24 juillet, 9 h. Chicoutimi

Philo de l'Education (20 h.) 2 juillet, 14 h. " "

Religion IV (20 h.) 15 juillet, 14 h. " "

Philo de la nature (65 h.) 2 juillet, 9 h. Roberval

BREVET "B"

Philosophie familiale (20 h.) 2 juillet, 9 h. Alma

Doctrines sociales (20 h.) " " " "

Civisme (20 h.) " " " "

METHODOLOGIE

Méthodes actives et audio-visuelles (45 h.) du 2 au 12 juillet, 9 h. Chicoutimi

Arts plastiques (30 h.) du 15 au 26 juillet, 9 h. " "

Sciences naturelles (30 h.) du 29 juillet au 5 août, 9 h. " "

Phonétique internationale (30 h.) du 15 juillet au 2 août, 14 h. " "

Méthode dynamique ou (30 h.) du 25 juin au 12 juillet, 9 h. Jonq.

Catéchèse (30 h.) du 26 au 30 août, 9 h. Chicoutimi

Mathématiques modernes ou (45 h.) du 15 juillet au 2 août, 9 h. " "

Histoire générale (45 h.) du 15 juillet au 2 août, 9 h. " "

NOUVEAU BREVET

Cours pour les non légalement qualifiés 2 juillet, 9 h. Chicoutimi

Horaires sujet à changement.

programme à venir.

CHICOUTIMI: Centre de formation des maîtres

— Alma: Ecole Curé-Lavoie

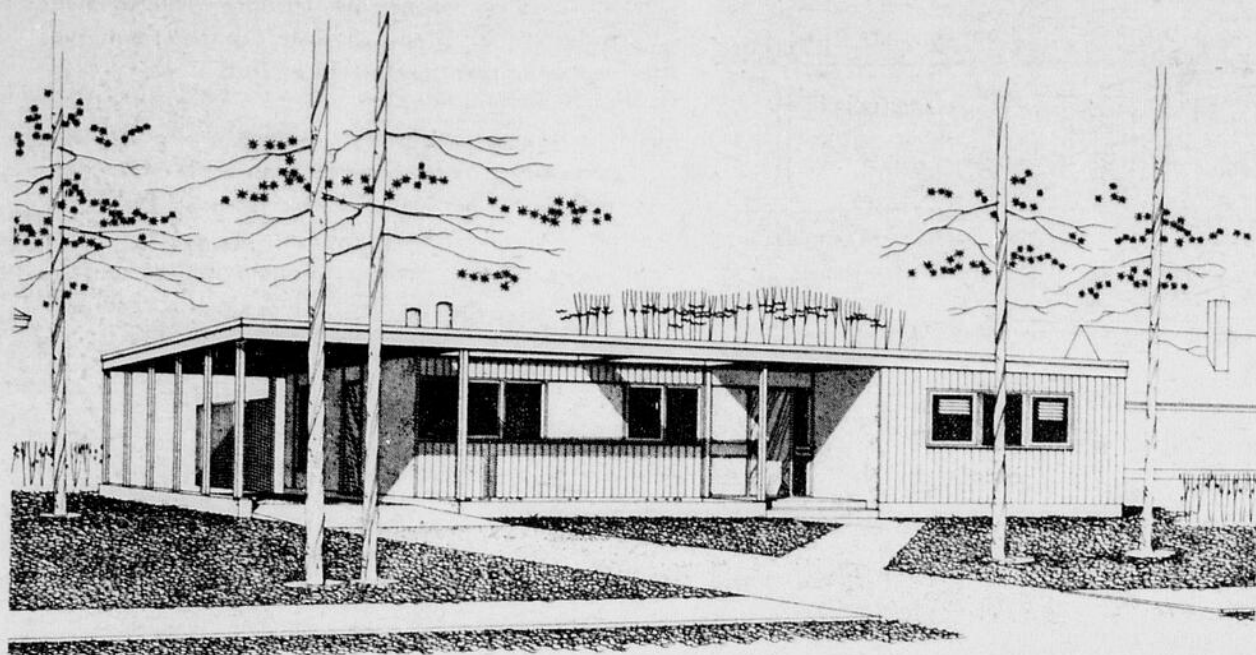
JONQUIERE: Ecole Notre-Dame de Fatima

— Roberval: Collège Notre-Dame

DOLBEAU: Ecole secondaire Jean-Dolbeau

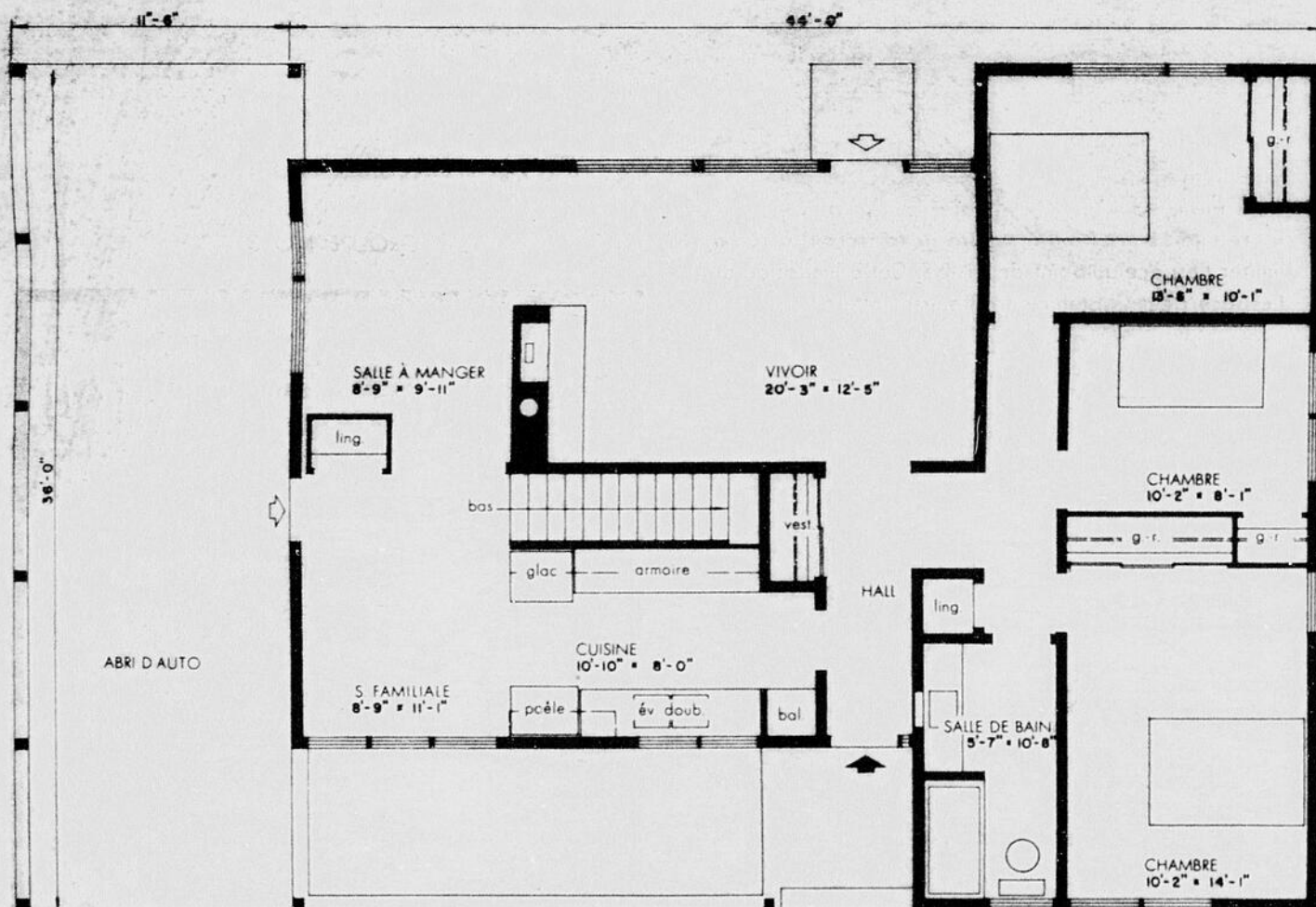
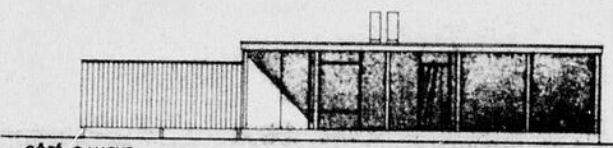
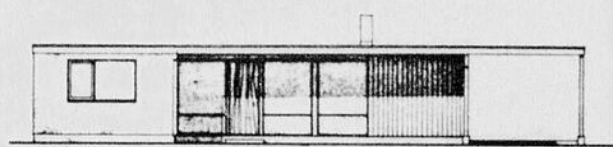
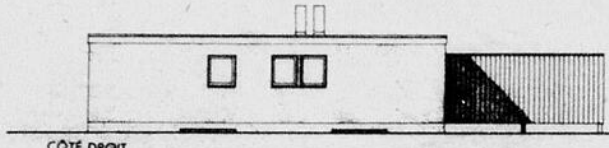
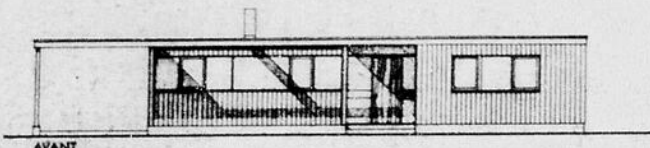


construction — embellissement — rénovation — décoration



Modèle 2305 Architecte: D. F. PLUMTON, Winnipeg, Man.

Les chambres d'enfants sont bien isolées des autres pièces dans cette maison à toit plat et à trois chambres, par un corridor et une grande salle de bain. La porte d'entrée est située de façon à permettre un accès facile aux aires de la maison réservées au séjour, au sommeil ou au travail. La cuisine qui ouvre sur la salle familiale, donne accès à l'abri d'auto et au sous-sol; ce dernier contient suffisamment d'espace pour y aménager une salle de jeu de bonnes dimensions. Le vivoir-salle à manger combiné laisse une impression de spaciosité du fait que l'espace au-dessus du foyer a été laissé libre et fait face aux fenêtres qui donnent sur un jardin arrière privé. Il serait préférable d'orienter les fenêtres du vivoir vers le sud.



AIRE: 1,277 pieds carrés.

**Attention
contracteurs
et PARTICULIERS**

VOUS SAVEZ
les avantages
de la
préfabrication
elle est :
**RAPIDE
SYSTEMATIQUE
ECONOMIQUE**

INDUSTRIES TREBOR ENR.

ETUDIEZ CES
CARACTERISTIQUES
AVANTAGEUSES:
Temps: Accélèrent le mon-
tage au chantier. Pose de
toiture en 3 heures - Maté-
riaux: Permettent de suppri-
mer les emplacements de
cloisons. - Main-d'oeuvre:
Montage en 3 heures au lieu
d'un jour et demi pour les
toitures ordinaires. Pas de
découpage et d'ajustage des
pièces de toiture sur le chan-
tier.

1150, Boul. St-Paul — Chicoutimi
ATELIER: 549-7681
Conseiller: Gilles Côté
Résidence: 549-1973
Représentant: Michel Brassard
Rés.: 544-1372

**Sachez que seul vos maîtres en ré-
novation peuvent vous donner
100
100 DE SATISFACTION.**

Profitez maintenant de nos nombreuses an-
nées d'expérience sur tous genres de répara-
tions.

**desbiens &
bouchard enr.**
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
155 ave de La Baie Bagotville
Téls: 544-3968 et 544-1869
(Frais virés acceptés)
Roland Bouchard, représentant, tél.: 548-6464

MATERIAUX DE BETON
Blocs de Construction

Blocs de Cheminées

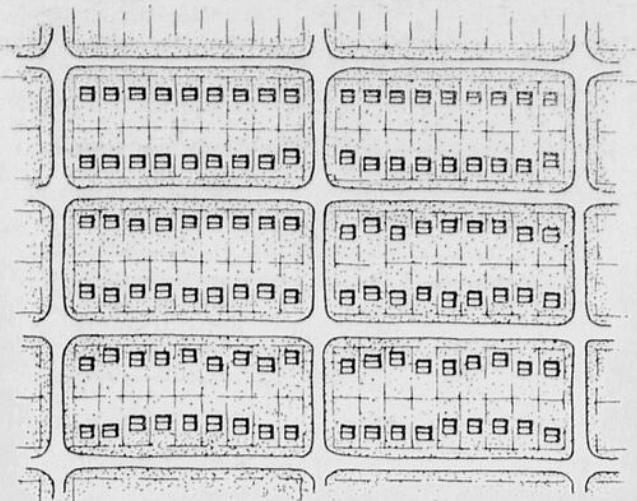
Briques grises et de couleurs

Tuiles de parterre

QUALITE • SERVICE
Nos produits correspondent aux
normes exigées pour la construction

**596 ouest, rue Price, C.P. 670
Chicoutimi - Tél.: 543-7793**

Rues projetées comme éléments principaux de groupement



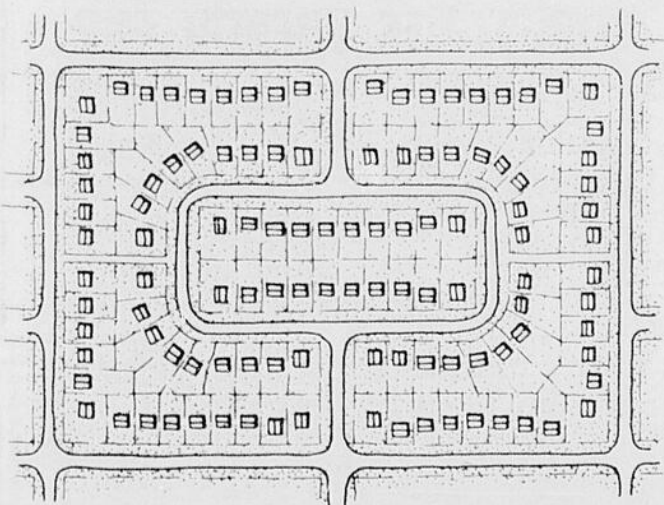
PLAN QUADRILLÉ TYPIQUE

QUADRILLÉS MODIFIÉS

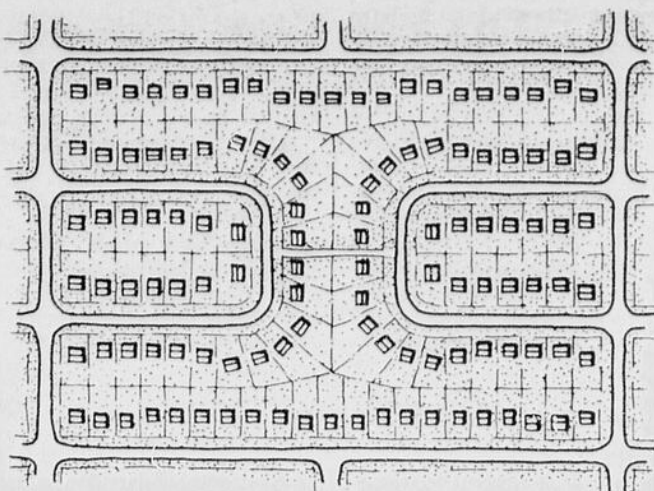
Il est possible d'éviter la monotonie du plan quadrillé en modifiant la disposition des rues. Quelques modifications simples aux rues peuvent offrir des possibilités intéressantes de groupement qui, non seulement éliminent la monotonie des rues droites, mais fournissent également des occasions de prévoir des aires de verdure à l'intérieur des groupes.

La première disposition comprend une boucle centrale, qui non seulement crée des possibilités intéressantes de groupement, mais aide aussi à soulager l'intensité de la circulation en établissant une résistance à la circulation qui traverse le quartier. Le problème du groupement est beaucoup moins critique vu qu'il n'existe aucun point où la vue puisse se porter au loin. Si l'on réserve le centre de la boucle pour une aire de verdure, on devrait grouper les maisons environnantes en tenant compte du fait que le parc est le point principal sur lequel portera toute l'attention. On devrait situer chaque maison de façon à profiter du bel espace ouvert. La plantation du terrain et l'aménagement de la maison devraient faire ressortir l'entourage visuel de l'aire de verdure.

La deuxième disposition suggère un autre plan pour le même quartier de six pâtés de maisons. Dans ce cas, on a formé deux boucles extérieures au lieu d'une boucle centrale.



QUADRILLÉ MODIFIÉ NO 1



QUADRILLÉ MODIFIÉ NO 2

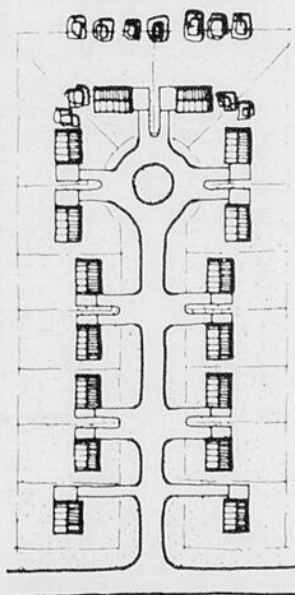
CUL-DE-SAC

Sur une rue de ce genre, le groupement des maisons présente une difficulté beaucoup moins grande que sur une rue droite. La forme du cul-de-sac est telle que les maisons qui font face à la rue ferment automatiquement l'espace.

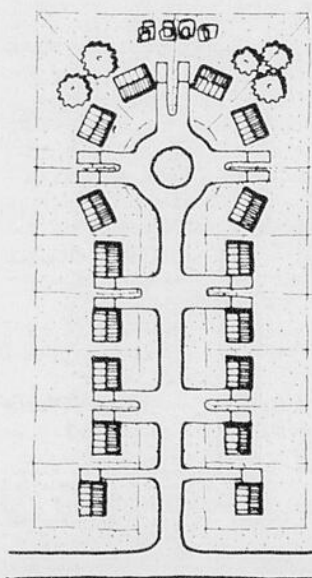
Un cul-de-sac qui a plus de 500 pieds de longueur peut être trop long pour être efficace au point de vue du groupement des maisons. Il perd sa forme compacte et il peut être nécessaire de le considérer comme une rue droite avec un groupement distinct des maisons au point de virage. Le caractère compact du cul-de-sac plus court permet habituellement un groupement unifié de toutes les maisons.

Plus l'occlusion de l'espace sera efficace au cercle, plus le groupement de maisons sera heureux. Certains plans peuvent paraître bons sur le papier, mais en réalité ils peuvent ni rendre la forme de la rue ni limiter l'espace au point de virage. Cette limitation de l'espace peut s'obtenir en reliant les maisons par des murs qui font écran ou en plaçant soigneusement des arbres et des haies afin de bien délimiter l'espace.

Dans le groupement numéro 1, ci-après, on s'est servi de deux groupes, le premier le long du cul-de-sac, et



GROUPE NO 1

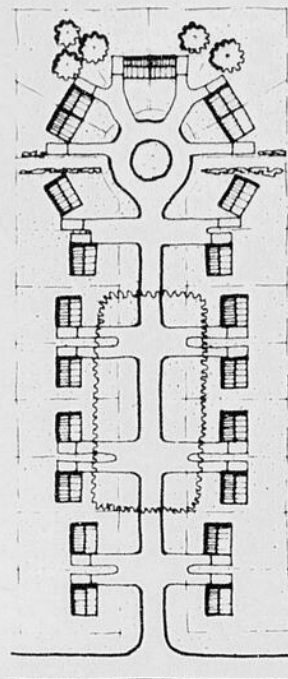


GROUPE NO 2

l'autre, au cercle de virage. Ce dernier ne correspond pas à la disposition de la rue; on a groupé les maisons pour limiter un espace carré au bout de la rue.

Dans le groupement numéro 2, toutes les maisons font partie d'un seul groupe. La ligne ininterrompue des bâtiments comprend un vaste espace symétrique qui devient le point central du groupe.

Dans le groupement numéro 3, on a illustré une longueur maximum recommandée pour un cul-de-sac et on a divisé les maisons en deux groupes. On a fait ressortir l'espace le long du cul-de-sac au moyen d'un retrait prononcé, et pour préciser davantage le deuxième groupe situé au point de virage, on s'est servi de maisons jumelées pour entourer l'espace.



GROUPE NO 3

VOICI LA VEDETTE DE

Monsieur Matériau

CETTE SEMAINE!

LES GOUTTIERES PRIMEAU

GALVANISEES
POUR CONTRACTEURS
ET BRICOLEURS



AVANTAGES

- Les gouttières Ho-Do empêchent l'eau de déborder entre la frise et la gouttière.
- Aucun joint de raccordement nécessaire.
- La douille tient le clou.
- Pas nécessaire de clouer dans les chevrons.
- Coins int., ext., centre, même matériel que la dalle.
- Tuyaux de descente rectangulaires.
- Trous pour vis dans les crochets à tuyaux.
- Le rejeteau Primeau éprouvé pour coller rejeteau, bardeaux et gouttières.
- Couche de fond blanc Primeau sans lavage à l'acide.



LAURENT LAPOINTE

Ltée

(Matériaux de construction)

546, bl. Lamarche - CHICOUTIMI - 543-3391

"C'EST ELEMENTAIRE"

les gouttières Primeau coûtent moins cher"

TERMES DE CONSTRUCTION

Citerne (Cistern) - Réservoir pour l'emmagasinement de l'eau et dont on peut puiser au besoin.

Classement (Grade, in Lumber) - Terme dénotant la qualité et la classification du bois en rapport avec son adaptation pour divers emplois. L'acte de séparation du bois dans ces catégories ou classes différentes établies.



CONTRACTEUR BOULIANNE LTEE

275, Chemin Deschênes — Arvida

Tél.: 548-5184 et 548-5285

REPARATION

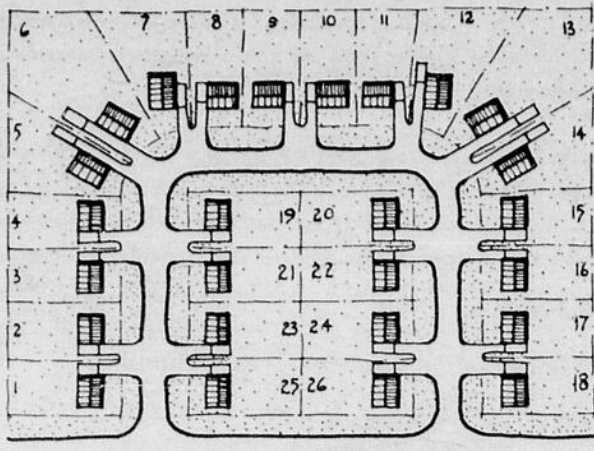
MOTEURS ELECTRIQUES

AJUSTAGE MECANIQUE

A VENDRE: Moteurs de MONTE-PENTE

BOUCLES

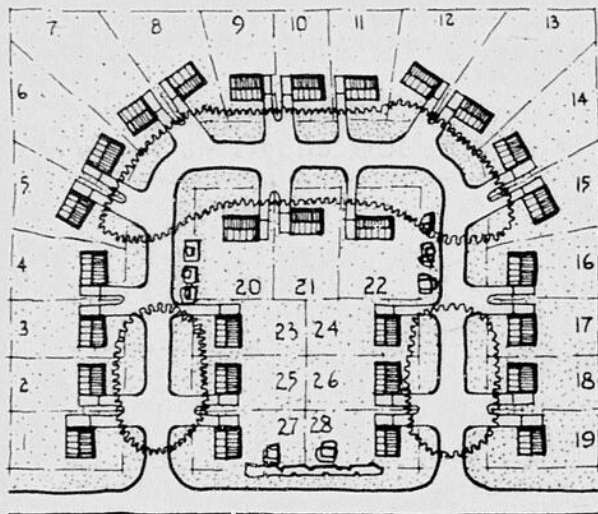
Il est facile de former des groupes variés et intéressants de maisons sur les terrains situés en bordure des rues en boucle. Cependant, la disposition typique en boucle, illustrée à gauche, est déficiente aussi bien dans la disposition du ter-



BOUCLE TYPIQUE

rain que dans l'emplacement de la maison. La bande étroite de terrain qu'on a laissée entre le bâtiment et la limite des terrains 5, 6, 7, 12, 13, et 14 est causée par l'alignement de ces terrains sur les rayons de la rue en boucle. La vue des terrains 8, 9, 10 et 11 donne sur des cours arrière. La disposition des maisons n'est pas satisfaisante, vu qu'il n'y a rien pour attirer ou arrêter l'attention.

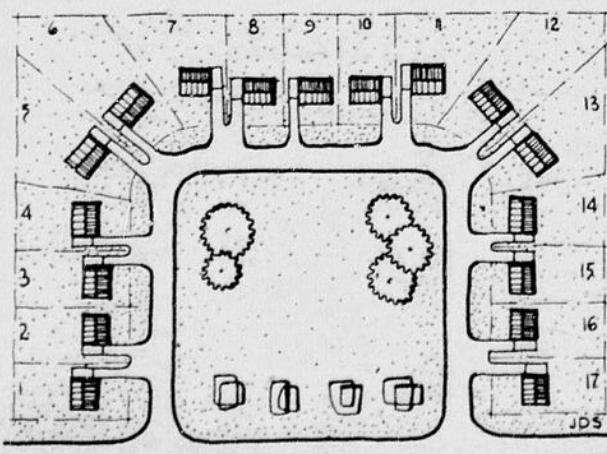
Dans le plan de boucle no 2 on a agrandi les terrains 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 et 15. On a modifié la disposition intérieure des terrains pour que les terrains 20, 21 et 22 donnent sur l'extrémité de la boucle. Cela améliore la vue de toutes les maisons situées à la tête de la boucle. L'aspect découvert que l'on a obtenu en reculant les maisons sur les terrains 5 à 8 et 12 à 15 constitue une caractéristique particulièrement plaisante. Des deux directions de la boucle



PLAN DE BOUCLE NO 1

on trouve des points d'attraction satisfaisants que l'on peut encore améliorer par une plantation et un terrassement habilement faits.

Le trait saillant du troisième plan est l'aire de verdure centrale qui donne à toutes les maisons une vue agréable. Si l'on s'en tient à un retrait uniforme pour toutes les maisons qui entourent la verdure, on obtiendra ainsi un caractère particulier bien défini pour l'espace entouré. On peut encore reculer les maisons situées sur les terrains d'angle pour donner une certaine variété à tout le groupe. Toutes les maisons entourant la verdure devraient être reliées l'une à l'autre de telle façon qu'elles présentent un groupement unifié avec l'aire de verdure comme point central d'attraction. Les maisons 1 et 17 servent d'éléments de délimitation.



PLAN DE BOUCLE NO 2

PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUIN 1968

TERMES DE CONSTRUCTION

Clauso (Closer) - Morceau de brique placé dans un rang de brique pour briser l'appareil dans les assises alternantes.

Clauso (Closure) - Partie de brique employée pour terminer le bout d'une assise.

Clauso d'angle (Angle-Closer) - Une portion de brique employée dans la construction d'un mur pour former le liaisonnement voisin de la dernière brique d'une assise; quelquefois appelée briqueton.

Claveau (Compass Brick) - Brique qui s'amincit dans au moins une direction, de manière à être particulièrement utile pour un ouvrage incurvé comme des arcs, des parties de fournaies, etc.

Clavette (Spline) - Tringle rectangulaire en bois qui est substituée à la languette dans les parquets d'usine ou pour d'autres fins semblables.

Clef (Frog) - Dépression faite sur un ou deux des côtés les plus larges de certaines briques afin de former une clef pour le mortier aux joints.

Clef (Key Joint) - Dans un ouvrage d'enduit ou de stuc, une ligne réalisée en forçant l'enduit ou le stuc dans les ouvertures de la latte ou entre les lattes. Dans une fondation, consiste à mortaiser une section à la base du mur dans une rainure laissée à cette fin dans l'empâtement.

Clef de voûte (Key-Stone) - Pierre placée au centre d'un arc.

Clinomètre (Gradiograph) - Instrument incorporant un niveau et employé pour mesurer les pentes dans l'installation des tuyaux de drainage.

Cloison (Partition) - Mur intérieur séparant une partie de la maison d'une autre; habituellement un mur permanent subdivisant l'intérieur d'une maison en plusieurs pièces.

Cloison (Curtain Wall) - Un mur mince dont la charge est portée directement par la charpente du bâtiment, non par le mur en dessous, et qui ne supporte aucune charge compressive autre que son propre poids.

Cloison (Wall, Curtain) - Mur non porteur entre deux poteaux ou piliers et qui n'est pas appuyé à chaque étage par une poutre composée ou une poutre.

Cloison basse (Dwarf Partition) - Voir cloison naine.

Cloison double (Double Partition) - (1) Cloison ayant une cavité ou des portes coulissantes peuvent s'emboîter. (2) Construction à colombages zigzagés.

Cloison ignifuge (Fire Partition) - Cloison calculée pour retarder la propagation des flammes ou pour emmurer un lieu de refuge.

Cloison naine (Dwarf Partition) - Cloison qui ne s'étend pas du plancher jusqu'au plafond. Rangée de colombages courts destinés à appuyer une grande partie du toit. Aussi, cloison basse.

Cloison non porteur (Nonbearing Partition) - Expression employée pour un mur de division employé uniquement pour séparer une aire, en aires plus petites et qui ne porte que sa propre charge.

Cloison non porteur (Non-Bearing Partition) - Cloison s'étendant du plancher jusqu'au plafond et qui

ne supporte aucune charge autre que son propre poids.

Cloison porteur (Bearing Partition) - Cloison qui supporte toute charge verticale en plus de son propre poids.

Cloison porteur (Bearing Wall or Partition) - Voir mur porteur.

Cloquage (Blistering) - Boursoufflement alors que la couche de peinture est encore élastique. Partie de la couche de peinture encore élastique, qui se décolle. Gondolage.

Clôture (Fencing) - Construction placée le long de la limite d'une propriété ou ailleurs, pour séparer une aire d'une autre.

Clôture à claire-voie (Railing) - Planches ou barres verticales assemblées à claire-voie pour faire une séparation.

Clôture entrelacée (Interwoven Fencing) - Clôture en bois massif constituée de planches très minces entrelacées.

Clou à agrafe (Clasp Nail) - Clou en alliage de cuivre employé pour fixer les tôles de plomb.

Clou à latte (Lath Nail) - Clou court, à tête plate, souvent galvanisé, servant à fixer la latte aux colombages et aux solives.

Clou à maçonnerie (Masonry Nail) - Clou en acier durci d'un modèle spécialisé employé pour fixer le bois à un ouvrage en maçonnerie.

Clou à river (Clinch-Nail) - Fabriqué de fil d'acier Bessemer, ce clou n'est employé qu'aux endroits où il est requis de replier l'extrémité du clou pour former une rivure comme dans

le cas des planches de doublure ou les tasseaux.

Clou à tête perdue (Brad) - Clou fin à petite tête, employé pour ouvrage de finition, moulure à panneau, etc. Il varie en longueur de 1/4 pouce à 2 pouces.

Clou à tête plate (Clout Nail) - Clou à grosse tête plate; longueur variant de 3/8 pouce à 2 1/2 pouces. Employé principalement pour les gouttières et la ferblanterie.

Clou coupé (Cut Nail) -

Coupé d'une bande de fer ou d'acier laminé, de la même épaisseur que le clou fini et un peu plus large que sa longueur; les fibres du métal doivent être parallèles à la longueur du clou.

Clou d'aluminium (Aluminum Nail) - Employé aux mêmes fins que le clou de broche; également un clou d'emploi spécial pour la toiture.

(Fournis par la SCHL)

	Bouchard & Déraps Dessinateurs Industriels 437 Est. Racine, Chicoutimi
	Dessin de tous genres Impression de plans TEL.: 543-7565

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
VENTILATION - AIR CHAUD
AIMÉ MOREAU
549-3984 L.T.E.
 111 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI

ATTENTION CONSTRUCTEURS
 Nous sommes spécialistes en isolation domiciliaire: Laine soufflée - Méthode pneumatique. Equipement le plus moderne de la région. N'hésitez pas à nous consulter.
ISOLATION REGIONALE ENR.
 Juhen RIVERIN, prop.
 198 est. Racine — Chicoutimi — Tél.: 543-4481
 (Edifice Chevaliers de Colomb)

NOUVEAU
DOMAINE DOMICILIAIRE
 Situé dans Bois-Joli CHICOUTIMI

Choisissez votre terrain immédiatement à des conditions très intéressantes.
 Demandez l'aide de nos conseillers:
Philippe Pilote Représentant Licencié Soir: 549-3617
Robert Lacroix Vendeur Licencié Soir: 543-4977
Gérard Desbiens
 ALUMINIUM L.T.E.
 Courtier en Immeuble Licencié
 110 Racine est. suite 122 — Chicoutimi
 Tél.: 549-8223

Le principe de la vie et de la mort:

Un épineux problème pour bien des gens

(par Viviane Simard)

Il s'avère difficile de porter un jugement sur le principe de la vie et de la mort qui appartient vraisemblablement qu'à ce Dieu que les athées renient de leurs croyances mais que les barbares acceptent sous un nom de leur choix. Néanmoins, des gens de cette génération sont aux prises avec des problèmes qui torturent leur conscience, un débat intérieur à l'exemple du maintien de la vie et de la mort, des cas comme l'avortement et la pendaison.

parce que les criminels qu'ils devaient pendre ont bénéficié de la clémence d'Ottawa qui a simplement connue leur sentence en emprisonnement à vie.

porté dans l'intervalle. Et le criminel n'ignore pas cette conduite adoptée; c'est pour quoi il ne perd rien à assouvir ses instincts criminels.

de la peine capitale, ils avaient raison de croire que cette modification de la loi réduirait les meurtres.

Et selon lui, les faits parlent d'eux-mêmes. C'est donc dire que lui aussi a choisi de combattre ceux qui veulent commuer la pendaison en une autre sentence plus douce et plus "humaine".

En cette optique, le ministre de la Justice du Québec, Me Claude Wargner a récemment suggéré aux députés fédéraux de s'assurer si, en acceptant l'abolition

Il ne faut pas confondre: pour la justice, le terme "emprisonnement à vie" se termine au bout de 20 ans si le prisonnier s'est bien com-

L'avortement sur demande

Quant au domaine spécifique de l'avortement en général, le légaliser serait inévitablement ouvrir la porte à "l'avortement sur demande"... puisqu'il s'avère impossible d'exercer un contrôle efficace d'une telle intervention. Trop de jeunes filles s'y glisseraient parce qu'elles se seraient préalablement hasardées à "jouer" les femmes ou à prouver leur savoir faire dans les limites défendues par la loi et par la moralité de certaines gens.

Il deviendrait alors difficile de maintenir le respect de la vie si l'on ouvrait la porte à la question de l'avortement. D'ailleurs, il est aujourd'hui indiscutablement reconnu que l'avortement est l'interruption d'une vie humaine autonome.

UNE VIE EN DANGER

Toutefois, à l'encontre du récent verdict de l'Épiscopat canadien sur l'avortement, qui condamne l'amendement à la loi déjà existante qui se refuse à donner un droit de vivre supplémentaire à la mère au détriment de son fœtus, comment l'Église défend-elle à un médecin de pratiquer l'avortement lorsque la continuation de la grossesse met en danger la vie et la santé de la mère?

Dans son projet, M. Pierre Elliott-Trudeau stipule l'avortement thérapeutique pratiqué en de telles conditions. D'ailleurs, l'on prédisait généralement dans les milieux politiques fédéraux que des amendements importants seront apportés à ce bill.

Contrairement à ce dernier, dans une de ses déclarations, un psychiatre attaché à l'hôpital St-Mary précise qu'il n'a jamais rencontré de cas où l'avortement fut une thérapie indiquée, et ce, dans toute sa carrière de psychiatre.

AUCUNE JUSTIFICATION À L'AVORTEMENT

D'autre part, le chef du département de l'obstétrique et de gynécologie de l'hôpital ontarien, le Dr Gérard J. Quigley ne reconnaît aucune raison médicale, incluant alors les raisons psychiatriques, pour justifier l'avortement parce que ces maladies peuvent être traitées durant la grossesse.

L'homme est trop souvent passif envers ces problèmes, attendant peut-être qu'ils lui tombent sur la tête. Or, si la gent masculine était frappée dans sa chair et dans sa vie par des lois aussi inhumaines qu'injustes, sans doute réagirait-il autrement.

L'image effrayante de la pendaison effraie l'assassin

Pour sa part, le châtiment de la pendaison connaît une longue histoire. Naguère, on réglait le sort des meurtriers en les condamnant à mourir sur l'échafaud. Ils n'avaient alors pas le choix et connaissaient leur sentence au tout début du procès, tandis que maintenant les lois du genre diffèrent magistralement.

D'ailleurs, le Parlement a sagement adopté un bill abolissant la peine de mort pour une période de cinq ans, épargnant les meurtriers des policiers et de gardiens de pénitenciers ou de prisons, tout en négligeant toutefois à trop bon compte les meurtriers des victimes civiles. Même s'il ne porte pas l'uniforme et s'il n'est pas assassiné en "devoir", le peuple ne mérite pas davantage la mort.

UN TABLEAU EFFRAYANT

Considérant que ce n'est

LES BOURREAUX EN CHOMAGE

Il est évident que depuis environ six ans, les bourreaux canadiens sont en chômage,

corde, ce qui reste de scrupules aux assassins disparaîtrait.

progrès dimanche

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay

rejoint vos clients dans toute la région

Journaux membres de

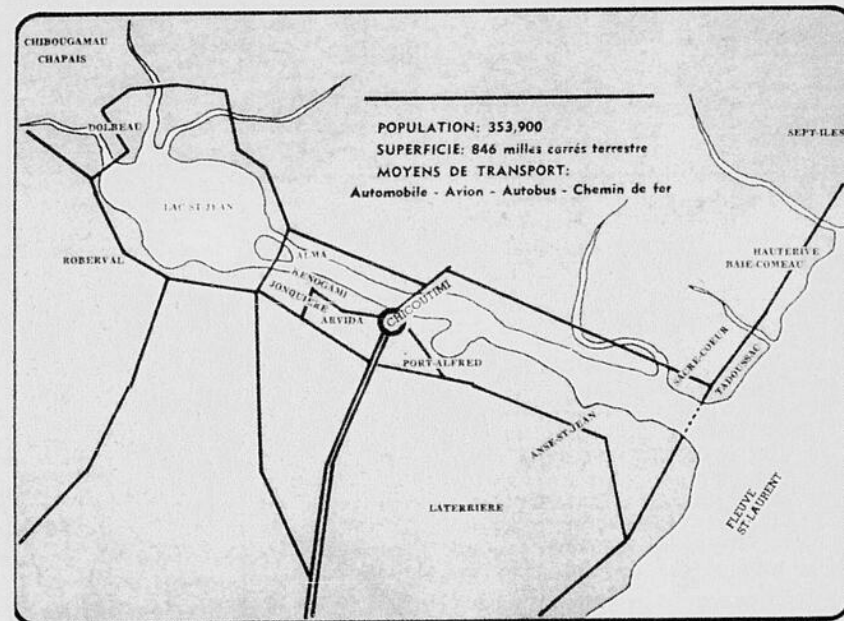


La Voix du Lac St-Jean (Alma)

2,843 exemplaires
(ABC, 30-9-67)

Le Réveil (Jonquière)

5,650 exemplaires
(ABC, 30-9-67)



progrès dimanche

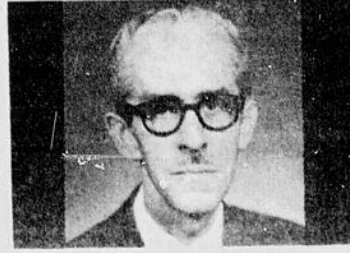
33,256 exemplaires
(ABC 30 - 3 - 68)

199,536
lecteurs

progrès dimanche

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay

et sa formidable équipe



PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUIN 1968

annonces classées

MINIMUM \$1.25 POUR 17 MOTS
10¢ du mot additionnel
TEL.: 543-4474

A VENDRE

Autos

UNE CHEVROLET 1965, transmission ordinaire, 6 cylindres, toute équipée. A très bas prix. Pour informations 547-9985. F-13261

UNE PONTIAC "Station Wagon" 1964, 6 cylindres, automatique. Servo-frein, 3 sièges. En parfaite condition. Tél.: 547-9085. F-13262

"HONDA" 300 CC. 1966, 3.700 milles. En parfaite condition. Pour informations, téléphonez à 543-6833. F-13203

CHEVROLET 1964, 6 cylindres, transmission ordinaire, 33.000 milles. Tél.: 543-1078. F-13200

UNE FORD STATION WAGON, 1957, 6 cylindres, ordinaire, moteur reconditionné à neuf. Aussi Chevrolet 1938 très propre. Tél.: 662-5618 après 5 hrs. F-13199

"HONDA" 305 CC. modèle 1967, Scrambler CL 77, en excellente condition. Seulement 6.000 milles. 542-2304, demandez Vincent. F-13197

MERCURY MONTEREY 1956, 8 cylindres, automatique, 56.000 milles, mécanique parfaite, très propre. Prix à discuter. S'adresser à 548-5455. F-13265

FORD 1963, 28.000 milles. Pour informations, s'adresser à 549-4709, Mme Gustave Tremblay. F-13256

HONDA 350, 1968, très bas milleage, parfait état de route, conditions avantageuses. Cause de vente: mariage. 542-6437. F-13241

UNE CHEVROLET "BISCAYNE" 1967, 8 automatique, 4 portes, servo-frein, servo-direction, équipée, couleur blanc crème. Pour informations, téléphonez à 544-3983. F-13239

FORD 1957, en très bonne condition. Pour informations, signalez 542-2312. F-13269

ACADIAN 1966, 15.000 milles, en très bon ordre. Directement de la propriétaire. Pour cause de départ. 542-4012. F-13274

CHEVROLET régulier 1960. Aussi Morris 1960 régulier. Toutes deux en très bonne condition. Directement du propriétaire. 548-6963. conditions faciles. F-13278

Chalets

CHALET meublé, situé au Lac Clair. Prix avantageux. Tél.: 549-3338. F-12965

GRAND CHALET MEUBLE au Portage, terrain boisé, eau courante et électricité. Aussi amplificateur, bicyclette, enregistreur. Tél.: 543-5164. F-13094

CHALET hiver-été, grandeur 40 x 22', grand terrain, foyer, 6 pièces, Lac Gaudreault, 5 milles de St-Fulgence. Tél.: 543-5295. F-13224

CHALET MEUBLE, électricité, eau courante, situé sur le Saguenay, à 7 milles de Port-Alfred. Tél.: 544-1979. F-13213

CHALET A VENDRE, meublé, situé à St-Félix. Pour plus de renseignements, téléphonez à 543-5203 ou 543-6474. F-13195

CHALET 28' x 30', avec abris d'auto, 3 chambres, plus toilette, salon, cuisine avec comptoir lunch. Eau courante, électricité, meublé complet. Terrain 360 x 98', plage, qual. cabane à chaloupe, chaloupe à rames, chaloupe "PETERBOROUGH" 16½', avec pare-prise, volant, moteur "HORS-BORD" 35 forces. Situé Lac Cascoquin, dit Lac Kenogami, par Rang 4, Larouche. Tél. le midi. 548-6652. F-13273

Divers

UNE GUITARE ELECTRIQUE neuve "Espana" avec amplificateur "National" 45 watts. S'adresser à 544-3810 et demandez Jean. F-13236

UN PIANO "ROBITAILLE", acheteur sérieux seulement. 2 pompes à eau électriques. Poèles à bois de divers formats. 1 réservoir 5 l'huile avec support. 1 foyer. 1 poêle électrique 220 volts. 1 selle "WESTERN". 1 petit moteur à gazoline. 547-9065 ou 547-9821. F-13166

PETIT "CHALAN" de 8 pieds à vendre, qui est facile à transporter et peut accommoder 2 personnes. Prix \$35.00. Tél.: 543-8643. F-13228

ON OFFRE à vendre une robe de mariée à l'état de neuf, grandeur 11 ans, avec voile, diadème, gant et traine longue. S'adresser à 543-7554 ou 543-4649. F-13218

SAXOPHONE TENOR de marque "SAXOPHONE PARISIEN" avec embouchure en argent. \$125.00. Tél.: 543-9764. F-13215

Plaques en aluminium (gr 24" x 36", épaisseur .009 pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix \$0.20 la plaque. S'adresser à 543-4474. F-12254

CHEVAL DE COURSE, classé 2.14. De plus, 2 voitures et harnais. A vendre comptant ou à termes. Aucune offre refusée. Si intéressé, écrire à C.P. 1341 Chicoutimi ou téléphoner à St-Jérôme, au numéro 349-2957. F-12253

REFRIGERATEUR \$25.00. Télévision \$50.00. Equipement restaurant, avec porte pour système réfrigération chambre froide. Laveuse - sècheuse. Auberge Centrale, 723 St-Dominique, Jonquière. F-12668

ENSEMBLE DE "WALKIE-TALKIE" à l'état de neuf. Valeur de \$100.00 pour \$50.00. Signalez 674-2423. F-13223

POELE ELECTRIQUE, éventail, chaise, pupitre, grande table, meublement de bureau moderne, machines à dicter. Tél.: 543-5650. F-13198

MEUBLES ANTIQUE à vendre. Pour informations, signalez 543-6579. F-13189

CONTRE SEULEMENT \$2.00, vous recevrez la gracieuse poupe régionale française. Ecrire Marguerite ESPEILLAC, 59 Ronq France, Liste Provinces sur demande. F-13214

POELE A BOIS en très bon ordre. Prix \$30.00. Pour informations, s'adresser à 549-4709, Mme Gustave Tremblay. F-13257

AUBAINE! Tente française, peut couvrir 3 personnes. En excellente condition. Tél.: 677-2382. F-13252

BATEAU à vendre, longueur 27 pieds, largeur 10.5 pieds, en très bonne condition avec conditions de paiement si désirées. Tél.: 673-4501. F-13249

LAVEUSE semi-automatique, carré, de marque "BELANGER" ayant 3 ans d'usage, pour \$60.00. Si intéressé, tél.: 549-0382. F-13246

MEUBLES DE SALON et chambre d'enfants, style colonial. Cuisinière "MOFFAT", réfrigérateur "BELANGER" et télévision "ZENITH". Disponibles fin d'août. Tél.: 543-5908. F-13245

UN FRIGIDAIRE, un coffre-fort, une télévision. Le tout en très bonne condition. S'adresser à 548-5567. F-13244

300 LIVRES COUPONS assortis à liquider, très bas prix \$0.10 l'once. Mme Bolduc en haut Garage Volkswagen. 543-4190. F-13237

ROBE DE MARIÉE longue avec voile et diadème, grandeur 14 ans. Pour informations, s'adresser à 543-8255. F-13283

2 ROBES DE MARIÉE longues, avec voile et diadème. Pour informations, téléphonez à 543-3563. F-13096

BATEAU 18 PIEDS avec moteur "Mercury" 65 H.P., 50 gallons de gaz de dépense. Equipement complet de sécurité. Tél.: 543-8882. F-13253

REMORQUE, tente française 6 places, 2 pneumatiques, glacière, armoire. Téléphonez après lundi 8 hrs p.m. à 548-6126. F-13231

50 PIEDS de clôture en fer forgé à vendre en excellent état. Pour informations, tél.: 542-2312. F-13270

RESTAURANT à vendre pour cause de départ, très bien situé. Pour informations, téléphonez à 542-2312. F-13271

SYTEME DE CHAUFFAGE air chaud complet, en parfaite condition. \$225.00. S'adresser à 1005 Couture, Chicoutimi. Tél.: 543-2466. F-13277

CHASSIS avec cadres à vendre en parfaite condition. Pour informations, s'adresser à 547-8943. F-13212

EQUIPEMENT complet de plongée sous-marine à vendre à l'état de neuf. \$275.00, Carol Mercier, 299 Liri, Arvida. 548-8813. F-13209

POELE COMBINE au bois et à l'électricité. Convientrait pour chalet. Aussi lit d'auto et lit de bébé, 40 x 20. Tél.: 549-3849. F-13208

REFRIGERATEUR très propre, grandeur moyenne, conviendrait pour chalet. Chaise haute plantée pour enfant, et autres chaises. Signalez 549-0318. F-13207

UN REFRIGERATEUR "KELVINATOR" 14 pieds cubes. Convientrait pour maison privée ou chalet. Pour informations. 543-4245. F-13201

Maisons

BELLE RESIDENCE à Chicoutimi-Nord, avec superbe terrain et vue magnifique. Située près église, couvent, collège. A 113, Frontenac, Chic-Nord. Acheteur sérieux seulement. Pour informations. 543-6868. F-12945

PROPRIETE A MISTASSINI. Un lot de terre bien bâtie, eau courante, chauffage central. Un mille de la ville, sur route Régionale 55, en direction de Ste-Jeanne-d'Arc. Résidence très accueillante. Tél.: 276-1235. F-13135

2 TERRAINS de chalets à vendre au Lac Jérôme, à 7 milles de Jonquière, grandeur 132 x 200'. Tél.: 547-7734. F-13238

Terrains

TRES BEAU TERRAIN grandeur 70 pi x 95 pi, 100 pi de profondeur, situé rue de l'Aunis, Rivière-du-Moulin. 549-1041. F-12981

TERRAIN COMMERCIAL grandeur 150' x 100', situé rue Bergeron, Kenogami. S'adresser Auberge Centrale, 723 St-Dominique, Jonquière. F-12667

TERRAIN 77 x 120. Situé rue DuNouy. Convientrait pour professionnel. S'adresser à 549-3338. F-12966

TERRAIN pour chalet situé sur la Rivière Chicoutimi, Latérierie Bassin, grandeur 300 x 300'. Tél.: 543-2848. F-13216

A vendre ou à échanger

COMMERCE ET MAISON, à même comprenant: restaurant, épicerie, boucherie, licencié, à vendre ou échanger pour une autre propriété située dans St-Georges, Jonquière. Tél.: 542-3068. F-13210

A VENDRE OU A LOUER

CHALET A VENDRE ou à louer, grand terrain, baignade, 7 milles de Chicoutimi. Avec frigidaire, eau courante. Bel endroit. Tél.: 549-4596. F-13247

UN CHALET et 2 terrains pour roulotte à 2 milles de Chicoutimi. A la semaine ou pour l'été. 543-5509. F-13255

A VENDRE

PROPRIETE COMMERCIALE, rue Racine, revenu annuel de \$19.000.00. Belle valeur de placement.

BUNGALOW 3 chambres, Quartier Saguenéen, \$2.500 comptant, balance \$106 par mois. Taxes incluses. Intérêt 6¼%.

Bungalow Quartier Talbot, grandeur 34 x 34, 3 chambres, \$4.000.00 comptant. Libre à l'acheteur le 1er avril.

PROPRIETE commerciale située au plus fort commerce, en bas de la côte. Vente pour cause de départ.

PROPRIETE de 3 loyers. Revenu \$200 par mois. Située dans Chicoutimi. Prix d'occasion \$15.000. \$5.000, comptant.

PROPRIETE résidentielle, 9 loyers, située rue Racine. Revenu: \$5.000 par année. Prix: \$8.000 comptant, balance: \$30.000, payable à \$200 par mois.

PROPRIETE neuve en briques. Deux logements de 3 chambres. Située Quartier Talbot. Prix: \$23.000 dont \$2.000 comptant.

ECONOMISEZ "\$2.000", sur un bungalow neuf. Notre administration est la plus basse en ville. Les terrains sont vendus directement, sans spéculations.

TERRE 96 acres, située à 2 milles de Chicoutimi. Comptant \$6.000.00 avec balance condition facile.

PROPRIETE de 1½ étage de 5 chambres, finie moderne, construite dans un site enchanteur.

PROPRIETE commerciale de 6 loyers, située dans le plus beau centre de la ville de Chicoutimi, à vendre.

PROPRIETE de 2 loyers extra moderne, située rue Bécarré en face de l'hôpital à vendre pour cause de départ.

PROPRIETE de 2 logements de 4 pièces, construction moderne \$3.500.00 comptant et \$9.500.00 payable à \$75.00 par mois. Revenu \$130.00.

EPICERIE avec licence de bière, établie depuis 15 ans, située au centre de Chicoutimi.

ACCEPTERAI Bungalow en échange, soit à Jonquière, Chicoutimi ou Arvida.

Nous avons les plus beaux plans à votre disposition pour la maison de vos rêves. 25 bungalows en construction.

\$3.000.00 disponible immédiatement pour un prêt 1ère hypothèque.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés - Tél.: 543-0275 - soir 678-2309
333 rue Racine Est CHICOUTIMI

A LOUER

Appartements

APPARTEMENT MEUBLE à louer. Pour informations, s'adresser à 410 Levis. Tél.: 543-0605. F-13248

GARCONNIERE de trois appartements. Convientrait pour garçons, filles ou couple sans enfant. S'adresser à 578 Taché. F-13202

APPARTEMENT 4 pièces, meublé, chauffé, chambre de bain, au chaud, 295B, est Jacques-Cartier. F-13250

APPARTEMENT A LOUER 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser 293, rue Bégin, Chicoutimi. F-13235

GARCONNIERE (flat) endroit calme, reposant. Meublé, libre immédiatement. Stationnement toute sécurité. 375 Lafontaine. Tél.: 543-3062. F-13232

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Centre de Chicoutimi. Libre immédiatement. Préférence dame. Tél.: 543-5537. F-13280

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, entrée indépendante, stationnement pour auto. Pour personne seule ou 2. Tél.: 549-8185. F-13282

Voir ANNONCES CLASSEES dernière heure en page 16

MENAGE A VENDRE

\$1,995.00

MENAGE à voir directement dans maison modèle à Kenogami. Ce ménage se vendrait à \$3,627.75 dans un magasin vous pouvez l'obtenir pour \$1,995.00. Réfrigérateur, 2 portes, automatique, sans givre 1968. Poêle de luxe, automatique, porte mobile 1968. Set de cuisine en bois noyer, pattes avec douilles en métal. Laveuse automatique 1968 de luxe. Sècheuse entièrement automatique 1968 avec lumière dans la tête. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision Admiral 1968, jouant instantanément. Set de chambre marque VictArt, comprenant: bureau, lampe, commode, lit, matelas et sommier caisse. Ces deux derniers ont une valeur de \$200. Lampes de chambre.

Nous ne demandons aucun comptant la livraison est gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage.

A noter que vous pouvez en profiter pour visiter cette magnifique maison moderne.

Pour information, appelez: 542-6577

Ménage 1968 neuf à vendre

Ménage ayant servi pour meubler maison modèle, valeur \$1,850.00 pour

\$875.00

AUCUN COMPTANT REQUIS, ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITE.

Poêle 220 v. 1968, 30 pouces, de Luxe. Réfrigérateur 13 pi. cu. 1968 de Luxe, garantie 5 ans. Laveuse carrée, semi-automatique, McClary-Easy 1968. Set de cuisine 6 morceaux, modèle Scandinave. Table fini Formica, ameublement de chambre comprenant, bureau triple 72", commode, lit et 2 lampes de bureau, set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, une table centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon comprenant, une sur pied et l'autre de table.

Pour informations, appelez à:

547-7451

Argent à prêter sur hypothèque — ACHATS DE CREANCES URGENT - MAISONS DEMANDEES - 4 maisons modèles à vendre, situées à Chicoutimi			
			
YVAN LESSARD Rés.: 543-6915 Courtier Licencié Professionnel	Pierre-H. LAGACE Rés.: 543-0447 Agent Licencié Professionnel	Samuel DESBIENS Rés.: 543-3764 Agent Licencié Professionnel	GUY MARCOTTE Rés.: 679-3610 Agent Licencié Professionnel Bur.: 679-3908 à St-Félicien 110 Boul. S.-Coeur et à Chibougamau 537, 4e RUE Tél.: 276-2757 A LOUER UN FLAT MEUBLES 520 Bécarré
URGENT Maisons demandées Quartiers Val de Grâce - Murdoch - N.D. Saguenay - Jardin Talbot. de \$18,000 à \$25,000. Plusieurs propriétés à vendre 2-3 ou 4 logements situés à Chicoutimi-Nord. Bonnes conditions.			
HOTEL MOTEL , Bon chiffre d'affaire, bonnes conditions. Lac St-Jean. RESTAURANT licencié très rentable, maison échange acceptée. Alma. ENTREPOT à vendre ou louer rue St-Ambroise, Chicoutimi-Nord. Plusieurs CHALETS ainsi que terrain Portage des Roches sur le lac Kenogami.			
 Rue Fenelon Chicoutimi-Nord		 Rue Oblats & Caron Chicoutimi	
 Rue St-Bernard Jonquière		 Rue Oblats & Caron Chicoutimi	

annonces classées

CONFECTION POUR DAMES

Mesdames, mesdemoiselles.
Mme ROBERT CÔTÉ, spécialiste en confections pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes et robes, (gr. 5 à 20 ans et 14 1/2 à 26 1/2), ainsi que tous les accessoires pour compléter votre prochaine toilette. De plus, gâmes, brassières et corsets pour toutes les tailles (small à extra-large).

Mme Robert Côté

104 Chemin St-Georges
Jonquière
Tél.: 542-2434



Courtier L. BOIVIN Immeubles

6, Montcalm Tél.: 547-7602 Jonquière
32, O., St-Joseph 543-2115 Chicoutimi

ACHATS - VENTES - ECHANGES - PRETS

ARGENT A PRETER
Pour construction de blocs à logements ou résidences.
Pret de particuliers en le ou 2e hypothèque.
Taux d'intérêt courant et suivant garantie.

CONSTRUCTION

Domiciliaire et à logements.
50 terrains à vendre, prêts à construire. Seulement \$100.00 comptant et balance par versements mensuels.
Plans disponibles, estimés et service de conseillers gratuits.

A VENDRE: A Arvida, magnifique propriété de deux logements, construction brique et pierre 3 ans, grand terrain sur coin de rue, avec seulement \$2,000.00 comptant.

Le soir: 549-7170 ou 543-0370 - Agents

A LOUER

Chalets

UNE TENTE-ROULOTTE 14 pieds. Libre jusqu'au 15 août accessoirisée pour la location. En très bonne condition. S'adresser à 547-9712. F-13179

CHALET A LOUER situé à L'Arrière. Libre le 4 août. Téléphonez de 9 h à 5 h 30 p.m. à 548-4092. F-13275

CHALET A LOUER, meuble, eau courante, situé à St-Jean-Vianney. Pour informations, tél.: 542-5495. F-13268

CHALET A LOUER, meuble, électricité, eau courante, frigidaire. Situé le long de la Rivière Chicoutimi. Tél.: 543-8057. F-13276

TERRAIN de chalet et chalet à louer. S'adresser à Philippe Bernier, Lac Bouchette. Tél.: 548-6671. F-13284

Chambres

CHAMBRE ET PENSION pour jeunes hommes. Stationnement pour auto. Pour informations, tél.: 543-3260. F-13221

CHAMBRE A LOUER dans Quartier Murdoch. Entrée indépendante. Boudoir, cuisinette à la disposition. Thermostat, lavabo. Tél.: 549-3894. F-13219

CHAMBRE avec entrée indépendante, téléphone, accès à la cuisinette, salle de bain avec douche. Proximité du Séminaire et de l'Hôpital. Quartier résidentiel. Tél.: 549-0159. F-13259

CHAMBRE A LOUER
TERRE DES HOMMES
VOUS INVITE. Chambres très propres, 1 à 5 personnes, 15 minutes de Terre des Hommes. Dépôt remboursé si chambre convient pas. L. Bérubé, 3946 Mentana, Montréal. F-13012

CHAMBRE ET PENSION pour homme, situé 988 rue Pierre Bédard. Pour informations, s'adresser 549-0468. F-13230

CHAMBRE A LOUER près du Magasin Continental. S'adresser après 5 h à 549-4593. F-13206

CHAMBRE A LOUER près de l'Hôpital. Bien vouloir s'adresser le soir après 5 h à 543-4593. F-13205

CHAMBRE A LOUER, située près de l'Hôpital, avec accès à la cuisine. Pour informations, tél.: 549-1507. F-13254

Voir ANNONCES
CLASSEES dernière
heure en page 16

RECHERCHE



Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à trop bon marché.

Marcel MALTAIS
Meubles

KENOGAMI
547-9356

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé. Situé Boul. Renaud, Riv. du Moulin. Service de buanderie. S'adresser à 543-7565 le jour, et 549-2994 ou 548-5502 le soir. F-12983

LOGEMENTS 4 et 5 pièces. Rue St-Stanislas et Damase Hudon, Bagotville. Pour informations: Fernand Munger, Jonquière, le jour 542-2664, le soir 542-5030. F-12788

LOGEMENT 4 pièces à louer. Tél.: 673-4567. F-12942

LOGEMENTS 4 pièces, chauffés, poêle et frigidaire, service conciergerie. Un logement 4 pièces, complètement meuble. Situé près du Manoir du Saguenay à 538 Normandie. Tél.: 548-5993 - 548-5304 - 548-8275 - 548-7055. F-12960

LOGEMENTS neufs 4 1/2 pièces, situés près de l'Hôpital, chauffés, et eau chaude fournie. Tél.: 549-0718. F-13029

LOGEMENT de 3 pièces, meuble, chauffé, situé 219 rue Tessier, Chicoutimi. Pour informations, tél.: 543-3009. F-13260

LOGEMENT 2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé rue Ste-Famille, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 549-3524. F-13234

BUREAUX A LOUER

Bureaux à louer, édifice Perron, 31 ouest Racine. Environ 2,000 pi. carrés disponibles. Situés Edifice Perron, 31 ouest Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-4257. F-12740

FERME A VENDRE

Ferme à vendre, 80 acres dont 72 en culture, avec maison, grange-étable, poulailler, hangar, boutique. Ancienne ferme de Henri-Louis Gagné, Notre-Dame de Lorette, Cte Roberval. S'adresser à M. Robert Raymond, conseiller agricole, Société du Crédit Agricole, 748, Boul. Marcotte, Roberval. Tél.: 275-0822. F-12804

INVITATION AUX FUTURS MARIES A VISITER

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

POUR UN ESTIME DE VOTRE MENAGE
SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART
Nous garantissons avoir des prix meilleurs que n'importe quel repris de finances. Fiançailles rompues ou balance de termes et menages de maisons modèles.

MENAGE COMPLET POUR

\$499.95

Albert Tremblay Meubles

351, rue Albert — BAGOTVILLE

Téls: 544-1583 et 544-1477



Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMÉROTEURS - DATEURS - SCEAUX LEGAUX. S'adresser à: Rolond MICHAUD

361 rue DELISLE
C.P. 1041 - CHICOUTIMI
Tél.: 543-2107

GRAND SPECIAL POUR CAMPEURS

Vente - Réparations et Fabrication de tout genre de tentes, roulottes, cuisinette, gaz propane, etc. Pour vos achats ou réparations, s'adresser à:

Maurice Girard
151, St-Jean - Bagotville
Tél.: 544-2479

PLUSIEURS LOGEMENTS, meubles, chauffés de 2 pièces. Situés près de l'Hôpital. Un logement 2 pièces, situé rue William ouest. Libre immédiatement. Pour informations: Société d'Administration & de Fiducie, Tél.: 543-0231 entre 9 et 5 h du lundi au vendredi. F-12982

LOGEMENT de 2 appartements à louer, situé Boul. St-Ignace, Chicoutimi. Tél.: 543-4968. F-13196

LOGEMENT 5 pièces, meuble ou non meuble, chauffé. Situé rue Renald, Chicoutimi. S'adresser à 547-4403, après 6 h. F-13186

LOGEMENT NEUF, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, douche. Entrée indépendante. Stationnement pour auto. Tél.: 549-2919. F-13267

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, renove à neuf. Libre immédiatement. Entrée indépendante. Situé 405 Jobin, Chicoutimi. Tél.: 543-4386. F-13266

LOGEMENT 3 pièces, meuble, conviendrait pour jeune fille ou 2 personnes. Situé Boulevard Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-3597. F-13264

LOGEMENT de 3 pièces, situé au centre de la ville. Libre immédiatement. S'adresser 375 Lafontaine. Tél.: 543-3062. F-13233

LOGEMENT neuf, 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude fournie. Face à Steinberg, 760 Chemin Sydenham. Tél.: 544-4481. F-13279

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé, dans un sous-sol. Libre immédiatement. Jardin Talbot. Tél.: 678-2636. F-13281

MENAGE NEUF A VENDRE

\$1,295.00

STYLE MODERNE

Ce ménage est neuf. Il a fait une exposition dans une maison neuve. Ce ménage comprend: 1 laveuse et sècheuse, 1 poêle 30 pouces automatique, 1 réfrigérateur 14 pieds cubes, 1 télévision 23 pouces, cabinet, 2 haut-parleurs, 1 set de chambre 72 pouces noyer, 5 morceaux, 1 matelas 840 ressorts, 20 ans de garantie, ainsi qu'un sommier caisse, 1 set de cuisine, table ovale, avec chaises en noyer, 1 set de salon 4 places en véritable caoutchouc, 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations, tél.: 547-2984

MENAGE NEUF A VENDRE DANS MAISON MODELE A JONQUIERE

Valeur \$2,880. pour **\$1,580.**

Refrigerateur 2 portes 1968, entièrement automatique avec garantie de 5 ans. Poêle 30 pouces, entièrement automatique avec panneau mobile, 1968. Set de cuisine en bois fini noyer. Set de chambre style Espagnol. Bureau triple, commode et lit. 2 lampes de bureau de grande valeur. Matelas et sommier-caisse garantie 20 ans. Set de salon de style, avec table en noyer, une lampe de table et une lampe de plancher. Style allant avec le set. Une télévision Admiral 1968 avec tube écran 23 pouces. Aucun comptant. Entreposage et livraison gratuite. Si désiré, TV couleur 1968, avec un léger supplément.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ:
547-8119

A VENDRE FAITES DE BONNES AFFAIRES

MAGNIFIQUE BUNGALOW, rue Bizet, Jardin Talbot, Chicoutimi. BUNGALOW 3 chambres, situé à Chicoutimi-Nord. Très bonne condition.

MAISON A 2 LOGEMENTS avec restaurant, située sur la rue St-Paul, Chicoutimi.

IMMEUBLE A LOGEMENTS - situé à Bagotville - 6 logements - très bon revenu.

IMMEUBLE A LOGEMENTS - situé à Port-Arthur - 4 logements - bon placement.

IMMEUBLE A LOGEMENTS - situé à Alma - construction neuve - 7 logements.

IMMEUBLE A 4 LOGEMENTS, 605, rue Racine, Chicoutimi. (très bonnes conditions).

MAISON deux logements Rue St-Joseph, Chicoutimi

MAGNIFIQUE RESIDENCE D'ETE située en bordure du Saguenay.

TERRAIN POUR RESIDENCE D'ETE, situé en bordure du Saguenay.

TERRAINS: Boul. Talbot, avec très belle vue. Aussi Côte de la Réserve et Boul. St-Paul.

TERRAIN commercial, rue Montcalm, à louer ou à vendre.

TERRAIN pour immeuble à logements 6 ou 12 sur rue des Hospitalières. Lot 70 partie.

CHALET, 24 x 30, situé sur les bords de la Rivière Caribou à 3 milles, Chicoutimi-Nord.

BUANDERETTE, Chicoutimi-Nord.

Demandons maisons dans Jardin Talbot, Quartier des Saguenéens, Val-de-Grâce.

Demandez nos conseillers:

Philippe Pilote:

Représentant Licencie
Soir: 549-3617

Robert Lacroix:

Vendeur Licencie
soir: 543-4977

Gérard Desbiens

ALUMINIUM LTEE

Courtier en Immeuble Licencie

Membre de la Chambre d'Immeuble Régionale.

110 Racine est, suite 122 — Chicoutimi
Tél.: 549-8223

A VENDRE

PLAIN-PIED 4 chambres à coucher - situé Quartier Bois-Joli - cause transfert.

RESTAURANT à louer avec 14 chambres à coucher.

MAISON 2 logements Paroisse Ste-Thérèse à Arvida.

ENTREPOT, situé Boul. Talbot, superficie 9,000 pi. ca., de plancher, terrain 48,000 pi. ca. système de chauffage central. Accepterait prix inférieur à l'évaluation municipale.

PLAIN-PIED, Quartier Hamel et Pradette, 4 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur. Grandeur 35 x 53. Système de chauffage, eau chaude.

UNE PROPRIETE située Quartier Murdoch, 4 chambres à coucher, 3 chambres de bain. Avec foyer. En très bonnes conditions.

PLAIN-PIED situé rue St-Maurice, Chicoutimi-Nord.

PROPRIETE 2 logements rue Montcalm, Chicoutimi.

PLUSIEURS TERRAINS pour Commercial et Résidentiel avec servitudes. Bonnes conditions de paiement.

LOCAUX COMMERCIAUX situés sur la rue Hôtel-Dieu, un de 56' x 27' un de 32' x 27' un de 24' x 27'.

A LOUER

4 APPARTEMENTS meublés de 3 pièces 429, Champs Elysées.

CHALET A VENDRE

ARGENT A PRETER. Prêts sur hypothèques, conditions raisonnables, 1ère et 2e hypothèques. Consultations gratuites.

LES COURTIER

Marico
LIMITÉE

1093 - rue D'AVAGOUR
Chicoutimi

Tél.: Jour 543-2833 - soir

**PRET VENTE
ECHANGE
LOCATION**

annonces classées

A LOUER

Logements

LOGEMENT MODERNE 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante. Meublée ou non. 543-3242. F-13229

LOGEMENT À LOUER 5 pièces, situé à St-Jean-Vianney. Libre au début de juillet. Tél.: 543-4716. F-13102

Maison

MAISON À LOUER située 245 St-Georges, Chicoutimi. Près de la rue Racine Ouest. S'adresser Les Immeubles Perron, tél.: 543-4257. F-12739

CHALET À LOUER situé sur les bords Rivière Saguenay. Meuble, eau courante, électricité. Tél.: 549-2394. F-13220

DEMANDE

ON DEMANDE un logement de 5 ou 6 pièces, situé dans Chicoutimi ou les environs. Signalez 543-2237. F-13226

ACHETERAIS directement du propriétaire une maison située au Jardin Talbot, Coopérative Sacre-Coeur ou environs. 3 chambres à coucher. Renseignements, tél.: 543-8569. F-13243

Hommes

AYANT UNE 12ième année ou équivalent. Agés de 25 à 35 ans, demeurant à Chicoutimi, Arvida, Jonquière, La Baie. Travailleurs, ambitieux, désirent atteindre gros revenus et promotions par travail dans chacun leur ville et environs. Compagnie ayant clientèle depuis 4 ans au Saguenay, Lac St-Jean. Case Postale 1086, Chicoutimi. F-13129

HOMMES OU FEMMES

HOMMES OU FEMMES demandés pour la vente de produits "JITO" et "DORALDINA". Temps plein ou partiel. Saguenay, Lac St-Jean. Bon salaire. Mme Abbie Furlotte, 542-2567 ou 547-0131 après 6 hres ou écrire à 200 A, St-Aimé, Jonquière. F-13122

OFFRE DE SERVICE

UN PEINTRE d'expérience offre ses services pour peinture des maisons. Pour informations, tél.: 547-3939. F-13240

DAME D'UN CERTAIN AGE, étant infirmière diplômée, désire travailler chez couple âgé, comme dame de compagnie, dans Chicoutimi ou Jonquière. 662-7681. F-13080

DIVERS

POUR PLANTS de fleurs, allez aux **SERRES REAUD**, 11, Boul. Renaud, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3261. F-13211

Maisons modèles à vendre.

MAISON rue Murdoch, Chicoutimi.

1 PLAIN-PIED 3 chambres à coucher, avec abri d'auto. Rue Ravel, Jardin Talbot.

MAISON rue des Ormes, 4 chs, garage.

EPICERIE - Quincaillerie à Chicoutimi - Loyer 7 appts meilleur revenu en ville.

SPLIT LEVEL, 9 pièces, rue Scott, Quartier Murdoch.

MAISON 3 chs, Quartier Saguenéens.

MAISON 1½ étage, Chic.-Nord.

MAISON rue Roussel - Chic.-Nord - 5 chs

Pour tous genres de photographies, copies de lettres, contrats, archives ou autres documents, \$0.25 la copie, adressez-vous à l'imprimerie Le Progrès du Saguenay au téléphone : **543-4474** F-11590

NOUS AVONS EN MAIN \$2,000.00 à \$15,000.00 disponible dans 3 jours, pour prêts de 1ère et 2ème hypothèque. Intérêts très minimes et conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275 ou 549-7450. Courtier. F-3183

ASSURANCE
LUCIEN DELISLE
548-8173
CAA Club Automobile
Assurance
Assurance-Auto
Assurance-Feu
F-13019

RAYMOND MAZIADE, 449, Racine Est, Chicoutimi, téléphone 549-1515, annonce qu'il fait la LOCATION DE ROBES DE MARIÉES DE TOUTES LES GRANDEURS. F-13263

POUR TOUT TRAVAIL de couture dans la réparation d'habits d'hommes et garçons, demandez les services d'une couturière d'expérience. 549-0690. F-13258

MONSIEUR ET MADAME Ralph Raven de Willawdale, Ontario, annoncent le mariage de leur fille Susan avec Monsieur Nelson Doucet fils de Monsieur et Madame Léo Doucet de Dolbeau. Le mariage sera célébré le 6 juillet 1968, en l'église St-Luc Thornhill, Ontario. F-13242

Voir **ANNONCES**
CLASSEES dernière
heure en page 16

LOCATION
DE TENTES
FRANÇAISES
Faites vos réservations immédiatement.
Tél.: 548-4548



Gérard Gauthier

Pour renseignements supplémentaires, consultations, estimés, composez tél. :

543-2201

Directement du manufacturier
HABITS EN VENITIEN : \$57.00
HABITS EN TERGAL : \$65.00



MARCHE D'ECONOMIE ENR.

208, Laure — ARVIDA — Tél.: 548-8069

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre au Lac Clair. Dernière chance pour construire votre chalet sur les bords enchanteurs du Lac Clair. Lieu qui est destiné à devenir le plus beau centre de villégiature de la région. Il ne me reste plus que 3 terrains sur différents sites pour différents goûts. Se presser pour choisir.
Un autre terrain de 80 x 120 situé sur le Boul Talbot, en face de la clinique médicale, pour logements et bureaux. Arrêt d'autobus en face dans les deux sens. Magnifique vue sur le Mont-Valin. S'adresser au :

DR PHILIPPE GAGNON,
126 est, Racine CHICOUTIMI Tél.: 543-4641

PRETS SUR HYPOTHEQUE

\$500,000.00 DE DISPONIBLE

Première hypothèque 8½%

Intérêt simple, \$8.59 du \$1,000.00

Prêts de \$1,000.00 en montant

Nous prêtons dans toutes les villes du

Saguenay-Lac St-Jean.

A VENDRE

PROPRIETE: 2 logements à Jonquière, 5 pièces plus chambre de bain. Prix \$13,500.00 - comptant \$2,500.00 - Balance à \$100.00 par mois.

PROPRIETE: 2 logements, 6 pièces, plus chambre de bain. Au prix de \$18,005.00, \$3,500.00 comptant, balance \$110.00 par mois. Rapporte \$180.00.

SIMEON BILODEAU

198, de la Fabrique JONQUIERE
Tél.: 542-2320
Achat - Vente - Echange - Acheteur de contrats

MENAGE NEUF DEMONSTRATEUR

1968 pour \$2,295.00

Style ESPAGNOL

Laveuse automatique, valeur \$439.00 — Sécheuse automatique, valeur \$279.00 — Réfrigérateur 14 pieds, 2 portes, valeur \$449.00 — Poêle 30 pouces, automatique, 220 volts, valeur \$319.00 — Set de chambre 72 pouces espagnol, valeur de \$895.00 — Matelas 20 ans de garantie, valeur de \$99.00 — Box-Spring 20 ans de garantie, \$99.00 — Set de cuisine espagnol noyer, valeur \$289.00 — Set de salon espagnol, \$549.00 — Lampes espagnoles, \$100.00 — Télévision 23 pouces, automatique, contrôle espagnol \$489.00.

VALEUR \$4,186.00

ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITS

Tél.: 547-2984

JEAN-YVES BELLEY

Contracteur Général

Bureau des Ventes

GERARD GAUTHIER

355, Pasteur — CHICOUTIMI-NORD

Maison Modèle,

Paroisse St-Philippe, Arvida

Domaine Boisjolie, Chicoutimi



Yvan BLACKBURN
Rés: 543-0682
agent licencié
professionnel



Roland GAUTHIER
soir 549-2971
Courtier Licencié
Professionnel

Roland Gauthier

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

1420, Ave Bégin CHICOUTIMI

Heures de bureau: 9 h a.m. à 8 h p.m.

Téls Bur.: 549-7800 ou 549-2971

CARTES D'AFFAIRES

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT LTEE
ASSURANCES
FONDÉ EN 1906
23, RUE
RACINE EST
TEL 543-3369
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)

INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-1513

AD. TREMBLAY & FILS LTEE

Courtiers d'assurances agréés

110 est, rue Racine - (Chambre 200) - Chicoutimi

ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE
POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT
PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.

L.-J. COUTURE

ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE

LA LAURENTIENNE

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

BUR. 543-6728 RÉS 549-1334



Cloutier & St-Cyr Env.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Vie — Feu — Automobile — Responsabilité

54 est, rue Racine — CHICOUTIMI

Tél.: bur.: 549-3111

Tél. rés.: 549-1229

CARTES PROFESSIONNELLES

AUBIN & FILS

Directeurs de funérailles

3 salons à votre service

expérience de 3

générations

412 est, J.-Cartier — 543-3331

Gaston Gagnon

Tél. Rés.: 543-7617

HENRI GAGNON & Fils Inc.

LICENCIES

Assurances générales

Edifice Abel - Suite 202

369 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél. bur.: 543-4019 ou

543-2243

542-2664



PLOMBIERS

47, Ste-Famille — KENOGAMI

progrès dimanche

Votre meilleur
médium de
Publicité

J.-A. CHATEAUNEUF

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Service jour et nuit

2 Père Honorat — Riv.-du-Moulin — Tél.: 543-4671

CHICOUTIMI TRANSPORT

L I M I T E E

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Tél.: Bureau 549-2581

ANDRE TREMBLAY, gérant



STE-ROSE-DU-NORD — Le village nous apparaît ainsi appuyé sur le flanc d'une montagne, dans le fond d'une baie, le long du Saguenay. (Photo Ellefsen).

ENQUETE DES SCOUTS

Nécessité de développer le tourisme à Ste-Rose-du-Nord

C'est sur le thème "les pionniers et l'autre" que les chefs pionniers du diocèse de Chicoutimi ont mené une enquête sociale tout en faisant de l'animation dans le petit village de Ste-Rose-du-Nord.

Cette enquête devait en définitive être l'entreprise à réaliser dans le cadre du camp de formation des chefs pionniers et donnait

une méthode de travail aux chefs qui retournaient dans leur poste situé dans les différentes villes.

Cette initiative qu'il faut développer chez les jeunes le sens des responsabilités, doit être utilisée dans chacun des postes où les chefs iront à l'avenir, postes comprenant une vingtaine de gars de 14 à 17 ans qui cherchent dans

le scoutisme à développer leur caractère et leur sens des responsabilités.

L'idée originale a cependant été dépassée, avec l'accueil chaleureux des gens et l'animation qui s'est avérée très efficace. Celle-ci s'est surtout manifestée par l'organisation des loisirs, de soupers dans les familles, d'une enquête sociologique, d'une soirée et d'une animation lors de la messe.

Produire une enquête sociologique dans un milieu comme Ste-Rose-du-Nord posait cependant certains problèmes, comme le

fait de ne pas poser de questions qui pourraient compromettre certaines familles.

Ainsi se présentait le problème difficile de sortir une enquête valable sans froisser personne, tout en apportant à ceux-ci un résultat qui pourrait toujours servir à l'élaboration future d'une nouvelle recherche plus approfondie.

Parmi les différentes questions posées lors de l'enquête, nous en retrouvons quelques-unes qui suscitent un certain intérêt, telles que: De savoir de quoi vivent les gens, si les visiteurs sont bien accueillis, quels sont les loisirs, le sport est-il important, sont-ils touchés par le renouveau liturgique, existe-t-il des conflits entre jeunes et vieux, de jeunes quittent-ils le village pour travailler, la population est-elle stable, les gens sont-ils intéressés par les associations, les jeunes ont-ils tendance à étudier, suivent-ils, Tévec et pourquoi vivent-ils éloignés des grands centres?

A toutes ces questions il fallait des réponses et celles-ci furent dans l'ensemble franches et honnêtes les citoyens ne cachant pas leurs problèmes et énonçant leurs possibilités. Aussi nous apercevons-nous que leur situation qui même si elle n'est pas des plus avantageuses, demeure quand même très enviable. De cette façon, dans le résultat des réponses se dessine le visage psychologique de la petite localité.

Ces gens qui vivent principalement de la culture et de la forêt sont simples et accueillants allant jusqu'à recevoir les visiteurs dans leur maison.

Très bien organisés au niveau des loisirs, ils pratiquent plusieurs sports et activités tels que la danse, le tennis, la natation, le hockey, le ski et l'alpinisme. Au niveau de la liturgie, tous suivent avec attention les nouveaux développements, modifiant même leur église selon les rites nouveaux, la décorant avec les arbres rejetés par la mer, construisant de véritables oeuvres d'arts pour les cérémonies religieuses.

La stabilité de la population pose cependant certains problèmes. Stable à l'heure actuelle, elle ne peut cependant progresser puisque tous ceux qui étudient quittent le village. Cependant la tendance générale vers l'étude se continue si l'on considère le nombre d'étudiants Tévec.

Après cette enquête une conclusion permet d'apprécier ces gens et aide à mieux comprendre leur vie. Le manque de moniteurs spécialisés dans les sports, le manque de médecins et le tourisme à développer sont tous des problèmes



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour l'aide obtenue avec promesse de publier.

A.B.

A VENDRE

19 FENETRES D'ALUMINIUM

PRESENTEMENT EN USAGE

Une vingtaine de LUMIERES

"Spot" de plafond avec louveres.

Pourraient servir à éclairer un terrain de chalet.

S'ADRESSER A :



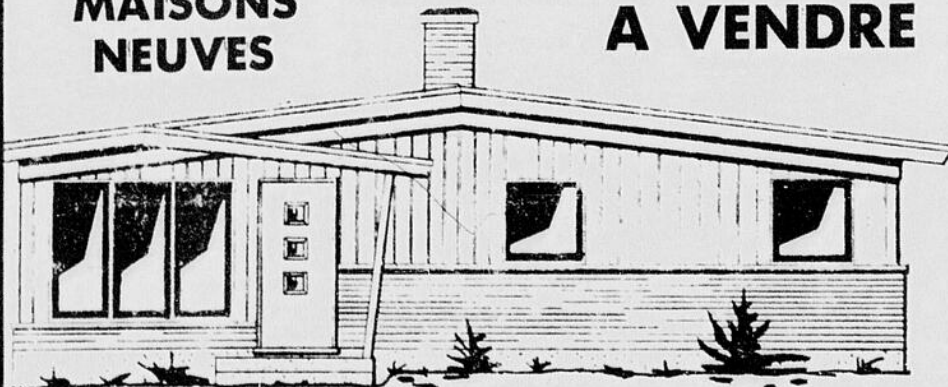
Pharmacie Chicoutimi

28 Est. Rue Racine

CHICOUTIMI

MAISONS NEUVES

A VENDRE



BUNGALOWS situés à Chicoutimi-Nord. Construits d'après les normes de la Société Centrale d'Hypothèque. Livrables immédiatement.

500 TERRAINS A VENDRE, situés le long du Boul. Tadoussac, dans St-Luc, Chicoutimi-Nord.

THIBEAULT & FILS LTEE CONSTRUCTEURS

150 du Rocher

Chicoutimi-Nord

Tél.: 543-6780

Laurier Tremblay, représentant — Tél.: 543-1365



CES JEUNES ELEVES de l'école de Pointe-Bleue ont visité récemment les établissements de la Huiche Sans Pareille à Chicoutimi, dans le cadre des visites industrielles de cette entreprise. Les enfants portaient tous le costume indien pour la circonstance.

ATTENTION

NOUS AVONS TOUJOURS UN BEAU CHOIX DE PROPRIETES résidentielles et à revenus, situées dans Chicoutimi et les villes environnantes.

NOUS POUVONS EGALEMENT VOUS CONSTRUIRE la propriété de vos rêves à un prix raisonnable sur des terrains situés Quartier Murdock, Jardin Talbot, développement panoramique ou ailleurs. SI VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER une propriété, un personnel compétent est à votre service sans obligation de votre part. Almas Brassard, Courtiers en Immeubles. Professionnel, 1400, Boul. St-Ignace. Tél.: 549-2235-36.

auxquels ils ont à faire face à cause de leur éloignement des grands centres. Mais même si leur situation n'est pas la meilleure elle n'en demeure pas moins enviable, puisque ces gens profitent de la forêt, de l'eau et de la tranquillité au lieu de supporter le bourdonnement des grands centres avec son atmosphère viciée et ses rues étroites.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTÈRE DE LA VOIRIE APPEL D'OFFRES

PROJET 7213-68

Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans les municipalités de Notre-Dame de Lorette, Saint-Eugène, Saint-Stanislas, Canton Proulx et Sainte-Marguerite-Marie, comté de Roberval. Longueur de 4.89 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Lac St-Jean, Roberval et Dubuc.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$9,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 17 juillet 1968.

PROJET 7216-68

Revêtement en béton bitumineux de la route de la Pointe et du chemin de la Pointe, dans la paroisse de Saint-Louis de Chambord, comté de Roberval. Longueur de 3.71 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Lac St-Jean, Roberval et Dubuc.

Un versement de \$10.00 non remboursable à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$5,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 17 juillet 1968.

PROJET 7217-68

Revêtement en béton bitumineux du chemin Rang Simple Nord, dans la municipalité de Saint-Félicien, comté de Roberval. Longueur de 3.88 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami, Lac St-Jean, Roberval et Dubuc.

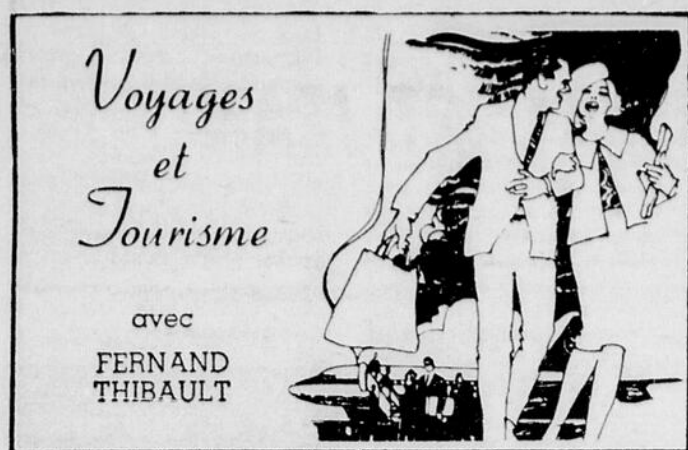
Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$6,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 17 juillet 1968.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre, EDDY MONETTE, Ing.



Connaitre Paris et la France

La nouvelle ère du voyage et de l'aviation a donné l'occasion à des dizaines de millions de personnes que l'on appelle touristes de sillonner le globe à la recherche de coins nouveaux où, dit-on, personne n'est jamais allé.

Des milliers de Canadiens français ont survolé l'Atlantique, sont arrivés à Paris et ont cru découvrir la France. Bien entendu, Paris pour beaucoup, c'est la France. Ils en ont été surpris, émerveillés, peut-être en sont-ils devenus amoureux! Ceux qui n'y sont demeurés que quelques heures, au début ou à la fin d'un voyage, n'ont rien saisi de cet ensemble et sont revenus déçus.

Pour commencer à comprendre Paris, il faut un minimum une semaine d'acclimatation. Et puis parmi ceux qui connaissent Paris, combien pourraient se vanter de connaître ses environs qui composent une partie du pays le plus diversifié du globe, sur une étendue trois fois plus petite que le Québec?

UN PAYS AUX MILLE FACETTES

Le service des chemins de fer possède le réseau le plus rapide et le plus ponctuel du monde par rapport au nombre de lignes exploitées. Un réseau aérien qui se complète de plus en plus, permet de vous conduire entre les grandes villes en des délais très rapides. Et enfin, il y a le réseau routier, très bien entretenu.

Un Saguenéen qui consulte la carte de France aura l'heureux plaisir de se perdre dans ce labyrinthe

Le Québec jouit plus que jamais de la faveur des journalistes et écrivains de tourisme

Chaque année, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche accueille des journalistes, des commentateurs de la radio et de la télévision, des photographes et des cinéastes, des agents de voyages, des représentants de clubs d'automobilistes, des délégués d'organismes gouvernementaux et divers invités de marque. Dans la plupart des cas, ces personnes se proposent de rédiger des reportages et de préparer des émissions sur les attraits du Québec, ou encore d'inciter les touristes à y venir.

En 1966-1967, le ministère avait ainsi assisté 526 visiteurs spéciaux. Au nombre de ceux-ci figuraient 230 membres de la "Society of American Travel Writers", organisme ayant tenu pour la première fois son congrès au Canada dans la deuxième quinzaine de septembre 1966. Les 296 autres visiteurs étaient venus au Québec soit individuellement, soit par petits groupes. En 1967-68, le nombre de ces visiteurs a été de 352.

Le travail dont la Direction générale du tourisme s'acquitte en ce domaine rap-

porte des fruits. Le Québec, en effet, profite, à titre gracieux, d'une abondante publicité, tant sur les ondes et sur les écrans que dans les pages des journaux et des périodiques. Il s'agit d'une propagande d'autant plus précieuse qu'elle n'est pas commanditée, contrairement aux messages publicitaires.

Des centaines d'articles et de reportages sont portés à l'attention de la Direction générale du tourisme, mais il est certain que de nom-



LA BUTTE MONTMARTRE est un des endroits les plus visités de Paris. En effet, c'est là que se trouve la Cathédrale du Sacré-Coeur, le territoire du Tertre, où l'on peut regarder évoluer les artistes et les peintres, et le petit village rustique de Montmartre que beaucoup surnomment le vieux Paris.

qui peut le conduire dans 36 provinces...36 pays dans un seul...la France.

Chacune d'elles a son propre caractère, soit dans ses coutumes, son parler, son architecture, ses paysages, sa gastronomie et son climat. Un Saguenéen se sent chez lui, vraiment chez lui, quand il est hors de Paris. Il y trouve un plus sympathique accueil en bavardant avec les gens.

LA CITE ET LA TABLE

Une gamme d'hôtels, allant de la petite auberge des logis de France aux hôtels de grand confort ou des relais de campagne, et que dire des restaurants où vous pourrez apprécier la qualité des repas à des prix à la portée de toutes les bourses.

Si vous aimez la mer, les plages, la montagne, ou la beauté des paysages, les châteaux, les cathédrales, les champs bien cultivés, les vignobles, sans

breux autres ne lui parviennent pas, car il existe des milliers de publications sur le continent nord-américain et les services de recension ne sauraient les parcourir tous. Cependant, ceux qui nous parviennent font l'objet de rapports mensuels, et l'espace qu'ils occupent est évalué au moyen des tarifs publicitaires qui ont cours dans chacune des publications.

"Au cours de l'exercice 1966-67, a souligné M. Gabriel Loubier, la valeur globale de tels articles a été supérieure à \$1,610,000. La recension de ces reportages n'est pas encore complètement terminée pour 1967-1968. Cependant, au cours

des sept premiers mois de l'année budgétaire, soit du 1er avril à la fin d'octobre 1967, les rapports indiquaient déjà un total de près de \$4 millions. Il est évident que la popularité dont jouissait l'Exposition universelle de 1967 auprès des journalistes de tourisme avant même son ouverture, a beaucoup contribué à cet accroissement exceptionnel".



- ★ Entièrement rénové
- ★ Nouvelle administration
- ★ Salles de réunions pourvuées d'équipement audio-visuel
- ★ Facilités de banquets
- ★ Déjeuners d'affaires à partir de \$11.85
- ★ Buffet chaud et froid, le midi à \$2.00
- ★ Stationnement gratuit
- ★ LA FAMEUSE CUISINE DE L'HÔTEL DE LASALLE

Tarif des Chambres

- ★ Ces prix comprennent le petit déjeuner continental et le stationnement gratuit
- Chambres simples — de \$11.00 à \$17.00
- Chambres doubles à grand lit — de \$14.00 à \$19.00
- Chambres doubles à lits jumeaux — de \$16.00 à \$20.00
- ★ Tarifs spéciaux pour groupes et congrès

Pour Réservations:

adressez-vous à votre agence de voyages ou téléphonez, à nos frais, Montréal 866-6492

HÔTEL

DE LASALLE
1240, RUE DRUMMOND,
MONTREAL 25, P.Q.

VOS VACANCES D'ETE

moins de \$100 Lac Georges, Hampton Beach, Old Orchard, Atlantic City, Chutes Niagara, 1000 Iles.

moins de \$200 Laurentides, Gaspésie (luxe), Miami avion a/r et chambre pour 7 jours. Une semaine à New-York.

à peine plus de \$300 L'EUROPE (avion) avec chambre et/ou voiture. Paris, Londres, Amsterdam, Francfort.

Atlanticclub et Voyages Champlain
C. P. 53 — KENOAGAMI

crainte, on peut affirmer qu'il n'y a pas beaucoup de pays qui puissent vous offrir cette harmonie, cette joie de vivre dans un climat tempéré...et ceci dans votre langue maternelle.

C'est beau la France, tous les poètes, les écrivains, les peintres l'ont décrite. Les artistes, les paysans l'ont façonnée à travers les siècles et les Saguenéens qui découvrent des choses ont une impression forte car ils sont, après tout, les "possesseurs" de tout cela, surpris qu'ils sont de découvrir les mêmes visages, les mêmes noms. Ce pays est beau en toutes saisons et il y a un choix recommandable pour chacune.



LA PLACE DE L'OPERA DE PARIS. Faites comme moi; savourez un délicieux café au café-terrasse que l'on voit à gauche, et amusez-vous à photographier les bustes de tous les grands musiciens européens.

Paris est le centre d'une couronne de villes royales et d'une ceinture de forêts, elles aussi royales. Sur cette terre privilégiée, l'art gothique a élevé ses cathédrales et le siècle de Louis XIV a dessiné ses jardins: Versailles, Fontainebleau, Chantilly, Chartres, Rambouillet, etc..

Tout cela repose dans un cadre de verdure accessible dans un rayon d'une cinquantaine de milles de Paris...et que l'on peut visiter tout en demeurant à Paris et sans la quitter plus d'une journée.

Quinzaines régionales au pavillon du Québec

Au cours de l'été les grandes régions touristiques du Québec feront l'objet de quinzaines régionales destinées à les mettre en vedette auprès des visiteurs du pavillon québécois, sur la Terre des hommes.

La célébration de chaque quinzaine s'accompagne de manifestations particulières dont la teneur illustre concrètement le caractère général de la région mise en lumière. La course de canots du pavillon québécois, par exemple, marque la clôture de la quinzaine de la Mauricie.

FEUX D'ARTIFICE SUR L'EUROPE

ESPAGNE - ANDALOUSIE - MAROC :

21 jours, \$422.00 can. plus avion

TOUR COMPLET D'ITALIE :

21 jours, \$383.00 can. plus avion

Visitez l'Europe sans souci — Départs garantis — Service de grande qualité.

Soleil Antillais pour l'automne 68

A BORD DU S.S. FRANCE. — Départ de QUÉBEC le 9 octobre, croisière de 12½ jours, visite de 6 ports à partir de \$445 u.s. par personne. Du luxe par excellence. Réservez tôt !

Offrez 5 jours

de détente sur l'Empress of Canada. Départ de Québec pour New York le 30 novembre, à partir de \$75.00 par personne. Une façon différente de se rendre à New York, une vraie croisière...

POUR UN VOYAGE DE TOUT REPOS IL FAUT CONSULTER LES VOYAGES

VOYAGES BONNEAU ENR.

467 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél.: 543-4069

coup d'œil

sur

LE TOUR DU LAC ST-JEAN

(Réalisation B & F Publicité Enr.)

Recherches et documentation de
Jos-Louis Fortin et Jean Duchesne.

ST-PRIME

(Suite)



POURSUIVONS notre visite débutée la semaine dernière en vous présentant le maire de la paroisse de St-Prime, M. F.-X. Lamontagne.

pris d'y rencontrer plusieurs industries dirigées par des hommes dynamiques et des commerces prospères tels que: la Compagnie d'autobus Lapierre et Martel, la Station Fina Emilien Auclair, la Station Lamontagne Texaco, l'Épicerie licenciée de M. Florent Lachance, Philippe Guy-Marchand Général, Lamontagne Equipement distributeur, "Care", le Service Central Inc.-distributeur White, Chez Bernard, Épicerie Licenciée, La Forge de M. Roland Lamontagne, le Restaurant Léo Lynsay, le magasin de meubles Arthur Vézina, le Syndicat Co-op, la station Shell de J. M. Rivard, Herménégilde Lachance-Réparation Générale, l'Hôtel St-Prime dont le service est excellent, l'Épicerie-restaurant Lorenzo Delisle du Rang 3, l'Épicerie P. Perron, Les Entreprises funéraires Lamberge, le salon de barbier Jean-Roch Bouchard et Plusieurs autres dont il serait trop long d'énumérer les noms.

St-Prime s'enorgueillit d'avoir comme citoyen, M. John-



M. Alfred Hamel, maire de St-Félicien.



M. J.-C. Audet, ingénieur municipal Commissaire industriel.

Les Canots Tremblay de St-Félicien, fondé en 1914 est la propriété de M. Oswald Verreault depuis 1953. On y fabrique des canots de toile de 17 modèles différents et des traînes d'auto-neige en bois. Avec 18 employés environ, la production est à peu près de 500 canots par an et de 1,300 traînes par an. Notons que la production est écoulée à 92% en dehors du Québec et le fait que seulement 1% de celle-ci l'est au Saguenay Lac-St-Jean suscite des points d'interrogation!



Cette compagnie dont M. Paul Dumas est le président, possède 2 Cessna 180, 2 Norsman Mark V, 1 Found, et



2 Beach Craft deux moteurs. Elle dessert tous les points de la baie d'Ungava à la côte ouest de la baie d'Hudson.



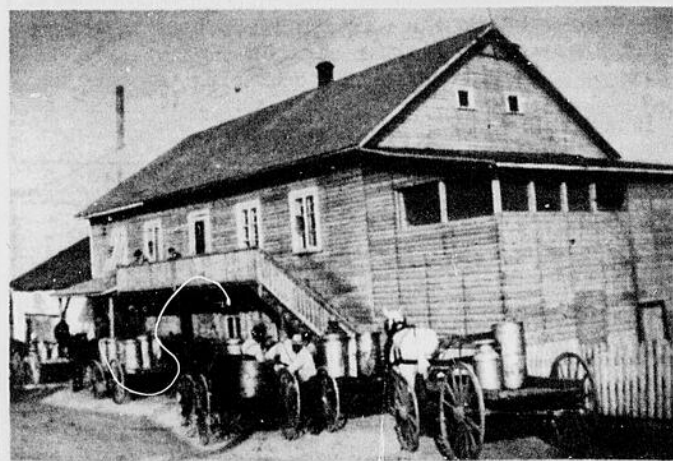
est le président. Hamel la capitale à la Côte-Nord et Transport, reliant Montréal, la Chibougamau Express affectée au transport du minerai à Chibougamau. Ces trois compagnies réunies, sont la Cartier Transport Inc., reliant la métropole et



La CHIBOUGAMAU LUMBER LTEE dont M. Alexis Fradette de St-Prime est le président, opère au millage 54 de la réserve de Chibougamau. Fondée en 1947 cette industrie de bois emploie quelques 200 employés, recrutés dans le comté de Roberval et produit environ 25 millions de pieds de bois par an.

Une autre industrie de bois est celle de M. Eugène Lamontagne, existante depuis environ 12 ans et qui emploie 10 hommes à la fabrication de boîtes à bleuets. En 1967 la production a été de 35,000 boîtes et cette année M. Lamontagne prévoit préparer environ 9 millions de pieds de bois.

Nous avons également visité le Moulin Marchand et Frères Industriel situé dans le 3e rang et qui se spécialise dans le bois traité pour finition extérieure. Notons que cette scierie est la propriété des Marchand depuis 1896.



PREMIERE FROMAGERIE DE ST-PRIME FONDÉE EN 1897

C'est de cette manière que les cultivateurs amenaient leur lait à la fromagerie. Aujourd'hui, M. Albert Perron, qui est le propriétaire de cette fromagerie est à faire construire une nouvelle bâtisse de 80 pieds par 100 et qui sera équipée avec l'équipement des plus modernes. M. Perron s'est fait un plaisir de nous présenter une des ses filles, Mlle Christiane, qui organise des voyages à l'Expo.

Nous avons également visité l'atelier de M. Jean-Marie Lapierre, spécialisé dans la soudure et dans la fabrication de boîtes de machinerie lourde. M. Lapierre nous signalait qu'il employait des gens de St-Prime et qu'il remplissait des contrats pour Chibougamau et pour toute la région.

On nous avait décrit St-Prime comme une paroisse exclusivement agricole et nous avons été agréablement sur-



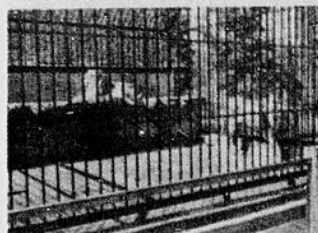
ny Bergeron, récipiendaire de la médaille d'argent de l'Ordre du Mérite Agricole en 1954, de la médaille d'or en 1954. à laquelle s'attache le titre de Commandeur et en 1967 la famille Bergeron fut nommée la Famille Terrienne de l'année.

Colon dès 1917, sur un lot de terre à 60% en friche, M. Johnny Bergeron exploite maintenant un domaine familial de deux lots et demi avec quatre de ces fils, dans le rang 3 à St-Prime sous la raison sociale: "Ferme Bergeron & Fils Enr". Cette ferme compte 175 bêtes à cornes, on y fait l'élevage de 1,000 porcs et de 3,5000 poules. La culture générale est celle qui y est pratiquée et une laiterie, où l'on vend le lait à la pinte, fait également parti du domaine Bergeron.

ST-FELICIEN

Reprenons maintenant la route 55 et à quelques milles seulement de St-Prime nous reconnaissons facilement ce camion.

Il fait parti de la flotte de Hamel Transport Ltée dont M. Alfred Hamel



Jardin Zoologique

Les usagers de la route

LA SEMAINE PROCHAINE :

Suite sur St-Félicien et Normandin

Les images du sport



GOLF - L'équipe de Port-Alfred a conquis le championnat par équipes, dimanche dernier sur le parcours du club Port-Alfred. On aperçoit le capitaine Paul Dufour tenant fièrement le trophée de l'Association Provinciale. A sa gauche, Fernand Dufour et à droite, Yvan Rossignol. Debout, Vincent Tremblay, Normand Michaud, Germain Simard, Paulo Simard, Gilads Tremblay et Ghislain Gagné. Georges Michaud, qui faisait partie des huit meilleurs de la formation locale, manquait à l'appel au moment de la photo.

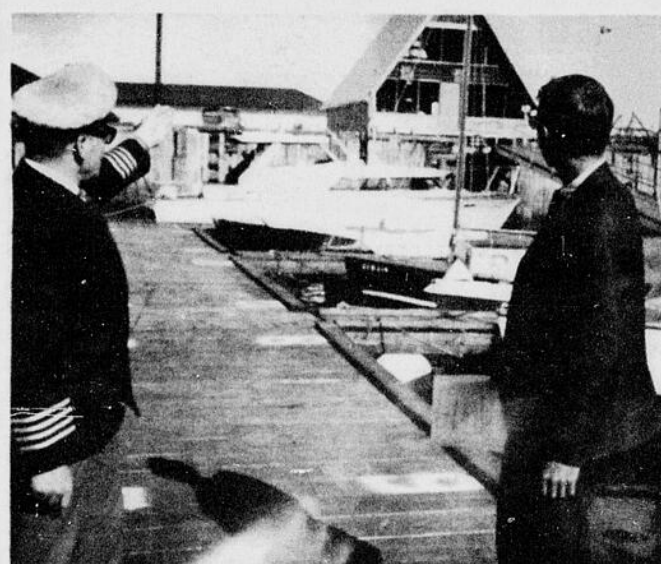


LES TIGRES de la ligue senior de baseball, qui joueront ce soir contre les Chevaliers O'Keefe, les as de la fastball, au stade de Port-Alfred à compter de 8 heures, seront renforcés par cinq excellents joueurs de la base de l'ARC. De gauche à droite, Al Weisener, receveur, Roland Bergeron, lanceur, René Bélanger, lanceur, Steve Philipps, joueur d'intérieur et Jim Manly, un autre artilleur. L'admission est de \$0.50 et si la journée est contremandée à cause du mauvais temps, les billets serviront au match des Tigres contre Jonquière, mardi, à Port-Alfred.



EST-CE UN TEMPLE RELIGIEUX? Non, c'est le chalet de la Marina de la Baie qui sera bientôt terminé. Notons la passerelle qui permet l'accès des quais flottants aux possesseurs d'embarcations.

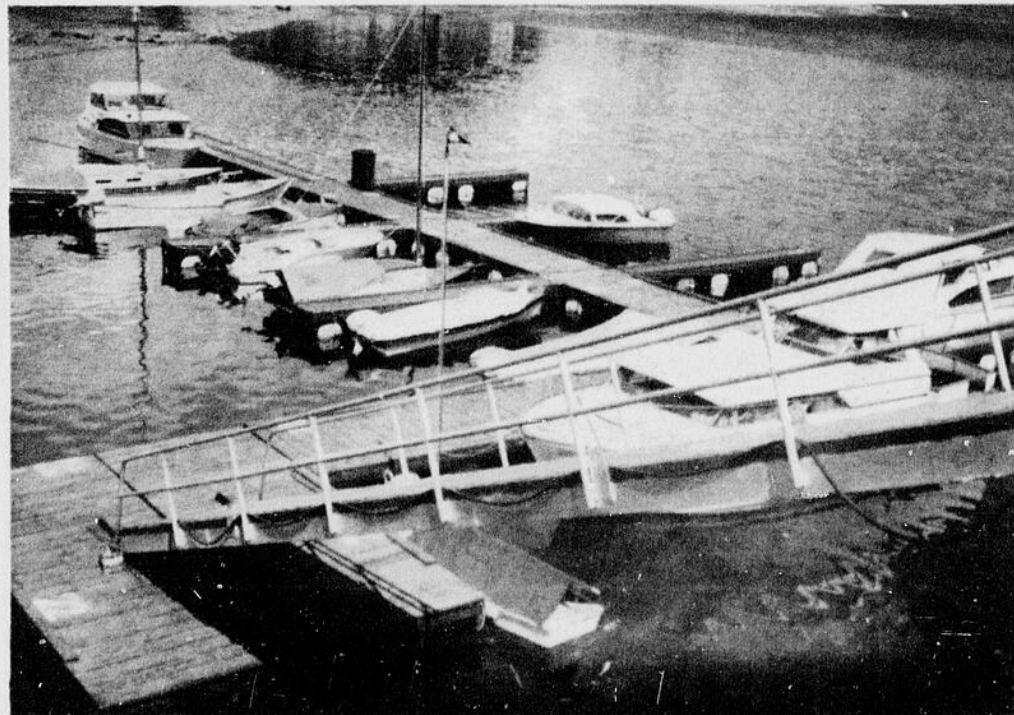
La Marina; l'orgueil des sportifs de la Baie des Ha Ha



LE COMMODORE DE LA MARINA, installé au quai de Bagotville, M. Yvonick Desbiens, à gauche, montre à Yvan Tremblay, un officiel du marathon du Saguenay, le chalet en construction.



D'ICI DEUX A TROIS ANS, le bassin du quai de Bagotville, ci-contre, sera entouré de quais flottants, espèrent les membres de la Marina de la Baie. Il devra en être ainsi, estime-t-on, afin de répondre aux exigences des propriétaires de bateaux et de chaloupes. Le Commodore Yvonick Desbiens dévoilait les dizaines de demandes en provenance de Québec, des environs, et du Lac St-Jean. Les requérants désirent un endroit bien organisé, à proximité des commodités et surtout, beaucoup d'espace d'eau pour se promener dans la rade comme aller à Chicoutimi ou sur le fleuve St-Laurent.



VUE D'ENSEMBLE des quais flottants de la Marina de la Baie, où sont amarrées des embarcations de tous genres, de \$200 à \$25,000. La passerelle du quai de Bagotville, permet l'accès facile en tout temps, que la marée soit basse comme l'indique le cliché, ou à sa pleine hauteur. Le tout a été réalisé grâce à des travailleurs bénévoles, à l'appui des autorités municipales de Bagotville, des autorités fédérales, de la Consolidated Bathurst, des Industries Saguenay et des Scieries Saguenay. L'organisation compte 62 membres et le plafond est de 80 pour cette année. Les quais flottants comptent 23 places de stationnement marin.

Dans les coulisses du baseball majeur

Le magnifique astrodome de Houston, surnommé "la huitième merveille du monde", sera le site de la 39e classique des étoiles du baseball majeur le 9 juillet prochain. On se souvient que l'an dernier les étoiles de la Ligue nationale avaient triomphé dans cette classique, battant les as de la Ligue américaine 2-1 grâce à un circuit de Tony Perez à la 15e manche de jeu. La Ligue nationale détient d'ailleurs un avantage de 20-17 sur la Ligue américaine dans l'histoire de cette classique.

Remis de sa sérieuse blessure aux yeux de la saison dernière, Frank Robinson affirme qu'il est bien déterminé à redevenir le frappeur numéro un et le roi des voltigeurs de la Ligue américaine. Il faut se souvenir qu'il menait la ligue dans deux des trois départements de la triple couronne quand survint sa malencontreuse collision avec Al Weis des White Sox de Chicago au cours de la saison dernière.

Robinson dit que les joueurs de couleur noire dans le baseball majeur sont en droit d'obtenir de hauts salaires pour la simple raison qu'il leur est difficile d'occuper des postes administratifs à leur retraite du baseball comme joueur actif. Pour ce qui est de l'efficacité des joueurs noirs, Robinson a raison lorsqu'il affirme leur supériorité sur le losange; par exemple en 1966 les 78 noirs qui évoluaient régulièrement dans les deux ligues majeures marquèrent en moyenne 60.4 points comparativement à 45.7 pour les 137 joueurs de race blanche. Evidemment ceci n'est qu'un élément du baseball, mais la simple observation montre que pour évoluer dans le baseball majeur, un noir doit être de calibre supérieur. Entre un blanc et un noir de même calibre, on choisira de préférence le blanc.

Selon Roberto Clemente, qui a remporté trois championnats des frappeurs au cours des quatre dernières saisons et quatre au cours des huit dernières dans la Ligue nationale, jamais plus un frappeur ne réussira à compléter une saison avec une moyenne offensive supérieure à .400, exploit que Ted Williams fut le dernier à réaliser alors qu'il s'alignait avec les Red Sox de Boston. Clemente attribue ce fait à un calendrier trop chargé et au trop grand nombre de parties disputées en soirée.

Toujours selon Clemente, un joueur qui frappe pour .350 dans l'époque actuelle est comparable à celui qui frappait pour .400 du temps de Williams.

Saviez-vous que les experts du baseball majeur employaient l'expression "Big Four of catchers" (quatre grands chez les receveurs) pour parler des 4 receveurs de la Ligue nationale, Tim Lincecum des Cards de St-Louis, Randy Hundley des Cubs de Chicago, Joe Torre des Braves d'Atlanta et Tom Haller maintenant avec les Dodgers de Los Angeles.

Parlant de Bill Freehan, receveur des Tigers de Détroit,

Eddie Stanky, gérant des White Sox de Chicago dit: "Courir au marbre lorsque Bill est receveur est comme courir vers un train roulant à pleine vapeur". Selon Stanky, sans Freehan les Tigers de Détroit ne seraient rien.

Léo Durocher, gérant des Cubs de Chicago, dit de Ron Santo, surnommé "a real bulldog": "Il est définitivement le meilleur; je ne l'échangerais pour aucun autre joueur de baseball. Rien ne lui est impossible. Personne ne peut voir dans le livre des records ce que vaut Ron, son immense utilité pour nous n'y est pas indiquée.

Brooks Robinson des Orioles de Baltimore, qui a été rejeté dans l'ombre par son homonyme Frank Robinson en 1966, a été choisi durant 11 saisons consécutives sur l'équipe toute étoile de la Ligue américaine.

Hank Aaron, qui débuta la présente campagne avec 481 coups de circuit, franchira définitivement le cap des 500 avant même que soit jouée la partie des étoiles de '68. Parlant de ses exploits, Aaron dit qu'il vise un seul but, soit de frapper 3,000 coups sûrs au cours de sa carrière et que le reste viendra simultanément.

Al Kaline, champ centre étoile des Tigers de Détroit, fut le plus jeune joueur à remporter le championnat des frappeurs de la Ligue américaine, lorsqu'il réussit l'exploit en 1955 étant âgé de 20 ans seulement.

Parmi les lanceurs encore actifs dans le baseball majeur, Don Drysdale est celui qui a débuté le plus de parties toutes étoiles au monticule; Drysdale fut le lanceur débutant dans quatre de ces parties.

Le record de coups de circuits au cours des parties toutes étoiles est détenu par Stan Musial dans la Ligue nationale avec six et par Ted Williams dans la Ligue américaine avec quatre. Au total la Ligue nationale a

frappé 44 buts au cours de ces classiques comparativement à 35 pour la Ligue américaine.

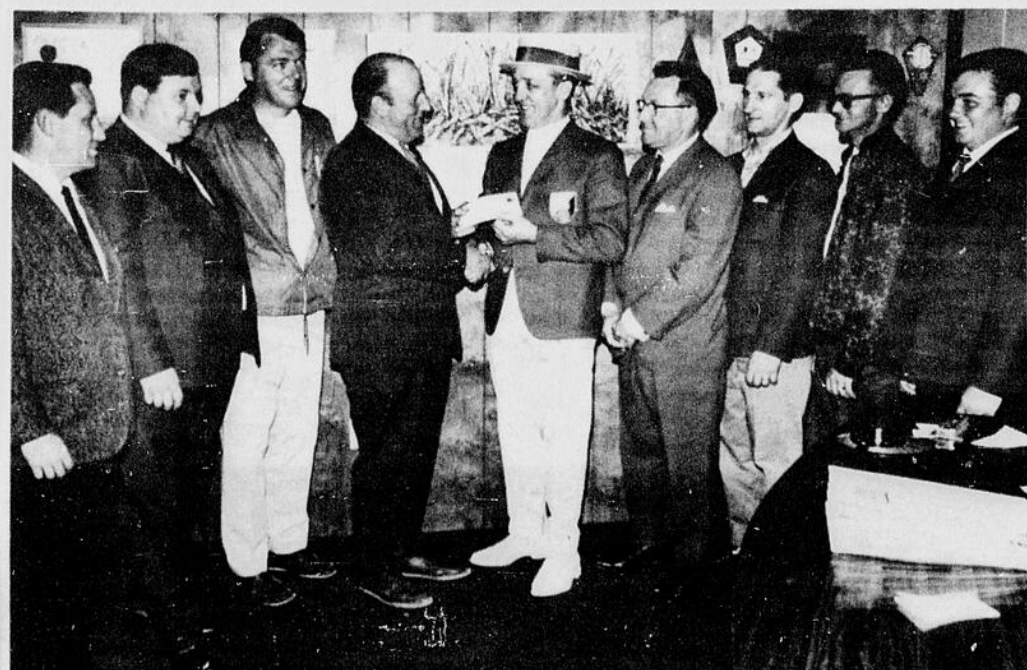
Le "Sport World" a composé une équipe étoile de tous les temps, dont les joueurs sont pour la Ligue nationale: B. Terry, premier but; Bill Herman, deuxième but; A. Vaughn, arrêt-court; S. Hack, troisième but; Stan Musial, champ gauche; Willie Mays, champ centre; Mel Ott, champ droit; Roy Campanella, receveur; C. Hubbell et Deasy Dean, lanceurs. Pour la Ligue américaine, ce sont: Lou Gehrig, premier but; C. Gehring, deuxième but; Jos Cronin, arrêt-court; J. Foxx, troisième but; Ted Williams, champ gauche; Joe DiMaggio, champ centre; Babe Ruth, champ droit; B. Dickey, receveur; L. Gomez et B. Feller, lanceurs.

En réponse aux remarques de Frank Robinson sur ses succès de 1967 alors qu'il remporta la triple couronne, Carl Yastrzemski dit: "Je ne considère pas ma performance de 1967 comme les limites de mes possibilités." Robinson soutient que Yas a connu seulement une saison extraordinaire et que jamais il ne pourra répéter des exploits aussi grands.

Deux grands du baseball, Mickey Mantle et Willie Mays, connaissent un déclin parallèle. Ces deux prestigieux athlètes qui ont fait déplacer les plus grosses foules du baseball moderne et dont la seule renommée continue d'attirer des milliers de personnes, connaissent actuellement des moments tragiques, qui pourraient malheureusement ternir leur brillante carrière. Ces deux joueurs de champ centre ont ralenti considérablement en '67, même si Mantle est passé au premier but pour prolonger sa carrière. Ce dernier, dont la moyenne offensive à vie est de .302 et qui a débuté la présente campagne avec 518 coups de circuits, a frappé pour .245 seulement en '67 tout en cognant 22 quatre buts. Pour sa part Willie Mays, dont la moyenne offensive à vie est de .309 et qui a débuté la présente saison avec 564 coups de circuits, a frappé seulement pour .263 en '67 tout en cognant le même nombre de circuits que Mantle, soit 22.

Lutte au Centre St-Luc

Le Centre St-Luc de Chicoutimi-Nord présente un autre programme de lutte amateur, dimanche soir à 8h.30. Les deux combats préliminaires opposeront Gaston Jean de Chicoutimi-Nord à Jérôme Bolduc d'Arvida et Jean-Marie Bouchard de Chicoutimi-Nord à Pierre-Paul Gagnon de Rivière Éternité. En semi-finale, Henri Bouchard de Chicoutimi-Nord se mesurera à Jocelyn Sénéchal d'Arvida, alors qu'en grande finale Réal Bolduc de Chicoutimi s'en prendra à Donald Hamilton de Chicoutimi-Nord. Il est à noter qu'il en coûtera \$0.35 seulement pour assister à cet intéressant spectacle.



Ligue Plajo — M. Roland Hébert vient de poser un autre geste vraiment sportif, en accordant aux dirigeants de la Ligue de balle-molle Plajo, une subvention de \$300 pour la saison.

Cette subvention permettra à la Ligue de défrayer le coût des arbitres, qui pour l'ensemble de la saison s'élève à plus de \$900.

M. Hébert a remis la subvention aux dirigeants, lors d'une réunion de presse, aux bureaux de la brasserie O'Keefe, à Jonquière.

Sur la photo: de gauche à droite, MM. Dominique Bilodeau, André Girard, Yvon Caron, Roland Hébert, agent O'Keefe; Lucien Gagnon, président de la Ligue Plajo qui reçoit le chèque des mains de Paul Villeneuve; Jean-Baptiste Bélanger, arbitre en chef de la ligue; Claude Chiasson, Laurent Gagnon, et Jean-Marc De La Durantaye. C'est la première fois que la Ligue reçoit une telle subvention. Elle existe depuis maintenant 7 ans.

JACQUES GAGNON.
Agent au Saguenay

EVANS LABERGE.
Agent au
Lac St-Jean et Chibougamau

50

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

FABRICATION-SYNDICALE

AVIS A NOTRE CLIENTELE

MM. Jacques Gagnon et Evans Laberge, représentants LABATT, avisent leur clientèle que la bière LABATT est brassée à Ville LaSalle, Montréal.

Les nouveaux modèles pour 1969

D'un extrême à l'autre, voilà ce que les fabricants d'automobiles de l'Amérique du Nord vont faire à compter de l'année prochaine (1969) alors qu'ils modifieront les "vieilles" lignes et en développeront des nouvelles. Ainsi, seront conçus les modèles 1969 tandis que les grands changements s'effectueront pour 1970, l'année où l'on s'attend à atteindre une nouvelle marque dans l'industrie automobile, soit la vente de 10 millions de véhicules.

Cet automne, Détroit va introduire des voitures complètement redessinées dans la catégorie des grosses automobiles (modèle de dimension régulière), lesquelles comporteront des éléments de base pour 1970 et 1971. Détroit n'ignore pas non plus les nouveaux niveaux atteints chez les importés de petite dimension comme Volkswagen. Le chiffre s'élèvera à 800,000 autos vendues en territoire américain.

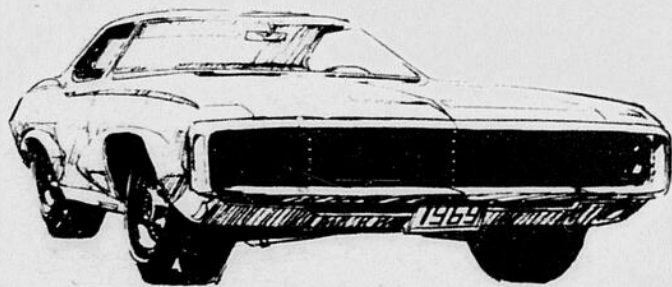
Ford semble être en meilleure posture que ses concurrents pour répondre à l'assaut des "petites autos".

Le modèle serait présenté au public, tard l'automne prochain. General Motors s'est aussi penché sur ce point mais ce constructeur accuse du retard. D'autre part, GM, depuis quelques années, donne le ton à ce qui a trait au style de l'industrie automobile.

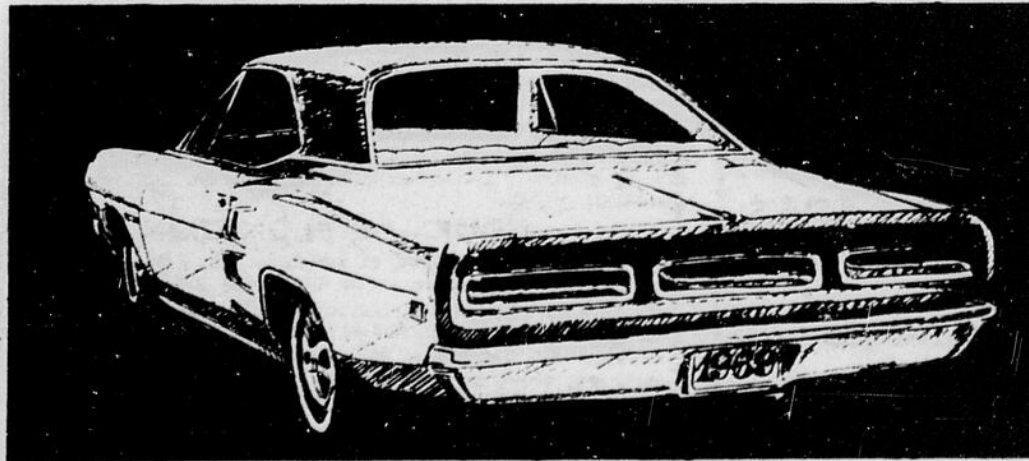
En général, les lignes des modèles 1969 seront, ce que

les constructeurs se plaisent à appeler, le style "évolution". En d'autres termes, ceci signifie par exemple que les autos auront le capot plus long parce que ce genre est populaire auprès des automobilistes.

"Evolution" veut également dire copier que l'autre a déjà. Ainsi, la plupart des véhicules seront munis de pare-chocs enveloppants tandis que Ford et Chrysler utiliseront des vitres latérales plus courbées. Les flancs seront arrondis ou du moins c'est l'impression qui se dégagera au premier coup d'oeil. Les phares verticaux, très populaires il y a quelques années, disparaîtront, et les manufacturiers retourneront aux arrangements horizontaux. Un autre thème de style qui sera vraisemblablement utilisé par tous, est le retour aux fenêtres sans ventilation comme avant la deuxième grande guerre. Des aérateurs, tels que l'on rencontre sur plusieurs voitures européennes, remplaceront les déflecteurs latéraux qui produisent des sifflements désagréables.



CHEVY - Les changements seront nombreux sur la Chevy. Les modifications donneront une ligne plus douce à ce produit GM.



D'UN PARE-CHOC A L'AUTRE, la Pontiac Grand Prix est entièrement nouvelle. Même si l'empattement est allongé de six pouces, la longueur totale de la G.P. dépassera à peine le modèle 1968. L'intérieur ressemble à celui de la Corvette.

Chronique de L'AUTOMOBILE

Par Walter GAGNON

LA FACADE MODIFIEE DES INTERMEDIAIRES ET DES COMPACTES

Les véhicules intermédiaires, nouveaux en 1968, se contenteront d'une légère modification de la façade pour 1969. Les compactes subiront le même traitement.

CHEZ LES SPECIAUX

Les grosses voitures ne seront pas les seules à avoir un nouveau châssis, l'année prochaine. Beaucoup des autos spéciales recevront également des changements majeurs pour 1969.

La Mustang et la Grand Prix sont les plus visées; toutefois, la Cougar, la Camara et la Firebird auront également une nouvelle forme, cependant leurs lignes seront plus conventionnelles que la Mustang et la Grand Prix.

DES NOUVEAUTES

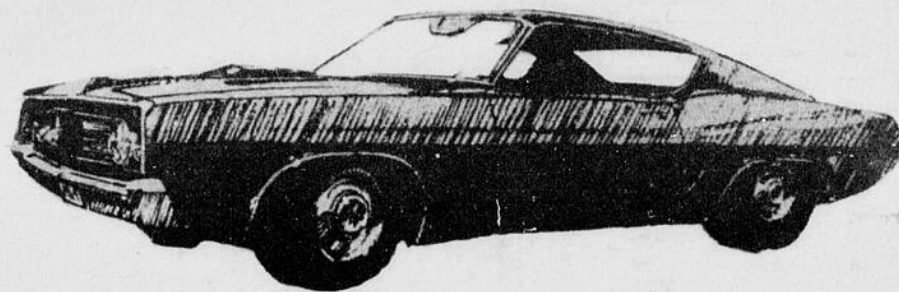
Il y aura beaucoup d'accessoires, nouveaux en raison de la compétition que se livrent les fabricants surtout. Par exemple, l'antenne de radio et les essuie-glaces escamotables; la lunette arrière avec des fils électriques pour le désembuage; un système de freins anti-bloquable contrôlé électroniquement etc... GM, de toute apparence, installera des pare-chocs latéraux cachés, désignés pour protéger les occupants des accidents de rues et d'intersections.

Ford est supposé avoir un "devant" qui absorbe le choc au moment de l'impact. Les passagers, pour rendre ce principe fonctionnel, devront attacher leur ceinture.

Le plastique sera utilisé plus fréquemment sur les calandres (grilles) et dans l'instrumentation. L'ingé-

nieux pare-choc caoutchouté de la Pontiac GTO sera fort possiblement utilisé par des concurrents.

On songe fortement à doter

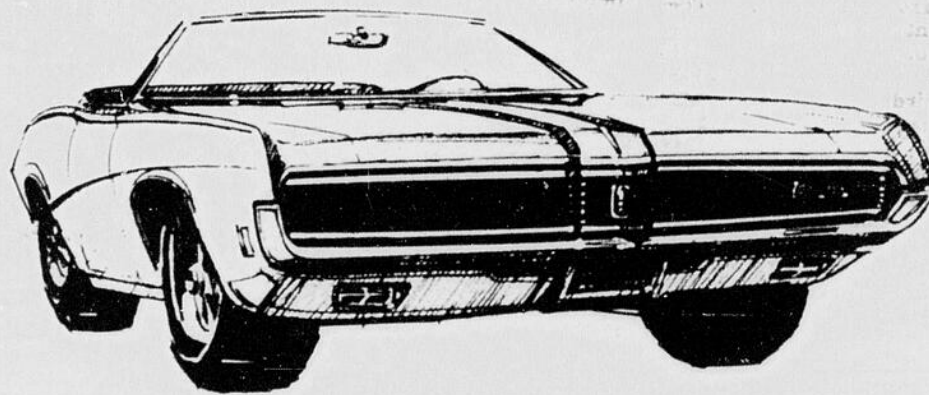


SUR LA TORINO, aucun changement n'est à remarquer sauf ce renflement sur le capot.

les familiales de réservoir à essence en plastique, pour cette année d'abord, ce qui procurera plus d'espace pour les passagers ou la marchandise.

DES ANTI-VOLS

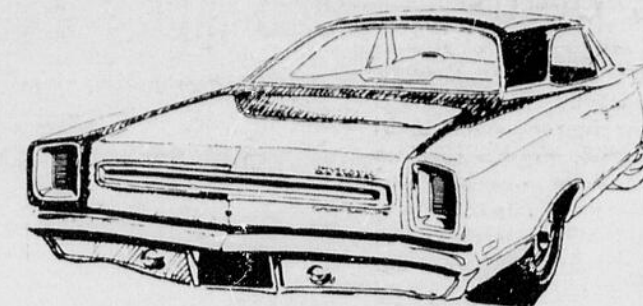
Il est assuré qu'au moins une compagnie (GM), pour



UN DESSIN nouveau marquera la Cougar 1969. Une décapotable s'ajoutera à cette ligne. Notons la tendance sculpturale des flancs.

1969, installera des anti-vols. Ceux-ci cadenasseront la colonne de direction, la transmission et l'allumage.

C'est une loi fédérale qui devra être appliquée en 1970 mais GM offrira à sa clientèle ce procédé une année plus tôt. Chrysler étudie un moyen d'éliminer la cause majeure des vols d'autos.



QUELQUES CHANGEMENTS mineurs dans l'ornementation et l'arrière de la Plymouth Belvedere sont prévus pour les modèles 1969.

UN BILLION POUR CES "BEBELLES"

Ces nouveautés atteindront, selon un estimé, un billion de dollars, et c'est ce qui fut environ dépensé l'année dernière. Ne soyons donc pas surpris si les automobiles subissent une hausse de \$100, pour les modèles 1969 qui sortiront bien-

part, la clientèle ne figurera probablement pas qu'elle perdra beaucoup car il y a tellement de "red tape" dans le programme de la garantie qu'obtenir satisfaction était parfois impossible. Il y eut tellement de plaintes que la Commission fédérale a fait une enquête et a même passé deux bills

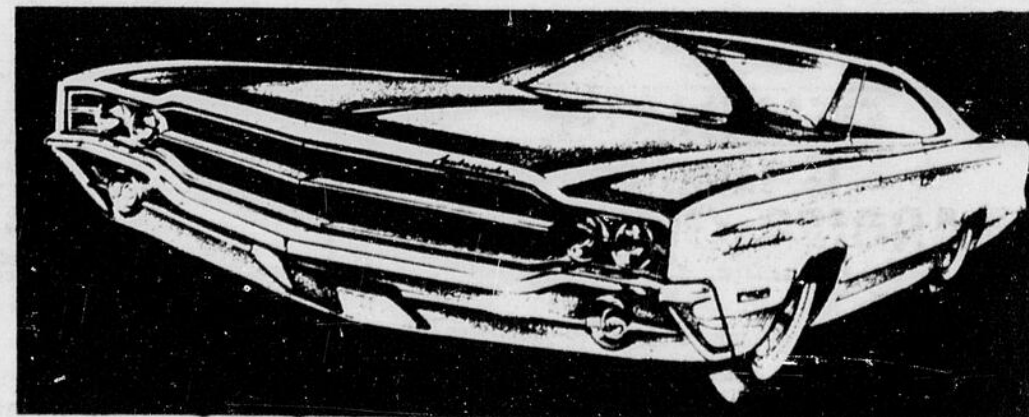
tôt sans compter une augmentation probable au début de janvier 1970.

Il se peut aussi qu'il y ait une hausse cachée à l'automne, les manufacturiers songeant à restreindre la garantie. Ce qui signifie que l'acheteur aurait moins pour sa garantie ou moins pour son argent! D'autre

au Congrès afin de mettre le programme des garanties sous le contrôle fédéral.

La plupart des modèles seront introduits à la fin de septembre ou tôt en octobre.

D'ici là, faisons de beaux rêves sur quatre roues...



L'AMBASSADOR D'AMC présentera une façade entièrement renouée. La voiture verra son empattement allongé de 118 pouces à 122 pouces. L'arrière est lui aussi modifié de façon assez prononcée.

Echos du sport automobile

Ford montre les dents

Ford se montre plus agressif encore. Au Canada, au cours de la période s'étendant du 1er janvier au 31 mars 1968, Ford a surclassé Chevrolet avec une priorité de 640 immatriculations, soit 15,309 voitures contre 14,669 pour son redoutable concurrent.

Chez Chrysler, c'est la Plymouth qui dame le pion tandis que Volkswagen conserve toujours le pinacle chez les importés. Chez les autos dites de sport, Mustang possède une bonne avance sur son plus proche rival, la Camaro laquelle doit céder la place d'abord à Cougar. Voici d'ailleurs plus de détails.

	TOTAL
Ford	15309
Chevrolet	14669
Pontiac	10839
Plymouth	9693
Dodge	9337
Chrysler	6902
VW I and III	6182
Buick	5784
Meteor	5783
Oldsmobile	4700
Fairlane	4602
Rambler	4195
Chevelle	3645
Mustang	3639
Dart	2872
Oldsmobile F-85	2771
Falcon	2437
Beaumont	2372
GM England	2313
Montego	2262
Buick Spécial	2184
Cougar	2111
Chevy II	1825
Camaro	1796
Valiant	1723
Mercury	1548
BMH	1371
Firebird	1322
Cadillac	1275
Volvo	1212
Thunderbird	1174
Acadian	1126
Lincoln Continental	293
Corvette	124
Corvaire	106
Pontiac Tempest	92
Imperial	74
	134162

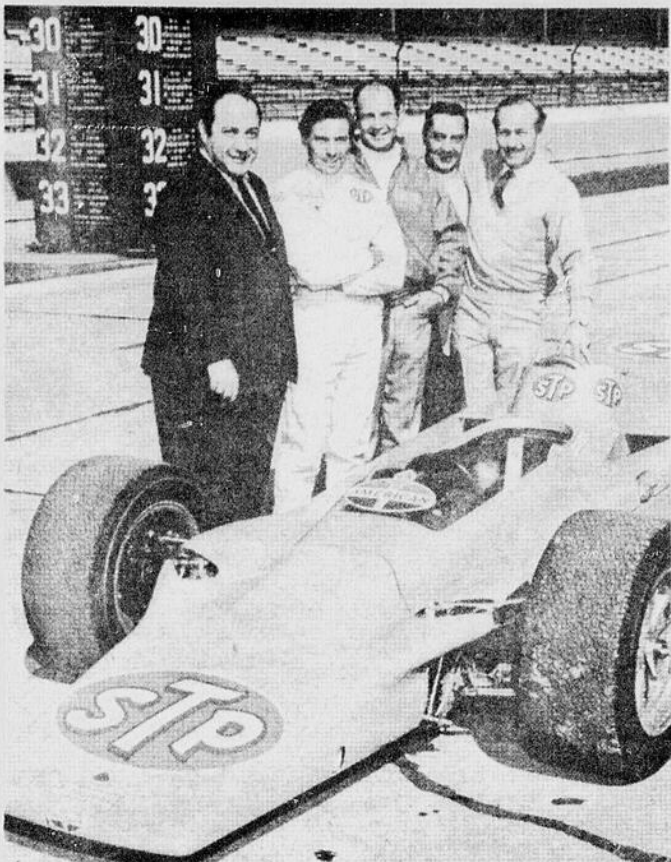
Ouverture des piscines à Chicoutimi

La Commission des Loisirs de Chicoutimi annonce l'ouverture des piscines Murdoch, Richelieu et Place d'Armes, qui seront à la disposition des baigneurs du lundi au samedi de 9 h 30 à midi et de 1 h 30 à 7 heures.

Pour sa part la piscine St-Antoine sera ouverte de 9 h 30 à midi, de 1 h 30 à 6 heures et de 7 heures à 10 heures le soir.

La turbine se retirerait des 500 milles d'Indianapolis

Andy Granatelli, propriétaire et constructeur éliminer des compétitions, moi et mes turbines", d'a-



L'époque glorieuse d'Andy Granatelli avec ses conducteurs Parnelli Jones, Jim Clark et Gollen Chapman.

des controversées autos à turbine, a laissé sous-entendre qu'il n'était pas impossible qu'il se retire du 500 milles Memorial d'Indianapolis en 1969.

"Ils nous rendent bien la vie difficile", a-t-il dit en commentant l'annonce que les directeurs de l'USAC avait rejeté la proposition du comité des règlements demandant l'exclusion des turbines en 1969 et qu'ils voulaient limiter toutes les turbines à deux roues motrices et si elles veulent demeurer éligibles aux championnats de l'USAC, d'être de "type automotrice", à compter du 1er janvier 1970.

"Nous devons décider sous peu si nous ferons partie des compétitions ou non, la saison prochaine".

"Le geste de l'USAC constitue une façon efficace et ambiguë de nous

En deuxième place au classement

Jackie Stewart en route pour le championnat mondial

Jackie Stewart d'Écosse s'est hissé en deuxième place au classement du championnat du monde des conducteurs en enregistrant sa première victoire de la saison au Grand Prix de Hollande, dimanche dernier.

SAC persiste à nous presser de la sorte avec des questions d'équivalence et de conception du châssis, plusieurs d'entre nous se demandent si ils vont continuer dans ce sport auquel nous avons attaché tant d'importance depuis des années".

Il termina en disant que la situation ne favorisait pas encore une intervention en Cour. Il perdit une cause cette année quand l'USAC exigea la réduction de l'entrée d'air dans les turbines.

Stewart a conduit sa Matra-Ford à la victoire, glanant ainsi neuf points; cela porte son total à 12 points et lui permet de talonner le meneur au classement général, le Britannique Graham Hill. Pour la deuxième fois consécutive cette saison, Hill n'a pu terminer la course au volant de sa Lotus-Ford.

BELTOISE: 9 POINTS

Jean-Pierre Beltoise de France, s'est classé second au Grand Prix de

Hollande, ce qui lui a valu neuf précieux points au classement. Pedro Rodriguez a terminé troisième. Jackie Ick quatrième et Silvio Moser de Suisse, cinquième. Le Grand Prix de Hollande était la cinquième des 12 épreuves du circuit du championnat du monde.

Le Grand Prix Play-er's la seule épreuve canadienne de formule Un, aura lieu au Circuit Mont Tremblant, St-Jovite, le 22 septembre prochain.

ATTENTION

Pour des raisons incontrôlables, nous informons notre public que l'ouverture de la piscine, qui devait avoir lieu le 1er juillet, aura lieu lundi le 8 juillet. Nous nous excusons auprès de la population de ce contretemps.

Collège de Chicoutimi (CEGEP)



PISCINE

Programme pour les vacances d'été 1968

Rue Jacques-Cartier
549-2325 ou 549-3540

Du 8 JUILLET au 30 AOÛT

La piscine sera ouverte du lundi au vendredi jusqu'à 4 h p.m.

BAIN LIBRE

De 2 h à 4 h p.m. — De 9 h à 10 h 30 p.m.

COURS DE NATATION

ENFANTS : Les lundi, mercredi et jeudi de 9 h à 10 h a.m. et ADULTES : Les lundi et mercredi, mardi et jeudi de 8 h à 9 h p.m.

COUT : Pour les enfants: \$9.00 pour une série de 12 cours. Pour les adultes: \$12.00 pour une série de 12 cours. Les inscriptions se feront en personne à la piscine du Collège (CEGEP) tous les jours aux heures habituelles de bain, ainsi que le 8 juillet, début des cours. ATTENTION: Il y aura deux séries de cours pour les enfants et pour les adultes: La première série débutera le 8 juillet. La seconde série pour les enfants débutera le 5 août.

COURS DE PLONGEON

ENFANTS: Les mardi et vendredi, de 1 h à 2 h p.m. Les candidats aux cours de plongeon doivent être âgés d'au moins 10 ans et pouvoir nager en eau profonde. COUT: 10 cours pour \$10.00. A NOTER: Le public en général (groupements, associations, etc.) peut réserver ou louer nos facilités et locaux pour pratiquer leurs sports favoris.

Pour renseignements supplémentaires, voyez le responsable de la piscine ou appelez le jour à 549-2325 ou 549-3540.

BONNES VACANCES A TOUS

AU 74 CARTIER EST

VENTE POUR LES VACANCES

Terrain d'autos usagées de
St-Jean-Eudes Automobiles Inc.
74 EST, RUE JACQUES-CARTIER
CHICOUTIMI

68—VOLVO 144S, radio AM/FM, appuie-tête, seulement 8,000 milles, valeur neuve \$3,700 pour \$2,950

65—CHEVROLET, aut., radio, P.S. \$1,495

67—METEOR très propre \$2,150

67—FORD, V-8, aut. \$2,150

64—VALIANT, 2 portes, H.T. \$1,250

68—MUSTANG 10,000 milles, 2 + 2 fast back, freins à disques, radio, couleur or, intérieur blanc, valeur neuve \$4,500 — Vente vacances \$3,595

64—TRIUMPH convertible \$650

62—CHRYSLER Windsor, sedan, 4 portes \$875

TEL.: 543-5343

Succursale de St-Jean-Eudes Automobiles Inc.



DEMENAGE

LE SALON DE
BARBIER GUIMOND

Rue Racine, Chicoutimi

Annonce qu'il est maintenant déménagé au :
320, Morin, voisin du stationnement

Côté Boivin Auto

M. Hermel Guimond profite de l'occasion pour inviter sa clientèle à venir les visiter à son nouveau local au

320, MORIN — CHICOUTIMI

Election à la Commission des Loisirs d'Arvida

Lors de la dernière assemblée générale annuelle de la Commission des loisirs d'Arvida, tenue récemment au pavillon sportif St-Mathias, le Conseil d'administration de cet organisme a été désigné pour l'année '68.

Six membres ont conservé leur poste soit MM. Paul Labrie, Raoul Pelletier, C.A. Tectonidis, Gaston Ouellet, Carol Tremblay et Mme Pauline Harvey. A ce groupe se sont ajoutés M. Robert Larouche et Mlle Colombe Harvey, réélus pour un deuxième terme, ainsi que M. Marcel Dufour élu pour remplir le nouveau poste créé par la modification des règlements généraux de la Commission des loisirs adoptés lors de cette assemblée.

Lors d'une réunion qui aura lieu cette semaine, les neuf membres du Conseil d'administration éliront les officiers de l'exécutif, à savoir un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier.

LOISIRS ST-MATHIAS

Lors d'une autre réunion

tenue au pavillon des loisirs St-Mathias à laquelle assistait un bon nombre de résidents de ce secteur, on a procédé à l'élection d'un bureau de direction, composé de 12 membres en remplacement du bureau antérieur qui avait terminé son mandat il y a quelques semaines.

M. Raymond-Marie Tremblay a été élu à la présidence. Il sera secondé aux postes de vice-président par M. Camil Côté, Mme Lucien Perreault et M. Daniel Tremblay. Les autres membres sont Mme Daniel Rancourt, Mme Jean Vaillancourt, M. Alfred Ouellet, M. Daniel Rancourt, l'Abbé Jean-Yves Gagnon, MM. Emile Lamarche, Elmer Proulx et J.B. Gagné. Un secrétaire et un trésorier seront désignés d'ici quelques jours.

Le maire de la Cité d'Arvida, M. Francis Dufour, a profité de cette assemblée pour souhaiter un plein succès aux nouveaux dirigeants et a réitéré l'encouragement de la Cité à leur organisation de loisirs à tous les niveaux.

A la lutte mardi

Retour de Edouard Carpentier, en finale

Après une absence d'une semaine, le programme hebdomadaire de lutte du promoteur Dan Walker reprendra l'affiche mardi, au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

Quatre des 14 lutteurs en présence en seront à leur première visite à Chicoutimi. Il s'agit de Don Mac Claredy, Waldo Von Erich, Ox Baker et Gerry Dorsay. La grande finale sera riche en prouesses spectaculaires si l'on considère que le populaire français Edouard Carpentier sera sur les lieux. Il formera équipe avec le nouveau venu dont on dit beaucoup de bien, Mac Claredy. Ces deux athlètes affronteront Hanz Schmidt et Waldo Von Erich, un lutteur aussi rude que le redoutable Schmidt. En semi-finale,

Dale Roberts sera opposé à Buster Loyds, tandis qu'en spécial, le Russe Yvan Koloff sera l'adversaire de Len Schelley.



Trois préliminaires compléteront cet excellent programme.

Elles opposeront Ox Baker à Cowboy Jones, Jacques Rougeau à Gerry Dorsay et Mat Gilmore à Irwin Star.

28 juillet prochain

Chicoutimi reçoit dignement le Tour cycliste de la N.-F.

En marge du Tour cycliste de la Nouvelle-France, Chicoutimi qui on le sait a été choisie comme ville-étape, soulignera de brillante façon le passage des coureurs entre ses murs. Le 28 juillet, journée de l'arrivée des cyclistes dans la métropole saguenéenne, un circuit fermé de 25 tours débutera à 6 h30, et sera couru sur les rues Price, Bégin, St-Joseph et St-Sacrement, sous la commandite de la brasserie Dow.

Le même soir le Centre Georges Vézina sera l'hôte de la population pour une grande danse, et à cette occasion les autorités du Tour promettent une surprise qui plaira sans aucun doute à la foule présente. "Nous ne pouvons divulguer cette surprise pour le moment", de dire la président du Tour Claude Mouton, "mais nous sommes convaincus que les jeunes et les moins jeunes apprécieront grandement cette grande surprise".

De plus, grâce à la collaboration du Maire Gilles Tremblay, du Chef de police Giroux et du responsable Ro-

bert Blackburn, Chicoutimi a de très fortes chances de devenir une étape permanente du Tour cycliste de la Nouvelle-France.

Le départ de la sixième étape qui amènera les coureurs vers Ste-Foy par le Parc des Laurentides, aura lieu le 29 juillet au matin en face du CEGEP de Chicoutimi.

Notre-Dame d'Hébertville retarde son tournoi

Pour des raisons incontrôlables, le tournoi de balle-molle de Notre-Dame d'Hébertville est reporté au 12, 13 et 14 juillet prochain au lieu d'être présenté les 5, 6 et 7 comme annoncé précédemment. Les équipes qui désirent s'inscrire au tournoi doivent communiquer avec M. Jacques Côté, Case postale 34, et au téléphone 344-1321.

Les réservations pour la pêche dans le parc des Laurentides

La pêche à la journée dans le parc des Laurentides est ouverte depuis le 25 mai. Comme dans tous les parcs du Québec, le permis de pêche quotidien est de \$1.00 par personne ou par famille (père, mère et enfants de moins de 16 ans). Un permis cependant ne donne droit qu'à une seule limite de prise. Le prix d'une embarcation est de \$3.00 par jour à condition qu'il y ait au moins deux occupants.

Les réservations ne peuvent s'effectuer que 24 heures à l'avance, entre 9h. et 17h., en s'adressant par téléphone à l'un ou l'autre des endroits suivants: Barrière Stoneham (849-4411) - Barrière Laterrière, via Chicoutimi (678-2490) - Barrière Méry, via Hé-

bertville (344-1431) - Barrière du lac Sainte-Anne, via Saint-Urbain (639-2970) et Saint-Raymond (337-2236).

Dès l'ouverture de ces postes, à 7h. du matin, les chaloupes non louées la veille, s'il s'en trouve, seront offertes aux premiers arrivants. A partir de 10h., les chaloupes réservées, mais non encore réclamées, seront également disponibles.

Pour s'éviter toute déception, il sera évidemment prudent de réserver à l'avance.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Gabriel Louvier, tient à préciser que les détenteurs de permis de pêche quotidien ont à leur dis-

position cette année plus de 250 chaloupes, de type "verchères". De plus, d'ajouter le ministre, quelques rivières sont accessibles aux pêcheurs à la journée, mais il n'y a pas d'embarcation sur ces rivières.

Les chalets, avec et sans pension, sont ouverts au public depuis le 1er juin. Il faut réserver en signalant 693.2238.



Le DIMANCHE et le MERCREDI SOIR

Premier départ 7 h. 50 p.m.



LE ROI DE LA QUALITE CONTINUE SA GRANDE VENTE AVANT VACANCES

chez

GUY AUTOMOBILES Inc.

Au pied de la Côte Montcalm à Chicoutimi

Lucien Desgagné
gérant

Guy Mercier
propriétaire

Gaby Dutoit
maitre-vendeur

66-CHEVELLE convertible, V-8, toute équipée, rouge \$1,995	(5) 66-PONTIAC, V-8, toutes équipées, 6 cyl., aut. de vrais bijoux! \$1,995
66-CHRYSLER, H.T., 2 portes un sous neuf, bal. de garantie de compagnie. \$2,795	66 - PLYMOUTH V-8, aut., état neut \$1,995
67-PARISIENNE, 4 portes, Sedan, toute équipée. \$2,895	(3) 66-METEOR, V-8, Aut., radio \$1,995
GRAND SPECIAL ROULOTTE de 16' à l'état neut équipée de réfrigérateur, chauffage, poêle tous au gas propane. \$1,100.00 aucun comptant. \$35.00 par mois.	66-ENVOY aucun comptant \$35.00 par mois

Aussi: 35 autres automobiles de toutes marques.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h
Quatre vendeurs pour bien vous servir
TEL.: 549-3320

VENEZ-LES VOIR ! AUCUN COMPTANT NOUS FINANÇONS PAR LA BANQUE.

SERVICE et NETTOYAGE

Chicoutimi Entretien

Service d'entretien d'édifices publics et magasins.

LAVAGE DE VITRES
NETTOYAGE DE TAPIS
MENAGE AUX MAISONS PRIVEES
SUR DEMANDE.
Prenons contrat de peinture.

71-A Est, rue St-Vincent
Chicoutimi — Tél.: 543-4329

Wilbrod Gaudreault, prop. 22 ANS D'EXPERIENCE

Marathon de La Tuque

Dennis Matuch annonce son intention de ne pas nager en compagnie de Ted Erickson

La tandem Dennis Matuch Ted Erickson, qui avait fait belle figure lors des marathons de 24 Heures au cours des trois dernières années, vient de divorcer. C'est du moins la bombe que vient de lancer au cours des derniers jours, le réputé nageur américain, Dennis Matuch, alors qu'il faisait parvenir sa formule d'inscription aux dirigeants du marathon de nage de La Tuque.

Matuch annonçait également qu'il participera au prochain marathon de 24 Heures de La Tuque qui aura lieu les 20 et 21 juillet prochain au Lac St-Louis en compagnie de Ronald Gond de Chicago. Le nouveau duo tentera ainsi de mériter une partie de la bourse de \$10,500 de même que le trophée emblématique Dow.

On se souviendra qu'antérieurement Matuch et Erickson avaient connu d'éclatants succès à La Tuque. Ils étaient également considérés comme étant des assidus de cette épreuve internationale de natation. En 1965, lors de la première présentation du 24 Heures, ce duo américains s'était mérité les honneurs de la troisième position.

L'année suivante, Matuch et Erickson se classaient en sixième position tandis que l'an dernier, ils obtenaient une cinquième place. Plusieurs amateurs de nage et connaisseurs en la matière prédisaient que cette année encore, Matuch et Erickson, allaient faire équipe. Cependant, Matuch a déjoué tous les calculs en annonçant cette nouvelle.

Bien que l'on connaît que très peu de détails sur la performance de son nouveau coéquipier, il n'en reste pas moins qu'il possède une grande expérience dans le domaine de la natation. Il est renommé pour sa grande vitesse et son endurance dans des épreuves de longues distances.

Pour ce qui est de Matuch, sa renommée dans le domaine de la natation n'est plus à faire. Il a participé à presque tous les marathons internationaux. Sans toutefois remporter d'éclatants triomphes, Matuch a toujours impressionné par son endurance et sa vitesse. Le solide gaillard de six pieds s'est toujours classé dans les 10 premières positions dans les différents marathons auxquels il a participé.

En s'alignant ainsi avec Ronald Good, Matuch compte bien cette année, ravir les premières positions de la compétition de 24 Heures. On est porté à se demander par ailleurs ce qu'il arrivera de son ancien coéquipier Ted Erickson. Chose certaine, Erickson a annoncé l'an dernier qu'il viendra une fois de plus prendre part au marathon de La Tuque.

Il soulignait entre autre que quand même, il déboursait \$1,000 de sa poche pour prendre part à cette compétition de longue distance, il se ferait un devoir de se rendre à La Tuque. Nul doute que Erickson fera ap-

pel à la jeunesse cette année pour remplacer son confrère. On croit dans les milieux concernés qu'il s'alignera en compagnie de son fils de 13 ans, John. L'an dernier, Erickson avait donné à entendre qu'il était désireux de prendre part à la compétition de La Tuque en compagnie de son fils qui n'était âgé alors que de 12 ans.

Tour de la Nouvelle-France

R. Tremblay organisateur à Alma

Comme annoncé dans l'un de nos numéros précédents, la ville d'Alma a été choisie comme ville-étape du Tour de la Nouvelle-France. M. Roger Tremblay, très bien connu dans le domaine de l'organisation, est le responsable principal de cette ville-étape du Lac St-Jean.

Les cyclistes arriveront à Alma au milieu de l'après-midi du samedi 27 juillet au terme d'un long parcours de La Tuque à Alma. Ils passeront par le Lac Bouchette, Chambord, Desbiens, St-Gédéon, St-Bruno, et l'arrivée s'effectuera au coin Pie XII et Price. Des milliers de personnes sont attendues à l'arrivée des coureurs à cet endroit.

Les autorités du Tour de la Nouvelle-France remercie sincèrement le Maire d'Alma, M. Desmeules, les Chef de Police M. Antoine Lavoie, de même que M. Roger Tremblay, organisateur, pour l'assurance qu'ils ont donnée de leur collaboration la plus entière.

Une carte de compétence sera nécessaire pour obtenir un permis de chasse au Québec

Au cours d'une importante conférence de presse qu'il tenait récemment en marge de la quatrième conférence interprovinciale sur la sécurité à la chasse, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Gabriel Loubier, s'appuyant sur le triste bilan des accidents de chasse survenus dans les dernières années, a déclaré qu'il est de toute nécessité pour le Québec de rattraper le temps perdu au domaine de la sécurité à la chasse et qu'il importe de travailler au plus tôt à l'instruction des chasseurs sur le maniement des armes à feu, comme la chose se pratique ailleurs au Canada, notamment en Ontario. Au Québec, de préciser le ministre, il faudra faire en 3 ans ce que nos voisins ont réalisé en 10 ans. Ce qui signifie qu'à partir de 1971, toute personne qui désirera se procurer un permis de chasse du Québec devra se qualifier d'ici là pour se faire délivrer une carte de compétence dans le maniement des armes à feu.

La Fédération québécoise de la Faune, avec la collaboration du ministère tant au point de vue financier qu'au point de vue de la formation des premiers instructeurs, assumera l'exécution de ce programme de 3 ans qui débutera par l'entraînement de nombreux instructeurs désignés par la

Fédération. Ce premier entraînement sera suivi, après le 1er décembre prochain, de cours publics donnés à l'intention des chasseurs du Québec. Les équipes d'instructeurs, composées de 2 membres au minimum, auront à leur disposition tout le matériel approprié: manuels sur la balistique et les meilleures méthodes de chasse, différents modèles d'armes à feu ainsi que des cartouches de divers cali-

bres. On présentera également des films préparés en vue de mieux faire comprendre les points essentiels à observer pour assurer la sécurité des chasseurs dans le maniement des armes à feu.

M. Loubier lance un pressant appel à toutes les associations leur demandant de répondre sur le champ quand la Fédération les invitera à déléguer ceux qui parmi leurs membres seront jugés les plus aptes à devenir instructeurs et à suivre les premiers cours. Revenus dans leur région respective, ces instructeurs auront pour mission d'entraîner d'autres chasseurs qui seront appelés à leur tour à se qualifier comme instructeurs.

La direction de la piste de courses de stock-cars de Chicoutimi offre l'opportunité aux amateurs de choisir leur journée préférée en ce qui regarde la présentation des programmes de courses.

La direction de la piste procédera au tirage de 150 laissez-passer parmi ceux qui feront parvenir une réponse au cours de la semaine.

CLUB DE COURSES AUTOMOBILE
RANG ST-PAUL CHICOUTIMI

MA JOURNÉE PRÉFÉRÉE EST LA SUIVANTE

Mercredi soir ☐ — Jeudi soir ☐

Samedi soir ☐ — Dimanche après-midi ☐

Dimanche soir ☐

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

Tirage des voyages Molson

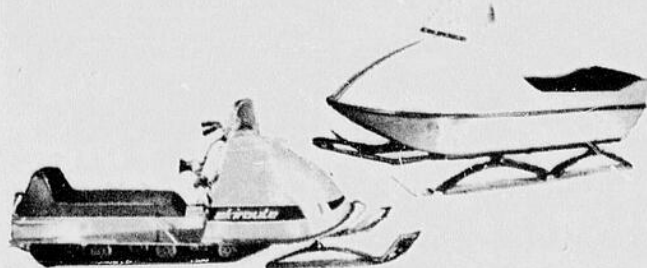
C'est mercredi prochain le 3 juillet que seront tirés les deux fameux voyages de pêche, que Molson, en collaboration avec Air-Canada, offrait comme prix de présence aux personnes qui assisteront aux réunions annuelles organisées par le Club de pêche Molson et qui débuteront vers mi-Janvier.

A chacune des réunions, au nombre de 50, les noms de deux personnes furent tirés au sort; cent personnes participeront donc au tirage final, le soir du 3 juillet, et deux heureux gagnants recevront les prix.

Ces deux prix consistent en deux voyages pour deux personnes, toutes dépenses payées pour une semaine (maximum \$500), transport par avion Air-Canada en première classe. Ces deux voyages sont l'un à Marathon dans les Keys de Floride et l'autre dans les Rocheuses canadiennes.



7 MODÈLES
de 18 h.p. à 50 h.p.



FRANCHISES DISPONIBLES
DANS VOTRE RÉGION

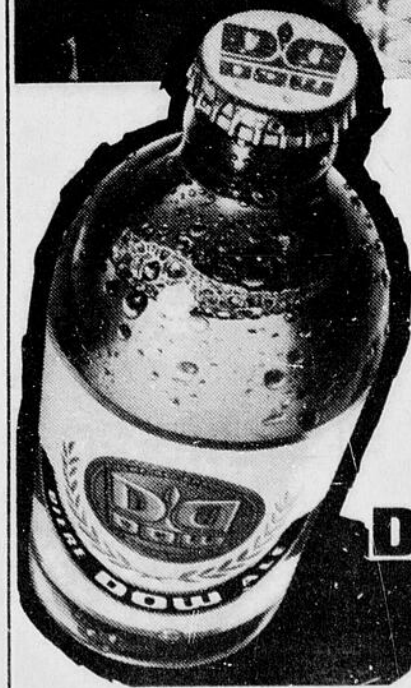
ÉCRIVEZ À:

SKIROULE LTÉE
WICKHAM, QUÉ.
DIVISION DE LA VENTE



"JE TE DIS MON PAUL
QUE JE TROUVE QUE ÇA
CHANGE EN GRAND ICI
AU SAGUENAY!"

"OUI RÉAL, NON SEULEMENT
ÇA CHANGE MAIS ON
CHANGE POUR LE MEUX,
ON CHANGE POUR LA
BIÈRE DOW!"



- entière satisfaction
- pleine saveur
- parfait rafraîchissement

Changez pour le mieux...
DITES DONC DOW

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LES MAÎTRES BRASSEURS —
LA BRASSERIE DOW DU QUÉBEC LIMITÉE

Les meilleurs nageurs et nageuses de la province se disputent les honneurs du 3e marathon amateur du Saguenay

L'Association provinciale de nage amateur de longue distance (A.P.N.A.L.D.) sanctionne encore cette année le marathon amateur du Saguenay, d'une longueur de cinq milles.

C'est le troisième du genre, et après trois ans d'expérience, les organisateurs savent donner à cette compétition provinciale tout le décorum et le prestige qui confère

à un événement sportif toute son envergure.

Le marathon de cette année aura lieu dans la rade du Club de yacht de Chicoutimi et le départ se fera à 2 h 30. L'an dernier, plus de 4,000 personnes ont assisté aux efforts des jeunes nageurs en vue de mériter des honneurs de la compétition.

Les inscriptions de nageurs et nageuses possédant déjà un palmarès de

valeur sont parvenues aux aux responsables du ma-



LA CHAMPIONNE DE L'AN DERNIER, la jolie Sylvie Brisson.

rathon. Citons les plus prestigieux: Sylvie Brisson de Kénogami, championne de l'an dernier; Ginette Lamarche de Montréal, faisant partie de l'équipe qui remporta les "neuf heures de Jonquière"; Edith Perreault de La Tuque, favorite pour la compétition de cette année; et chez les hommes Douglas Corpus de Shawinigan, vainqueur du marathon 1967; Mario Brisson de Jonquière, membre de l'équipe gagnante des "neuf heures de Jonquière"; Gaston Paré de Shawinigan, vainqueur du cinq milles de

St-Hyacinthe; Roland Landry de Montréal, Georges Trépanier de Québec et possiblement l'extraordinaire Pierre Bouchard dont les exploits lui donnent l'allure d'un vétéran en dépit de son jeune âge.

Définitivement le marathon amateur 1968 alignera la crème des nageurs amateurs de la Belle Province pour en faire un succès sans précédent.



GASTON PARÉ de Shawinigan

Incidentement, l'un des organisateurs principaux de ce marathon, Louis-Philippe Gagnon, moniteur en chef de la piscine du CEGEP de Chicoutimi, a été récemment nommé directeur provincial de l'APNALD pour le secteur régional.

Belle promotion touristique dans le cadre de la 14e Traversée du Lac St-Jean

Un large éventail de manifestations et de festivités attend les touristes qui cet été au pays de Maria Chapdelaine, pour assister à la quatorzième Traversée internationale du Lac St-Jean à la nage.

Pour la première fois cette année, plusieurs événements d'intérêt varié ont été groupés à l'intérieur du programme des "Huitaines de gaieté", qui se dérouleront dans les rues de Roberval.

C'est maintenant officiel: la grande foire agricole et commerciale annuelle du Lac Saint-Jean, présentée depuis un demi-siècle, aura lieu durant la semaine de la Traversée, afin d'ajouter un apport additionnel aux festivités régionales. La nouvelle a été confirmée ces jours-ci par la direction de la Société d'agriculture du comté de Roberval, dont le président est monsieur Ludger Bouchard.

D'autre part, la direction du parc d'attractions du Mont-Plaisant de Roberval et les organisateurs du Festival folklorique du Lac St-Jean ont bien voulu consen-

tir à présenter diverses manifestations spéciales à Roberval, durant la "Huitaine de gaieté", et notamment des spectacles de danses folkloriques réunissant des artistes et musiciens de plusieurs municipalités du Lac-Saint-Jean.

Inutile d'ajouter que les rues de Roberval seront décorées comme à chaque année et que la radio locale diffusera de la musique populaire partout à travers la ville.

Depuis plusieurs semaines, déjà, les divers corps de fanfares et de milice du secteur de Roberval suivent un entraînement soutenu en vue de leurs parades estivales, qui témoigneront aux yeux de toute la province qu'au Lac Saint-Jean, pour la grande traversée internationale, la fête bat son plein.

Des artistes, chanteurs, musiciens, fantaisistes, apporteront leur contribution à cette fiesta colorée qui va durer une semaine et qui n'aura de cesse qu'une fois vaincu le Pékouagami.

Vente printanière de Blanc

GROSSES ÉPARGNES SUR LES PEINTURES BLANCHES DE HAUTE QUALITÉ C-I-L

GRAND SPECIAL DE VOTRE DISTRIBUTEUR DES PEINTURES



R. E. LEPINE

355, est rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 543-4409

PEINTURE

extérieure Latex
Rég. \$8.95 SPECIAL

\$5.95

le gallon

Peinture LATEX

\$3.95

le gallon

SEMI-LUSTRE

\$4.55

le gallon

ROY & TREMBLAY

AVOCATS - LAWYERS

Me Romuald Roy, LL.L. - Jean-Yves Tremblay, LL.L.

406 Boul. Mellon - ARVIDA - Tél.: 548-8284

AUTOMOBILISTES

Toute personne est maintenant assurable immédiatement

Il ne vous est plus nécessaire d'attendre pour l'obtention ou la récupération de votre permis de conduire. Jeunes conducteurs - Premier permis - Suspension de permis - Cancellation d'assurance - Auto sport - Décapotables - Nous émettons les formules V-2-C et V-30-C.

- VOYEZ -

L'AGENCE D'ASSURANCES
MARCEL GINGRAS LTEE

441, RACINE EST - CHICOUTIMI
TEL.: 543-2952

Marcel GINGRAS
543-0666

Yves HENRI
549-4168

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS

NOTAIRES

Jacques Riverin, II. I.
Robert Wells, II. I.
184 est, Jacques-Cartier
Chicoutimi

Marcel CLAVEAU

B.A., LL. L.

NOTAIRE

Edifice Marcel Claveau
54 Est, rue Racine
Tél.: 543-6026
Chicoutimi

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN, LAMARRE et BOUCHARD

AVOCATS et PROCUREURS

Roland Fradette, LL. L. C. R. - Pierre Bergeron, LL.L.
Michael Cain, B. C. L. - François Lamarre, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L.

Edifice Murdoch,
110, est, Racine, Tél.: 543-7757 Chicoutimi

TEL.: 543-0688

JEAN-MARC LAVOIE

AVOCAT

110 EST, RACINE Suite 232 - Chicoutimi

Téléphone : 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS

31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

FORTIN, MARCEAU, TREMBLAY & BEGIN

AVOCATS

Second plancher, Immeuble Leblanc,

Angle St-Dominique et St-Pierre,
JONQUIERE

Téls: 542-4533 - 547-2131

AUBIN, BEDARD & FILLION

AVOCATS

M.-André Bédard, B.A., LL.L.
Gérald Aubin, B.A., LL.L.
André Fillion, B.A., LL.L.

110 Racine - Chicoutimi - Tél.: 543-0786

TEL : 549-2695

JACQUES DUFOUR

AVOCAT

201 RACINE (hôtel de ville) - CHICOUTIMI

ROGER PAGE

AVOCAT

200 est, rue Racine, suite 102 - CHICOUTIMI
(Edifice C. de C.) - Tél.: 543-7695
Les mardis et vendredis soirs, Hôtel de Ville de Port-Alfred

YVES VANASSE

AVOCAT

121 est, Racine, Suite 6
Edifice Thérberge, Chicoutimi
Téls: 543-1597 - 543-1598

DENTISTES

Drs Belzile, Paré, Darveau, Laplante

CHIRURGIENS - DENTISTES

397 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 543-3381

Le Club de Natation de Chicoutimi

Exploiter la valeur de nos athlètes de la natation

Le nombre incalculable de lacs qui baignent notre région - et cela sans oublier le plus impressionnant de ceux-ci, le lac St-Jean, - ne peut que favoriser chez-nous de nouveaux adeptes d'un sport vieux...comme le monde, la natation.

Le talent inexploité, la valeur de nos athlètes qui ont les qualités et l'habileté physique pour réussir est indéniable. Mais ce qui nous manque, c'est l'organisation.

Les entraîneurs qualifiés pour former des candidats, l'innovation de la formule olympique, l'aménagement des piscines, les certificats de natation, l'étude des styles de compétition et de plongeon, la projection de films sur la sécurité aquatique et le sauvetage, enfin la formation d'équipes d'étoiles sont autant de bienfaits que la pratique d'un sport sain peut accomplir, sans oublier la formation de bons nageurs capables de se tirer d'affaire eux-mêmes et de venir en aide à leur prochain.

Tous ces avantages nous les retrouvons en partie dans le Club de Natation de Chicoutimi, fondé par M. Philippe Côté, promoteur du sport de la natation dans les districts de Chicoutimi et d'ailleurs. Le couple Côté, puisque Mme Côté est elle aussi instructrice de nata-

tion, est hautement qualifiée pour enseigner la nage.

FORMATION DU PREMIER CLUB DE NATATION

Afin d'établir l'historique de cet homme et en même temps celui de la formation du premier club de natation de grande valeur, nous retrouvons M. Côté et sa femme en 1964, alors qu'ils se lancent dans la natation professionnelle en passant le grade d'instructeurs et qu'ils innovent dans la même année, à Chicoutimi, un cours de "leader" sous les auspices de la Croix-Rouge.

En 1965, M. Côté retourne au Lac Trois-Saumons, à l'école provinciale des Maîtres-Nageurs, ce qui lui permet d'acquiescer un premier stage et une connaissance générale sur tous les sports aquatiques ainsi que dans les sciences de l'administration.

En 1966, tous deux choisissent des options de qualification: M. Côté en sauvetage et compétition et Mme Côté en sauvetage et nage synchronisée. Revenus dans la région, ils développent la technique du sauvetage en dispensant des cours de sauvetage professionnel au 2ème grade, soit le diplôme de bronze.

En 1967, ils sont conjointement à la tête des cours

dispensés par le service national de sauvetage avec tous les grades de sauveteur professionnel et on assiste en cette même année à la mise sur pied du club de natation de Chicoutimi, par M. Côté.

Enfin en 1968, pour clore leur carrière et donner à la région les bases nécessaires dans la pratique de ce sport, ils vont chercher le plus haut grade au pays en sauvetage, soit celui d'instructeur du service national de sauvetage, dont Mme Côté est la seule femme dans la région à en être détentrice.

Par suite M. Côté est délégué par l'association canadienne de nage amateur à l'université du Manitoba à Winnipeg, comme entraîneur, et tous deux sont nommés examinateurs de la Croix-Rouge, soit les superviseurs officiels.

POURQUOI CE CLUB?

Dans l'avenir la natation tel qu'enseigné par M. Côté a pour but d'amuser les jeunes tout en leur faisant pratiquer un sport sain, de promouvoir la natation de compétition afin de détecter les talents de diminuer le nombre de noyades en formant de bons nageurs capables de se tirer d'affaire eux-mêmes et de venir en aide au prochain, de donner à la jeunesse vigueur et force tout en développant chez elle la maîtrise de soi.

La formation d'un tel club a aussi pour but et avantage de faire en sorte que chacun puisse se mériter tous les certificats de natation décernés par la Croix-Rouge, apprendre tous les styles de compétitions tels que le crawl et la brasse, ainsi que tous les tournois et plongeurs, assister à des séances filmées sur la natation, sécurité aquatique, sauvetage, compétition et autres sports aquatiques, ainsi que la participation à des compétitions inter-piscines et inter-Cités.

SES PROJETS D'EXPANSION

Pour l'avenir, le club de natation de Chicoutimi ne peut que prendre l'expansion et innover. Pour 1969, on veut changer la formule olympique en compétition puisque depuis quelques années, ses membres sont reconnus brillamment dans toute la région et même sur le plan provincial pour ses championnats, ses équipes et la formation de ses membres.

Ses projets d'expansion se fixent pour le moment au regroupement des piscines, afin de former des équipes d'étoiles et ceci sous l'égide du

progres dimanche

donne des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience



M. ET MME COTE ont formé en 1964 un cours de leader sous les auspices de la Croix-Rouge. Sur la vignette, debout à l'extrême-droite M. Mme Côté avec leur première équipe d'élèves.

Club Pilote, avec son quartier-général à la piscine du Montagnais, et sous les auspices de la Commission des Loisirs. Ces équipes étoiles seraient les équipes de compétition sur les plans régional et provincial.

REVE OU REALITE?

Le club de natation de Chicoutimi, un rêve ou une réalité? C'est tout probablement les deux, ou encore un rêve qui a pris forme dans l'esprit d'un homme et qui devient lentement réalité.

Une chose demeure cependant: une association ou une organisation valent la peine d'être encouragés par la population car il leur rend service par l'enseignement d'un sport qui leur sauvera peut-être la vie un jour...

Le Roi des Bas Prix vous offre ses spéciaux de la semaine.

68 CAMARO H.T.

2 portes, moteur 8 cyl. 327 aut. sièges baquets, radio, lumières de recul, laveur de vitres, gros pneus, 10.000 milles avec bal. de garantie G.M. jusqu'à 50.000 milles.

67 ACADIAN

2 portes, trans. manuelle, 4 vitesses, moteur spécial, excellente voiture pour compétition.

\$2,595

66 CHRYSLER

convertible 300, sport, sièges baquets, équipement électrique, état neuf.

\$2,995

66 PONTIAC

convertible, trans. au plancher, 8 cyl. P.B. P.S., peinture et pneus neufs, rouge vin intérieur et toit noir.

\$2,595

65 - MUSTANG

H.T. 2 portes, 4 vitesses manuelles, moteur 289, carburateur 4 jets, peinture et pneus neufs en excellente condition.

\$1,995

65 - BUICK

convertible Skylark, sièges baquets 8 cyl. P.B. P.S. vitres électriques, peinture, pneus et moteur complètement neufs, valeur exceptionnelle.

\$2,095

64 CHEVELLE

convertible MALIBU S.S., 8 cyl. P.B. P.S., peinture et pneus neufs.

\$1,495

65 ACADIAN

CANSO sport deluxe, H.T., 2 portes, 8 cyl. P.B. P.S., trans. au plancher, appuie-tête, peinture et pneus neufs.

\$1,875



66 PLYMOUTH

Fury II, H.T., 2 portes, 8 cyl. P.B. P.S., haut-parleur avant et arrière, état neuf.

\$2,295

66 BUICK

Wildcat, H.T., 4 portes, 8 cyl. P.B. P.S., équipement électrique complet.

\$2,795

66 PONTIAC

8 cyl. P.S., aut., radio, peinture et pneus neufs.

\$2,045

65 CHRYSLER

Windsor, 4 portes, 8 cyl. P.B. P.S., peinture et pneus neufs, bal. de garantie.

\$2,195

63 - OLDSMOBILE

convertible 88 P.B. P.S. à l'état de neuf.

En spécial \$1,333

64 CHRYSLER

Windsor H.T., 2 portes, 8 cyl. P.B. P.S., en parfait ordre.

\$1,745

65 METEOR

Montealm H.T., 4 portes, 8 cyl. P.B. P.S., radio, haut-parleur avant et arrière, dégivreur arrière, peinture et pneus neufs.

\$1,795

64 FORD

Sedan, 8 cyl., aut., radio, peinture et pneus neufs.

\$1,345

63 FORD

8 cyl., aut., radio, lumières de recul, laveur-vitres, peinture, pneus neufs, en très bonne condition.

\$1,145

61 CHRYSLER

H.T., 2 portes, 8 cyl., aut. en très bonne condition.

\$795

64 - CHEVROLET

Belair 8 cyl. aut. P.B. P.S. peinture et pneus neufs, très propre.

\$1,295

64 - OLDSMOBILE F-85

2 portes, P.B. P.S. radio, lumières de recul, laveur de vitres, très propre.

\$1,195

59 - FORD

H.T. 2 portes 8 cyl. aut. radio, très bon mécanisme, aucune rouille.

Spécial \$222

Deux terrains de 50' x 100' situés côte à côte avec toutes servitudes rendues; ayant une vue complète sur toute la ville. Une offre raisonnable serait acceptée.

Nous continuons de nous occuper de vous, même après la livraison de votre automobile. C'est le principe du Roi des Bas Prix.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 H P.M.

PERRON AUTOMOBILE CHICOUTIMI, Inc.

Téls: Garage 549-7633 et 7634 — Rés.: 549-1280
1099 COTE RESERVE — CHICOUTIMI



La Ligue senior survivra-t-elle?

Chicoutimi de retour sur la scène du hockey provincial; qui l'aurait prédit? C'est une réalisation que les plus optimistes se permettaient d'entrevoir dans quatre ou cinq ans, mais voilà que la grande aventure commence après quatre mois seulement de travail méthodique.

A dire vrai, les initiateurs de cette nouvelle aventure n'y croyaient pas eux-mêmes. L'idée est venue à trois sportifs bien connus d'Arvida, MM. Alain Tremblay, Robert Morais et Marius Tremblay, lors d'une visite à Victoriaville l'hiver dernier. Le trio discutait de chose et d'autres lorsque l'idée lui est venue de tenter de faire revivre le hockey senior sur une grande échelle dans la région du Saguenay. L'aventure, si elle échouait, contribuerait à attirer l'attention du Québec sur le Saguenay. Par contre, si elle ne tombait pas dans l'oreille d'un sourd, elle donnerait beaucoup de pain sur la planche à ceux qui l'avaient lancée.

Nous en sommes là aujourd'hui. Partis pour Victoriaville avec l'idée bien arrêtée qu'on les refuserait bien gentiment avec promesse d'y revenir dans l'avenir, le trio arvidien était préparé à moitié pour affronter la réalité. A l'assemblée de la ligue senior provinciale, présidée par M. Len O'Donnell, la délégation du Saguenay a joué le tout pour le tout et elle a gagné. Elle doit maintenant faire face à la musique et MM. Tremblay et Morais n'ignorent pas le travail qui les attend.

DES FINANCIERS

Selon le président du groupement, Alain Tremblay, un groupe de 15 financiers, venant de toutes les parties de la région, appuient sans réserve le travail de ses délégués. Chacun d'eux est au courant qu'une équipe de ce genre nécessite un budget annuel de plus de \$85,000. Selon les premières constatations, une assistance moyenne de 2,800 spectateurs aux joutes locales serait suffisante à faire fonctionner l'organisation. Il est clair cependant qu'on mise énormément sur la vente de cartes de saison, sur le populaire jeu de hasard "moitié-moitié" et sur un programme publicitaire bien nourri, pour joindre les deux bouts. Administrer une formation sportive au niveau provincial est une entreprise tellement ardue qu'une déficience dans l'une ou l'autre de ces trois sources de revenu pourrait causer des ennuis aux administrateurs actuels.

BON POTENTIEL DE JOUEURS

La région ne manque pas de vedettes au hockey et le président Len

O'Donnell lui-même a indiqué que l'équipe de Chicoutimi ne s'en laissera pas imposer dans son circuit. Les administrateurs, en plus d'entretenir de solides espoirs sur plusieurs candidats de la région, tenteront de ramener dans leur patrie les joueurs qui évoluent à l'extérieur depuis quelques années. Germain Gagnon, Mauril "Moe" Morrisette, Jules "Chou Chou" Bouchard, Jeannot Gilbert, Claude Hardy, Michel Harvey et Jocelyn "Joe" Hardy sont de ceux-là. Mauril Morrisette a déjà déclaré qu'il resterait à Chicoutimi si on lui offrait un emploi stable.

Chez les bons joueurs de la région, on note les Delisle, Potvin et Picard à Port-Alfred; Morasse, Munger, Bouchard et St-Pierre à Chicoutimi; Carol Tremblay, Houde et Dufour à Arvida; Rivard, Charest, Cormier, Dumont et Vandal à Jonquière; Roger Girard et Gaudreault à Alma; Fortin, Denoncourt, Gauthier et Guénard à Dolbeau, et ce ne sont là que quelques noms. Il n'y a pas d'erreur que les candidats sont nombreux dans la région.

ET LA LIGUE SENIOR

Plusieurs entretiennent maintenant des doutes, et avec raison, sur les chances de survie de la Ligue senior amateur. En toute justice et sans vouloir discréditer l'énorme besogne accomplie par les dirigeants de la ligue au cours des deux dernières saisons, il est évident que ces deux machines de hockey ne peuvent fonctionner de front sans se faire un tard énorme. La Ligue senior amateur doit se donner un nouvel exécutif mercredi. Comment agira-t-elle dans les circonstances? Voilà une question qui intrigue beaucoup de gens. Il sera intéressant de voir comment la nouvelle direction se tirera de cette délicate situation.

LES SAGUENEËNS VENDUS

Les Amis du hockey qui possèdent déjà la franchise des Indiens d'Arvida se préparent à se porter acquéreurs des Saguenéens de Chicoutimi. Une assemblée spéciale des administrateurs aura lieu cette semaine et on prendra une décision finale à ce sujet. Les Amis du hockey ont rencontré le propriétaire des Saguenéens, Germain Munger, hier et les deux partis en seraient venus à une entente verbale. L'accord définitif pourrait être conclu avant la prochaine fin de semaine.

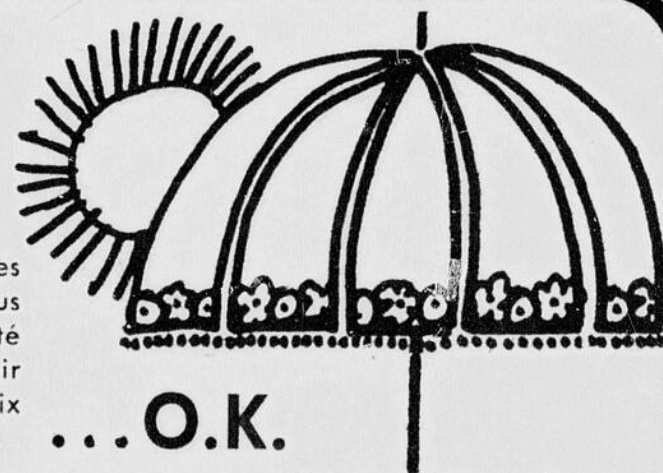
La perte d'une deuxième équipe compromettrait dangereusement les chances de survie de la Ligue senior amateur.



LES TROIS REPRESENTANTS DE LA région du Saguenay, MM. Marius Tremblay, Robert Morais et Alain Tremblay en ont profité pour rencontrer le gérant des Tigres de Victoriaville, M. Paul-Emile Michel (2e à droite). Il a été notamment question du retour du gardien de buts Claude Hardy au Saguenay.

Sélection vacances

Nous avons tous les genres de modèles pour vous aider à passer un été agréable. Venez choisir le vôtre à très bas prix et aussi garanti...



...O.K.

1963 PONTIAC

Station-wagon, 3 sièges, V-8, automatique, radio, servo-direction, bonne condition. En grand spécial:

\$945

1962 PONTIAC

décapotable, automatique, radio, bonne condition, très propre. En spécial:

\$1095

1966 EPIC

coach, 2 portes, radio, bas millage, très propre, comme neuve. Garantie O.K.

\$1095

1966 FORD

RANCHERO - V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, très propre, bas millage, garantie O.K.

\$1795

GARANTIE "OK"
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

COTÉ BOIVIN

AUTO SERVICE INC.
DEPUIS 1916

CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II
CAMARO • CORVAIR • OLDSMOBILE
F 85 • CADILLAC • EPIC
CAMIONS CHEVROLET

80 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL. 343-7722

Après une absence de neuf saisons, le hockey provincial revit à Chicoutimi

Une franchise dans la Ligue senior provinciale de hockey, ce n'était pas de la bouillie pour les chats. C'est ce que les nombreux amateurs de hockey du Saguenay-Lac St-Jean ont constaté jeudi lorsque le président Len O'Donnell a confirmé l'adhésion de Chicoutimi à son circuit. La réponse a été rendue publique lors d'une assemblée spéciale de la Ligue provinciale tenue à Victoriaville.

La nouvelle a pris tout le monde par surprise même si le groupement "Les Amis du Hockey" travaillait à ce projet depuis quelques mois. Très peu de gens ont cru aux chances des "Amis du Hockey" de ramener le hockey provincial à Chicoutimi. Aujourd'hui, il faut se rendre à l'évidence; la demande chicoutimienne a été acceptée, mais le plus important reste à venir.

À l'assemblée de jeudi à Victoriaville, une étonnante proposition de l'équipe na-

tions de la délégation du Saguenay. C'est alors que le président du groupement, M. Alain Tremblay, a déclaré que l'équipe de Chicoutimi se conformerait au calendrier établi et ne demanderait pas de traitements de faveur spéciaux. "Nous jouerons les 60 joutes du calendrier et même plus si la ligue le décide," a-t-il dit.

Cette assurance du club Chicoutimi a drôlement surpris l'assemblée et dès lors, on a senti que le vent allait tourner. Ceux qui avant l'as-

sera vraisemblablement cette saison. Les dirigeants ont toutefois spécifié que porté de 48 à 60 parties

Phil Watson, un candidat sérieux au poste d'instructeur

Il semble d'ores et déjà assuré que l'instructeur de la nouvelle addition de la Ligue senior provinciale ne sera pas un type de la région.



En effet, dans le but de donner à l'équipe locale un cachet de calibre majeur, il appert qu'un des candidats visés serait nul autre que le populaire Phil Watson, ancien instructeur des clubs New York et Boston de la Ligue Nationale, et Québec, de la Ligue Américaine.

Phil Watson est avantageusement connu des sportifs de la région et sa jovialité et son enthousiasme en ferait

vite un favori des foules. Présentement à l'emploi de la compagnie Bilopage à Québec, Watson n'a jamais abandonné complètement l'idée de faire un retour sur la scène du hockey.

Les administrateurs de la nouvelle équipe doivent communiquer avec Phil Watson incessamment.

Les 60 rencontres devraient être jouées en l'espace de 21 semaines, soit le même nombre que l'an dernier. Ils se sont catégoriquement opposés à une cédule de 23 semaines comme l'avait proposé le président. Une décision finale devrait être prise à la prochaine assemblée, prévue pour jeudi à St-Hyacinthe.

PARTIE D'ETOILES

Les autres sujets à l'ordre du jour ont été traités avec rapidité. Ainsi, il est fort probable que la partie annuelle des étoiles sera présentée à Victoriaville avant l'ouverture du calendrier. Les profits de cette joute sont versés entièrement aux six clubs.

D'autre part, le président a remis la constitution révisée et acceptée par les équipes, lors d'une réunion antérieure. M. O'Donnell a invité les clubs à la res-

pecter et à agir de façon à maintenir la bonne réputation de son circuit.

Quel nom portera le nouveau club ?

Il reviendra aux amateurs de hockey de la région de suggérer eux-mêmes l'appellation du club Chicoutimi.

Un concours sera organisé dans toute la région et l'amateur qui présentera le nom le plus original se verra remettre un prix spécial.

Les administrateurs donneront plus de détails sur ce concours lors d'une conférence d'information qui sera tenue à Arvida, mardi.

EXCLUSIF A PROGRES-DIMANCHE

De notre envoyé spécial à Victoriaville : **BERTRAND RAYMOND**

tionale B du Canada a grandement favorisé l'expansion de la ligue jusqu'à Chicoutimi. En effet, lorsque M. Taylor, un des principaux dirigeants de l'équipe nationale, a indiqué clairement la position de son équipe et les conditions qu'il désirait faire accepter, les dirigeants ont tout fait de réaliser que le retour de l'équipe nationale n'apporterait rien de concret au circuit O'Donnell. M. Taylor souligna que l'équipe nationale avait encaissé un déficit de \$120,000 la saison dernière et que pour cette raison, il proposait de limiter sa participation à la ligue provinciale à 25 parties. Dix de ces rencontres auraient été jouées au Ottawa Civic Center, une toute nouvelle arène, et les 15 autres dans les différentes villes du circuit québécois.

De plus, l'équipe ne pouvait participer aux séries de fin de saison puisque la formation qui représentera le pays à l'étranger au printemps 1969 sera formée des meilleurs joueurs des deux équipes nationales. Le lourd déficit rencontré par l'équipe nationale s'explique en partie par le budget important consacré aux études universitaires des joueurs.

Le président Len O'Donnell a alors expliqué que la demande de M. Taylor serait prise en considération et qu'une réponse officielle lui serait donnée dans une semaine.

Avant d'aller plus loin cependant, les dirigeants des quatre équipes présentes (Drummondville brillait par son absence) ont résolu d'entendre les revendica-

semblée, étaient d'avis que l'entre chaque ville, voyaient projet était irréalisable en raison de la distance existant maintenant la chose différemment. La demande de Chicoutimi était plus sérieuse et les sportifs du Saguenay rencontraient subitement beaucoup de sympathisants. Après avoir vu Chicoutimi exposer son point de vue et refuser deux demandes importantes, le président O'Donnell demanda à la délégation chicoutimienne de se retirer pour permettre aux quatre clubs en présence de prendre une décision.

Les clubs de la Ligue provinciale désiraient notamment jouer des joutes le samedi après-midi au Saguenay et recevoir une certaine compensation pour leur voyage à Chicoutimi.

On sait que l'expérience du samedi après-midi a été tentée la saison dernière à Arvida et elle s'est avérée infructueuse.

REPONSE FAVORABLE

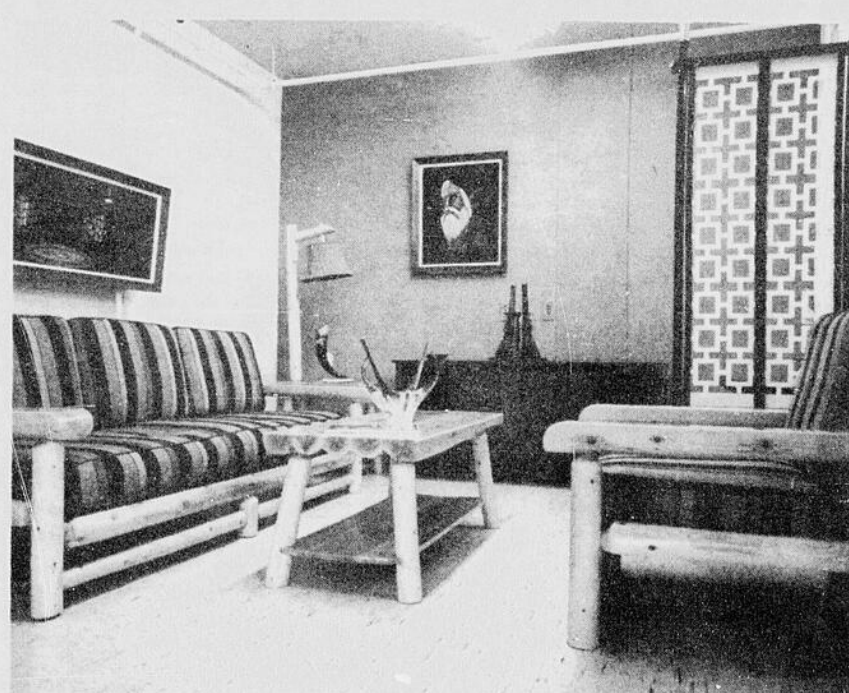
Après avoir délibéré pendant une vingtaine de minutes, les dirigeants d'équipe ont résolu d'accepter le club Chicoutimi dans leur rang à l'unanimité. En communiquant la nouvelle, le président O'Donnell s'est dit heureux de cette nouvelle acquisition. "Je connais plusieurs joueurs de votre région et je suis certain que vous êtes en mesure d'offrir une solide opposition à nos équipes," a-t-il dit.

CALENDRIER

Le calendrier régulier

POUR VOUS SERVIR

La QUALITE... maxi-maxi



et nos PRIX... mini-mini

ENEZ VOIR ET JUGEZ PAR VOUS-MEMES.

CONFORT ET STYLE... Tout pour une décoration planifiée: meubles, tentures, tapis, accessoires électriques. Disponibilité de décorateurs professionnels, sans frais. Tout pour votre confort et votre bien-être.

LES ENTREPOTS luc genest MEUBLES

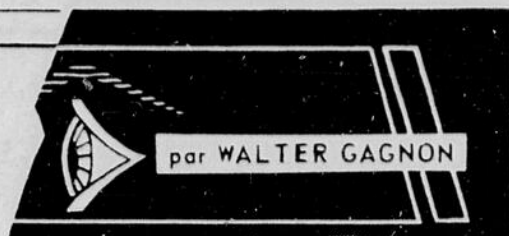
298, STE-ANNE

CHICOUTIMI

TEL.: 549-4252



COUP D'OEIL SUR LE SPORT



LES TIGRES SE REPRENENT

Il a suffi d'une première victoire décrochée aux dépens du Dixie-Lee de Kénogami pour permettre aux équipiers d'Yvon Grenon de secouer la tentation et la guigne qui pesaient lourd sur leurs épaules. Ce triomphe a été suivi de trois autres gains dont un sur les Athlétiques Vic & Jacques d'Alma, et à chaque occasion, les Tigres ont montré les dents à l'offensive. Évaluant avec plus de confiance, les joueurs du champ intérieur et les voltigeurs ont mis un terme aux lots de bévues qu'ils commettaient, souventes fois sur des coups faciles.

Un joueur en particulier s'est distingué, sans pour cela enlever le crédit aux autres équipiers des Tigres du Magasin HA! HA! Baie. Il s'agit de l'arrêt-court André Boudreault dont le brio à la défensive et la tenue fantastique de ce produit de la Continentale au bâton, s'avèrent la bougie d'allumage de cette série de victoires. Yvon Grenon s'est mieux servi du potentiel à sa disposition et lorsque quelques joueurs ne "l'ont" pas au cours du match, il utilise la réserve laquelle a produit d'heureux résultats. L'emploi de nouvelles stratégies a bien tourné et d'ailleurs, changer de jeu au cours d'une rencontre a toujours pour effet de désarmer l'adversaire.



ORIOSTO RAMIREZ

En triomphant de façon décisive du Kénogami et des Athlétiques, les Tigres démontrent réellement qu'ils ont de la classe, et le sixième rang qu'ils occupent n'est vraiment pas leur place. Les supporters ont repris confiance en leurs favoris, et ils ne regretteront certes pas de les avoir appuyés dans la disette de victoires.

Les Tigres disputeront trois joutes au stade municipal cette semaine, soit mardi, mercredi et jeudi contre Jonquière, Kénogami et Arvida. Trois gains successifs amélioreraient leur position au classement général, et si les locaux sont bien "partis", pourquoi arrêteraient-ils cette poussée qui vient en quelque sor-

te récompenser les courageux efforts dans les moments pénibles.

Se pourrait-il que les Tigres imitent les Indiens de Québec? Ils sont en train d'en faire autant! Ariosto Ramirez, plus confiant, comme ses compagnons d'ailleurs, fournira un surcroît d'efforts pour aider les siens dans tous les domaines.

ON S'INQUIETE AU SUJET

DE RAMIREZ

A la pensée de perdre Ariosto Ramirez au bénéfice des Indiens de Québec, les partisans des Tigres et de Ramirez ont montré des signes d'inquiétude toute la semaine durant. La direction eut à fournir des réponses aux nombreuses questions relativement au départ de Ramirez. Le gérant des Tigres n'a jamais reçu l'appel de Claude Bédard concernant le rappel de Ramirez et comme les Indiens vont bien, il serait surprenant que Bédard demande Ramirez à moins que ce soit un truc pour le passer à une autre équipe de la ligue senior du Saguenay!

BERNARD SAVARD QUITTE

LE CELIBAT DEMAIN

Le rapide joueur de champ centre Bernard Savard unira sa destinée, demain, à Mlle Agathe Gagnon, sœur de Nelson. Il sera absent du jeu pendant une bonne quinzaine. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

DU RENFORT

Toujours dans le but de renforcer ses effectifs, le gérant des Tigres a eu la main heureuse en faisant signer Yves Savard et Michel Tremblay, deux excellents gauchers qui ont tout récemment lancé de superbes joutes dans la ligue Continentale. Il n'est pas impossible que d'ici le 15 juillet, date limite des signatures, que des juniors acceptent les conditions des Tigres sans perdre pour cela leur statut dans la Continentale. Jeannot Gilbert est un autre qui sera approché par les dirigeants du senior. Pour faire de la place aux nouveaux venus, Dave O'Keefe, qui a préféré la balle-molle à l'ARC, et Michel Bouchard, seront rayés de la liste.

UN NOUVEAU GARDIEN POUR LES MONTAGNAIS

Les Montagnais de Port-Alfred ont perdu les services d'Ovide Côté. Ce dernier nous a révélé que son travail déjà dur ne lui permettait plus de fournir les efforts que nécessite la garde des filets. Ovide prendra un bon repos et qui sait s'il ne reviendra sur sa décision plus tard. Son successeur serait le joueur de défense André Pouliot, pour le moment.

UN PEU DE TOUT

Il est dommage que la ligue de balle-molle de la Consolidated Bathurst de Port-Alfred ait cessé ses opérations. Espérons que l'an prochain on ne manquera pas le bateau. Il est certain que quelques-uns auraient été appelés à évoluer

ce soir contre les Chevaliers O'Keefe. Les assistances se maintiennent au baseball senior. La Baie n'est pas en perte en comparaison du public des autres villes représentées dans le circuit Antoine Imbeau. Cependant, pour atteindre l'objectif fixé, soit 10,000 personnes, il va falloir que les amateurs se disent le mot et fréquentent le stade municipal plus nombreux encore.

Les dirigeants des équipes de la ligue Continentale, pour leur part, sont satisfaits des foules et si les joueurs continuent d'offrir de bons spectacles, la clientèle augmentera sans doute.

Au stade de Port-Alfred, le public maugréait l'autre soir contre le manque de toilettes. Plusieurs ne se sont pas cachés pour en faire la remarque aux échevins présents à la joute. Pourtant, il ne reste qu'à compléter les chambres de toilettes car tout est à point, sauf les urinoirs.

LE CONCOURS MOLSON

Toujours dans le but d'offrir aux amateurs de baseball de la Baie quelque chose d'intéressant et d'inédit, le gérant des Tigres a conclu une entente avec le sportif Jean-Hughes Tremblay, de la brasserie Molson. Le concours du lancement de la balle, par des spectateurs choisis au hasard, à chaque match au stade municipal, devrait normalement débiter mardi. \$5. seront accordés au gagnant et la somme s'accumulera à chaque joute si personne ne réussit à atteindre la cible de douze pouces. Qui sera le premier vainqueur?

DES COURS DE NATATION

A PORT-ALFRED

Les chaleurs d'été incitent le public de tous les âges à rechercher un endroit où il y a de l'eau pour se rafraîchir et pratiquer un sport naturel comme la natation. Les jeunes surtout raffolent de l'eau (il n'y a qu'à observer les bébés qui se font un malin plaisir de faire clapotter l'eau quand la maman les lave) tandis que depuis quelques années, on sent que les adultes commencent à se laisser conquérir. S'il y en a plusieurs qui

savent nager, par contre, beaucoup ignorent les bienfaits de la nage, parce que la plupart, pour une raison ou pour une autre, n'ont pas appris les rudiments de ce sport considéré comme le plus complet. Dans bien des cas, le médecin conseille au patient de faire de la natation.

Depuis l'avènement des piscines intérieures dans notre région, la population s'intéresse davantage à la natation ne fut-ce que pour des raisons de santé.

A la Baie, il n'existe pas de piscine intérieure, cependant on est bien doté sur le plan extérieur.

En collaboration avec la Commission des loisirs de Port-Alfred, des cours de natation et de sécurité aquatique seront dispensés à compter de cette semaine.

Des moniteurs diplômés et des instructeurs de la Croix Rouge donneront les cours. Réal Duhamel, pour sa part, sera l'instructeur en chef. Pour le moment, Terry Kennedy et Pierre Beaudoin le secondront tandis qu'il est possible qu'on retienne les services d'une monitrice. Il y aura trois cours par semaine, en matinée comme en soirée. Une invitation spéciale est lancée aux adultes des deux sexes de tout le secteur de la Baie des HA! HA! à participer à ces quinze leçons. On y enseignera les différents styles de nage et les connaissances primordiales en sécurité aquatique. Les degrés enseignés partent du juvénile au senior et les participants peuvent être assurés de l'excellent service que leur fourniront les moniteurs désignés. Les personnes désireuses de s'enregistrer à ces cours pourront le faire en s'adressant au Palais Municipal à 544-4373 et 544-4474.

Votre concessionnaire VOLKSWAGEN

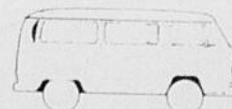
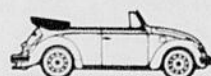
ST-JEAN-EUDES Automobiles Inc



150 BL. ST-JEAN

ST-JEAN-EUDES

Tél.: 549-2405



- Vous offre un service de pièces des plus complets
- Des mécaniciens d'expérience
- Un nouveau monte-charge,
- Agrandissement du terrain de stationnement de 10,000 pieds carrés.
- Personnel plus nombreux dans le but de donner un meilleur service à la clientèle.

Nous avons en main plusieurs Volks usagées 64-65-66-67 toutes avec garantie de 100% 30 jours.

SUCCURSALE AU 74 CARTIER

150 Boul. St-Jean, — ST-JEAN-EUDES — Tél: 549-2405

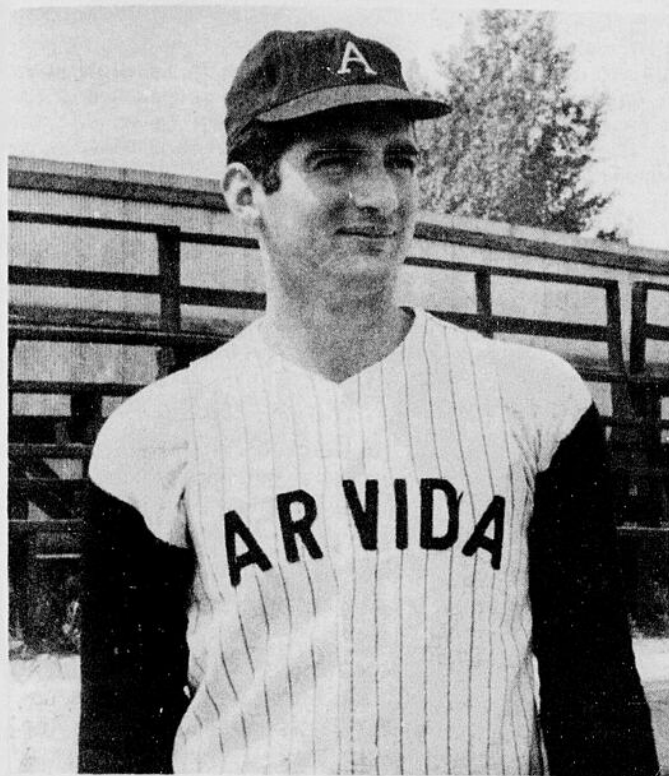


VOICI UN GROUPE DE LA BAIÉ qui a suivi des cours de natation à Chicoutimi. Ils ont passé leurs examens avec succès dans les classes juvénile, junior, intermédiaire et senior. L'automne prochain, d'autres leçons du genre seront dispensées pour le public de la Baie à la piscine de l'école Lafontaine de Chicoutimi.



Les Pirates ont-ils enfin trouvé la perle rare ?

Selon les commentaires des dirigeants et des joueurs de l'équipe d'Arvida, le lanceur importé Rich Binder sera définitivement la perle rare que le club recherchait. Il est préférable d'être prudent quant au jugement à apporter, se souvenant très bien de ce qui est arrivé aux quatre importés qui ont précédé Binder avec les Pirates.



RICH BINDER

Depuis le début des activités de la Ligue régionale de baseball, quatre importés ont essayé d'obtenir un contrat avec Arvida, soit Lethwinché, Bélanger, Salvatorioli et Woolard, qui représentaient des valeurs très incertaines au monticule. Le cas de Woolard est assez cocasse si l'on considère qu'il venait dans la région pour jouer partout sauf au monticule, justement la position que les Pirates désiraient qu'il occupe.

Rich Binder, originaire de Waterloo en Illinois, est étudiant en éducation physique et jusqu'à ce jour il n'a jamais joué au baseball ailleurs que dans les ligues universitaires. Tout le monde sait quel calibre de jeu présente le sport universitaire américain, et il n'y a aucune raison de s'inquiéter outre mesure au sujet de Binder. L'athlète de 6' 3" et de 210 livres est âgé de 21 ans seulement et il est marié. Il a déjà manifesté beaucoup d'intérêt pour la ligue dans laquelle il évolue et l'instructeur des Pirates, Alarie Rivard nous confiait qu'il était le genre d'importé idéal pour les équipes de la région, en raison de sa grande maturité en dehors du losange et de son immense désir de vaincre sur le terrain. Souhaitons aux Arvidiens d'avoir trouvé l'homme qu'il leur fallait pour aspirer sérieusement aux grands honneurs de la Ligue régionale.

DARDEEN PASSERA LA SAISON A JONQUIERE

Jeudi soir, alors que les Braves de Jonquière rencontraient les Pirates à Arvida, le lanceur américain Dave Dardeen jouait sa dernière chance de demeurer dans la Ligue régionale de baseball. Les dirigeants des Braves, en raison de son rendement insatisfaisant, avait sommé le jeune importé de faire un effort supplémentaire au cours de cette partie, en l'informant que sa performance déciderait en quelque sorte de son sort.

Dardeen restera définitivement avec Jonquière. Même s'il a accordé sept points au cours de la partie de jeudi, il faut tenir compte de la température et du fait qu'il reçoit un support défensif assez chancelant de la part de ses joueurs. Dardeen est au prise avec un problème psychologique depuis son arrivée dans la région, et c'est ce qui explique les difficultés qu'il a éprouvées au cours de certaines parties au monticule. Dans l'intérêt de ce dernier et aussi sur la demande des dirigeants des Braves, nous éviterons d'expliquer en détails le problème de l'Américain; disons simplement qu'il est suffisant pour influencer le rendement de n'importe lequel sport.

De toute façon, pour le plus grand bien des Braves et aussi pour lui-même, Dave Dardeen a prouvé hors de tout doute qu'il désirait rester dans la Ligue régionale de baseball; il s'est exercé personnellement durant toute la semaine dernière en vue du match de jeudi, et son état d'esprit démontre qu'il est bien décidé à améliorer ses performances.

ED LYONS SE CHERCHE DU TRAVAIL

Ed Lyons, anciens joueur importé de l'équipe Chicoutimi, est actuellement de passage dans la région. Jeudi soir dernier, alors que le Dixie Lee recevait les Tigres de Port-Alfred, l'Américain portait l'uniforme du Kénogami. Plusieurs personnes ont interprété la chose comme le signe avant-coureur d'un joueur importé à Kénogami pour le reste de la saison.

Le gérant du Dixie Lee, Claude Basque, nous a expliqué clairement ce qui en était quant à Lyons. Ce dernier, à court de travail dans le baseball, fait une tournée dans la région dans le but d'offrir ses services aux équipes de baseball. Etant un ami personnel de l'instructeur Claude Lizotte, il lui a offert ses services comme pilote ou lanceur à un prix assez réduit comparativement aux salaires payés aux autres importés de la Ligue régionale.

Et pour bien exprimer ses bonnes dispositions, Lyons a offert aux dirigeants de l'équipe Kénogami de lancer la partie sans aucune rémunération pour montrer ce dont il était capable. Ces derniers ont accepté qu'il endosse l'uniforme, mais quant à sa valeur Lyons n'est pas ce que recherchent les clubs régionaux. Evidemment il a prouvé à Chicoutimi et à Québec ses très belles qualités d'instructeur, mais Claude Lizotte fait un boulot satisfaisant avec le Dixie Lee et il n'est pas question de le remplacer.

Donc Ed Lyons devra continuer à parcourir la province pour se trouver une "ouverture" dans le baseball, ce qu'il n'a pas trouvé dans le pays de l'Oncle Sam, semble-t-il.

D'UN DIMANCHE A L'AUTRE...

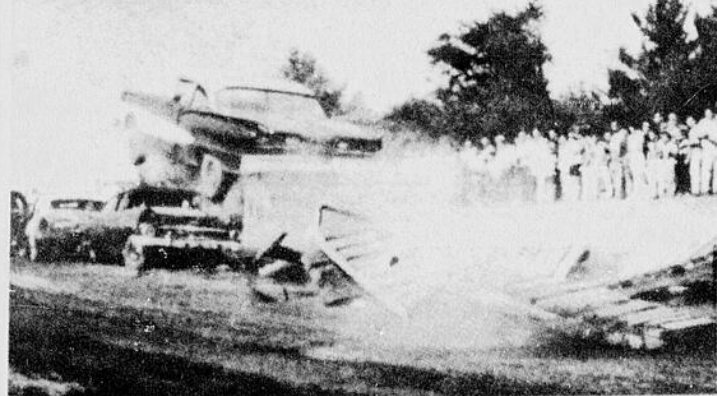
Félicitations à la Commission des Loisirs d'Arvida et au Comité des Loisirs de St-Mathias pour le magnifique pavillon sportif qu'ils ont construit pour le bénéfice de la population arvidienne... Cet exemple pourrait être suivi par plusieurs autres municipalités en quête d'organisation de loisir...

Les autorités municipales de Jonquière, qui avaient bien été invitées, brillaient par leur absence mardi soir dernier à l'ouverture du baseball Pee Wee au stade municipal de Jonquière... Soulignons l'excellent travail de M. Michel Boivin responsable de ce groupement de baseball...

Jean-Yves Cyr, l'excellent gaucher du Kénogami, qui a été retiré du monticule à la cinquième manche mercredi dernier à Chicoutimi en dépit d'une excellente performance, souffre présentement d'un malaise au bras... Parlant du Kénogami, la "réserve" était passablement dégarinée au cours de la partie de jeudi... Tellement qu'un des responsables de l'équipe fut obligé d'agir de receveur avant le début des manches...

Le diminutif Roland Lapointe, des Pirates d'Arvida, continue de s'illustrer dans le baseball régional... Ceux qui n'ont pas encore vu Lapointe voler un but manque quelque chose... Félicitations à Hélène Gagnon pour son récent triomphe au tournoi de golf de Murray Bay... Louis Dumont, des Braves de Jonquière, se remet lentement d'une douloureuse blessure à la cheville; c'est pour cette raison que les amateurs ne le voient pas à son poste habituel présentement.

Dimanche après-midi, 2 h., le plus formidable spectacle acrobatique sur roues jamais présenté au Saguenay.



Voyez Jean-Marie Demontigny, le conducteur sans bras, dans le saut de la mort.

Voyez-le dans la course effrénée sur deux roues.

Voyez-le se faire tirer par une automobile sur une distance de 50' dans le feu.

**COLLISION FRONTALE
DEMOLITION
DE VOITURES
2 h. DE SPECTACLE
CONTINUEL
VOUS EN VERREZ
DE TOUTES LES
COULEURS**

PISTE DE COURSE D'AUTOS DE CHICOUTIMI
RANG ST-PAUL

S'IL PLEUT, CE SPECTACLE SERA PRESENTE MERCREDI SOIR PROCHAIN.

LE SPORT DOLBEAU

Début des cours de natation

Comme l'an passé, les cours de nage dispensés au public deux soirs par semaine à la piscine municipale. Il ne reste donc deux jours disponibles pour s'enregistrer à ces cours. Les intéressés n'ont qu'à se rendre remplir la formule à la piscine même, le soir, à compter de 6 heures trente. Un responsable est à la disposition du public pour les renseignements supplémentaires. L'an passé, quelque 200 adultes et 150 enfants avaient suivi ces cours donnés par des diplômés de la Croix Rouge Canadienne.

La piscine est populaire

A pareille date l'an dernier, les présences à la piscine municipale se chiffraient à plusieurs centaines de personnes.

Les responsables justifient les raisons de ce surplus, sur le fait que cette année, les responsables de la piscine maintiennent l'eau à des degrés beaucoup plus chauds que l'an dernier. Il n'est pas rare cette année, même si la saison est encore jeune, de voir plusieurs groupes de jeunes et moins jeunes fréquentés régulièrement la piscine le soir.

A ce rythme, il ne serait pas surprenant de dépasser de beaucoup le nombre de présences de la dernière saison qui se chiffrait dans les 25,000 personnes.

Le golfeur Reynald Poirier ne cesse de surprendre

Reynald Poirier vient de décrocher une autre victoire bien méritée dans le dernier tournoi de golf local pour déterminer le champion du club. Reynald l'a emporté devant son plus proche rival Florent Léveillé.

Pour sa part, Yvon Vallée s'est distingué en remportant le trophée pour la section "B". Dans la classe "C", Clermont Beaulieu a remporté sa deuxième victoire cette saison, pour se voir attribuer un magnifique trophée.



POUR UN PECHEUR, il n'y a rien de plus excitant que de voir la truite mordre à l'hameçon. Les petits ruisseaux contiennent seulement de la petite truite, mais on peut la voir se cacher sous les roches. Et on peut courir d'une pierre à l'autre. Chut! tu fais peur au poisson. Puis, même si on revient bredouille, quelle bonne partie de plaisir on aura eue.

Les Annonces classées donnent des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience.

Tous les prix pour cette compétition avait été gracieusement offerts par le sportif Anatole Milot.

Le tennis reprend vie

M. Jacques Darveau, ancien champion de la raquette du Saguenay-Lac St-Jean, incite tous les jeunes et moins jeunes désireux de pratiquer le sport du tennis à se rendre régulièrement au Centre Civique de Dolbeau. M. Darveau estime qu'il y a de bons joueurs de tennis à Dolbeau.

Avec quelques conseils appropriés, tous ces jeunes pourraient compétitionner avant longtemps sur le plan régional. C'est pourquoi une invitation est lancée à tous ceux qui désirent améliorer leur jeu, à se rendre régulièrement au centre. On tenterait d'organiser quelques tournois au cours de l'été afin de mettre de l'animation parmi les fervents de ce sport.

Monsieur Darveau nous mentionnait qu'un premier tournoi serait présenter vers la fin de juillet ce qui donne assez de temps pour se préparer. Plusieurs classes seront alors présentées soit pour les joueurs Sénior, Intermédiaire et Junior.

Un tournoi de golf d'importance

Le présent tournoi de golf — qui se déroule au Club de golf local est considéré par la majeure partie des membres comme le plus important de tous les tournois qui sont disputés au cours de la saison.

En effet, ce tournoi présenté conjointement depuis plusieurs saisons déjà par MM. Simon (Gosselin et Clément Tremblay de Dolbeau intéresse au plus haut point tous les golfeurs qui sont intéressés également par tous les magnifiques trophées et prix qui sont remis aux différents gagnants à l'issue des deux jours de compétition qui prendra fin cet après-midi.

Comme il faut s'y attendre après les victoires qu'il vient de remporter successivement, le joueur à surveiller demeure Reynald Poirier qui enregistre les victoires depuis le début de la saison.

Tous les prix et trophées seront remis lors de la soirée au Club de golf même.



REPRESENTANT DE LA REGION — Gérard Lavoie, de Chicoutimi, participera au T.T. Scramble présenté le 7 juillet. Lavoie conduira cette moto de 250 c.c. d'une valeur de \$1,100 et fabriquée en fibre de verre.

ST-JEROME REND HOMMAGE A SA VAILLANTE EQUIPE CYCLISTE

La corporation du village de St-Jérôme félicite son équipe cycliste pour ses magnifiques performances passées et lui souhaite la meilleure des chances pour le Tour de la Nouvelle-France et particulièrement à Guy Lacroix, sérieux aspirant au maillot vert.

CORPORATION DU VILLAGE DE ST-JEROME
Charles-Emile BRASSARD,
maire.

Education physique et récréation

Cigarette et santé

"Bon! Encore un qui essaie de nous faire peur!"

Comme d'habitude, les personnes directement concernées ont cligné des yeux, tournent la page et tentent d'oublier.

Le sujet a de la barbe, je vous le concède. On en parle depuis 1560, année marquant l'introduction du tabac en Europe par Jean Nicot. Ce dernier en vantait les valeurs curatives... On cherche encore lesquelles.

Ce premier à suspecter quelque chose d'insolite dans cette habitude fut un Bouisson, médecin à l'hôpital de Montpellier, qui, en 1859, remarqua que sur 68 patients atteints du cancer de la cavité buccale, 66 faisaient usage de tabac. Cela n'a pas dérangé trop de gens... Car il faut bien le dire, la pipe et le cigare étaient rois et maîtres à l'époque, et le taux de mortalité générale chez la catégorie de fumeurs n'est que de 5% à 6% plus élevé que chez les non-fumeurs.

Mais accueillons la cigarette, accordons-lui une trentaine d'années pour s'implanter et consultons les statistiques. C'est ahurissant.

Considérons d'abord tous les décès rencontrés, peu importe la cause. Nous trouvons un taux de mortalité générale de 70% plus élevé chez les fumeurs que chez les non-fumeurs. Les études nous révèlent que cette augmentation est proportionnelle à la quantité de cigarettes fumées par jour.

Ajoutons que cette mortalité générale plus élevée ne devient statistiquement sensible qu'avec ceux qui fument plus de cinq cigarettes par jour, et qu'elle affecte particulièrement ceux qui ont contracté l'habitude de la cigarette avant l'âge de 20 ans.

Restreignons un peu notre optique. Sept enquêtes nous permettent de comparer les taux de mortalité des fumeurs de cigarettes succombant à des maladies spécifiques, à celui des personnes qui n'ont jamais fumé: cancer du poumon 900% plus élevé; bronchite chronique et emphyseme: 500% plus élevé; maladie coronarienne: 70% plus élevé.

Comment comprendre que tant de gens sensés puissent être spectiques devant les résultats concordants d'une vingtaine d'études rétrospectives ou de perspective.

Paul-André Verreault, B.E.P.
Alma

GRANDE VENTE DE JUILLET

A notre nouveau terrain d'autos usagées au:
247, rue LASALLE — ARVIDA

Téls: Bur. 548-7840 - Rés. 548-9339



Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. — Nous sommes acheteurs de bonnes autos usagées ne dépassant pas 1960.

66 - CHRYSLER, 4 portes H.T. équipée au complet 30,000 milles, un seul prop. bal. de garantie. Régul. \$2,995. — Spécial \$2,495	66 - CHEVROLET, Belair V8, aut. radio, P.B. P.S. sedan 4 portes. Rég. \$2,450. — Spécial \$1,895
66 - PONTIAC, sedan 4 portes, 6 cyl. aut. radio, bas milage. Rég. \$2,395. — Spécial \$1,800	66 - DODGE Polara, V8, aut. P.B. radio. Rég. \$2,350. — Spécial \$1,750
65 - CHEVROLET Belair, 4 portes, sedan, 6 cyl. aut. radio, très propre. Rég. \$1,850. — Spécial \$1,495	65 - ENVOY, special sedan, 4 portes, peinture et pneus neufs. Rég. \$995. — Spécial \$695
65 - STATION, Rambler Ambassador V8, aut. P.B. P.S. radio, très propre. Spécial \$1,595	64 - RAMBLER, convertible V8, radio, vitesses au plancher, peinture et pneus neufs. Spécial \$1,395
64 - CORVAIR Monza, aut. radio, sièges baquets, sport. Rég. \$1,050. — Spécial \$695	63 - FORD Galaxie, sedan 4 portes, V8, trans. ordinaire. Spécial \$750
62 - CHRYSLER Windsor, 2 portes, H.T. Spécial \$950	62 - CHEVROLET Biscaine, 2 portes, 6 cyl. aut. radio, peinture et pneus neufs. \$595

Plusieurs autres voitures non énumérées dans cette annonce vous sont offertes à des prix spéciaux. — Une visite vous convaincra.

Depuis 13 saisons avec Kénogami

André Bouchard sait faire réagir les foules

Par Alain BOUCHARD

On peut se demander à quel joueur du Dixie-Lee de Kénogami s'en prendraient les amateurs de baseball de la région si ces derniers ne comptaient pas dans leur formation le volubile André Bouchard. Il est un de ces joueurs de plus en plus rares au baseball régional, la catégorie de ceux qui sont capables de faire réagir une foule entière. Joueur très coloré, André ne fait rien qui soit indifférent aux spectateurs; il est de ceux qui rendent les matches de baseball intéressants, grâce à leur style, leur personnalité et leur brio au jeu.

Le voltigeur du Kénogami n'a jamais eu de préférence chez les lanceurs adverses, ne récoltant pas de succès particuliers contre les uns plutôt que les autres. Cependant il nous a révélé que Bruce Nelson, ancien importé des Athlétiques d'Alma, et Louis Girard, anciennement des Braves de Jonquière, furent respectivement le lanceur importé et le lanceur local qui lui donnèrent le plus de difficulté au marbre.

Ayant joué sous la tutelle de plusieurs instructeurs, André nous a confié qu'outre Claude Lizotte, pour qui il a une grande admiration, le pilote qui lui a en-

seigné le plus de "baseball" a été le noir Gerry Brooks. Il a été très difficile de lui en faire dire plus long sur les autres instructeurs, en raison de sa grande diplomatie.

BALLON-BALAI

Depuis six ans, André est propriétaire d'une très forte équipe de ballon-balai, commanditée par une maison de commerce d'Arvida. Etant lui-même un as au ballon sur glace, il compte sur plusieurs des meilleurs joueurs régionaux; sa formation est très puissante, participant annuellement à de nombreux tournois d'envergure et y connaissant beaucoup de succès.

Marié à Réjeanne Basque, sœur de Claude, André est père de deux garçons respectivement âgés de six ans et demi et cinq ans. Il travaille depuis huit ans pour la Compagnie de téléphone Bell. A part le baseball, il a joué au hockey, en simple amateur seulement, et il adore la pêche.

En terminant, André nous a confié qu'il éprouve certaines difficultés à retrouver sa condition physique

parce que son travail lui fait manquer plusieurs matches durant la saison de baseball. Etant parfois plus d'une semaine sans toucher à un bâton, son rendement en souffre énormément, et il doit travailler plus fort que les autres pour en arriver à une performance valable.

DEBUTE A 15 ANS DANS LA LIGUE SENIOR

C'est à Richard Desmeules, que l'on doit en quelque sorte de voir évoluer André Bouchard avec le Dixie Lee de Kénogami. Ce dernier jouait junior à Jonquière parce qu'il avait plusieurs amis à cet endroit même s'il demeurait à Chicoutimi, lorsqu'en 1954 il remporta le championnat des frappeurs de son circuit. Agé de 14 ans seulement, il donnait déjà un aperçu de ses très belles aptitudes.

A la fin de cette campa-

gne Richard Desmeules insista pour qu'il se rapporte aux Braves de la Ligue senior l'année suivante. A ce moment Jonquière comptait sur une très forte équipe et André avait peu d'espoir de pouvoir percer avec les Braves. Il se dirigea donc vers Kénogami où il croyait sérieusement avoir de meilleures chances de faire l'équipe; il ne s'est d'ailleurs pas trompé, puisque trois jours après le début du camp d'entraînement, l'instructeur Claude Basque lui faisait signer son premier contrat senior. André Bouchard avait 15 ans seulement et il est à signaler qu'il s'était présenté comme joueur d'arrêt-court avec Kénogami, ayant connu beaucoup de succès comme junior à cette position. Toutefois, Basque le transforma immédiatement en voltigeur et c'est de cette façon qu'il n'a jamais évolué ailleurs qu'à ce poste depuis qu'il

est dans le baseball régional.

André nous parle de ses débuts avec Kénogami avec une certaine amertume; "Je comprends l'attitude de l'instructeur Claude Basque, qui comptait sur des vétéran établis, de me faire jouer comme réserviste. Mais ce fut très difficile pour moi d'évoluer durant trois saisons complètes sous ce statut. Il est naturel qu'un joueur conserve un mauvais souvenir de trois saisons de "banc", surtout après avoir remporté la couronne des frappeurs chez les juniors."

Bien décidé à ne pas rater cette chance tardive, le fougueux voltigeur du Kénogami conserva l'excellente moyenne offensive de .333 à sa première campagne de régulier avec l'équipe. Il termina troisième chez les as frappeurs de la Ligue, et il s'imposait définitivement dans le baseball régional.

CHAMPION FRAPPEUR EN '64

La venue des importés dans la région n'importuna aucunement André au bâton. En effet il ravit la couronne des frappeurs avec l'excellente moyenne de .393 en 1964, cognant 25 de ses 44 coups sûrs contre les lanceurs importés. D'ailleurs depuis qu'il évolue régulièrement, soit depuis 10 saisons, il conserve une moyenne offensive globale supérieure à .300, et une moyenne à vie de .290 incluant ses trois premières saisons alors qu'il était réserviste.

Son brio offensif, allié à sa vigilance au champ droit ont d'ailleurs valu de faire partie durant plusieurs années de l'équipe de rêve de la Ligue régionale.

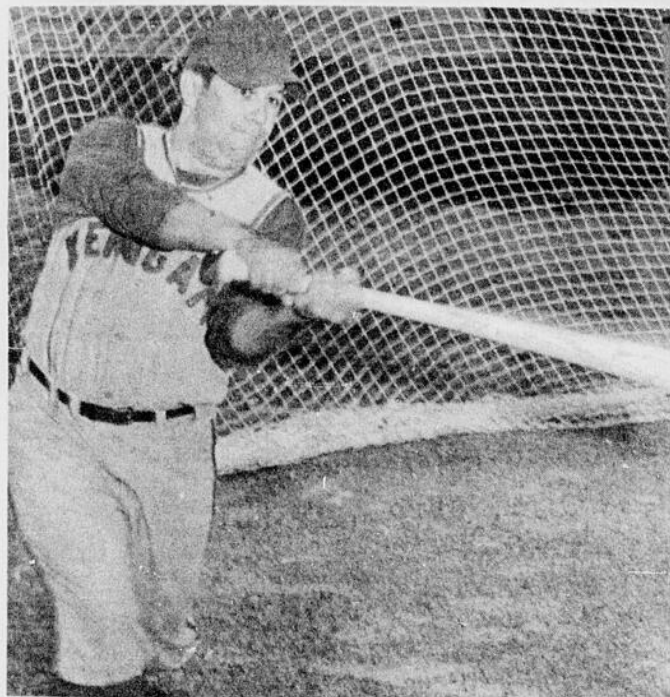
VOLE DEUX FOIS LE MARBRE AU COURS D'UNE MEME PARTIE

Parmi les exploits dont

il est particulièrement fier André nous a rappelé la série finale '56, disputée contre Chicoutimi, au cours de laquelle il avait volé le marbre deux fois durant la dernière partie; Kénogami remportait le championnat avec cette partie.

Cet exploit surprend peut-être les amateurs de baseball, mais il faut dire que son poids à ce moment était de 155 livres comparativement à 180 pour aujourd'hui. A cette époque André était beaucoup plus rapide qu'actuellement, même s'il se défend encore très bien sur les sentiers.

Un autre exploit qui fait l'orgueil de Bouchard est d'avoir réussi 35 coups sûrs sur des coups retenus en 1959. Il nous rappelle aussi qu'il était déjà parti du champ centre pour venir retirer Dave Wagner, à ce moment avec Chicoutimi, qui s'était un peu trop éloigné du deuxième coussin.



Le meilleur jour pour placer vos annonces
c'est DIMANCHE sans contredit

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

POURQUOI ?

- Tous ont le temps de lire PROGRES-DIMANCHE, même les hommes d'affaires.
- PROGRES-DIMANCHE est sous la main, dans tous les foyers, durant toute la semaine; on le lit, on le relit jusqu'à la prochaine édition.
- Annoncer dans PROGRES-DIMANCHE c'est sûrement plus efficace parce que les annonces sont vues et lues d'abord le dimanche même et au début de la semaine, donc, dès le lundi matin, à l'ouverture de vos commerces, vous avez déjà une répercussion et ceci se répète le mardi, mercredi et le reste de la semaine.
- Jeudi, vendredi, samedi sont des jours où, habituellement, les gens magasinent. Ils ne sont pas chez eux, n'ont pas de journal en main, ils ne peuvent écouter ni la radio, ni la télévision. Cependant, ils ont consulté PROGRES-DIMANCHE au début de la semaine.

progrès dimanche

Au service des centres: Chicoutimi, Dupac, Jonquière, Kénogami, Lac-Saint-Jean, Lévellette, Roberval, Saguenay

EST SUREMENT VOTRE MEILLEUR MEDIUM

PROGRES-DIMANCHE, LE 30 JUIN 1968

Gay Meadows est favori dans l'amble Saguenay

C'est ce soir que la direction de la piste Saguenay présentera sa première grande attraction de valeur pour la saison actuelle alors que

sera disputé en neuvième séquence l'Amble Saguenay, une classe fermée pour les non-gaants de \$3,50 en 1967 et cette course est

dotée d'une alléchante bourse de \$1,452.

Dominant la liste des inscrits: Gay Meadows, un ambleur de 5 ans, re-

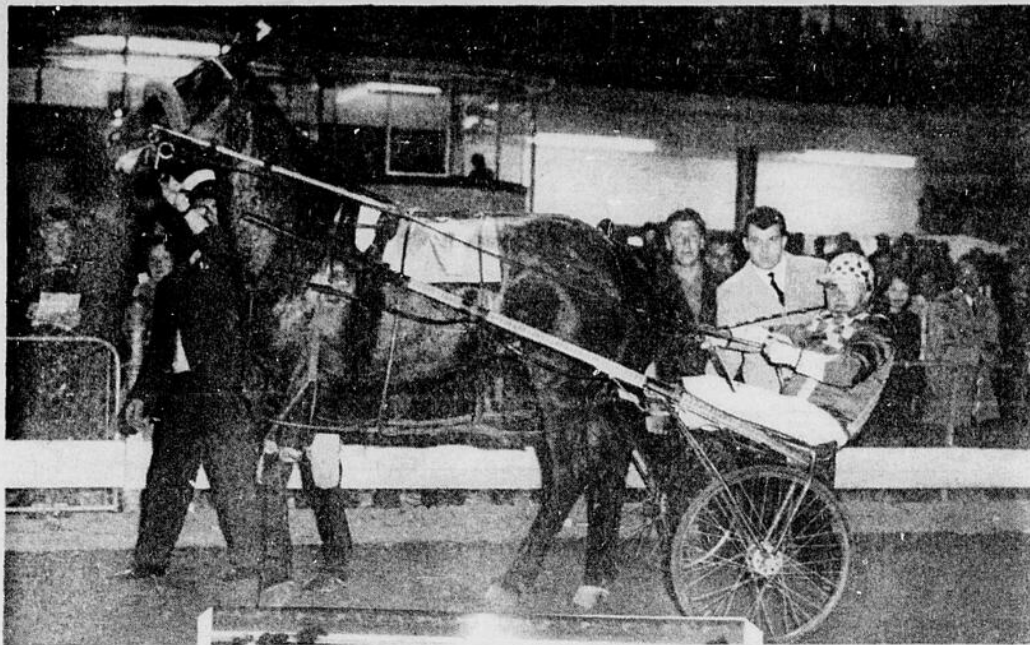
vaux semblent être Régis Yates et Little Bo Peep que conduiront Louis-Georges Martel et Côme Tremblay.

Dans cette course, qui suscite un grand intérêt parmi les sportifs du Saguenay, nous constatons également la présence de deux représentants des écuries Roland

Hébert et ses deux courriers seront vendus jumelés au pari-mutuel, Worth Betting et Knight Choice.

En plus de cette excellente compétition, neuf autres classes bien agencées compléteront ce qu'on peut appeler le meilleur programme de la saison à la piste Sague-

nay. Une foule record est attendue alors que le premier départ sera sonné à 7 h 50. Monsieur Jean-Hugues Tremblay, représentant Molson pour la région, remettra une magnifique couverture de refroidissement au propriétaire du cheval vainqueur de l'Amble Saguenay.



GAY MEADOWS ET SON CONDUCTEUR JEAN-GUY LAREAU

LA CHARTE

COURSE 1 AMBLE BOURSE \$150

1 Frany Danan	Ma Tremblay	4-1	Manque de "Nanan"
2 Out R. Way (300)	A. Davignon	3-1	Dirigera le départ
3 Goose Law	G. Michaud	2-1	Du vieux mal
4 Boderview Bertha	G. Mailoux	5-2	A perdu des chances
5 D.R. Eden	L. Gravel	3-2	Se retrouve
6 Conestoga Fritz	P. Vigneault	9-2	Trouve le mille long
7 Texas Chips	JP Gilbert	7-2	Si surprise il y a

COURSE 2 AMBLE BOURSE \$150

1 Peter R. Frost	R. Violette	9-2	S'est amélioré
2 Shooting Song	R. Dufour	7-2	Barrière M...
3 Billy Everett	J. Rivest	4-1	Plus de son âge
4 Castle's Pride	M. Deveau	5-2	Une bonne classe ici
5 Doug Raider	JM Tremblay	5-1	Courir après la...
6 Irene Royale	R. Tremblay	0-1	Ouf... semble seul ici
7 Dalhousie	R. Roy	3-1	La chanson de Lara

COURSE 3 AMBLE BOURSE \$225

1 Danny Hal	Co Tremblay	4-1	Trouve la vie dure
2 Hit Baker	J. Rivest	5-2	La Baie derrière lui
3 Niort Star	M. Turcotte	3-2	C'est de la sorte
4 Big Thursday	R. Gagnon	9-2	Changer de conducteur
5 Spuds Battle	JC Tremblay	7-2	Une bonne révélation
6 Herbie Pos	A. Davignon	2-1	On l'a trop vanté...

COURSE 4 TROT-AMBLE BOURSE \$125

1 Ruth Stewart	C. Loughren	4-1	Sur la "Stewart list"
2 Granby Champ	L. Gravel	2-1	Ch. des p'tites classes
3 Baronet Saguenay	R. Jomphe	6-1	Ca promet
4 A.F.M.	JA Tremblay	9-2	Connaitre la piste
5 Lanmar Junior	M. Turcotte	8-5	Enfin il part
6 Eldora Indian	R. Savard	3-2	Quinella dans s'bout ci
7 Sonny's Pointer G	U. Rivest	4-1	Il est "sonné"
EH: Tinky Volo	L. Gravel		

COURSE 5 TROT-AMBLE BOURSE \$150

1 Kiwi	R. Tremblay	3-1	La poupee qui fait non
2 El Toro	L. Beaulieu	7-2	Il va pourtant s'choquer
3 Captain Will	E. Lambert	3-2	Bon choix ici
4 Cyril Ithaf	RM Gagnon	7-2	Peut se faufiler
5 Miss Royal Fay	Co Tremblay	9-2	Choix des dames
6 D. nyc	JE Girard	2-1	Ne pensons pas
7 Duke R.V.	R. Roy	3-1	Rénald de retour

COURSE 6 TROT-AMBLE BOURSE \$150

1 Santa Pace	R. Savard	9-2	Beaucoup de malaises
2 Poplar Trux	R. Dufour	3-2	Lui aussi, semble-t-il?
3 L.B. Blackstone	LA Tremblay	10-1	Au bout de sa corde
4 Speed Mercant	V. McCarvill	7-2	Bon démarreur
5 Carol Ann Colby	L. Gravel	8-5	A baissé de classe
6 Right Song	R. Violette	5-2	Reprend son chemin
7 Danny T	J. Gagnon	7-2	Ne croyons pas

jeton de Meadow Pace; il s'amène à Jonquière gros favori et fort d'un triomphe en 2.06 le 22 juin à la piste Monticello dans l'état de New York. Le représentant de la ferme Lapinière de St-Mathias sera conduit en sol saguenéen par le jeune et talentueux Jean-Guy Lareau. Il a été installé favori par l'handicapeur de la piste. Ces plus sérieux ri-

COURSE 7 TROT-AMBLE BOURSE \$150

1 Lynden Allan	A. Davignon	4-1	Saut périlleux
2 Solon Angel	R. Gagnon	5-2	Course d'enfer
3 Famous Bel	LA Tremblay	9-2	Le formidable
4 Risky Lass	JP Gilbert	8-5	Je suis seul ce soir
5 First Nighter	V. McCarvill	3-2	Doit se rallier
6 Sunny Ed	CO Tremblay	7-2	Amélioration à apporter
7 King's Cadet	JM Tremblay	5-1	Partant douteux
EH: Shadydale Gentle	P. Gaudreault		

COURSE 8 AMBLE BOURSE \$150

1 Sabra Adio	P. Gaudreault	3-2	Dangereuse inscription
2 Gamin	R. Violette	5-2	Egalement celui-ci
3 Miss Swan Creek	M. Deveau	7-2	A perdu des points
4 Success Sam	JE Girard	12-1	Pas pour cette fois
5 Circus Song	A. Davignon	9-2	Devrait faire mieux
6 Nigger Bird	M. Turcotte	4-1	Solide aspirant
7 Misty Adio	R. Dufour	15-1	Se contentera de suivre

COURSE 9 - AMBLE SAGUENAY - BOURSE \$1452

1 PD 2 Worth Betting	P. Vigneault	4-1	Conducteur doit y voir
1a PD 4 Knight Choice	R. Morency	8-1	Eh! celui-ci
2 PD 1 Little bo peep	CO Tremblay	7-2	Tres bon plamars
3 PD 3 Queen's Nolan	R. Dufour	9-2	Du pour s'amender
4 PD 5 Walt Direct	E. Brochu	10-1	Chance d'argent local
5 PD 6 Regal Yates	LG Martel	5-2	Meilleur aspirant local
6 PD 7 Gay Meadows	JG Lareau	6-5	La "reauté" recille

COURSE 10 TROT-AMBLE BOURSE \$175

1 All Excellence	A. Davignon	9-2	Peut-être excellent
2 Dick Nelson	R. Dufour	5-2	Le préféré de "Jack"
3 Hasty Chance	L. Gravel	3-2	Leur fera voir des étoiles
4 Clara Win	C. Gagnon	2-1	Peut briller
5 Jolie Betty	J. Rivest	3-1	Aime les couleurs
6 Some Lively	R. Savard	9-2	L'arc-en-ciel revient
7 Peter Langford	R. Violette	5-2	Aime machines à pluie

Le parcours de la Traversée ne sera pas balisé

Le projet visant à faire installer des bouées marquant le trajet de la Traversée internationale sur le lac St-Jean a soudainement été abandonné. En effet, les organisateurs de la 14e traversée ont retiré la demande qu'ils avaient faite au gouvernement fédéral sur

l'instance de la compagnie Price Limitée. La Compagnie prétendait que ces bouées pouvaient nuire à l'alavation sur le lac.

Les organisateurs de la traversée avaient eu l'idée d'installer ces bouées à tous les milles de façon à indiquer clairement le parcours officiel de la plus importante compétition de nage disputée au Québec.

Qui sont
meilleurs
déboiseurs
de la
région?

**GARAGE
RAYMOND
GRAVEL**

2722 Roussel, Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-8161



ESTIME GRATUIT
OUVRAGE GARANTI

Gilbert Auto Enr.

1504, Boul. Ste-Geneviève,
CHICOUTIMI-NORD

Tél.: 543-8361

VENTE VACANCES

Toutes nos autos sont garanties
100% 30 jours.

65—VIVA très propre	\$550
(2) 64—CHEVROLET Belair, sedan, 6 cyl., aut., 31,000 milles	\$1,200
63—CHEVROLET, V-8, automatique SPECIAL	\$800
63—FORD Galaxie 500, 8 cyl., aut., seulement 36,000 milles, très pro- pre	?
64—RAMBLER, 6 cyl., trans. ordinal- re. Grand spécial	\$450
62—DODGE, 8 cyl., trans. ordinaire, 2 portes	\$395
59—CAMION CHEVROLET ½ tonne, boîte longue	\$195

**GRAND CHOIX DE PIÈCES
D'AUTOS USAGÉES DE 1958 A 1964**

Denis Tremblay frappe quatre circuits en deux parties

Le jeune Denis Tremblay, du J.O. Tremblay, a frappé quatre coups de circuits en deux parties au cours de la semaine dernière dans la Ligue de balle-molle de Rivière-du-Moulin. De plus, frappant actuellement pour une excellente moyenne de .500, Tremblay est un sérieux aspirant au titre de meilleur frappeur, si l'on considère qu'il monte continuellement dans la colonne des frappeurs.

Le J.-O. Tremblay continue de dominer la ligue dans le classement ex-aequo cependant avec la Vieille Forge qui a progressé au cours des dernières parties.



PUISSANT FRAPPEUR — Le porte-couleurs du J.O. Tremblay a frappé quatre coups de circuit en deux parties dans la Ligue de balle-molle de Rivière-du-Moulin. (Photo Progrès-Dimanche).

CLASSEMENT

	G.	P.	Pts
J.-O. Tremblay	5	2	10
Vieille Forge	5	2	10
Bell Téléphone	3	3	6
Normand Patry	3	5	6
Galluron	1	5	2

MOYENNE AU BATON

	AB	GS	Moy.
G. Goergeff, V.F.	15	10	.666
C. Savard, B.T.	15	9	.600
L. Perron, J.O.T.	27	15	.555
G. Proulx, N.P.	20	11	.550
R. Meltais, V.F.	21	11	.523
D. Tremblay, J.O.T.	22	11	.500
M. Harvey, V.F.	20	10	.476
A. Langlois, N.P.	24	11	.458
S. Therreault, G.	20	9	.450
H. Perron, J.O.T.	23	10	.434

LANCEURS

	G.	P.
Jean-Paul Régis	3	0
Gilles Larouche	3	1
Réal Gagnon	2	1

Deux joueurs ont frappé chacun cinq circuits depuis le début de la saison, soit Denis Tremblay du J.-O. Tremblay et André Langlois du Normand Patry.



LE J.O. TREMBLAY DOMINE le classement de la Ligue de balle-molle de Rivière-du-Moulin. (Photo Progrès-Dimanche).

Circuit de golf O'Keefe

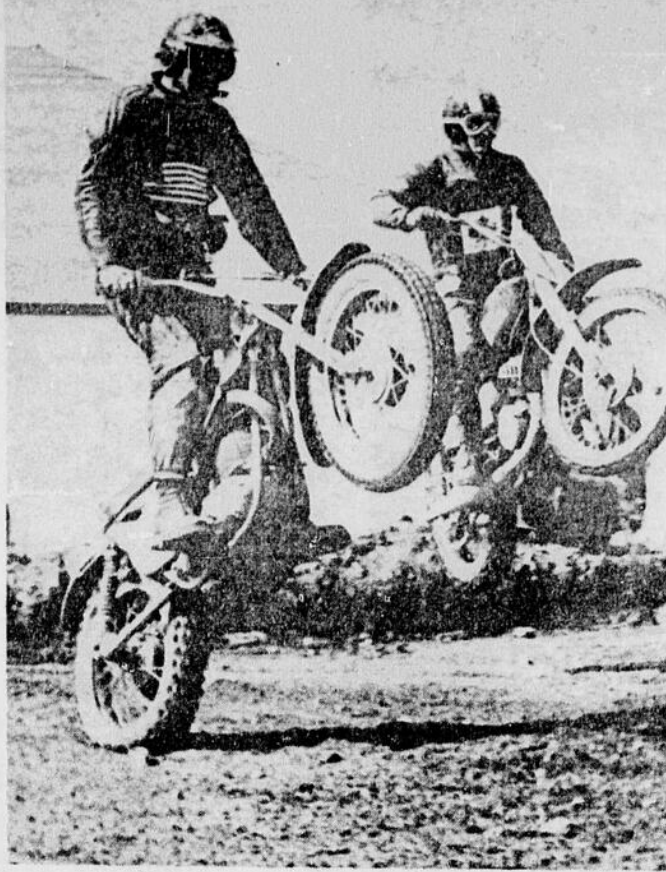
Tournoi régional au Saguenay Country Club

Les 5, 6 et 7 juillet prochains, le circuit de golf O'Keefe transportera ses effectifs au Saguenay Country Club d'Arvida où aura lieu le tournoi régional. Les meilleurs golfeurs et golfeuses du Saguenay-Lac-St-Jean rivaliseront pour des prix en marchandises d'une valeur totale de \$1,000.

Les amateurs de classe B et C joueront le samedi 6 juillet, et ceux de classe A dimanche 7. Le tournoi des dames de toutes les classes aura lieu le vendredi 5 juillet.

Les inscriptions à ce tournoi seront acceptées jusqu'au vendredi 29 juin inclusivement, et tous les clubs de la province ont des formulaires d'inscriptions et leur possession.

C'est au club de Sorel-Tracy et de Val d'Or que sera disputée la quatrième manche du circuit provincial O'Keefe au cours de la fin de semaine du 12 au 14 juillet. A Sorel-Tracy, les meilleurs golfeurs professionnels se disputeront des bourses d'une valeur totale de \$2,000.



JOE BOLGER ET YVON DUHAMEL EN ACTION — Ces deux as de la moto se mesureront lors de la rencontre U.S.A. vs Est du Canada dimanche prochain à Chicoutimi. L'an dernier, le Canadien Duhamel a eu le meilleur sur Bolger.

L'E.P.M.N. dispense des cours de formation aquatique

L'école provinciale des Maîtres-Nageurs a programmé une séance de cours en natation qui se tiendra du 18 au 31 août prochain. Ces cours, qui s'adressent tout particulièrement aux instructeurs en natation, aux directeurs du personnel de plans aquatiques et aux professeurs d'éducation physique, totaliseront 110 heures d'enseignement et permettront aux inscrits d'obtenir un diplôme des Maîtres-Nageurs.

Le contenu de ce cours a été préparé par des professeurs en éducation physique et par les professeurs des sujets traités par l'E.P.M.N. De plus, des stages de spécialisation facultatifs seront organisés pour ceux qui auront suivi les cours.

L'accroissement phénoménal du nombre de piscines, de camps et d'auberges, a créé une demande plus grande de gens qualifiés et spécialisés et a fait de l'Ecole provinciale des Maîtres-Nageurs, une nécessité. Le but multiple des cours dispensés cet été est de former des éducateurs aquatiques ayant les connaissances nécessaires pour enseigner la base de toutes les disciplines aquatiques; former des gens compétents aptes à prendre charge du domaine aquatique; relever les sports nautiques dans la Belle Province; contribuer par l'éducation du public à diminuer les tragédies de l'onde; répondre à la demande sans cesse grandissante de spécialistes en activités aquatiques dans les écoles régionales, les piscines municipales, camps de vacances, collèges et autres.

Le candidat intéressé à s'inscrire à ces cours aquatiques devra être âgé de 18 ans et plus et devra être diplômé instructeur en sécurité de la Croix-Rouge ou posséder un diplôme équivalent. Pour ce qui est de l'aspect financier et pour obtenir des informations supplé-

mentaires, on peut communiquer au secrétariat de l'E.P.M.N., au tél.: 514-661-7956, dont l'adresse est 38-33, Groulx, St-Vincent-de-Paul, Ville Laval, Qué.



LE GOLF

PAR

Arnold Palmer

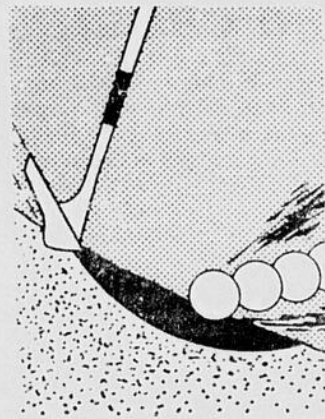
4 fois gagnant du tournoi des Maîtres.

Dans les trappes de sable

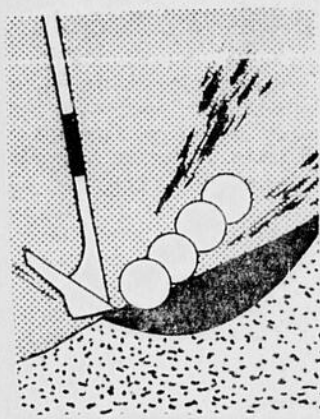
Plusieurs golfeurs éprouvent beaucoup de difficulté à jouer dans les trappes de sable surtout lorsque leur balle est sur une surface inclinée.

Pour réussir ces "coups de sable", lorsqu'ils doivent être joués dans une pente descendante (1) souvenez-vous que le bâton rencontrera moins de sable sur une surface horizontale et qu'il en rencontrera plus sur une pente montante. (2).

Donc, il faut prendre garde de ne pas frapper normalement car la résistance du sable est différente de celle d'une surface horizontale. Pour les coups en descendant, il faut frapper plus en arrière de la balle alors qu'il faut frapper plus près de la balle pour les coups en montant en raison d'une résistance plus forte.



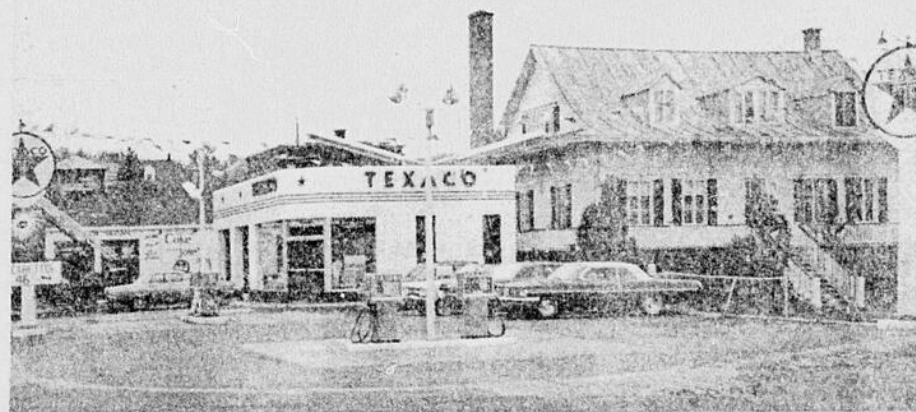
Vignette no 1



Vignette no 2



OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE AVEC TEXACO



Station Texaco située coin Price et Montcalm, Chicoutimi.

STATION DE SERVICE TEXACO A LOUER

- excellente opportunité d'un revenu de \$15.000.
- une chance d'opérer votre propre commerce
- peu de capital requis
- expérience de vente nécessaire.

TEXACO VOUS ASSISTERA

- financièrement
- dans l'opération de votre commerce
- entraînement complet — salaire durant entraînement
- publicité et promotion

Si vous êtes celui que nous recherchons, veuillez communiquer avec :

TEXACO CANADA LIMITED
VINCENT LEBLOND

J'aimerais avoir plus d'informations au sujet de cette annonce.

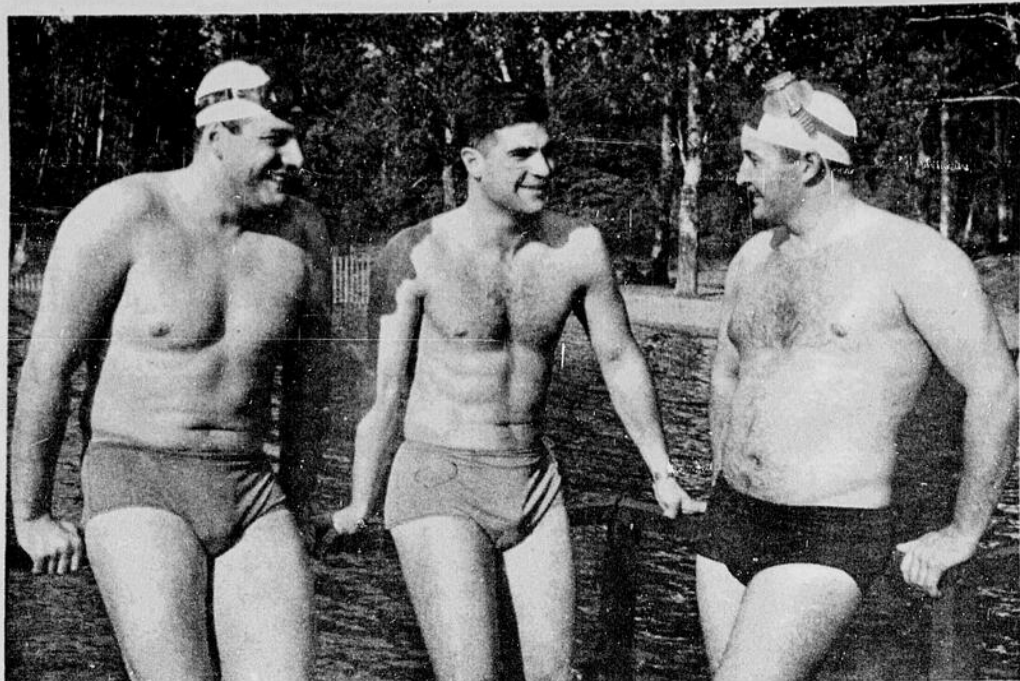
NOM :

ADRESSE :

VILLE :

TEL. :

Adresser à: TEXACO CANADA LTD, C. P. 276, Chicoutimi



HORACIO IGLESIAS, au Lac Clairval, en compagnie de Gilles Potvin, à gauche, et de Roger Piché, à droite.

Déjà arrivé dans la région

Horatio Iglesias se prépare à défendre son championnat

Le champion de nage professionnelle longue distance, Horatio Iglesias, est arrivé dans la région mercredi dernier pour s'entraîner sérieusement en préparation des deux marathons d'importance qui auront lieu dans la région au cours des prochaines semaines, soit la Traversée internationale du Lac St-Jean et la Marathon du Saguenay.

La raison de son arrivée si hâtive est qu'il veut se familiariser avec les eaux froides de notre région. En Argentine, pays d'origine d'Iglesias, la température de l'eau varie de 78 à 82 degrés, ce qui contraste énormément avec les eaux froides du Saguenay et du Lac St-Jean.

Agé de 26 ans, et célibataire Horatio Iglesias nage depuis l'âge de six ans dans des compétitions amateurs. L'an dernier, à sa deuxième année de natation professionnelle, il s'est mérité le titre prestigieux de Champion du Monde, qu'il a décroché en surpassant des athlètes racés tels que Herman Wilhemse, Réjean Lacoursière, Tom Bucy, Georges Park, Judith De Nys, etc.

Horatio Iglesias n'a pas l'intention de céder son titre de champion; son entraînement a été des plus intensifs toute l'année durant et c'est d'ailleurs en raison de sa grande détermination de remporter les honneurs des deux marathons régionaux qu'il est arrivé si hâtivement. Roger Piché, talent régional de la nage, s'entraîne avec Iglesias depuis son arrivée de même que Gilles Potvin, et ils nous ont vanté la très grande forme et l'immense désir qu'a l'Argentin

de ne pas décevoir ses nombreux partisans sans la Belle Province et dans le Canada entier.

Le club Epervier se signale

Le Club Epervier de Chicoutimi a une fois de plus très bien figuré en compétition lors d'un concours de tir à la carabine tenu dimanche dernier au Club des Castors d'Orsainville. Mme Jean-Marie St-Gelais et M. Guy Fortin se sont respectivement classés en première et troisième dans l'épreuve de "shopshooter", remportant ainsi le trophée Dow. M. Gilles Potvin s'est mérité une quatrième place dans la classe "amateur", tandis que Mme Ginette St-Gelais terminait première chez les dames, se méritant également un trophée Dow.

Tous les intéressés à faire partie du Club Epervier ou à obtenir des renseignements quelconques peuvent s'adresser en écrivant à c.p.12 65, Chicoutimi.

Le "recordman" de la balle-molle

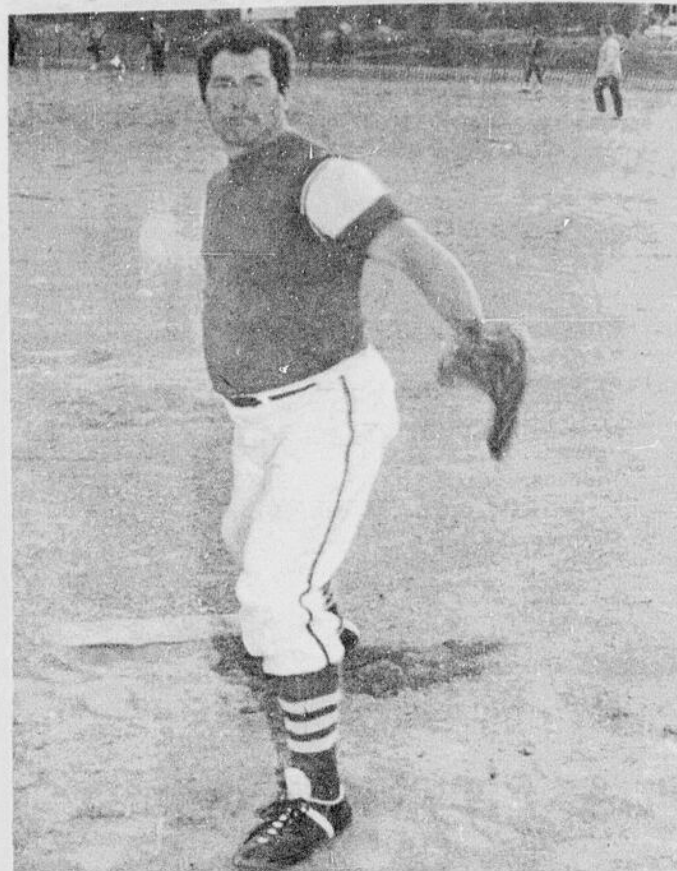
André Rivard réussit la 10e partie parfaite de sa carrière

Le sensationnel André Rivard, du Turcotte Tire Service a réussi mercredi soir dernier une partie parfaite dans la Ligue régionale de balle-molle. Rivard a réussi son exploit aux dépens des Laurentides, les battant 10-0 pour la circonstance. Réussissant 18 retraits au bâton, il n'a permis à aucun de ses adversaires d'atteindre le premier coussin, ce qui constitue un record dans cette ligue.

L'homme fort de Dolbeau, le meilleur lanceur de toute la région Saguenay-Lac St-Jean et l'un des meilleurs de la province entière, a maintenant une fiche de huit victoires contre aucune défaite, en plus d'avoir accordé deux points mérités seulement pour l'incroyable moyenne de 0.25. Rivard a conservé une moyenne de 16 retraits au bâton par partie et a accordé seulement 20 coups sûrs au cours des huit matchs qu'il a lancés.

Agé de 26 ans, André Rivard joue à la balle-molle depuis l'âge de 19 ans, et il a déjà amassé l'impressionnant total de 10 parties parfaites au cours de sa jeune carrière. Il a participé aux plus grands tournois de balle-molle de la Belle Province et l'une de ses extraordinaires performances est d'avoir perdu une partie 1-0 après 18 manches de jeu aux cours desquelles il avait retiré 36 hommes au bâton.

La Ligue régionale de balle-molle, qui s'en-



orgueillit de compter un as de la trempe de Rivard présente cette saison un calibre de jeu jamais affiché dans la région entière. Le Turcotte Tire Service, pour lequel évolue "le lanceur au bras d'acier", a l'intention de s'inscrire dans plusieurs tournois d'envergure provinciale, dont le grand tournoi de Chomedey. Avec André Rivard au monticule, cette équipe peut espérer les plus grands honneurs de n'importe lequel tournoi, et est pratiquement assuré du championnat de la Ligue régionale de balle-molle.

Il est d'ailleurs tout à fait impossible de prédire jusqu'où iront les records qu'enregistrera Rivard, qui a 26 ans, a encore de nombreuses et

magnifiques saisons devant lui.

Natation

Cours à option à Chicoutimi

La Commission des Loisirs de Chicoutimi offre cette année des cours à option dans chacune des piscines de la municipalité. Les périodes de cours débuteront le premier juillet sauf pour l'option compétition à la piscine Richelieu qui débutera le 7 juillet.

Tous les intéressés à suivre ces cours de perfectionnement peuvent s'adresser à la piscine St-Antoine à M. Romain Tremblay, tél. 549-1821, pour l'option natation; pour l'option compétition, à la piscine Richelieu à M. Laurier Harvey, tél. 549-1822; et pour l'option sauvetage à la piscine Murdoch à M. Michel Robitaille, tél. 549-1853.

La Commission des Loisirs de Chicoutimi rappelle la population que la carte familiale est toujours en vente dans toutes les piscines de la municipalité.

TOUT CE QUI S'IMPRIME, NOUS L'IMPRIMONS !

DEMANDEZ NOS 2 REPRESENTANTS
ILS VOUS AIDERONT ...

543-4474



LUDOVIC DUMONT



GUY FRENETTE

L'ATELIER DE TYPOGRAPHIE & LITHOGRAPHIE

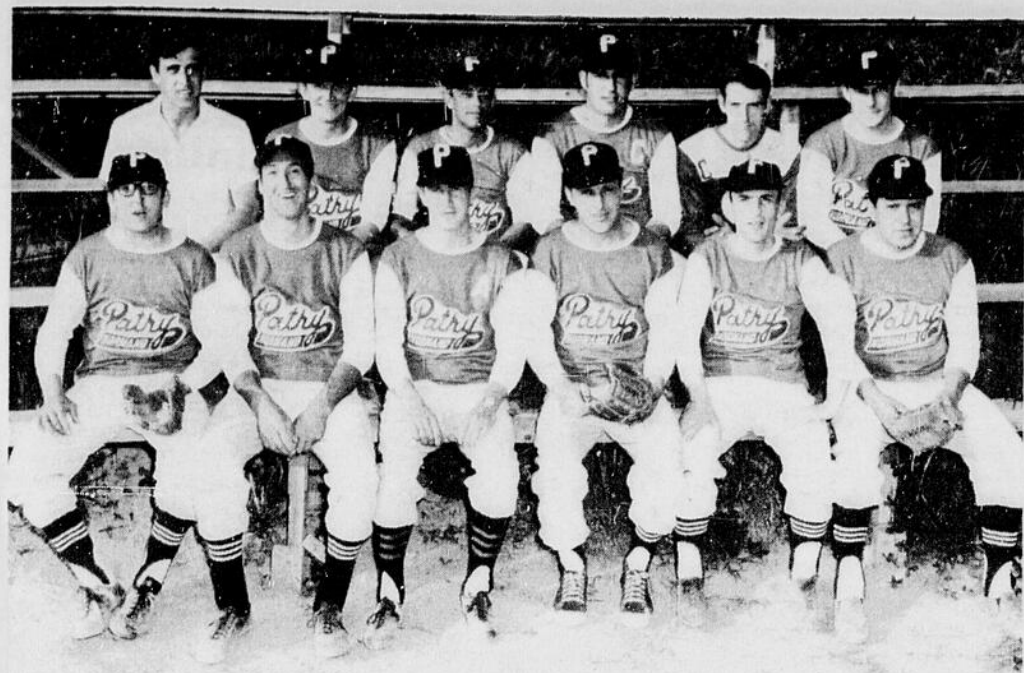
Le Progrès
du Saguenay

316 AVE LABRECQUE

CHICOUTIMI

... à jouer la
MEILLEURE
CARTE

IL NOUS FAIT TOUJOURS PLAISIR DE REMPLIR VOS COMMANDES POSTALES



LA BRILLANTE TENUE du capitaine André Langlois (deuxième rangée, quatrième à partir de la gauche) permet à l'équipe de Normand Patry d'aspirer au championnat de la Ligue de balle-molle de Rivière-du-Moulin, même si actuellement cette équipe n'est pas au sommet du classement. Langlois, ancienne vedette du baseball régional, domine la ligue pour les circuits avec cinq, en plus de frapper pour une moyenne supérieure à .500.

Frappant pour .429 à Kitchener Denis Duperré signe avec les Braves et jouera mardi soir

(par Alain Bouchard)

Denis Duperré a signé son contrat hier après-midi avec les Braves de Jonquière en présence du gérant André Desmeules. Duperré, présentement de passage dans la région pour une semaine, jouera avec les Braves au cours des trois parties qu'ils disputeront cette semaine, et sera disponible pour les éliminatoires de la Ligue régionale en août.

Denis joue actuellement avec les Kitchener dans une ligue de calibre semblable à celui de la ligue sénior régionale, et il mène le circuit au bâton avec l'excellent moyen de .429. Il a de plus cogné trois coups de circuit, dont deux au cours de la même partie. Donc il n'a aucun problème de conditionnement physique et il sera dans la mêlée en pleine forme dès mardi soir avec les Braves de Jonquière. Il jouera au deuxième but pour la circonstance.

Se plaisant beaucoup à Kitchener, Duperré y joue au baseball pour la simple raison qu'il occupe un emploi rémunérateur et que la ligue dans laquelle il évolue présente un intéressant calibre de jeu. Rejoint chez lui hier, il nous a dit à ce sujet: "Je ne veux en aucune façon discréditer la Ligue régionale du Saguenay-Lac St-Jean, mais dans l'ensemble le calibre de jeu présenté en Ontario dans le circuit où j'évolue est un peu supérieur. Si j'ai fait l'équipe des Panthères, c'est en raison de mon coup de bâton, qui incidemment va très bien, car je n'avais aucune chance de faire le champ intérieur à la défensive; je joue actuellement comme voltigeur."

Duperré a ajouté que des éclaireurs du baseball majeur assistaient régulièrement à leurs matchs, du fait que c'est une ligue de formation pour les jeunes joueurs prometteurs. Il n'a aucunement insinué qu'il espérait percer dans le baseball mais connaissant son potentiel et sa détermination, nous ne serions surpris s'il gravissait un échelon ou deux.

Le calendrier des parties disputées par le Kitchener de terminer beaucoup plus tôt que celui de la Ligue régionale, ce qui permettra à Duperré d'être à Jonquière pour les dernières parties du calendrier régulier et pour les séries éliminatoires.



Denis Duperré

Déçu de la fin de saison qu'ont connu les Rangers de Kitchener, pour lesquels il a évolué au cours de la saison de hockey, Duperré nous a confié que son propre rendement aurait pu être meilleur qu'il a été. Cependant, il est bien déterminé à continuer et à travailler plus fort au cours de la saison prochaine, que ce soit avec une équipe ou une autre.

Si l'âge des joueurs juniors demeure inchangé, Denis se rapportera avec quelques-uns de ses coéquipiers au camp automnal des Rangers de New-York, et c'est à cet endroit qu'il saura avec qui il évoluera durant la saison prochaine. Il devrait fort probablement jouer avec Omaha de la Ligue centrale des États-Unis ou peut-être avec les Bisons de Buffalo de la Ligue américaine, deux clubs fermes des Rangers de New-York.

Ayant rencontré personnellement le Père Bauer, conseiller technique de l'équipe nationale du Canada, il est également possible qu'il évolue avec l'équipe nationale "B" à Hull. Toutefois il n'y a rien de certain; tout dépendra de ce qui passera à New-York, au camp d'entraînement des Rangers.

6e marathon du Saguenay L'Égyptien Abou Heif y sera

Le 6e marathon du Saguenay sera vraiment l'événement majeur sportif au Saguenay en '68 pour ce qui est des grands noms qui en feront partie. Abdel Latif Abou Heif, dont la présence était très incertaine il y a quelques jours, a fait parvenir son inscription hier, s'ajoutant ainsi aux prestigieux Lacoursière, Iglesias, Park, etc.

L'inscription de Abou Heif qui est une nouvelle des plus sensationnelles pour le prestige du marathon, n'arrive pas seule. En effet, le compatriote du sensationnel Égyptien, Abel Shazly a également assuré les organisateurs du Marathon du Saguenay de sa participation à la compétition.

Donc tout y est pour faire du marathon de cette année un succès sans précédent dans le monde de la nage professionnelle au Saguenay. Rarement aura-t-on vu dans les mêmes eaux et dans une même compétition autant d'athlètes de si grande renommée.

LES INSCRITS

Horacio Iglesias, Argentine; Roberto Reta, Argentine; Pedro Golmez, Argentine; Judith De Nys, Hollande; Margaret Park, Hamilton; Namoud Abdel Salem Hassan, Egypte; Dennis Matuch, Chicago; Ed Forshey, Willowdale; Thomas Bucy, Californie; Georges Park, La Tuque; Ralph Willard, New York; Réjean Lacoursière, Montréal; Conrad Corbeil, Montréal; Gilles Potvin, Chicoutimi; Robert Riberdy, La Tuque; Marcel Duchesne, Bagotville; Robert Piché, Bagotville.



GEORGES BLACKBURN
vendeur chez
SAGUENAY AUTOMOBILE
LTEE

invite tous ses clients et amis à venir le consulter pour le choix d'une voiture neuve ou usagée. Profitez des spéciaux de cette semaine.

Saguenay Automobile Ltée
469, St-Dominique — JONQUIERE
Tél.: 547-2626



L'ANNONCE DE LA FRANCHISE octroyée à Chicoutimi a été communiquée par le président, M. Len O'Donnell (au centre). Le secrétaire de la ligue, à gauche, et le vice-président, M. Marcel Boivin, à droite, le secondaient.

Prix cycliste de Chambord

Denis Leblond, du Club Caber, est en tête après deux étapes

Denis Leblond, du club Caber de Québec, est en tête de peloton après les deux premières étapes du Grand Prix cycliste de Chambord. Leblond a couvert la distance de Chambord à La Tuque et le circuit fermé de 30 milles disputé dans cette ville en 4 heures, 34 minutes, 51 secondes, ce qui représente un parcours total de 116 milles.

Le première étape de la course, qui reliait Chambord à La Tuque pour une distance de 86 milles, a été remportée par Denis Leblond, le meneur actuel du Grand Prix, qui a réussi un temps de 3 heures, 56 minutes, 2 secondes. Richard Naud, du Vélo-club de Montréal, a terminé deuxième dans cette étape avec un temps de 3 heures, 56 minutes, 32 secondes.

Jean Caron, du Club Caber de Québec, a remporté la deuxième étape, soit un circuit fermé de 30 milles à La Tuque, avec un temps de 38 minutes, 29 secondes. Le deuxième a été Pierre Dandré, du Vélo-club, avec un temps de 38 minutes, 39 secondes.

Le classement par équipe après les deux premières étapes se lit comme suit: Club Caber de Québec en tête avec un temps total de 13 heures, 45 minutes, 33 secondes; Vincent Richelieu avec 13 heures, 48 minutes, 45 secondes; Vélo-Club de Montréal avec 56 secondes de retard sur le précédent; Duvernay avec 13 heures, 51 minutes, 33 secondes; St-Jérôme avec 13 heures, 55 minutes, 46 secondes; et en dernière place le L.G. Auto de Chambord avec un temps de 13 heures, 58 minutes, 52 secondes.

Un coureur a été disqualifié, il s'agit de François Murot, pour avoir arrêté derrière une voiture. De plus il y eut 10 retraits de la compétition, parmi lesquels Laurent Fortin de Roberval.

Il est à noter que les cyclistes de la région font as-

sez bonne figure. Ce qu'il y a de remarquable cependant, c'est de voir que quatre d'entre eux sont ex-aequo après les deux premières étapes. En effet, avec 3 minutes, 20 secondes de retard sur le meneur Leblond, on retrouve Pierre Quévillon de Chambord, André Duperré de Chambord également, Denis Ouellet et Guy Lacroix, tous deux de St-Jérôme.

Le Grand Prix cycliste de Chambord se poursuit aujourd'hui avec deux autres étapes.

En effet, les coureurs prendront le départ de La Tuque pour se rendre à Roberval, où sera disputé un circuit fermé de 30 milles dans les rues de Roberval. L'étape de La Tuque à Roberval représente une distance de 92 milles.

Le St-Alexis domine

Les jeunes joueurs de baseball de St-Alexis continuent d'émerveiller dans la ligue Continentale de la Baie. Le GEM du pilote Yves Dufour n'ont pas encore connu la défaite en cinq joutes malgré une vive opposition de la part du P.E. Lavoie, vendredi, qui obligea le lanceur gaucher Michel Tremblay à se surpasser pour vaincre la formation d'Yves Savard par 1 à 0 dans un duel de toute beauté.

En seconde place, on retrouve le P.E. Lavoie suivi de l'Albert Tremblay de Bagotville. Le Lavoie & Desbiens de Port-Alfred a finalement réussi à briser la glace en six essais.

Au domaine individuel, les statistiques révèlent que Serge Boudreault détient la tête des meilleurs cogneurs avec un dossier de .571. Il est suivi de son frère André et de Michel Bouchard avec .533 et .500 respectivement.

C'est M. O'Keefe Charles A. Dumais qui vous le dit...

"Garanti!
Aujourd'hui
c'est O'Keefe!"



Anton Geesink à l'oeuvre

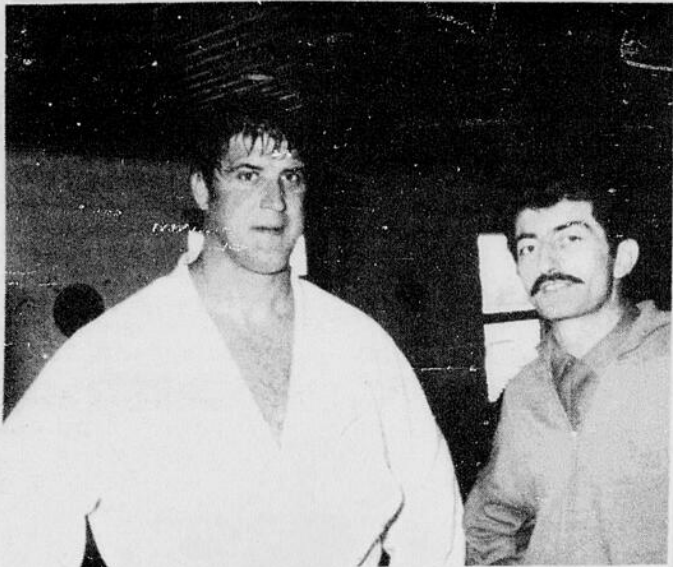
La clinique de judo connaît un début très intéressant

Le stage provincial de judo, qui a été inauguré vendredi dernier, semble en voie d'obtenir un succès inespéré. Le conseiller technique nul autre que le champion international Anton Geesink, septième dan, a déjà conquis tous les judokas présents tant par ses qualités d'hommes que par sa très grande compétence de judoka.

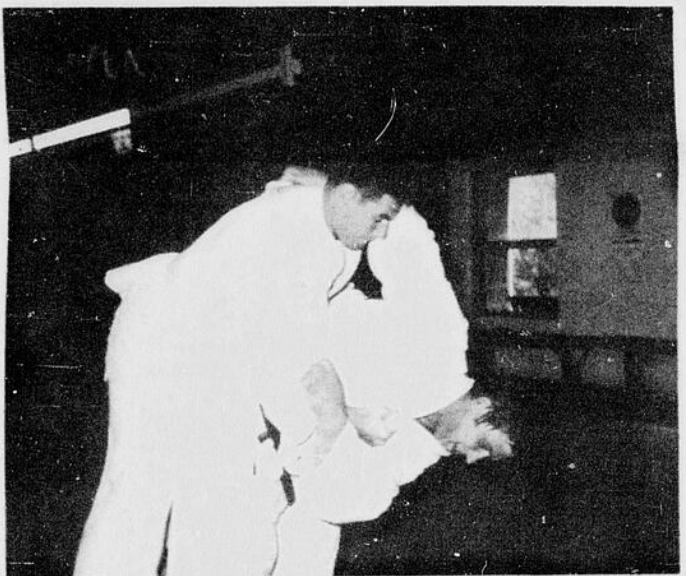
Le stage qui a lieu au Chalet du Lac Pouce à Laterrière, durera jusqu'au 12 juillet prochain.

Divers cours sur tout ce qui touche directement ou indirectement le judo y sont dispensés par Maître Geesink, et les participants peuvent exercer à loisir ce qu'ils apprennent du champion.

Le directeur de l'Institut de judo de Chicoutimi, M. Louis Page, se dit très satisfait des premières journées de clinique et promet que les jours à venir seront de beaucoup plus intéressants pour les participants et aussi pour les spectateurs. Car, comme il a été annoncé par les divers médias d'information, la population peut se rendre au Lac Pouce pour être témoin de ce qui se passe dans un stage de judo.



LE CHAMPION INTERNATIONAL du judo, Anton Geesink se dit très satisfait de l'intérêt que portent à sa clinique les judokas de la région Saguenay-Lac St-Jean. Geesink pose ici avec le directeur de l'Institut de judo de Chicoutimi M. Louis Page. (Photo Progrès-Dimanche).



LE CHAMPION A L'OEUVRE - Anton Geesink donne ici une démonstration à la fois de son immense savoir et de sa grande force. L'un des constables de la Police de Chicoutimi qui assistent à la clinique du champion mondial, Gaby Beaulieu, est le partenaire de ce dernier pour la circonstance. (Photo Progrès-Dimanche).

Concours de pêche au Lac Brochet

Le célèbre coureur Gérard Côté, quatre fois vainqueur du marathon de Boston, est à Chicoutimi aujourd'hui pour voir à l'oeuvre les meilleurs coureurs de la région du Saguenay-Lac-St-Jean qui se disputeront les honneurs de la course de 10 milles cet après-midi. On sait que cette course à pied en circuit fermé est l'un des événements sportifs des 6e Jeux du Saguenay.

Retiré de la compétition active depuis 1956, Gérard Côté, l'un des meilleurs coureurs qu'a connus la province de Québec, est maintenant le promoteur d'une importante compétition annuelle qui se déroule à St-Hyacinthe. Il s'agit d'un marathon de 26 milles à relais, dont les honneurs disputés entre des équipes de deux coureurs.

Côté a participé lui-même durant 22 années consécutives à cette importante course à pied, et son passage à Chicoutimi est envye de surveiller étroitement des coureurs tels que Daniel Michel et Guy Ringuette, dont il a entendu parler et qu'il inscrirait à son marathon s'il les juge de classe.

Le célèbre Gérard Côté à Chicoutimi

Le Club de chasse et pêche de Dolbeau annonce un concours de pêche qui aura lieu les 6 et 7 juillet prochains au Lac Brochet à Gérardville.

Ce concours, sous la commandite de la brasserie Labatt, est ouvert à toute la population du Saguenay-

Lac St-Jen. La carte de membre attestant l'appartenance au club de chasse et pêche sera exigée, mais le public est prié de noter qu'il sera possible de se procurer cette carte le matin même du 6 juillet à l'inscription.

Dick Carmody remporte l'omnium du Québec

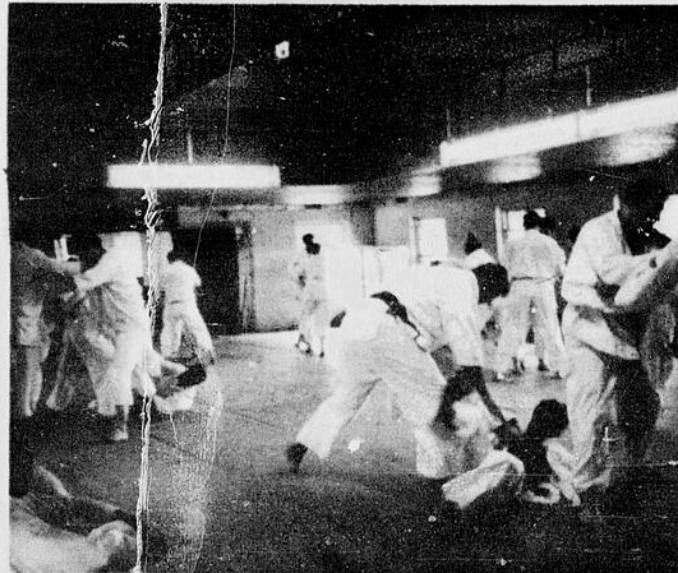
Le professionnel américain Dick Carmody, de Palm Springs, Californie, a roulé aujourd'hui un 68, quatre coups sous la normale, sur le terrain du club de golf d'Islemerie pour remporter l'omnium du Québec.

Cette victoire acquise en trois rondes lui donne un prix de \$2,500. Carmody a terminé avec une fiche de 208.

Joe Norman, de Gifford, en Ontario, qui a remporté l'omnium du Québec il y a deux ans, a terminé deuxième avec une fiche de 210, ayant roulé aujourd'hui une troisième ronde de 69.



PLUSIEURS JUDOKAS désireux d'approfondir leurs connaissances suivent attentivement toutes les instructions et techniques expliquées par le Maître judoka Anton Geesink. (Photo Progrès-Dimanche).



MISE EN PRATIQUE - Les judokas ont l'occasion d'exercer la théorie et les cours donnés par Geesink. Cette vignette nous montre plusieurs d'entre eux à l'oeuvre dans la salle du chalet du Lac Pouce où se déroule présentement la clinique de judo du Champion Geesink.

Dave Stockton mène l'omnium de Cleveland

Cleveland - Dave Stockton, résistant à une poussée de Don January dans la troisième ronde de l'omnium de golf de Cleveland, doté d'une bourse de 110 mille dollars, a tourné hier une ronde 67, quatre sous le normale, et occupe seul le premier rang des 54 trous des trois premières rondes. Il entamera la ronde finale avec une priorité deux coups sur l'argentin Roberto de Vincenzo et le sud-africain Bobby Cole, qui ont 206.

Le vétéran Don January a tourné une ronde de 69 et totalise 207 en compagnie de George Archer, qui a tourné 72 aujourd'hui.

A 208 on trouve Dave Marr, Tommy Aaron, Bob Dickson, le champion amateur des États-Unis et de Grande-Bretagne en 1967.

A 209, on trouve Julius Boros, Tony Jacklin et Fred Marti.

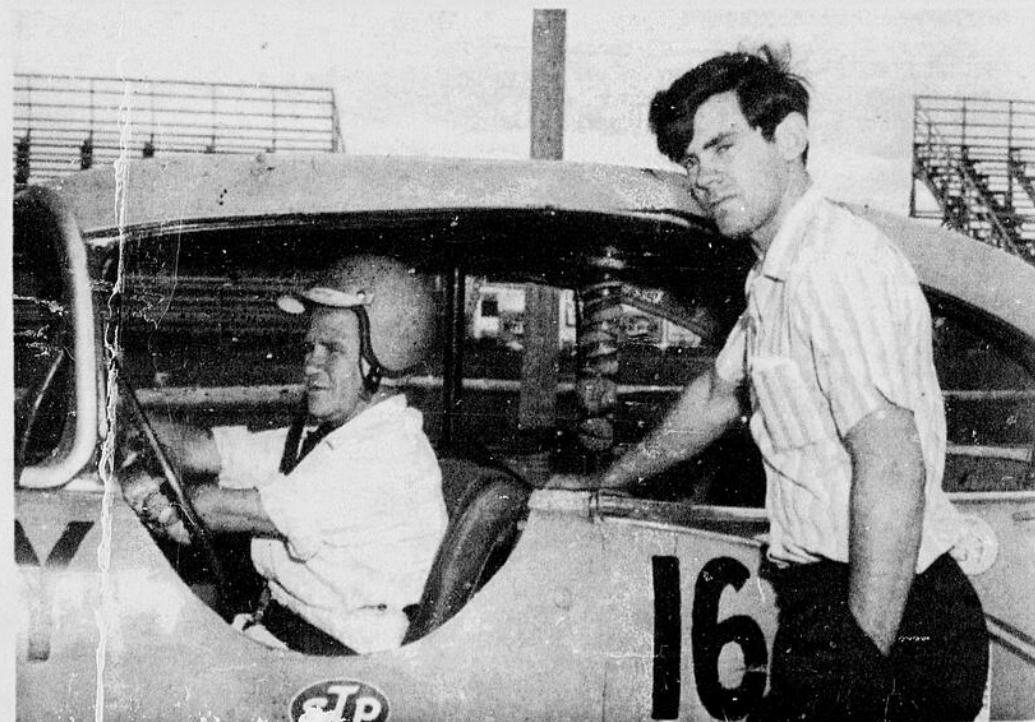
A 210, se retrouvent Kel Nagle, Charles Coody, Wayne Yates et Gardner Dickinson, le champion de l'an dernier.

Lee Trevino, le récent vainqueur de l'omnium des États-Unis totalise 213 et Arnold Palmer est loin derrière avec 217.

AU REVOIR! A LUNDI



TROU D'UN COUP - M. Paul Gaudreault, qui a réussi un trou d'un coup au Club de Golf Saguenay d'Arvida jeudi dernier, reçoit des mains de M. Roland Hébert, représentant O'Keefe une plaque souvenir pour en exploiter qu'il a réussi avec un bois numéro deux sur le trou numéro deux d'une distance de 200 verges. M. Gaudreault était accompagné de MM. Gilles Couillard, Noël Boileau et Maurice Parent.



SAUTS DE LA MORT - Le conducteur sans bras, Jean-Marie Demontigny, et son compagnon Louis Lafontaine donneront une exhibition de leur savoir-faire cet après-midi, à la piste de stock-cars de Chicoutimi. Les deux acrobates donneront un spectacle d'une durée de deux heures. Ils détruiront huit automobiles dans divers sauts dramatiques qui ne laisseront les spectateurs indifférents. Parlant de Jean-Marie Demontigny, disons qu'il a donné une bonne impression au volant d'un stock-car dimanche dernier.

PARLONS NATATION



Avec Roger Piché

Le Marathon du Saguenay; une compétition à la mesure de la réputation de ces grands athlètes

Samedi prochain, le 6 juillet à 10 h 30 sera donné le signal du départ officiel du Marathon du Saguenay sur une distance de 28 milles entre le Club de Yacht de Chicoutimi et la plage de Bagotville.

A moins que le départ soit retardé par les organisateurs, dès le début de la course, les meilleurs nageurs de longue distance au monde auront à nager contre la marée durant deux heures et une fois rendu à la Baie des Ha Ha, ils auront encore à lutter contre la marée durant trois heures.

Il est certain que cette année, le record actuel de 6 heures et trois minutes établi l'an dernier par le champion du monde Horatio Iglesias ne sera pas brisé. Selon les marées et l'heure de départ, le gagnant aura à nager environs 8 heures 30 minutes et davantage si la température est amassade. La seule chose peu souhaitable c'est que la température de l'eau ne soit pas en-dessous de 55 degrés au départ, inconvénient qui n'est pas rare sur le Saguenay, car dans ces conditions semblables, le marathon serait un fiasco complet en devenant quasi impossible à effectuer. Dans ces conditions, il serait comparable au Détroit Juan de Fuca.

A cet endroit, 300 nageurs ont essuyé un échec et seulement trois ont réussi.

Journée Réjean Lacoursière

Le 4 juillet à la piscine de l'Hôtel Le Montagnais il y aura une démonstration en soirée à compter de 8 heures donnée par le Club de Natation de Chicoutimi Inc. Cette démonstration précédera des cours de nage offerts par Réjean Lacoursière. A cette occasion, la section aquatique de la Croix Rouge présentera son programme SURVIE.

Le tout est rendu possible grâce à la généreuse collaboration de la compagnie WESTINGHOUSE.

ENTRE DEUX BRASSES

Attention: les jeunes d'Arvida désirant suivre des cours de natation cet été pourront s'inscrire mardi, le 2 juillet, de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. dans tous les parcs de la municipalité d'Arvida.

Mes félicitations à l'équipe de natation de Jonquière pour l'excellente performance qu'elle a accomplie lors de sa participation à la course de 5 milles dans les cadres de l'APNAL présentée à St-Hyacinthe. Cette équipe, formée depuis à peine six mois, est entraînée par la nageur professionnel BEN BOUCHARD.

BEN BOUCHARD prévoit que le marathon du Saguenay sera aussi difficile que la Traversée du Lac St-Jean mais il a néanmoins confirmé sa participation.

En ce qui me concerne, mon inscription est dans les mains des organisateurs et ma participation au Marathon du Saguenay est assurée. Je ferai mon possible pour conserver le championnat régional que j'ai acquis l'an passé. Toutefois, ce n'est pas chose faite car l'opposition est forte avec les Gilles Poivin, Ben Bouchard François Asselin, Marcel Duchaine et possiblement Robert Cossette.

Le marathon des Old Timers précédera l'arrivée des nageurs au Lac St-Jean

Au nombre des attractions encadrant la quatorzième Traversée internationale du samedi 3 août prochain, il en est une qui soulève un intérêt particulier, et c'est la course des "OLD TIMERS", dans la rade de Roberval.

Ce marathon des vétérans de la natation au Québec constituera une innovation. Il sera présenté au début de l'après-midi du samedi 3 août, afin de combler la longue et fiévreuse attente précédant l'arrivée du vainqueur de la traversée internationale au fil d'arrivée.

Le directeur des relations publiques du Club aquatique du Lac Saint-Jean, monsieur Pierre Lajoie, a déclaré que seuls pourront s'inscrire à cette course des vétérans les athlètes nageurs ayant 40 ans révolus.

Le parcours que vont emprunter les vétérans aura une longueur d'un mille et longera la ville de Roberval.

Déjà, plusieurs anciennes vedettes de la natation au Québec ont été invitées à prendre part à cette course des vétérans, qui devrait réunir une quinzaine d'athlètes. Citons quelques noms entre

autres: celui du fondateur de la Traversée internationale, monsieur Martin Bédard, qui fut champion amateur du Canada dans les années 1930; Patrick Gagnon, de Roberval, qui fut jadis l'un des meilleurs espoirs régionaux, et quelques autres avec qui la direction du Club aquatique du Lac Saint-Jean entend communiquer, il va de soi que Jacques Amyot, de Québec, vainqueur de la première traversée de 1955 et qui fut l'un des meilleurs athlètes du Canada français, sera présent sur ses intentions relativement à cette course des vétérans, sans oublier le Docteur Edouard Dubord, dentiste de Victoriaville, qui s'illustra il y a quelques années au marathon du Saguenay et qui est maintenant âgé de 46 ans. On parle également de Sylvio Boivin président de la ligue Senior amateur Saguenay-Lac St-Jean.

Ce marathon des vétérans nageurs du Québec fera revivre aux ânés les heures de gloire que connurent les pionniers de la nage au Québec, ceux de la génération des Jos Lachance, Martin Bédard, Jacques Amyot et autres.

La cote des nageurs est établie

Quel est le nageur le plus puissant à l'heure actuelle?

Comment procéder pour déterminer le meilleur athlète-nageur de l'année à l'issue des divers marathons de nage présentés au Québec?

Jusqu'au jour où l'on fonda la Fédération des marathons de nage professionnelle du Québec Incorporée, ce problème était pratiquement insoluble.

Ce n'est qu'une fois fondée cette Fédération que les organisateurs des plus importantes classiques de nage du Québec mirent en vigueur un système permettant de déterminer exactement la cote des athlètes participant à ces divers marathons, et qui a comme corollaire l'attribution des bourses méritées par un athlète au cours de la saison d'été se reflète directement dans le nombre de points qu'il a obtenus. Ainsi, à titre d'exemple, Horacio Iglesias, d'Argentine, qui fut sans contester le meilleur athlète de l'an passé, arrive en tête de liste avec un total de 1,503 points. Il est suivi de Réjean Lacoursière, en deuxième place, tant pour le total des points accumulés que pour ses gains, et en troisième position, de Herman Wilhemse.

Précisons ici que les 25 meilleurs athlètes-nageurs de l'an passé, pour ce qui concerne les marathons du Québec, figurent sur la liste des cotes.

Ajoutons également que la cote des athlètes féminins est établie à part, en raison de critères quelque peu différents. Ici, l'on retrouve Judith de Nys, de Hollande, en tête d'affiche, avec 375 points, suivie de Margaret Park, du Canada, en deuxième position, et de Margaret MacCréa, de Nouvelle-Zélande, en troisième place.

L'on sait que la Fédération des marathons de nage professionnelle du Québec Incorporée, pour la première fois

Ligue régionale de balle-molle

TOURNOI REGIONAL LES 26, 27 ET 28 JUILLET PROCHAINS

La ligue régionale de balle-molle annonce un tournoi pour les 26, 27, 28 juillet prochains au stade de St-Joachim. Ce tournoi, une commandite Molson, sera disputé entre 16 équipes, et la date d'inscription limite est fixée au 15 juillet. Les 16 premières équipes à faire parvenir leur inscription seront celles qui pourront participer au tournoi.

Tous les profits de ce tournoi seront versés aux Loisirs St-Joachim. Les in-

teressés à inscrire une équipe devront communiquer avec M. Réal Duchesne au téléphone 549-2075.

La brasserie Molson remettra \$450 en bourses, réparties comme suit: \$200 au grand vainqueur, \$100 au finaliste de la classe "A", \$100 au gagnant de la classe "B", et \$50 au finaliste de la même classe.

De plus un trophée sera remis au lanceur étoile du tournoi et un autre au joueur le plus utile.

CLASSEMENT DE LA LIGUE

	P.J.	G.	P.	Pts
Turcotte Tire	12	10	2	20
Voo-Doo	12	7	5	14
Jonquière Marine	10	6	4	12
As-Coop	11	5	6	10
Laurentides	12	4	8	8
Propane régional	11	3	8	6

FRAPPEURS

	Moy.
R. Labrecque, Prop. rég.	.416
J.-J. Charest, Tur. Tire	.416
M. Gagné, Tur. Tire	.378
M. Collard, Laurentides	.351
M. Maurissette, Tur. Tire	.345
G. Curry, Voo-Doo	.344
M. Bouchard, As-Coop	.321
G. Girard, Tur. Tire	.320
G. Martel, Jonq. Mar.	.320

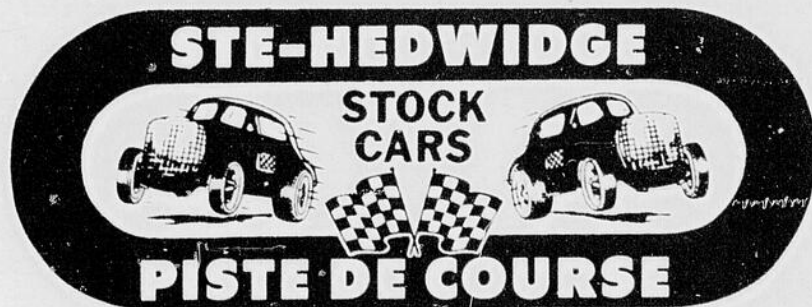
meilleure nageuse de 1967, en organisant une parade et remise de bourses, dans chacune des villes où cette Fédération provinciale présente un marathon. Provinciale un marathon. A savoir: Chicoutimi, La Tuque, Lac Simon et Roberval. Les héros de la fête sont cette année Horacio Iglesias, d'Argentine, chez les hommes, et Ju-

dith de Nys, de Hollande, chez les dames.

Il est autorisé de présumer que très bientôt Montréal, qui projette de fonder son marathon de nage annuel, joindra les rangs de la Fédération des marathons de nage professionnelle du Québec Incorporée, dont le siège social est situé à l'hôtel de ville de Roberval, au Lac Saint-Jean.



tous les dimanches à 2 Heures



SENSATIONNEL

Les conducteurs de la mort

VOUS DONNENT UN SPECTACLE DU TONNERRE
capotages - démolitions - collisions frontales...

STE-HEDWIDGE

VENEZ EN FOULE

TEL.: 274-2100

VENEZ EN FOULE

Alma à Kénogami

Rich Binder face aux puissants Bombardiers demain

Les Pirates d'Arvida auront une chance unique de se rapprocher de la première place lorsqu'ils recevront les meneurs, les Bombardiers de Chicoutimi demain soir à huit heures. Les Pirates, qui sont ex-aequo avec Jonquière en deuxième position de la Ligue régionale, auront de plus une excellente occasion de s'éloigner de cette dernière équipe, avec qui la lutte est de plus en plus contestée.

Le match de demain donnera l'occasion aux amateurs d'apprécier l'extraordinaire sans froid du Porto-Ricain Ruben Gomez, qui sera lanceur débutant pour les Bombardiers, et de voir ce que vaut réellement Rich Binder, le dernier arrivé chez les Pirates, qui sera au monticule pour l'équipe locale.

Ces deux lanceurs sont demeurés invincibles jusqu'à maintenant, Gomez conservant l'impressionnante fiche de 4-0 tandis que son opposant Binder est à 2-0.

L'instructeur Alarie Rivard compte beaucoup sur la puissance de ses hommes au bâton pour faire subir un premier revers à Ruben Gomez, et avec raison; si l'on considère que les Arvidiens comptent plusieurs frappeurs de .300 et plus, entre autres Roland Lapointe, Jean-Claude Bourgeois, Claude Hardy, etc.

De son côté, l'instructeur des meneurs, Rodrigue Langevin, qui frappe actuellement pour une moyenne de .385, n'a aucune crainte de voir les Pirates battre son as lanceur. De toute façon, Binder ne sera pas seul



RODRIGUE LANGEVIN

dans cette partie; les Langevin, Cloutier, Rinquette, Morasse, se chargent de lui faire passer son premier véritable test. Par contre, si les Arvidiens veulent demeurer dans la lutte pour la première place, ils se doivent de remporter la victoire.

ALMA A KENOAGAMI

A Kénogami, la lutte pour la quatrième place s'intensifiera lorsque Le Dixie Lee de l'endroit recevra les Athlétiques d'Alma, également à

huit heures demain soir. Seulement une partie et demie sépare ces deux équipes et le match de demain pourrait avoir une influence déterminante sur l'une ou l'autre des deux équipes.

On sait qu'actuellement les hommes de l'instructeur Harold Hicks éprouvent certaines difficultés à gagner. Depuis le départ de l'excellent Wally Jimmo et de l'Américain Hank Harden, qu'on a dû sacrifier pour conserver l'esprit d'équipe, selon les paro-

les de Harold Hicks, les Athlétiques n'ont pas joué le baseball dont ils sont capables. Cependant tout devrait rentrer dans l'ordre, surtout avec l'arrivée de l'Américain Smith, qui incidem-

ment doit être le lanceur débutant pour le match de demain à Kénogami.

De son côté, l'instructeur du Dixie Lee, Claude Lizotte, enverra fort probablement au monticule son as gaucher Jean-Yves Cyr, s'il est remis de son malaise au

bras bien entendu. Après la déconfiture de jeudi dernier aux mains des Tigres de Port-Arthur, Lizotte, très mécontent de la tenue de ses hommes, a bien l'intention de reprendre le chemin de la victoire dès demain soir.

Conducteurs de la mort sur roues

Un spectacle sans précédent sera présenté à la piste de Ste-Hedwidge demain, jour de la confédération. En effet, les conducteurs de la mort sur roues, Louis Lafontaine, Jean-Marie Demontigny et Rénald Talbot, des gars audacieux de Senneterre en Abitibi, donneront une démonstration des plus excentriques et des plus excitantes. Leur spectacle, d'une durée de deux heures et demi, sera composé d'embardées, de capotages, de collisions frontales de démolitions, de sauts de la mort, etc.

Louis Lafontaine, que les responsables de la piste de Ste-Hedwidge ont vu à l'œuvre dimanche dernier, est un jeune homme fort habile, dont l'audace et les exploits font passer le spectateur par toute la gamme des émotions. Dimanche dernier, il a réussi des pirouettes et des capotages vraiment extraordinaires au volant de son "tombeau sur roues".

Le public friand d'émotions fortes et de spectacles inhabituels sera donc servi à souhait à deux heures à la piste de Ste-Hedwidge.

FRAPPEURS

	CS	AB	Moy.
Marc Lamirande	15	33	.455
André Gaudreault	20	49	.408
Rodrigue Langevin	15	39	.385
Camil Nepton	26	68	.382
Roland Lapointe	25	69	.362
André Lachance	14	40	.350
Normand Moffatt	15	43	.349
Réal Simard	25	73	.342
Claude Hardy	16	48	.333
Dave Dardeen	16	49	.327
Yvon Villeneuve	18	55	.327
Pierre Girard	16	51	.316
Ariosto Ramirez	20	65	.308
Clermont Cloutier	16	52	.308
Jocelyn Bélanger	19	62	.306

LANCEURS

	G	P	P.M.
Ruben Gomez	4	0	1.28
Sergio Schodeller	4	0	2.05
Maurice Duchesne	3	0	3.66
Reynald Tremblay	2	0	4.00
Dave Dardeen	4	2	3.22
Réjean Grenier	4	2	2.73
Rodrigue Gagnon	2	1	2.25
Jean-Paul Cormier	3	2	5.30

MENEURS INDIVIDUELS

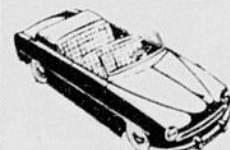
Apparitions au bâton: Réal Simard, 73
Points comptés: Roland Lapointe, 21
Points produits: Rodrigue Langevin, 15
Coups sûrs: Camil Nepton, 26
Circuits: Rodrigue Langevin, Jean-Claude Bourgeois et André Gaudreault, trois chacun.
Buts volés: Gilles Michaud, 17



CONFIEZ-NOUS VOS

Tente de camping - Toit convertible et siège d'auto - Tous meubles

Pour réparation ou rembourrage



- Aucun comptant.
- 30 mois pour payer.
- Estimé gratuit
- 5 ans d'expérience.
- Prix défiant toute compétition.



VOYEZ

BOULAY & FRERES

831, boul. St-Paul — Chicoutimi
Tél.: 543-9013



MERCEDES 280-S

BEDARD & FILS

AUTOS
LIMITEE

BOULEVARD ST-PAUL — CHICOUTIMI
Téls: 549-1264 - 549-1265



VOLVO 144-S

Avons 2 VOLVO démonstrateurs 1968 tout équipées, à prix d'aubaine.

68 - FORD TORINO G.T.

équipée au complet
seulement 4,000 milles **\$3,595**

67 - VOLVO Canadienne

bas millage, très propre, seulement **\$2,550**

66 - FORD 8 cylindres

aut., radio **\$1,950**

65 - CHRYSLER Windsor

équipée au complet **\$1,995**

64 - RAMBLER

8 cyl., aut., radio, seulement **\$795**

MERCEDES BENZ
220S garantie 100% pour
5,000 milles

?

MOTO Yamaha
comme neuve

\$295

TOUTES NOS AUTOMOBILES SONT VISIBLES MAINTENANT SUR LE BOULEVARD ST-PAUL.
CHOIX DE 35 USAGÉES

Frank Howard cogne son 25e circuit

Frank Howard a cogné son 25e circuit de la saison hier après-midi dans une victoire de 8-2 remportée par les Senators de Washington sur les Angels de la Californie. Mike Epstein a également bouclé le circuit pour les vainqueurs. Le lanceur gagnant a été Jim Hannan et le perdant Sam Ellis. **12e VICTOIRE DE TIAN**



Frank Howard

Luis Tiant a bien espacé six coups sûrs aux Red Sox de Boston dans une victoire de 8-1 des Indiens de Cleveland, pour mériter sa 12e victoire de la saison. Tommy Harper a frappé un circuit pour les vainqueurs. Le lanceur perdant a été Gary Bell.

Dans la deuxième partie du programme double, les Indiens de Cleveland ont à nouveau vaincu les Red Sox de Boston par le compte de 4-1. Lou Johnson a frappé un circuit pour les vainqueurs, son premier de la saison. Le lanceur gagnant a été Sonny Siebert et le perdant Ray Culp.

14e VICTOIRE DE MC LEAN
Dennis McLain a remporté sa 14e victoire de la saison lorsque les Tigers de Detroit, les meneurs de l'américaine, ont défait les White Sox de Chicago 5-2. Cisco Carlos a encaissé le revers. Norm Cash et Jim Northrup ont bouclé le circuit pour les gagnants et Bill Voss en a fait autant pour les perdants.

CHICAGO BAT LES MENEURS

Les Clubs de Chicago ont battu les meneurs de la ligue nationale, les Cards de St-Louis, 10-8 hier, alors que Ron Santo frappait son 12e circuit de la saison. Le lanceur gagnant a été Phil Regan et le perdant Mel Nelson.

BALTIMORE GAGNE

Les Orioles de Baltimore ont vaincu les Twins du Min-

accordé trois coups sûrs seulement, et le perdant Jerry Koosman.

CINCINNATI L'EMPORTE

Les Reds de Cincinnati ont compté tous leurs points en deux manches, soit trois dans la septième et deux dans la dernière, pour battre les Giants de San Francisco 5-0. Le lanceur gagnant Gary Nolan en frappant un circuit de trois points. Sadecki a essuyé le revers.

CLE 001 010 4111-8 13 1
BOS 000 000 001-1 6 0
Luis Tiant, Gary Bell, Al Lyle (7), Juan Pizarro (9)
CIRCUIT:
Tommy Harper, CLE, 7e
LG — Hannan (2-1)
LP — Bell (6-3)
CLE 100 110 100-4 7 0
BOS 000 100 000-1 5 2
Sonny Siebert, Ray Culp, Juan Pizarro 5 Lee Stange 6
CIRCUIT:
Lou Johnson, CLE, 1er
LG — Siebert (8-5)
LP — Culp (4-4)

CAL 000 010 001-2 10 1
WASH 111 021 20X-8 15 1
Sammy Ellis, Jim Weaver (5), Jack Hamilton (7), Tom Burmeister (7), Jim Hannan, Dennis Higgins (8)
CIRCUITS
Mike Epstein, wash, 5e
Frank Howard, wash, 6e
LG — Tiant (12-5)
LP — Ellis (5-6)

OAK 003 010 000-4 9 0
NY 120 000 02X-5 8 2
Jim Nash, Diego Segul (4), Jack Aker (8), Fritz Peterson, Thad Tillotson (8)
CIRCUIT:
Roy White, NY, 6e
LG — Tillotson (1-0)
LP — Segul (0-2)
CHI 020 000 000-2 8 0
DET 014 000 00X-5 7 0
Cisco Carlos, Jack Fisher (4), Bob Locker (7), Denny McLain
CIRCUITS
Norm Cash, DET, 9e
Jim Northrup, DET, 11e
LG — McLain (14-2)
LP — Carlos (2-8)

MINN 001 000 000-1 7 0
BLT 000 030 02X-5 11 0
Jim Merritt, Jim Perry (5), Ron Perranoski (7), Bob Miller (8), Dave Leonhard, Pete Richert (5)
LG — Richert (2-2)
LP — Merritt (6-6)

NY 000 000 000-0 3 1
HOU 000 020 00X-2 9 1
Jerry Koosman, Carl Koonce (8)
Don Wilson
CIRCUIT:
LG — Wilson (5-9)
LP — Koosman (11-3)

PGH 000 000 001-1 4 1
PHI 000 000 000-0 2 1
Bob Moose, Larry Jackson
LG — Moose (3-5)
LP — Jackson (6-9)

CIN 000 000 302-5 11 0
SF 000 000 000-0 4 1
Gary Nolan, CIN, 1er
LG — Nolan (3-2)
LP — Sadecki (8-10)

STL 006 001 001-8 11 0
CHI 211 006 00X-10 14 2
Ray Washburn, Pete Mikkelsen (3), Ron Willis (5), Mel Nelson (6), Wayne Granger (6), Joe Hoerner (8), Joe Nieko, Jack Lamare (3), Bill Stoneham (3), Darcey Fast (6), Phil Regan (7)
CIRCUIT:
Ron Santo, CHI, 12e
LG — Regan (4-2)
LP — Nelson (1-1)

Alma fête le passage des cyclistes

A l'occasion du passage du Tour cycliste de la Nouvelle-France entre ses murs, la cité d'Alma a organisé une manifestation populaire. Le soir de l'arrivée des coureurs, une grande danse aura lieu à l'aréna de l'endroit. Et à cette occasion, les organisateurs promettent une cun doute aux gens de l'endroit.

Suzette Laliberté hôtesse des 6e Jeux du Saguenay

Les 6e jeux du Saguenay ont connu leur hôtesse hier soir lors d'une soirée tenue au club de Yatch de Chicoutimi. Mlle Suzette Laliberté, étudiante en collège 1 au CEGEP de Chicoutimi, est l'heureuse élue qui rehaussera de sa charmante présence le prestige des diverses activités des 6e Jeux.

Mlle Suzette Laliberté, qui a été lue parmi huit candi-

dates, commencera dès demain à remplir ses fonctions en assistant au tournoi de fer à cheval qui aura lieu à Bagotville au cours de l'avant-midi. Demain après-midi, elle sera présente à la course à pied de 10 milles à Chicoutimi et il en sera ainsi pour toutes les activités des 6e Jeux du Saguenay qu'elle honorera de sa présence.

Course de côte dans le Rang St-Martin

L'Aubio-Club Safari lance une invitation à tous les amateurs de sport automobile pour une "course de côte" qui aura lieu dimanche prochain. Cette compétition, dont le départ se donnera à deux heures, se déroulera dans le

Rang St-Martin entre Chicoutimi et Bagotville.

Les gagnants se partageront une bourse totale de \$120 plus des plaques souvenirs, gracieuseté de la Brasserie Molson. Pour s'inscrire ou obtenir de plus amples renseignements, les intéressés peuvent communiquer par téléphone avec M. François Morrier, aux numéros 543-1515 et 543-1516, le jour et 549-2771, le soir.

RAYMOND LACROIX N.P.

NOTAIRE

110 est, Racine, CHICOUTIMI
Rés.: 543-0867

Chouinard, Prévost & Casgrain AVOCATS

Roger Chouinard, B.A., LL.B., L.S.P.
Gilles Prévost, B.A., LL.B.
Paul Casgrain, B.A., LL.B.
TEL.: 543-0716
710 EST. RUE RACINE, CHICOUTIMI

LUTTE

CENTRE GEORGES-VEZINA DE CHICOUTIMI

MARDI LE 2 JUILLET 1968

6 COMBATS - 14 LUTTEURS
4 NOUVELLES FIGURES



Hans Schmidt



Edouard Carpentier

FINALE: 2 de 3 à finir par équipe
EDOUARD CARPENTIER vs HANS SCHMIDT
et vs et
DON MAC CLAREDY vs WALDO VON ERICH
SEMI-FINALE:
DALE ROBERT vs BUSTER LOYDS
SPECIAL:
YVAN KOLOFF vs LEN SHELLY

PRELIMINAIRES:

Ox BAKER vs Cow Boy JONES
Jacques ROUGEAU vs Gerry DORSAY
Mat GILMORE vs Irwin STAR



POUR RESERVATIONS:
Gymnase Chicoutimi - Tél.: 543-0665

TOI VOULOIR RESERVATION?



TILDEN ARRANGER ÇA!

Composez 543-7701

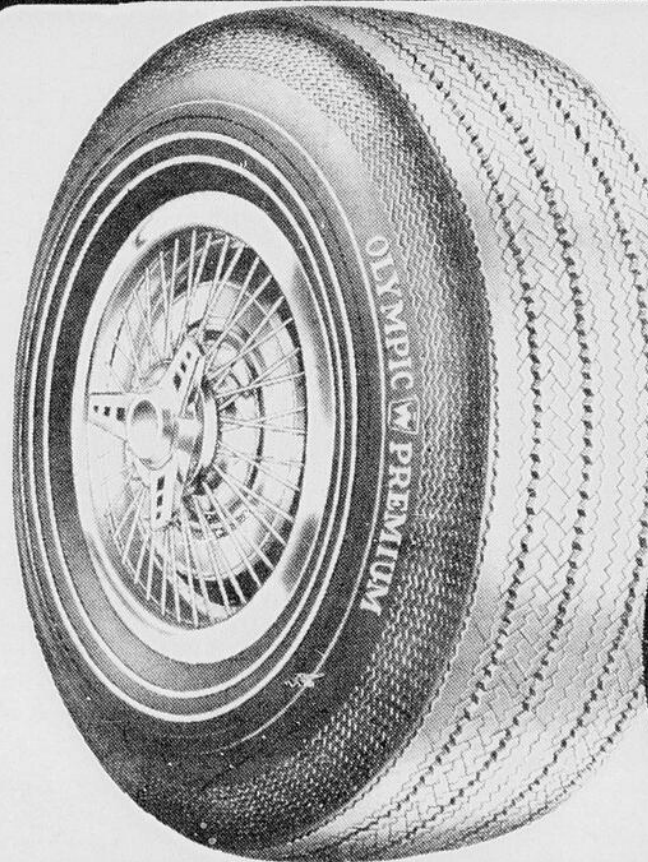
Tarifs spéciaux à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année.

Chicoutimi Drive Yourself REG'D

Pierre Ouellet propriétaire-gérant

23 ouest Jacques-Cartier CHICOUTIMI

QUALITÉ, DIGNE de CONFIANCE



RABAIS de 25%

PNEU "OLYMPIC PREMIUM" À PRIX MASSACRÉS!

Pneu prestigieux construit selon des normes rigoureuses et endossé par la garantie de pneu la plus solide au Canada. Conception exclusive de semelle enveloppante. Deux beaux modèles de flancs blancs sur le même pneu.

Valeur rég. 35.95 POUR SEULEMENT

26⁹⁵ 700/13

4 PLIS, 100% NYLON DUPONT



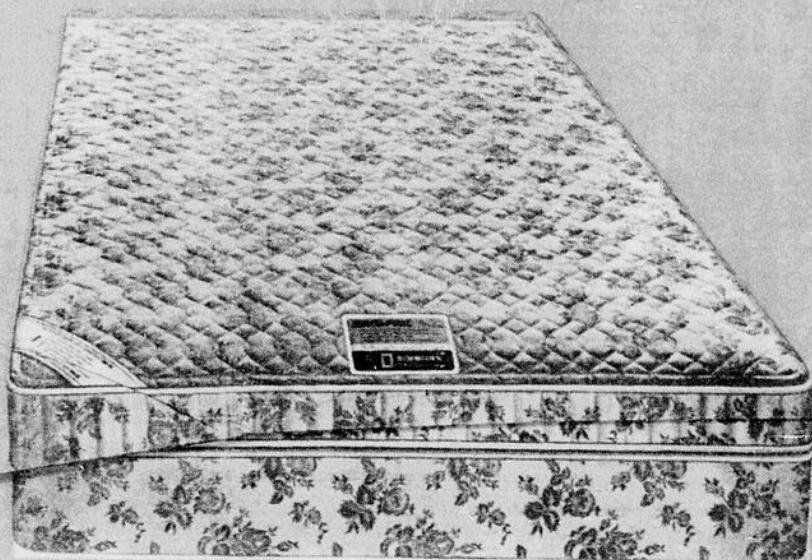
AUTO-CENTRES WESTERN

234 est, rue Racine, CHICOUTIMI

TEL.: 543-0281

Sur ses matelas **Simco-Pedic**
en vente pour la première fois

Simmons ne vous conte pas
d'histoires à dormir debout



PRIX NORMAL
\$89.50
EN SOLDE A
\$64.95

MATELAS Simco-Pedic Deluxe

Tel qu'illustré, avec 312 ressorts Simcoil*. Centre renforcé. Couverture de rayonne damassée Micro-Quilt* à motif floral bleu, cousue à une nappe de mousse. Bord inaffaissable doublé de feutre.

MATELAS Simco-Pedic

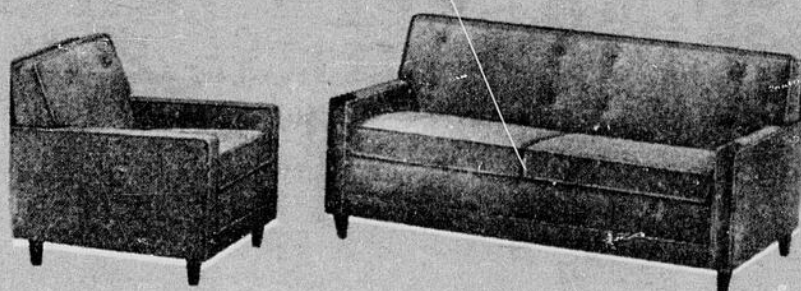
312 ressorts Simcoil*. Bord préfabriqué inaffaissable doublé de feutre. Couverture à motif floral, à dessus lisse ou capitonné.

Prix normal **\$79.50** En solde **\$54.95**

Sommiers assortis vendus à part. Disponibles en largeurs 3'3", 4'0", 4'6".

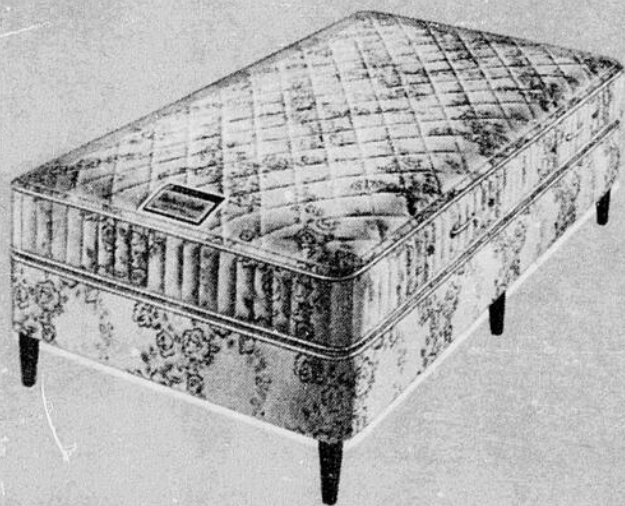
COEA CONVERTIBLE Hide-A-Bed Craig

Appuis-bras avec surface apparente en noyer, coussins de siège réversibles Nimbus et matelas pleine grandeur Slumber King. Disponible en tissus tweed contenant du nylon ou en vinyle soufflé. Teintes variées.



Prix de
vente
\$269.50

Fauteuil
assorti :
\$99.50



PRIX NORMAL
\$124.00
En solde à
\$79.95

LIT CONTINENTAL Garland Quilt

Illustré avec couverture à motif floral Micro-Quilt — vert menthe. Ressorts Adjusto-Rest (exclusivité Simmons)

Lit continental Park Place Deluxe à dessus piqué

312 ressorts Adjusto-Rest sous une luxueuse enveloppe de rayonne Micro-Quilt cousue à une nappe de mousse. Ces deux lits vous sont offerts avec sommiers et pieds assortis. Largeur 3'3" seulement. Têtes de lit variées vendues à part.

Prix normal \$144.00
EN SOLDE A **\$89.95**

**PLAN DE FINANCE
AMICAL et EXCLUSIF**

Vous transigez SEULEMENT avec GAGNON FRERES SANS INTERMEDIARE. Aucune compagnie de finance n'est mêlée au crédit chez GAGNON FRERES.

**JUSQU'A 36 MOIS
POUR PAYER**

ENEZ LES VOIR CHEZ



● CHICOUTIMI ● ARVIDA ● PORT-ALFRED
● JONQUIERE ● KENOGAMI
● ANSE-ST-JEAN ● LA MALBAIE